叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(the Smithport Landing Site An Alto Focus) 000001

2. 史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(the Smithport Landing Site An Alto Focus) 000002

3. 史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(the Smithport Landing Site An Alto Focus) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(The Smithport Landing Site An Alto Focus)

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] : [æn; ən]['æltəʊ]['fəʊkəs][kəm'pəʊnənt][ɪn][di:]['soʊtoʊ] ['pærɪʃ] , [luˌi:zi'ænə]
The Smithport Landing Site : An Alto Focus Component in De Soto Parish , Louisiana
这 - 降落 地点 : 一个 阿尔托 重点 成分 在 德 索托 教区 , 路易斯安那州

史密斯波特登陆点：路易斯安那州德索托教区的一个 Alto Focus 组成部分

['klærəns] [eɪtʃ] . [web]
CLARENCE H . WEBB
克拉伦斯 H . 韦伯

克拉伦斯·H·韦伯

['ri:prɪnt; ˌri:'prɪnt][frɒm; frəm] ['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌɑ:kɪə'lɒdʒɪkəl] [sə'saɪəti] , [vɒl] . - , - .
Reprint from Bulletin of the Texas Archeological Society , Vol . 34 , 1963 .
重印 从 公告 的 这 德克萨斯州 考古学 社会 , 沃尔 . - , - .
-
143
-

转载自《德克萨斯考古学会公报》第34卷，1963年，第143页。

['æbstrækt]
ABSTRACT
抽象的

抽象的

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [bɪ'leɪtɪd] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] ,
This is a belated description of the Smithport Landing Site ,
这 是 一个 迟到的 描述 的 这 - 降落 地点 ,

这是对史密斯波特登陆点的迟来的描述，

[wʌn][ɒv; əv] ['sevrəl] [nəʊn] ['æltəʊ]['fəʊkəs][kəm'pəʊnənts][ɪn] ['nɔ:θ'westən] [luˌi:zi'ænə] .
one of several known Alto Focus components in northwestern Louisiana .
一 的 一些 已知 阿尔托 重点 成分 在 西北 路易斯安那州 .

路易斯安那州西北部已知的几个 Alto Focus 组件之一。

[ðɪs] [lɑ:dʒ] ['vɪlɪdʒ] [saɪt] , [ɒn][ðə; ði] ['westən] ['mɑ:dʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [red] ['rɪvə(r)] [flʌd] [pleɪn] ,
This large village site , on the western margin of the Red River flood plain ,
这 大的 村庄 地点 , 在 这 西 利润 的 这 红色的 河 洪水 清楚的 ,

这个大型村落遗址位于红河冲积平原的西缘，

['kʌvəz] ['pɔ:ʃənz] [ɒv; əv] ['sevrəl] [ləʊ] [hɪlz] [wɪtʃ] [frʌnt] [ɒn][ə; eɪ]['fɔ:mə(r)] [leɪk] .
covers portions of several low hills which front on a former lake .
封面 部分 的 一些 低的 丘陵 哪个 正面 在 一个 以前的 湖 .

覆盖了几个面向昔日湖泊的低矮山丘的部分区域。

[ˌnaɪn'ti:n] ['pɒtəri] ['ves(ə)lz] , [ɔ:l][bʌt; bət] [tu:] [aɪˌdentɪ'faɪəb(ə)l][æz; əz]['æltəʊ]['fəʊkəs] [taɪps] , [wɜ:(r); wə(r)]
Nineteen pottery vessels , all but two identifiable as Alto Focus types , were
十九 陶器 船只 , 全部 但 二 可识别的 作为 阿尔托 重点 类型 , 是
[faʊnd] [wɪð] [ˌfɔ:'ti:n] ['beriəl] .
found with fourteen burials .
成立 和 十四 葬礼 .

在十四座墓葬中发现了十九件陶器，除两件外，其余均可辨认出是阿尔托·福克斯特类型的陶器。

[ɪn'kluːdɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] , ['deɪvɪs] [ɪn'saɪzd] , ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] , ['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd]
Included **are** **Hickory** **Fine** **Engraved** **,** **Davis** **Incised** **,** **Kiam** **Incised** **,** **Wilkinson** **Punctated**
包括 是 山核桃 美好的 刻 , 戴维斯 切开 , 基亚姆 切开 , 威尔金森 标点符号
,
,
,

其中包括 Hickory Fine Engraved、Davis Incised、Kiam Incised、Wilkinson Punctated 等字样。

[ænd; ənd] - [pleɪn] (['vɜːtʃuəli] [aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [bəʊlz] [kriːk] [pleɪn]) [taɪps] .
and **Smithport** **Plain** **(** **virtually** **identical** **with** **Bowles** **Creek** **Plain** **)** **types** **.**
和 - 清楚的 (几乎 完全相同的 和 鲍尔斯 溪 清楚的) 类型 .

以及史密斯波特平原型（与鲍尔斯溪平原型几乎完全相同）。

['sɜːfɪs] [mə'tɪərɪəlz] [kəm'praɪz] - [ʃɜːd] , - [dɑːt] [ænd; ənd] - ['ærəʊ] [pɔɪnts] ,
Surface **materials** **comprise** **1553** **sherds** **,** **61** **dart** **and** **55** **arrow** **points** **,**
表面 材料 包括 - 陶片 , - 镖 和 - 箭 积分 ,

地表出土文物包括1553片陶片、61支飞镖和55个箭头。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['mɒdɪst] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [tʃɪpt] [ænd; ənd] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] [tuːlz] [ɔː(r)] ['ɔːrnəmənts] .
and **a** **modest** **number** **of** **chipped** **and** **polished** **stone** **tools** **or** **ornaments** **.**
和 一个 谦虚的 数字 的 缺口 和 抛光 石头 工具 或者 装饰品 .

以及少量经过打磨和抛光的石器工具或饰品。

[ðə; ði] [stəʊn] [tuːl] [ə'semblɪdʒ] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['beɪsɪkli] [leɪt] [ɑː'keɪɪk] [wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
The **stone** **tool** **assemblage** **seems** **to** **be** **basically** **late** **Archaic** **with** **the** **addition** **of**
[smɔːl] ['ærəʊ] [pɔɪnts] .
small **arrow** **points** **.**
小的 箭 积分 .

这组石器工具组合似乎基本属于晚期古风时期，并添加了一些小型箭头。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [ʃɜːd] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [həʊl] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'dɒmɪnəntli] [dɪ'raɪvd]
Although **the** **sherds** **as** **well** **as** **whole** **vessels** **are** **predominantly** **derived**
虽然 这 陶片 作为 出色地 作为 所有的 船只 是 主要 衍生的
[frɒm; frəm] ['æltəʊ] ['fəʊkəs] [sə'ræmɪks] ,
from **Alto** **Focus** **ceramics** **,**
从 阿尔托 重点 陶瓷 ,

虽然这些陶片和完整的器皿主要来自阿尔托福克斯陶瓷厂，

[ə; eɪ] [smɔːl] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [kəʊls] [kriːk] , [ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bɔːsiər]
a **small** **percentage** **of** **Coles** **Creek** **,** **a** **somewhat** **larger** **representation** **of** **Bossier**
一个 小的 百分比 的 科尔斯 溪 , 一个 有些 更大的 表示 的 博西尔
['fəʊkəs] ,
Focus **,**
重点 ,

科尔斯克里克的一小部分，博西尔焦点的较大一部分，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [leɪt] ['kædəuən] ['pɒtəri] [taɪps] [ɑː(r); ə(r)] [aɪ'dentɪfaɪd] .
and **a** **few** **late** **Caddoan** **pottery** **types** **are** **identified** **.**
和 一个 很少 晚的 卡多安 陶器 类型 是 已识别 .

此外，还发现了一些晚期卡多陶器类型。

[sɪmə'lærətɪz] [ænd; ənd] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [sə'ræmɪks] [ɒv; əv] [ðɪs] [saɪt] , [ðə; ði] ['deɪvɪs] (['æltəʊ])
Similarities **and** **differences** **between** **the** **ceramics** **of** **this** **site** **,** **the** **Davis** **(** **Alto** **)**
相似之处 和 差异 之间 这 陶瓷 的 这 地点 , 这 戴维斯 (阿尔托)
[saɪt] [ɪn] ['iːstən] ['teksəs] ,
Site **in** **eastern** **Texas** **,**
地点 在 东 德克萨斯州 ,

该遗址的陶瓷与德克萨斯州东部的戴维斯（阿尔托）遗址的陶瓷有何异同?

[ænd; ənd][ðə; ði]['sentrəl] [luˌiːziˈænə] ['siːkwəns] [ɒv; əv] ['pɒtəri] , [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪntɪd] [aʊt] .

and	**the**	**central**	**Louisiana**	**sequence**	**of**	**pottery**	**,**	**are**	**pointed**	**out**	**.**
和	这	中央	路易斯安那州	顺序	的	陶器	,	是	尖	出去	.

并指出了路易斯安那州中部陶器序列。

['pɒsəb(ə)l] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [bɪ'twiːn] [kəuls] [kriːk] , ['æltəʊ] , ['bɔːsiər] , [ænd; ənd] [ˌplɑːkə'miːn] [sə'ræmɪks]

Possible	**relationships**	**between**	**Coles**	**Creek**	**,**	**Alto**	**,**	**Bossier**	**,**	**and**	**Plaquemine**	**ceramics**
可能的	关系	之间	科尔斯	溪	,	阿尔托	,	博西尔	,	和	普拉克明	陶瓷

[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'veləpt] .

are	**developed**	**.**
是	发达	.

探讨了科尔斯克里克、阿尔托、博西尔和普拉克明陶瓷之间的可能联系。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒstjuleɪtɪd] [ðæt] ['kædəuən] (['æltəʊ]) [ænd; ənd] [kəuls] [kriːk] ['piːplz] [ɔː(r)] ['ɪnfluənsɪz]

It	**is**	**postulated**	**that**	**Caddoan**	**(**	**Alto**	**)**	**and**	**Coles**	**Creek**	**peoples**	**or**	**influences**
它	是	假设	那	卡多安	(	阿尔托	)	和	科尔斯	溪	人民	或者	影响

['entəd] ['nɔːθ'westən] [luˌiːzi'ænə] ['ɔːlməʊst] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] ,

entered	**northwestern**	**Louisiana**	**almost**	**simultaneously**	**,**
进入	西北	路易斯安那州	几乎	同时地	,

据推测，卡多安（阿尔托）人和科尔斯克里克人或他们的文化影响几乎同时进入路易斯安那州西北部。

[ænd; ənd] [ðæt] ['bɔːsiər] ['fəʊkəs] [dɪ'veləpt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əˌmælgə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː]

and	**that**	**Bossier**	**Focus**	**developed**	**out**	**of**	**the**	**amalgamation**	**of**	**these**	**two**
和	那	博西尔	重点	发达	出去	的	这	合并	的	这些	二

['priːviəs] ['kʌltʃəz] .

previous	**cultures**	**.**
以前的	文化	.

而博西尔焦点文化正是这两种先前文化融合的产物。

[ə; eɪ] [fjuː] ['veri] [leɪt] ['kædəuən] [ʃɜːd] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [leɪt] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [æt; ət] - ['lændɪŋ] ,

A	**few**	**very**	**late**	**Caddoan**	**sherds**	**indicate**	**a**	**late**	**occupation**	**at**	**Smithport**	**Landing**	**,**
一个	很少	非常	晚的	卡多安	陶片	表明	一个	晚的	职业	在	-	降落	,

['pɒsəbli] ['djʊərɪŋ] [hɪ'stɒrɪk] [taɪmz] .

possibly	**during**	**historic**	**times**	**.**
可能	期间	历史性	时代	.

一些非常晚期的卡多文化陶片表明，史密斯波特登陆点的人类活动出现较晚，可能是在历史时期。

[ˌɪntrə'dʌkʃn]

INTRODUCTION

介绍

介绍

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] [wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [ɪk'splɔːrd] [baɪ] [mən'rəʊ] [dɒd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . ,

The	**Smithport**	**Landing**	**Site**	**was**	**initially**	**explored**	**by**	**Monroe**	**Dodd**	**,**	**Jr**	**.**	**,**
这	-	降落	地点	曾是	最初	探索	经过	门罗	多德	,	小	.	,

史密斯波特登陆点最初是由小门罗·多德勘探的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - . [[wʌn]] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][saɪt][æt; ət]

and	**the**	**author**	**between**	**1934**	**and**	**1940**	**.**	**[**	**1**	**]**	**It**	**was**	**the**	**first**	**site**	**at**
和	这	作者	之间	-	和	-	.	[	1	]	它	曾是	这	第一的	地点	在

[wɪtʃ] [wiː; wi] [faʊnd] ['beriəl] [ænd; ənd] [həʊl] ['pɒtəri] ;

which	**we**	**found**	**burials**	**and**	**whole**	**pottery**	**;**
哪个	我们	成立	葬礼	和	所有的	陶器	;

以及作者在 1934 年至 1940 年期间。[1] 这是我们发现墓葬和完整陶器的第一个遗址；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][fɜːst][saɪt][ɪn] [luˌiːzi'ænə] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz][æn; ən]['æltəʊ]

it	**was**	**also**	**the**	**first**	**site**	**in**	**Louisiana**	**which**	**was**	**identified**	**as**	**an**	**Alto**
它	曾是	还	这	第一的	地点	在	路易斯安那州	哪个	曾是	已识别	作为	一个	阿尔托

['fəʊkəs][kəm'pəʊnənt] ([web] ,

Focus	**component**	**(**	**Webb**	**,**
重点	成分	(	韦伯	,

它也是路易斯安那州第一个被认定为 Alto Focus 组件的地点（Webb，

-) [ænd; ənd][wɒz; wəz]['rekəg'naɪzd][æz; əz] [sʌtʃ] [ɪn][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt] [rɪ'pɔ:t] (['nju:əl] [ænd; ənd]
1948) and was recognized as such in the Davis Site report (Newell and
-) 和 曾是 认可 作为 这样的 在 这 戴维斯 地点 报告 (纽厄尔 和
['kri:gər] ,
Krieger ,
克里格 ,

1948 年），并在戴维斯遗址报告中得到认可（Newell 和 Krieger，

- : - , - , [fɪg] . -) .
1949 : 195 , 197 , Fig . 62) .
- : - , - , 如图 . -) .

1949 年：195、197、图 62）。

[ɪn] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs] ,
In describing the Bossier Focus ,
在 描述 这 博西尔 重点 ,

在描述博西尔焦点时，

- ['lændɪŋ] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] - [saɪts] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n][ænd; ənd] [dɪ'skʌʃ(ə)n]
Smithport Landing was one of 15 sites used for comparison and discussion
- 降落 曾是 一 的 - 网站 用过的 为了 比较 和 讨论
[ɒv; əv][ðə; ði] ['relətɪv] ['ɪnsɪdəns] [ɒv; əv] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs] ['pɒtəri] [taɪps] ,
of the relative incidence of Bossier Focus pottery types ,
的 这 相对的 发生率 的 博西尔 重点 陶器 类型 ,

史密斯波特登陆点是用于比较和讨论博西尔焦点陶器类型相对出现频率的15个地点之一。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['sevrəl] ['pɒtəri] ['kɑ:mpleksɪz] .
and of several pottery complexes .
和 的 一些 陶器 复合物 .

以及几处陶器遗址。

[fɜ:st] [sə'dʒestid] [ɪn][maɪ] - ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [ɪ'læbəreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][mɔ:(r)]['ri:s(ə)nt] ['stʌdi] ([web] ,
First suggested in my 1948 paper , and elaborated in a more recent study (Webb ,
第一的 建议 在 我的 - 纸 , 和 详细说明 在 一个 更多的 最近的 学习 (韦伯 ,

最初在我 1948 年的论文中提出，并在最近的一项研究中进行了详细阐述（Webb，

-) [ɒv; əv] - [saɪts][ɪn] ['nɔ:θ'westən] [lu,i:zi'ænə] ,
1961) of 20 sites in northwestern Louisiana ,
-) 的 - 网站 在 西北 路易斯安那州 ,

1961年）路易斯安那州西北部20个地点，

[ɪz][ðə; ði] ['θi:sɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs] [dɪ'veləpt] [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəs] [spred] [ɒv; əv]
is the thesis that the Bossier Focus developed out of a simultaneous spread of
是 这 论文 那 这 博西尔 重点 发达 出去 的 一个 同时 传播 的
['æltəʊ][ænd; ənd] [kəuls] [kri:k] ['pi:plz] [ɔ:(r)] ['ɪnfluənsɪz] [ə'krɒs] [ðɪs] ['eəriə][ɪn][pəʊst] - ['mɑ:rksˌvɪl] [taɪmz]
Alto and Coles Creek peoples or influences across this area in post - Marksville times
阿尔托 和 科尔斯 溪 人民 或者 影响 穿过 这 区域 在 邮政 - 马克斯维尔 时代
.
:
.

其论点是，博西尔焦点是在马克斯维尔之后，阿尔托人和科尔斯克里克人或影响同时扩散到该地区而形成的。

- ['lændɪŋ] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ki:] [saɪts][ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] ,
Smithport Landing was one of the key sites in this study ,
- 降落 曾是 一 的 这 钥匙 网站 在 这 学习 ,

史密斯波特登陆点是这项研究的关键地点之一。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['æltəʊ][ænd; ənd] [kəuls] [kri:k] ['pɒtəri] [taɪps] [ænd; ənd]

because	of	the	admixture	of	Alto	and	Coles	Creek	pottery	types	and
因为	的	这	混合物	的	阿尔托	和	科尔斯	溪	陶器	类型	和

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ə; eɪ]['maɪnə(r)] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] . -

the	presence	of	a	minor	Bossier	Focus	manifestation	.	144
这	在场	的	一个	次要的	博西尔	重点	表现	.	-

由于混杂了阿尔托陶器和科尔斯克里克陶器类型，以及少量博西尔焦点陶器的存在。144

[ˌaɪ 'ti:] ['ðeəfɔ:(r)] [si:m] [ə'prəʊpriət] [tu:; tə] ['pʌblɪʃ] [ðə; ði][ə'veɪləb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðɪs] [saɪt] ,

It	therefore	seems	appropriate	to	publish	the	available	information	about	this	site	,
它	所以	似乎	合适的	到	发布	这	可用的	信息	关于	这	地点	,

因此，似乎有必要公布有关该遗址的现有信息。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] [ˌekskə'veɪʃən] ['kɒndʌktid] ['nɪəli] - [j'iəz] [ə'gəʊ] .

despite	the	limited	excavations	conducted	nearly	30	years	ago	.
尽管	这	有限的	挖掘	实施	几乎	-	年	前	.

尽管近 30 年前进行过有限的挖掘工作。

[ðə; ði]['krɪtɪsɪzəm][hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [ðæt] [tu:] ['meni] ['fəʊsaɪ; 'fəʊkaɪ][ɪn][ðə; ði]['kædəuən]['eəriə]

The	criticism	has	been	made	that	too	many	foci	in	the	Caddoan	area
这	批评	有	到过	制成	那	也	许多	焦点	在	这	卡多安	区域

[hæv; həv] [bi:n] [beɪst] [ɒn][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][saɪt][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['æltəʊ]['fəʊkəs] ,

have	been	based	on	excavation	of	a	single	site	and	that	the	Alto	Focus	,
有	到过	基于	在	挖掘	的	一个	单身的	地点	和	那	这	阿尔托	重点	,

有人批评说，卡多安地区的许多文化中心都基于对单一遗址的发掘，而阿尔托文化中心也是如此。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt] [ə'ləʊn] .

for	example	,	is	based	on	the	Davis	Site	alone	.
为了	例子	,	是	基于	在	这	戴维斯	地点	独自的	.

例如，仅基于戴维斯站点。

[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [prɪ'zentɪd] [ˌhɪər'ɪn] [kən'sɜ:nɪŋ] - ['lændɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['æltəʊ]['fəʊkəs]

The	information	presented	herein	concerning	Smithport	Landing	and	other	Alto	Focus
这	信息	呈现	在此处	有关	-	降落	和	其他	阿尔托	重点

[ˌmænəfes'teʃən] [ɪn] [luˌi:zi'ænə] [wɒz; wəz][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] ,

manifestations	in	Louisiana	was	available	to	,
表现	在	路易斯安那州	曾是	可用的	到	,

本文所呈现的有关史密斯波特登陆点和路易斯安那州其他高阶焦点现象的信息均来自：

[ænd; ənd] [ju:st] [baɪ] , ['kri:gər] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['deɪvɪs] [rɪ'pɔ:t] .

and	used	by	,	Krieger	as	indicated	in	the	Davis	report	.
和	用过的	经过	,	克里格	作为	表明的	在	这	戴维斯	报告	.

并被克里格使用，正如戴维斯报告中所述。

[ðə; ði]['di:teɪlz] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bi:n] ['pʌblɪʃt] [fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)] ['stjʊdnts] , [haʊ'evə(r)] ,

The	details	should	have	been	published	for	other	students	,	however	,
这	细节	应该	有	到过	已发布	为了	其他	学生	,	然而	,

然而，这些细节本应公布给其他学生。

[ɪ'speʃəli] [sɪns] ['beriəl] [ɒv; əv][ðə; ði]['æltəʊ]['pɪəriəd][ɑ:(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] [ɪn]['nʌmbə(r)] .

especially	since	burials	of	the	Alto	period	are	limited	in	number	.
尤其	自从	葬礼	的	这	阿尔托	时期	是	有限的	在	数字	.

尤其是因为阿尔托时期的墓葬数量有限。

[saɪt] [ɪn'vaɪrənmənt]

SITE	ENVIRONMENT
地点	环境

场地环境

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['i:stən] [edʒ] [ɒv; əv][di:]['soʊtoʊ] ['pærɪʃ] ,

The	Smithport	Landing	Site	is	in	the	eastern	edge	of	De	Soto	Parish	,
这	-	降落	地点	是	在	这	东	边缘	的	德	索托	教区	,

史密斯波特登陆点位于德索托教区的东部边缘。

[əˈbaʊt] [eɪt] [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv][ˈmænsˌfiːld] , [ðə; ði] [ˈpærɪʃ] [siːt] ([fɪg] . [wʌn]) .

about	eight	miles	east	of	Mansfield	,	the	Parish	seat	(	Fig	.	1	)	.
关于	八	英里	东方	的	曼斯菲尔德	,	这	教区	座位	(	如图	.	1	)	.

位于教区所在地曼斯菲尔德以东约 8 英里处（图 1）。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈrelətɪvli] [lɑːdʒ] [ˈvɪlɪdʒ] [saɪt][ˈsɪtʃueɪtɪd][ɒn][ɪɹˈəʊdɪd][ænd; ənd][daɪˈsektɪd; dɪ-] [hɪlz] [wɪtʃ]

It	is	a	relatively	large	village	site	situated	on	eroded	and	dissected	hills	which
它	是	一个	相对地	大的	村庄	地点	位于	在	侵蚀	和	解剖	丘陵	哪个

[ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt][ɪn][æn; ən][ɪkˈspændɪd] [tʌŋ] [ɒv; əv][lænd] [ˈfrʌntɪŋ] [ɒn][əʊld] - [ɔː(r)][klɪə(r)]

project	in	an	expanded	tongue	of	land	fronting	on	Old	Smithport	or	Clear
项目	在	一个	扩展	舌头	的	土地	正面	在	老的	-	或者	清除

[leɪk] ([ˈbaɪuː] [pjeə] [leɪk]) .

Lake	(	Bayou	Pierre	Lake	)	.
湖	(	河口	皮埃尔	湖	)	.

这是一个相对较大的村庄遗址，坐落在被侵蚀和切割的山丘上，这些山丘像一条狭长的舌状土地一样向老史密斯波特或清水湖（皮埃尔河口湖）延伸。

[ðə; ði][ˈfɔːmə(r)] [leɪk] [bed][ɪz] [naʊ] [draɪ][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] , [ˈswɒmpi] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [ˈreɪni] [ˈsiːz(ə)n] .

The	former	lake	bed	is	now	dry	in	the	summer	,	swampy	during	the	rainy	season	.
这	以前的	湖	床	是	现在	干燥	在	这	夏天	,	沼泽地	期间	这	下雨	季节	.

以前的湖床现在夏天干涸，雨季则变成沼泽。

[ˈbʌfələʊ] [ˈbaɪuː] [ˈkɔːsɪz] [θruː] [ðɪs] [ləʊ] [ˈeəriə][tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [ˈaʊtfləʊ] [ɒv; əv][ˈprez(ə)nt]

Buffalo	Bayou	courses	through	this	low	area	to	join	the	outflow	of	present
水牛	河口	课程	通过	这	低的	区域	到	加入	这	外流	的	展示

- [leɪk] [əˈbaʊt][wʌn][maɪl] [ˌnɔːθˈiːst] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪt] .

Smithport	Lake	about	one	mile	northeast	of	the	site	.
-	湖	关于	一	英里	东北	的	这	地点	.

布法罗河穿过这片低洼地区，在遗址东北方向约一英里处汇入现在的史密斯波特湖的出水口。

[ˈfɜːðə(r)] [ˈiːstwəd] [ðɪs] [ˈdreɪnɪdʒ] [fləʊz] [ˈɪntuː] [ˈbaɪuː] [pjeə] [wɪtʃ] [kənˈtɪnjuːz] [sʌm; səm] - [maɪlz]

Further	eastward	this	drainage	flows	into	Bayou	Pierre	which	continues	some	20	miles
更远	向东	这	引流	流量	进入	河口	皮埃尔	哪个	继续	一些	-	英里

[daʊn] [ðə; ði] [ˌsaʊθˈwestən] [ˈmɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [ˈrɪvə(r)] [flʌd] [pleɪn] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ ˈtiː] [ˈemptiz] [ˈɪntuː]

down	the	southwestern	margin	of	the	Red	River	flood	plain	until	it	empties	into
向下	这	西南	利润	的	这	红色的	河	洪水	清楚的	直到	它	空瓶	进入

[ðɪs] [ˈrɪvə(r)][nɪə(r)] [ˈnækɪˌtɑːtʃɪz] .

this	river	near	Natchitoches	.
这	河	靠近	纳奇托什	.

这条排水沟再往东流入皮埃尔河，皮埃尔河继续沿着红河冲积平原西南边缘向下流淌约 20 英里，直到在纳奇托什附近汇入这条河。

[ðə; ði] [hɪlz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][saɪt][ɪz][ləʊˈkeɪtɪd] ([fɪg] . [ˌtuːˈtuː]) [ɑː(r); ə(r)] - [tuː; tə] - [fiːt] [əˈbʌv] [ðə; ði]

The	hills	on	which	the	site	is	located	(	Fig	.	2	)	are	10	to	20	feet	above	the
这	丘陵	在	哪个	这	地点	是	位于	(	如图	.	2	)	是	-	到	-	脚	多于	这

[leɪk] [bed] ;

lake	bed	;
湖	床	;

该遗址所在的山丘（图 2）比湖床高出 10 至 20 英尺；

[weə(r)] [daɪˈsektɪd; dɪ-][baɪ] [smɔːl] [ˈdreɪnɪdʒ] [ðə; ði] [sləʊp] [ɪz][ˈdʒent(ə)l] , [bʌt; bət][ɪn] [ˈsevrəl] [ˈpleɪsɪz][ɪz]

where	dissected	by	small	drainages	the	slope	is	gentle	,	but	in	several	places	is
在哪里	解剖	经过	小的	排水系统	这	坡	是	温和的	,	但	在	一些	地方	是

[əˈbrʌpt] .

abrupt	.
突然	.

在被小溪切割的地方，坡度较缓，但在一些地方坡度很陡。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][saɪt][wɒz; wəz] [ˈfɔːməli] [ɪn][ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][ˈtɒpsɔɪl] ,

Most	of	the	site	was	formerly	in	cultivation	and	the	topsoil	,
最多	的	这	地点	曾是	以前	在	栽培	和	这	表土	,

该地大部分区域以前曾被耕种，表层土壤

[ə; eɪ] ['greɪɪʃ] [sænd] [wɪð] ['lɪbərəl]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['hjuːməs] , -

a	grayish	sand	with	liberal	mixture	of	humus	,	145
一个	灰蒙蒙的	沙	和	自由主义	混合物	的	腐殖质	,	-

灰白色沙子，其中混有大量腐殖质，145

[ɪz] [θriː] [tuː; tə][fɔː(r)] [fiːt] [θɪk] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['fɜːtaɪl] .

is	three	to	four	feet	thick	and	apparently	fertile	.
是	三	到	四	脚	厚的	和	显然	沃	.

厚度为三到四英尺，而且显然肥沃。

[ðə; ðiː] ['sʌbsɔɪl] [ɪz][ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [dens] , ['redɪʃ] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] ['sændi] [kleɪ] .

The	subsoil	is	a	rather	dense	,	reddish	or	orange	sandy	clay	.
这	底土	是	一个	相当	稠密	,	微红	或者	橙子	沙	黏土	.

底土是相当密实的红褐色或橙色沙质粘土。

[ðə; ðiː] [triːz] [ə'raʊnd] [ðə; ðiː][saɪt][ɑː(r); ə(r)][əʊk] , [pə'sɪmən] , [gʌm] , [ænd; ənd] ['meni] [smɔːlə(r)]

The	trees	around	the	site	are	oak	,	persimmon	,	gum	,	and	many	smaller
这	树木	大约	这	地点	是	橡木	,	柿子	,	胶	,	和	许多	较小的

['hɔːθɔːn] [ænd; ənd] ['sæsəfræs] .

hawthorns	and	sassafras	.
山楂	和	黄樟	.

场地周围的树木有橡树、柿子树、桉树，以及许多较小的山楂树和北美黄樟树。

[ðə; ðiː] ['ʌpləndz] [hæv; həv] ['hevi] [grəʊθ] [ɒv; əv][paɪn][ænd; ənd][ðə; ðiː] [leɪk] [bed][hæz; həz][ðə; ðiː]['juːʒuəl]

The	uplands	have	heavy	growths	of	pine	and	the	lake	bed	has	the	usual
这	高地	有	重的	增长	的	松树	和	这	湖	床	有	这	通常

['saɪprəs] ,

cypress	,
柏	,

高地上长满了茂密的松树，湖床上则生长着常见的柏树。

['wiləuz] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['hɑːdwʊd] .

willows	,	and	some	hardwoods	.
柳树	,	和	一些	硬木	.

柳树和一些硬木树种。

[ðə; ðiː] [ˌnɪə'baɪ] [leɪks] [stɪl] [hæv; həv] [ə'bʌndənt] [fɪʃ] — [beɪs] , ['kræpi] , “ [briːm] ” [ænd; ənd]['ʌðə(r)]

The	nearby	lakes	still	have	abundant	fish	—	bass	,	crappie	,	“	bream	”	and	other
这	附近	湖泊	仍然	有	丰富	鱼	—	低音	,	白斑狗鱼	,	“	鲂	”	和	其他

[smɔːl] [p'ɜːtʃɪz] ,

small	perches	,
小的	栖木	,

附近的湖泊里仍然有很多鱼类——鲈鱼、白斑狗鱼、“鲷鱼”和其他小型鲈鱼。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ðiː] “ [rʌf] ” [və'raɪətiz] [laɪk][gɑː(r)] , [kɑːp] , ['kætfɪʃ] , [ʃæd] , [ænd; ənd] “

as	well	as	the	“	rough	”	varieties	like	gar	,	carp	,	catfish	,	shad	,	and	“
作为	出色地	作为	这	“	粗糙的	”	品种	喜欢	加尔	,	鲤鱼	,	鲶鱼	,	鲥鱼	,	和	“

['gɑːspə(r)] - [guː] ” — [ænd; ənd] ['tɜːtlz] ,

gasper	-	gou	”	—	and	turtles	,
喘息声	-	咕	”	—	和	海龟	,

以及雀鳝、鲤鱼、鲶鱼、鲥鱼和“gasper-gou”（一种鱼类）等“粗鱼”——还有乌龟，

[iːlz] , ['bʊlfrɒg] , [sneɪks] , [ænd; ənd][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['ælɪgeɪtə(r)][ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt] .

eels	,	bullfrogs	,	snakes	,	and	an	occasional	alligator	are	present	.
鳗鱼	,	牛蛙	,	蛇	,	和	一个	偶然	鳄鱼	是	展示	.

这里有鳗鱼、牛蛙、蛇，偶尔还能看到鳄鱼。

[bɜːd] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd][ɪn]['fɔːmə(r)] [j'iəz] ['maɪgrət(ə)ri] ['wɔːtəfaʊl] [keɪm] [ɪn]

Bird	species	are	abundant	and	in	former	years	migratory	waterfowl	came	in
鸟	物种	是	丰富	和	在	以前的	年	迁徙的	水禽	来了	在

[trə'mendəs] ['nʌmbəz] .

tremendous	numbers	.
巨大的	数字	.

鸟类种类繁多，往年候鸟数量更是惊人。

['edəb(ə)l][waɪld][fruːts][ænd; ənd][nʌts][ɪn][ðə; ðɪ]['eərɪə][ɑː(r); ə(r)] [pə(ː)'sɪmənz] , [hɔːz] , [kræb] ['æplz] ,

Edible	wild	fruits	and	nuts	in	the	area	are	persimmons	,	haws	,	crab	apples	,
食用	荒野	水果	和	坚果	在	这	区域	是	柿子	,	山楂	,	螃蟹	苹果	,

该地区可食用的野生水果和坚果有柿子、山楂、野苹果等。

[plʌmz] , [mʌskədiːnz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][waɪld] [greɪps] , ['hɪkəri] [nʌts] , ['wɔːlnʌts] , [pɪ'kænz; pɪ'kɑːnz] ,

plums	,	muscadines	and	other	wild	grapes	,	hickory	nuts	,	walnuts	,	pecans	,
李子	,	麝香葡萄	和	其他	荒野	葡萄	,	山胡桃木	坚果	,	核桃	,	山核桃	,

([dwɔːf] ['tʃesnʌts]) ,

chinquapins	(	dwarf	chestnuts	)	,
栗栗	(	矮人	栗子	)	,

李子、麝香葡萄和其他野生葡萄、山核桃、核桃、美洲山核桃、矮栗（矮栗子）、

- ([siːd] [ɒv; əv] [nɪ'lʌmbəʊ] ['luːtiə] , [ə; eɪ]['wɔːtə(r)]['lɪli]) , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] .

yoncapins	(	seed	of	Nelumbo	lutea	,	a	water	lily	)	,	and	many	others	.
-	(	种子	的	莲花	黄体	,	一个	水	百合	)	,	和	许多	其他的	.

yoncapins（睡莲 Nelumbo lutea 的种子），以及其他许多种子。

[dɪə(r)][wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] ['ɜːli] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ðɪ] 20th ['sentʃəri] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [naʊ]

Deer	were	present	until	the	early	part	of	the	20th	century	and	are	now
鹿	是	展示	直到	这	早期的	部分	的	这	20th	世纪	和	是	现在

[rɪ'tɜːnɪŋ] ;

returning	;
返回	;

鹿群在20世纪初之前一直生活在这里，现在它们又回来了；

['skwɪrəlz] , ['ræbɪts] , [rə'kuːnz] , [ænd; ənd] [ə'pɔsəm] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ðɪ][mɔː(r)] ['prevələnt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]

squirrels	,	rabbits	,	raccoons	,	and	opossums	are	the	more	prevalent	of	the
松鼠	,	兔子	,	浣熊	,	和	负鼠	是	这	更多的	流行	的	这

['edəb(ə)l] ['ænɪmlz] .

edible	animals	.
食用	动物	.

松鼠、兔子、浣熊和负鼠是比较常见的可食用动物。

[m'ʌsəlz] [ænd; ənd] [sneɪlz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɪn] ['mɒdərət] ['nʌmbəz] .

Mussels	and	snails	are	available	in	moderate	numbers	.
贻贝	和	蜗牛	是	可用的	在	缓和	数字	.

贻贝和蜗牛的数量适中。

[ɪn][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] ['ɜːli] [hɪ'stɒrɪk] [taɪmz] [ðɪs] [və'sɪnəti][ə'fɔːd; ə'fɔrd] , [ʌn'daʊtɪdli] , [æn; ən]

In	aboriginal	and	early	historic	times	this	vicinity	afforded	,	undoubtedly	,	an
在	土著	和	早期的	历史性	时代	这	附近	提供	,	无疑	,	一个

[ə'bʌndəns] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ,

abundance	of	natural	resources	,
丰富	的	自然的	资源	,

毫无疑问，在原住民时期和早期历史时期，这一地区拥有丰富的自然资源。

[wɪð] [gʊd] [sɔɪl][ænd; ənd] ['ædɪkwət] ['reɪnfɔːl][fɔː(r); fə(r)][də'mestɪk] [krɒps] .

with	good	soil	and	adequate	rainfall	for	domestic	crops	.
和	好的	土壤	和	足够的	雨量	为了	国内的	农作物	.

土壤肥沃，降雨充足，适宜种植家畜作物。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	**1**	.
如图	.	1	.

图1。

[mæp][ɒv; əv] ['nɔ:θ'westən] [lu,i:zi'ænə] [ænd; ənd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['i:stən] ['teksəs] .

Map	**of**	**northwestern**	**Louisiana**	**and**	**adjoining**	**portion**	**of**	**eastern**	**Texas**	**.**
地图	的	西北	路易斯安那州	和	相邻的	部分	的	东	德克萨斯州	.

路易斯安那州西北部及毗邻的德克萨斯州东部地区的地图。

['lɪstɪd] [saɪts] [hæv; həv] ['æltəʊ] ['fəʊkəs] [ɔ:(r)] [rɪ'leɪtɪd] [kəm'pəʊnənts] .

Listed	**sites**	**have**	**Alto**	**Focus**	**or**	**related**	**components**	**.**
列出	网站	有	阿尔托	重点	或者	有关的	成分	.

所列网站均包含 Alto Focus 或相关组件。

[nəʊt] [ru:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜ:li] [hɪ'stɒrɪk] [rəʊd] , [el] [kə'mi:noʊ] ['ri:əl] ,

Note	**route**	**of**	**the**	**early**	**historic**	**road**	**,**	**El**	**Camino**	**Real**	**,**
笔记	路线	的	这	早期的	历史性	路	,	埃尔	卡米诺	真实的	,

注意早期历史道路"皇家大道"(El Camino Real）的路线。

[wɪtʃ] ['prɒbəbli] ['fɒləʊd] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [treɪlz] [θru:] [ðɪs] ['eəriə] . -

which	**probably**	**followed**	**prehistoric**	**trails**	**through**	**this**	**area**	**.**	**146**
哪个	大概	随后	史前	小径	通过	这	区域	.	-

这些路径很可能沿着史前小径穿过这一地区。[146]

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['bækgraʊnd]

HISTORICAL	**BACKGROUND**
历史	背景

历史背景

['djʊərɪŋ][ðə; ði] 18th [ænd; ənd] 19th ['sentʃəriz] [ðɪs] [lænd][wɒz; wəz]['spəʊkən][ɒv; əv][æz; əz] " [ðə; ði][kəʊst]

During	**the**	**18th**	**and**	**19th**	**centuries**	**this**	**land**	**was**	**spoken**	**of**	**as**	**"**	**the**	**coast**
期间	这	18th	和	19th	几个世纪	这	土地	曾是	说	的	作为	"	这	海岸

,

,

,

在18世纪和19世纪，这片土地被称为"海岸"，

" [ɪn'fɜ:rɪŋ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)]['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][lænd][prə'dʒektɪd] .

"	**inferring**	**a**	**large**	**body**	**of**	**water**	**into**	**which**	**the**	**tongue**	**of**	**land**	**projected**	**.**
"	推断	一个	大的	身体	的	水	进入	哪个	这	舌头	的	土地	预计	.

暗示着一片广阔的水域，陆地延伸到其中。

[laɪk] [səʊ] ['meni] ['ʌðə(r)] [leɪks] [fɔ:md] [weə(r)] [stri:mz] [rʌn] ['ɪntu:][ðə; ði]['rɪvə(r)] ['væli] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]

Like	**so**	**many**	**other**	**lakes**	**formed**	**where**	**streams**	**run**	**into**	**the**	**river**	**valley**	**out**	**of**	**the**
喜欢	所以	许多	其他	湖泊	形成	在哪里	溪流	跑步	进入	这	河	谷	出去	的	这

[hɪlz] ,

hills	**,**
丘陵	,

就像许多其他湖泊一样，它们都是由山上的溪流汇入河谷形成的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [əʊld]['nætʃ(ə)rəl]['rɪvə(r)] [l'ɛvi:z] [fɔ:md] [ə; eɪ][bɑ:(r)][ɔ:(r)][dæm] [wɪtʃ] [prə'dju:st]

it	**is**	**probable**	**that**	**old**	**natural**	**river**	**levees**	**formed**	**a**	**bar**	**or**	**dam**	**which**	**produced**
它	是	可能	那	老的	自然的	河	堤坝	形成	一个	酒吧	或者	坝	哪个	生产

[ðə; ði] [leɪk] ;

the	**lake**	**;**
这	湖	;

很可能是古老的天然河堤形成了沙洲或水坝，从而形成了湖泊；

[sʌm; səm] , [haʊ'evə(r)] ,

some	**,**	**however**	**,**
一些	,	然而	,

然而，有些

[ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði] ['feɪməs] [lɒg][dʒæm][ɪn] [red] ['rɪvə(r)][wɒz; wəz][ˌɪnstrə'ment(ə)l]
are 是 | **of** 的 | **the** 这 | **opinion** 观点 | **that** 那 | **the** 这 | **famous** 著名的 | **log** 日志 | **jam** 果酱 | **in** 在 | **Red** 红色的 | **River** 河 | **was** 曾是 | **instrumental** 乐器演奏

[ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [leɪks] .
in 在 | **production** 生产 | **of** 的 | **these** 这些 | **lakes** 湖泊 | **.** .

有人认为，红河中著名的木材堵塞是这些湖泊形成的重要原因。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] ,
At 在 | **any** 任何 | **rate** 速度 | **,** ,

好歹，

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['træfɪk][ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)] [ə'bʌv] [ˌælɪg'zɑːndriə] [kɔːst] [ə'lɒŋ] [ðiːz] ['lætərəl]
much 很多 | **of** 的 | **the** 这 | **traffic** 交通 | **on** 在 | **the** 这 | **river** 河 | **above** 多于 | **Alexandria** 亚历山大 | **coursed** 课程 | **along** 沿着 | **these** 这些 | **lateral** 侧

[striːmz] [ænd; ənd] [leɪks] .
streams 溪流 | **and** 和 | **lakes** 湖泊 | **.** .

亚历山大港上游河段的大部分交通都沿着这些支流和湖泊进行。

[wen] [wiː; wi][fɜːst] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] [saɪt] ,
When 什么时候 | **we** 我们 | **first** 第一的 | **visited** 到访 | **this** 这 | **site** 地点 | **,** ,

我们第一次访问这个网站时，

[əʊld] ['rezɪdənts] [spəʊk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [diːp] [leɪk] [wɪð] ['stiːmbəʊt] ['lændɪŋz] [æt; ət][ðə; ði][saɪt][ænd; ənd]
old 老的 | **residents** 居民 | **spoke** 辐 | **of** 的 | **a** 一个 | **deep** 深的 | **lake** 湖 | **with** 和 | **steamboat** 汽船 | **landings** 着陆 | **at** 在 | **the** 这 | **site** 地点 | **and** 和

[ɒn]['prez(ə)nt] - [leɪk] .
on 在 | **present** 展示 | **Smithport** - | **Lake** 湖 | **.** .

老居民们曾提到，这里和现在的史密斯波特湖附近有一个深湖，有汽船码头。

[ðə; ði][dɪˌzaɪərə'bɪləti][ɒv; əv] [ðɪs] [lænd][fɔː(r); fə(r)] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɪz] [ə'testɪd] [baɪ][ðə; ði] ['sevrəl] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk]
The 这 | **desirability** 理想性 | **of** 的 | **this** 这 | **land** 土地 | **for** 为了 | **habitation** 居住地 | **is** 是 | **attested** 已证实 | **by** 经过 | **the** 这 | **several** 一些 | **prehistoric** 史前

[saɪts][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,
sites 网站 | **in** 在 | **the** 这 | **neighborhood** 邻里 | **,** ,

附近有多处史前遗址，足以证明这片土地适宜居住。

[ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] ,
the 这 | **size** 尺寸 | **of** 的 | **the** 这 | **Smithport** - | **Landing** 降落 | **Site** 地点 | **,** ,

史密斯波特登陆点的规模，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːli] ['dɒkjumənts] [wɪtʃ] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [waɪt] ['set(ə)lmənt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz]
and 和 | **the** 这 | **early** 早期的 | **documents** 文件 | **which** 哪个 | **indicate** 表明 | **a** 一个 | **white** 白色的 | **settlement** 沉降 | **within** 之内 | **a** 一个 | **few** 很少 | **years** 年

['ɑːftə(r)] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] ['nækɪˌtɑːtʃɪz] [pəʊst] .
after 后 | **establishment** 建立 | **of** 的 | **Natchitoches** 纳奇托什 | **Post** 邮政 | **.** .

早期文件显示，在纳奇托什邮局建立几年后，就出现了白人定居点。

[ə'baʊt] [ˌiːkwɪ'dɪstənt] (- - - [maɪlz]) [frɒm; frəm] ['nækɪˌtɑːtʃɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['spæniʃ] ['kaʊntə(r)]
About 关于 | **equidistant** 等距离 | **(** (| **25** - | **-** - | **30** 英里 | **miles** - | **)**) | **from** 从 | **Natchitoches** 纳奇托什 | **and** 和 | **the** 这 | **Spanish** 西班牙语 | **counter** 柜台

[pəʊst][æt; ət] [lɔːs] - ([fɪg] . [wʌn]) ,
post 邮政 | **at** 在 | **Los** 洛杉矶 | **Adaes** - | **(** (| **Fig** 如图 | **.** . | **1** 1 | **)**) | **,** ,

距纳奇托什和洛斯阿达埃斯西班牙反哨所大致等距（25-30英里）（图1），

['fæmɪlɪz] [ænd; ənd] ['ɪnfluənsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][bəuθ][ðə; ði] [frentʃ] [ænd; ənd] ['spæniʃ] .

families	and	influences	were	derived	from	both	the	French	and	Spanish	.
家庭	和	影响	是	衍生的	从	两个都	这	法语	和	西班牙语	.

家族和文化影响源自法国和西班牙。

['rekɔːdz] [æt; ət] ['nækɪˌtɑːtʃɪz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][mɑː'sel][æn'təʊnɪəʊ][diː]

Records	at	Natchitoches	record	the	birth	of	Joseph	Marcel	Antonio	De
记录	在	纳奇托什	记录	这	出生	的	约瑟夫	马塞尔	安东尼奥	德

['soʊtoʊ] ,

Soto	,
索托	,

纳奇托什的记录记载了约瑟夫·马塞尔·安东尼奥·德·索托的出生，

[sʌn] [ɒv; əv]['mænjʊel][diː]['soʊtoʊ][ænd; ənd] [mə'riː] [diː][ˌes 'tiː] . ['denɪs] ,

son	of	Manuel	De	Soto	and	Marie	De	St	.	Denis	,
儿子	的	曼努埃尔	德	索托	和	玛丽	德	英石	.	丹尼斯	,

曼努埃尔·德索托和玛丽·德·圣丹尼斯的儿子，

['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv] ['luːɪs] - [diː][ˌes 'tiː] . ['denɪs] [huː] ['faʊndɪd] ['nækɪˌtɑːtʃɪz]

member	of	the	family	of	Louis	Juchereau	De	St	.	Denis	who	founded	Natchitoches
成员	的	这	家庭	的	路易斯	-	德	英石	.	丹尼斯	WHO	创立	纳奇托什

, [ɪn] - ([-] , 1961a) .

,	in	1758	(	D'Antonio	,	1961a	)	.
,	在	-	(	丹东尼奥	,	1961a	)	.

路易·朱舍罗·德·圣丹尼斯家族的成员，该家族于 1758 年建立了纳奇托什（D'Antonio，1961a）。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)] ['dɔːtə(r)] ['mærid] [pɔːl] [lə'fiːt] [ɒv; əv] ['baɪuː] [pjeə] , [æz; əz][ðə; ði] - [leɪk]

A	later	daughter	married	Paul	Lafitte	of	Bayou	Pierre	,	as	the	Smithport	Lake
一个	之后	女儿	已婚	保罗	拉菲特	的	河口	皮埃尔	,	作为	这	-	湖

['set(ə)lmənt] [wɒz; wəz] [kɔːld] .

Settlement	was	called	.
沉降	曾是	称为	.

后来，她的一个女儿嫁给了巴尤皮埃尔的保罗·拉菲特，巴尤皮埃尔是史密斯波特湖定居点的名称。

[ðə; ði] ['spæniʃ] ['ɪnfluəns] [bɪ'keɪm] [strɒŋgə(r)][ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] - , ['ɑːftə(r)] [luˌiːzi'ænə] [wɒz; wəz]

The	Spanish	influence	became	stronger	in	the	latter	1700's	,	after	Louisiana	was
这	西班牙语	影响	成为	更强	在	这	后者	-	,	后	路易斯安那州	曾是

['siːdɪd] [tuː; tə] [speɪn] .

ceded	to	Spain	.
割让	到	西班牙	.

18 世纪后期，路易斯安那割让给西班牙后，西班牙的影响力日益增强。

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [luˌiːzi'ænə] ['pɜːtʃəs] ,

Even	after	the	Louisiana	Purchase	,
甚至	后	这	路易斯安那州	购买	,

即使在路易斯安那购地案之后，

[ðɪs] [lænd][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] “ ['njuːtrəl] [graʊnd] ” [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm]

this	land	was	on	the	margin	of	the	“	neutral	ground	”	and	for	a	time
这	土地	曾是	在	这	利润	的	这	“	中性的	地面	”	和	为了	一个	时间

[wɒz; wəz]['ʌndə(r)] ['spæniʃ] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .

was	under	Spanish	jurisdiction	.
曾是	在下面	西班牙语	管辖权	.

这片土地位于“中立地带”的边缘，曾一度处于西班牙的管辖之下。

[ðɪs] ,

This	,
这	,

这，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɒment] [ə'baʊt][ə; eɪ] - ['ɪndiən] ['vɪlɪdʒ] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv]
as well as a comment about a Yatasi Indian village which may be of
作为 出色地 作为 一个 评论 关于 一个 - 印度 村庄 哪个 可能 是 的
[sɪg'nɪfɪkəns] [tuː; tə][ðə; ði][saɪt] ,
significance to the site ,
意义 到 这 地点 ,

此外，还有一条关于雅塔西印第安村庄的评论，该村庄可能与该遗址有关。

[ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][dɑːntoʊniːz] (1961a) [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɜːni] [ɪn] - [ɒv; əv] [dɒn]
is indicated by D'Antoni's (1961a) account of the journey in 1808 of Don
是 表明的 经过 丹东尼 (1961a) 帐户 的 这 旅行 在 - 的 大学教师
[mɑːr'sɛloʊ][diː]['soʊtoʊ] ,
Marcelo De Soto ,
马塞洛 德 索托 ,

D'Antoni (1961a) 对唐·马塞洛·德·索托 1808 年旅程的描述表明了这一点，

[huː] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['spæniʃ] [dʒʌdʒ][ɒv; əv] ['baɪuː] [pjeə] [kə'mjuːnəti] ,
who had become Spanish judge of Bayou Pierre Community ,
WHO 有 变得 西班牙语 法官 的 河口 皮埃尔 社区 ,

他后来成为了巴尤皮埃尔社区的西班牙法官，

[tuː; tə][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][tuː; tə] [pə'tɪʃn] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['rezɪdənt] ['pɑːstə(r)] .
to San Antonio to petition the governor for a resident pastor .
到 圣 安东尼奥 到 请愿 这 州长 为了 一个 居民 牧师 .

前往圣安东尼奥向州长请愿，请求派遣一名常驻牧师。

[ðə; ði] [pə'tɪʃn] [riːdz] [ɪn] [pɑːt] :
The petition reads in part :
这 请愿 阅读 在 部分 :

请愿书部分内容如下：

[dɒn] [mɑːr'sɛloʊ][diː]['soʊtoʊ] , ['æktɪŋ] ['dʒʌstɪs][ɒv; əv] - , [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɒv; əv][ˌnækəg'dəutʃəz] ,
Don Marcelo de Soto , acting justice of Bayupier , Jurisdiction of Nacogdoches ,
大学教师 马塞洛 德 索托 , 表演 正义 的 - , 管辖权 的 纳科多奇斯 ,
[tə'geðə(r)] [wɪð] [həʊ'zeɪ] [lə'fiːt] ,
together with Jose Lafitte ,
一起 和 何塞 拉菲特 ,

唐·马塞洛·德·索托，纳科多奇斯管辖区巴尤皮耶的代理法官，与何塞·拉菲特一起，

[sɪl'vɛstri] - , ['piːdrəʊ] - [ænd; ənd] [mɪ'gel] [-] , [ɔːl][ɒv; əv] [ə'fɔːsed] [kə'mjuːnəti] ,
Silvestre Poissot , Pedro Robleau and Miguel Rambin , all of aforesaid community ,
森林 - , 佩德罗 - 和 米格尔 兰宾 , 全部 的 上述 社区 ,

上述社区的西尔维斯特·波瓦索、佩德罗·罗布洛和米格尔·兰宾

[huː] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ['kæpɪt(ə)l] [tə'geðə(r)] ,
who have come to this capital together ,
WHO 有 来 到 这 首都 一起 ,

他们一同来到这座首都，

[hæz; həz][ðə; ði]['ɒnə(r)][ɒv; əv] [ə'piːlɪŋ] [wɪð] [ɔːl] [rɪ'spekt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['lɔːrdʃɪps] ['ekwəti] ,
has the honor of appealing with all respect to your lordship's equity ,
有 这 荣誉 的 上诉 和 全部 尊重 到 你的 领主的 公平 ,

谨此向阁下提出上诉，表达我最崇高的敬意。

[kən'dʒɔɪntli] [wɪð] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['rezɪdənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spesɪfaɪd]
conjointly with and in the name of all the other residents of the specified
共同地 和 和 在 这 姓名 的 全部 这 其他 居民 的 这 指定的
- .
Bayupier .
- .

与指定 Bayupier 的所有其他居民共同并以他们的名义。

[[ðiːz]] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] ['θɜːti] ['spæniʃ] ['fæmɪlɪz] ['gæðəd] [tə'geðə(r)][ænd; ənd] [lɒŋ]

[	These	]	consist	of	thirty	Spanish	families	gathered	together	and	long
[	这些	]	由	的	三十	西班牙语	家庭	聚集	一起	和	长的

[ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [ə'fɔːsed] [pleɪs] ,

established	in	the	aforesaid	place	,
已确立的	在	这	上述	地方	,

[这些]是由三十个西班牙家庭组成，他们聚集在一起，并在上述地方定居已久。

[wɪð] [nəʊ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['edʒukeɪtɪd] [p'ɜːsənz] [æt; ət][ðeə(r)] ['sɜːvɪs] ; [bɪ'saɪdz] ,

with	no	large	number	of	educated	persons	at	their	service	;	besides	,
和	不	大的	数字	的	受过教育	人	在	他们的	服务	;	除了	,

他们没有大量受过教育的人员为他们服务；此外，

[ðeə(r)][ɪz][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['ɪndiənz] .

there	is	next	to	them	the	village	of	the	Yatasi	Indians	.
那里	是	下一个	到	他们	这	村庄	的	这	-	印度人	.

旁边就是亚塔西印第安人的村庄。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɪn] [niːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd][ɒv; əv][æn; ən] [ɪˌkliːzi'æstɪk] [tuː; tə]['mɪnɪstə(r)]

They	are	all	in	need	of	the	church	and	of	an	ecclesiastic	to	minister
他们	是	全部	在	需要	的	这	教会	和	的	一个	牧师	到	部长

[ðə; ði]['həʊli] ['sækrəmənts] . . . . -

the	Holy	Sacraments	. . . .	147
这	圣	圣礼	. . . .	-

他们都需要教会，也需要一位神职人员来主持圣礼.....147

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] ['pɑːstə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [sent] , [priːsts] [frɒm; frəm][ˌnækəg'dəutʃəz] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]

Although	a	resident	pastor	was	not	sent	,	priests	from	Nacogdoches	visited	the
虽然	一个	居民	牧师	曾是	不是	发送	,	神父	从	纳科多奇斯	到访	这

['set(ə)lmənt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz] ,

settlement	for	some	years	,
沉降	为了	一些	年	,

虽然没有派驻常驻牧师，但纳科多奇斯的牧师们曾多次到访该定居点。

[ðen] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] [wɒz; wəz]['teɪkən]['əʊvə(r)][baɪ][ðə; ði] [frentʃ] [priːsts] [æt; ət] ['nækɪˌtɑːtʃɪz] .

then	visitation	was	taken	over	by	the	French	priests	at	Natchitoches	.
然后	探视	曾是	已采取	超过	经过	这	法语	神父	在	纳奇托什	.

之后，探访工作由纳奇托什的法国神父接管。

[ə; eɪ]['tʃæp(ə)l][wɒz; wəz] [kən'strʌktɪd] [ɪn] - “ [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][diː]['soʊtoʊ] ['pærɪʃ] [æt; ət]

A	chapel	was	constructed	in	1843	“	in	the	center	of	De	Soto	Parish	at
一个	教堂	曾是	建造	在	-	“	在	这	中心	的	德	索托	教区	在

['baɪuː] [pjeə] .

Bayou	Pierre	.
河口	皮埃尔	.

1843 年，在德索托教区中心的皮埃尔河口建造了一座小教堂。

” [ɪn] - [ðə; ði][fɜːst] [njuː] ['pærɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nækɪˌtɑːtʃɪz] ['daɪəsɪs] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪə(r)]

”	In	1855	the	first	new	parish	of	the	Natchitoches	Diocese	was	established	here
”	在	-	这	第一的	新的	教区	的	这	纳奇托什	教区	曾是	已确立的	这里

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['rezɪdənt] [priːst] [ə'saɪnd] ([-] ,

and	a	resident	priest	assigned	(	D'Antoni	,
和	一个	居民	牧师	分配	(	丹东尼	,

“1855年，纳奇托什教区的第一个新教区在这里建立，并指派了一位常驻神父（D'Antoni，

1961b) .

1961b	)	.
1961b	)	.

1961b)。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['kɑ:məlaɪt] ['mɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
In 1888 a Carmelite Mission was established ,
在 - 一个 加尔默罗会 使命 曾是 已确立的 ,

1888年，加尔默罗会传教站建立。

[wɪð] [ə; eɪ]['mɒnəst(ə)ri][ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] ['seprət] [sku:lz] [fɔ:(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz] (
with a monastery and subsequently separate schools for boys and girls (
和 一个 修道院 和 随后 分离 学校 为了 男孩们 和 女孩们 (
[-] , -) .
D'Antoni , 1962) .
丹东尼 , -) .

设有修道院，随后分别设立了男女分开的学校（D'Antoni，1962）。

[ðə; ði] ['kɑ:məlaɪt] [bɪlt] [ə; eɪ] [rɒk] ['tʃæp(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [prɪ'zɜ:vd] [æz; əz][æn; ən][hɪ'stɒrɪk]
The Carmelites built a rock chapel which is now preserved as an historic
这 加尔默罗会 建造 一个 岩石 教堂 哪个 是 现在 保存完好 作为 一个 历史性
['mɒnjumənt][tu:; tə][ðeə(r)]['leibə] ;
monument to their labors ;
纪念碑 到 他们的 劳动 ;

加尔默罗会修士建造了一座岩石教堂，如今这座教堂作为他们辛勤劳作的历史纪念碑而被保存下来；

[ðə; ði] [smɔ:l] ['set(ə)lmənt] [θri:] [maɪlz] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪt][ɪz] [naʊ] [kɔ:ld] [kɑ:'mel] .
the small settlement three miles east of the site is now called Carmel .
这 小的 沉降 三 英里 东方 的 这 地点 是 现在 称为 卡梅尔 .

遗址以东三英里的小村庄现在被称为卡梅尔。

[saɪt] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌekskə'veɪʃ(ə)n]
SITE EXPLORATION AND EXCAVATION
地点 勘探 和 挖掘

场地勘察与挖掘

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɪn] ['taʊnʃɪp] - [en] , [reɪndʒ] - ['dʌblju:] ,
The Smithport Landing Site is located in Township 13 N , Range 12 W ,
这 - 降落 地点 是 位于 在 乡 - N , 范围 - W ,

史密斯波特登陆点位于北纬13度，西经12度。

['sekʃənz] - [ænd; ənd] - , [ɒn][lænd] [əʊnd] [æt; ət]['prez(ə)nt][baɪ] ['edwəd] [lə'fi:t] [ɒv; əv] [kɑ:'mel] ,
sections 23 and 26 , on land owned at present by Edward Lafitte of Carmel ,
部分 - 和 - , 在 土地 拥有 在 展示 经过 爱德华 拉菲特 的 卡梅尔 ,

第 23 和 26 节，位于目前由卡梅尔的爱德华·拉菲特拥有的土地上，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv]['aʊə(r)][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][baɪ] [gai] ['sɑ:mp(ə)l][ɒv; əv] ['ʃri:vˌpɔ:rt] .
but at the time of our excavation by Guy Sample of Shreveport .
但 在 这 时间 的 我们的 挖掘 经过 盖伊 样本 的 什里夫波特 .

但在什里夫波特的盖伊·桑普尔进行挖掘时。

[wen] [fɜ:st] ['vɪzɪtɪd] [ɪn] - , [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪt][wɒz; wəz][ɪn][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ;
When first visited in 1934 , much of the site was in cultivation ;
什么时候第一的 到访 在 - , 很多 的 这 地点 曾是 在 栽培 ;

1934 年首次到访时，该遗址的大部分地区都已被开垦；

[naʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn]['pɑ:stʃərɪdʒ][ɔ:(r)] ['wʊdləndz] .
now it is in pasturage or woodlands .
现在 它 是 在 牧草 或者 林地 .

现在它位于牧场或林地中。

['evɪdənsɪz] [ɒv; əv][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][wɜ:(r); wə(r)] [faʊnd] [ɒn] ['pɔ:ʃənz] [ɒv; əv][fɔ:(r)] [hɪlz] ,
Evidences of occupation were found on portions of four hills ,
证据 的 职业 是 成立 在 部分 的 四 丘陵 ,

在四座山丘的部分区域发现了人类居住的痕迹。

['hevist] [ɒn] [hɪlz] [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .

heaviest	on	hills	2	and	3	(	Fig	.	2	)	.
最重	在	丘陵	2	和	3	(	如图	.	2	)	.

2 号和 3 号山丘上的重量最大（图 2）。

['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][məʊst][saɪts][ɪn] [ðɪs] ['eəriə] ,

Larger	than	most	sites	in	this	area	,
更大的	比	最多	网站	在	这	区域	,

比该地区的大多数遗址都要大，

[wiː; wi] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - [tuː; tə] - ['eɪkəz][wɒz; wəz] ['ɒkjupaɪd] .

we	estimated	that	a	total	of	40	to	50	acres	was	occupied	.
我们	估计的	那	一个	全部的	的	-	到	-	英亩	曾是	占领	.

我们估计总共占用了 40 至 50 英亩土地。

[wiː; wi][fɜːst] [ɪk'splɔːrd] [hɪl] [wʌn] ,

We	first	explored	Hill	1	,
我们	第一的	探索	爬坡道	1	,

我们首先探索了1号山丘，

[ə; eɪ] [ləʊ] [hɪl] [wɪtʃ] [sləʊpt] ['dʒentli][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [lændz][ænd; ənd][hæd; həd] [biːn] [ɪn]

a	low	hill	which	sloped	gently	to	the	bottom	lands	and	had	been	in
一个	低的	爬坡道	哪个	倾斜的	轻轻地	到	这	底部	土地	和	有	到过	在

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

cultivation	for	a	long	time	.
栽培	为了	一个	长的	时间	.

一座缓缓倾斜至谷底的低矮山丘，长期以来一直被耕种。

[ðə; ði] ['tɒpsɔɪl] [wɒz; wəz] [θɪn] [ænd; ənd] [ʃiːt] [ɪ'rəʊʒ(ə)n][ɪk'spəʊzd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['pɒtəri] [ʃɜːd]

The	topsoil	was	thin	and	sheet	erosion	exposed	a	number	of	pottery	sherds
这	表土	曾是	薄的	和	床单	侵蚀	裸露	一个	数字	的	陶器	陶片

,

,

,

表层土壤很薄，片蚀作用暴露出许多陶器碎片。

[prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [stəʊn] ['ɒbdʒɪkts] .

projectile	points	,	and	other	stone	objects	.
弹丸	积分	,	和	其他	石头	对象	.

投掷点和其他石制品。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['seprət] [saɪt] ,

It	is	possible	that	this	was	a	separate	site	,
它	是	可能的	那	这	曾是	一个	分离	地点	,

这有可能是一个独立的网站。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][set] [ə'pɑːt][baɪ][ə; eɪ][waɪd] [striːm] [bed][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ɒkjupaɪd] [hɪlz] ,

since	it	is	set	apart	by	a	wide	stream	bed	from	the	other	occupied	hills	,
自从	它	是	放	除	经过	一个	宽的	溪流	床	从	这	其他	占领	丘陵	,

因为它与其他被占领的山丘之间隔着一条宽阔的河床，

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɑːtɪfækt] [taɪps] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['dɪfrənt] .

but	the	artifact	types	were	not	different	.
但	这	人工制品	类型	是	不是	不同的	.

但器物类型并无不同。

[ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv][ˌɒkjuˈpeɪʃ(ə)n] ['kʌvəd] [ə'baʊt] [faɪv]['eɪkəz] .

The	area	of	occupation	covered	about	five	acres	.
这	区域	的	职业	涵盖	关于	五	英亩	.

占用面积约五英亩。

[hɪl] [ˌtuːˈtuː][ɪz]['haɪə(r)] , [ə'baʊt] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði][əʊld] [leɪk] [bed] ,

Hill	**2**	**is**	**higher**	**,**	**about**	**20**	**feet**	**above**	**the**	**old**	**lake**	**bed**	**,**
爬坡道	2	是	更高	,	关于	-	脚	多于	这	老的	湖	床	,

2号山丘更高，比旧湖床高出约20英尺。

[ænd; ənd] [sləʊps] ['rɑːðə(r)] ['ʃɑːpli] ['saʊθwəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊləndz] .

and	**slopes**	**rather**	**sharply**	**southward**	**to**	**the**	**lowlands**	**.**
和	连续下坡	相当	尖锐地	向南	到	这	低地	.

地势向南陡峭倾斜至低地。

[ðə; ði][tɒp][ɪz]['dʒentli] ['raʊndɪd] [ænd; ənd][hæd; həd] [biːn] [pʊt]['ɪntuː][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz]

The	**top**	**is**	**gently**	**rounded**	**and**	**had**	**been**	**put**	**into**	**cultivation**	**only**	**a**	**few**	**years**
这	顶部	是	轻轻地	圆润	和	有	到过	放	进入	栽培	仅有的	一个	很少	年

[bɪ'fɔː(r)]['aʊə(r)][fɜːst]['vɪzɪt] .

before	**our**	**first**	**visit**	**.**
前	我们的	第一的	访问	.

顶部呈柔和的圆形，在我们第一次参观之前几年才开始种植。

[ðə; ði]['tɒpsɔɪl] [wɒz; wəz] ['veri] [dɑːk] [ænd; ənd] ['meni] [lɑːdʒ] ['pɒtəri] [ʃɜːd] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ; [ɪn][fækt]

The	**topsoil**	**was**	**very**	**dark**	**and**	**many**	**large**	**pottery**	**sherds**	**were**	**found**	**;**	**in**	**fact**
这	表土	曾是	非常	黑暗的	和	许多	大的	陶器	陶片	是	成立	;	在	事实

,

,

,

表层土壤颜色很深，而且发现了许多大型陶器碎片；事实上，

[ðɪs] [hɪl] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['hevɪst] [ˌɒkjuˈpeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][saɪt] , ['əʊvə(r)][æn; ən]['eəriə][ɒv; əv] -

this	**hill**	**showed**	**the**	**heaviest**	**occupation**	**of**	**the**	**site**	**,**	**over**	**an**	**area**	**of**	**20**
这	爬坡道	显示	这	最重	职业	的	这	地点	,	超过	一个	区域	的	-

[tuː; tə] - ['eɪkəz] .

to	**30**	**acres**	**.**
到	-	英亩	.

这座小山丘表明该遗址曾被大量人类居住，占地面积达 20 至 30 英亩。

[ðə; ði]['beriəl] ([fɪg] . [θriː]) [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtə(r)] [ə'kɜːd] [ɒn][ðə; ði][krest][ɒv; əv] [ðɪs]

The	**burials**	**(**	**Fig**	**.**	**3**	**)**	**which**	**are**	**described**	**later**	**occurred**	**on**	**the**	**crest**	**of**	**this**
这	葬礼	(	如图	.	3	)	哪个	是	描述	之后	发生	在	这	波峰	的	这

[hɪl] ,

hill	**,**
爬坡道	,

后面描述的墓葬（图 3）位于这座山顶上，

[ɪ'miːdiətli] [əʊvə'lʊkɪŋ] [ðə; ði][əʊld] [leɪk] .

immediately	**overlooking**	**the**	**old**	**lake**	**.**
立即地	俯瞰	这	老的	湖	.

正对着古老的湖泊。

[hɪlz] [θriː][ænd; ənd][fɔːr] [rʌn] [nɔːθ] - [saʊθ] [ænd; ənd] [sləʊp] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] [wɪtʃ]

Hills	**3**	**and**	**4**	**run**	**north**	**-**	**south**	**and**	**slope**	**down**	**to**	**a**	**small**	**stream**	**which**
丘陵	3	和	4	跑步	北	-	南	和	坡	向下	到	一个	小的	溪流	哪个

['seprəts] [ðem; ðəm] .

separates	**them**	**.**
分离	他们	.

3 号山和 4 号山呈南北走向，坡度向下延伸至将它们隔开的一条小溪。

[ðə; ði][ˌɒkjuˈpeɪʃ(ə)n]['eəriəz] , ['tʃiːfli] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [sləʊps] [tuː; tə][ðə; ði] [striːm] ,

The	**occupation**	**areas**	**,**	**chiefly**	**along**	**the**	**slopes**	**to**	**the**	**stream**	**,**
这	职业	区域	,	主要	沿着	这	连续下坡	到	这	溪流	,

居住区域主要沿溪流边的山坡分布，

[ɑː(r); ə(r)] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət] [faɪv] [tuː; tə] [ten] ['eɪkəz] [ɒn] [iːtʃ] [hɪl] ,

are	estimated	at	five	to	ten	acres	on	each	hill	,
是	估计的	在	五	到	十	英亩	在	每个	爬坡道	,

据估计，每座山丘上的面积为五到十英亩。

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'sɜːt(ə)n] [ə'baʊt] [hɪl] [fɔːr] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['pɑːtli] ['wʊdɪd] .

although	we	were	uncertain	about	Hill	4	because	it	was	partly	wooded	.
虽然	我们	是	不确定	关于	爬坡道	4	因为	它	曾是	部分	树木繁茂的	.

虽然我们对 4 号山丘不太确定，因为它部分区域被树木覆盖。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['tenənt] ['haʊzɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌnɪə'baɪ] [dɪ'zɜːtɪd] [fiːld] .

There	were	two	tenant	houses	in	a	nearby	deserted	field	.
那里	是	二	租户	房屋	在	一个	附近	荒凉的	场地	.

附近一片荒芜的田野里有两间租户的房子。

[ɒn] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪl] [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪn] ['tenənt] [haʊs] ,

On	the	back	part	of	Hill	2	and	east	of	the	main	tenant	house	,
在	这	后退	部分	的	爬坡道	2	和	东方	的	这	主要的	租户	房子	,

在2号山丘的后半部分，主租户房屋的东侧，

['veri] [blæk] [sɔɪl] , [faʊnd] over148

very	black	soil	,	found	over148
非常	黑色的	土壤	,	成立	over148

土壤呈黑色，超过148处发现

[ə; eɪ] ['reɪdiəs] [ɒv; əv] - - - [fiːt] , [kən'teɪnd] [lɑːdʒ] [ʃɜːd] , ['njuːmərəs] ['ænɪm(ə)l] [bəʊnz] [ɔː(r)] [bəʊn]

a	radius	of	12	-	15	feet	,	contained	large	sherds	,	numerous	animal	bones	or	bone
一个	半径	的	-	-	-	脚	,	包含	大的	陶片	,	很多的	动物	骨头	或者	骨

['frægmənts] , [ænd; ənd] ['æʃɪz] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .

fragments	,	and	ashes	(	Fig	.	2	)	.
片段	,	和	灰烬	(	如图	.	2	)	.

半径为 12-15 英尺的区域内，有大块陶片、大量动物骨骼或骨骼碎片以及灰烬（图 2）。

[tuː] [test] [pɪts] [ʃəʊd] [ðæt] [ðə; ði] [blæk] [rɪ'fjuːz] [sɔɪl] [wɒz; wəz] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] [ɪn] [depθ]

Two	test	pits	showed	that	the	black	refuse	soil	was	two	to	three	feet	in	depth
二	测试	坑	显示	那	这	黑色的	拒绝	土壤	曾是	二	到	三	脚	在	深度

[ænd; ənd] ['æʃɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ɪk'stensɪv] ['kʊkɪŋ] .

and	ashes	indicated	extensive	cooking	.
和	灰烬	表明的	广泛的	烹饪	.

两个试验坑显示，黑色垃圾土层深达两到三英尺，灰烬表明曾进行过大规模的烹饪活动。

['aʊə(r)] [nəʊts] [ʃəʊ] [nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] [flɔː(r)] [pəʊst] [məʊldz] ,

Our	notes	show	no	evidence	of	a	house	floor	or	post	molds	,
我们的	笔记	展示	不	证据	的	一个	房子	地面	或者	邮政	模具	,

我们的记录显示，房屋地板或柱子上没有霉菌的痕迹。

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi] [dɪd] [nɒt] [trentʃ] [ðə; ði] ['eərɪə] .

although	we	did	not	trench	the	area	.
虽然	我们	做过	不是	沟	这	区域	.

虽然我们没有在该区域挖掘沟渠。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

[sketʃ] [ɒv; əv] - ['lændɪŋ] [saɪt] , [nɒt] [tuː; tə] [skeɪl] .

Sketch	of	Smithport	landing	Site	,	not	to	scale	.
草图	的	-	降落	地点	,	不是	到	规模	.

史密斯波特登陆点草图，未按比例绘制。

[nəʊt] [ˌɒkjuˈpeɪʃən(ə)l] [ˈeəriəz] [ɒn] [fɔː(r)] [hɪlz] , [ˈberiəl] [ˈeəriə] [ænd; ənd] [ˈhevi] [ˈmɪdn] [ɒn] [hɪl] [ˌtuːˈtuː] .

Note	occupational	areas	on	four	hills	,	burial	area	and	heavy	midden	on	Hill	2	.
笔记	职业	区域	在	四	丘陵	,	葬礼	区域	和	重的	粪堆	在	爬坡道	2	.

注意四座山丘上的居住区、2 号山丘上的墓地和大量垃圾堆积区。

[ˈberiəl] [ˌekskəˈveiʃən]

Burial	Excavations
葬礼	挖掘

墓葬发掘

[ɪn] [meɪ] , - , [mənˈrəʊ] [dɒd] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . , [faʊnd] [ə; eɪ] [smɔːl] [ɪnˈtækt] [ˈves(ə)l] ([fɪg] .

In	May	,	1935	,	Monroe	Dodd	,	Jr	.	,	found	a	small	intact	vessel	(	Fig	.
在	可能	,	-	,	门罗	多德	,	小	.	,	成立	一个	小的	完好无损的	血管	(	如图	.

1935 年 5 月，小门罗·多德发现了一艘小型完整船只（图 1）。

[fɔːr] , [əʊ]) [ɪn] [hɒg] [ɒn] [ðə; ði] [krest] [ɒv; əv] [hɪl] [ˌtuːˈtuː] ,

4	,	O	)	in	hog	rootings	on	the	crest	of	Hill	2	,
4	,	哦	)	在	猪	根系	在	这	波峰	的	爬坡道	2	,

4、O）在2号山顶的猪拱土中，

[wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [left] [ʌnˈkʌltɪveɪtɪd] [ænd; ənd] [pʊt] [ˈɪntuː] [ˈpɑːstʃərɪdʒ] [ðæt] [jɪə(r)] .

which	had	been	left	uncultivated	and	put	into	pasturage	that	year	.
哪个	有	到过	左边	未开垦的	和	放	进入	牧草	那	年	.

那一年，这片土地被弃耕，改作牧场。

[ˌekskəˈveiʃən][ɪkˈspəʊzd] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [ˈreɪdiəs] [ɒv; əv] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] [ə; eɪ] [ˈklʌstə(r)] [ɒv; əv] [naɪn]

Excavations	exposed	within	a	radius	of	two	to	three	feet	a	cluster	of	nine
挖掘	裸露	之内	一个	半径	的	二	到	三	脚	一个	簇	的	九

['pɒtəri] ['ves(ə)lz] ([fɪg] .

pottery	vessels	(	Fig	.
陶器	船只	(	如图	.

在半径两到三英尺的范围内发掘出一组九件陶器（图）。

[θriː] , [ˌɛnˌoʊˈɛs] . [viː] - - - -) , [θriː] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈtækt] [ænd; ənd] [fɔː(r)] ['lɑːdʒli] [səʊ]

3	,	Nos	.	V	-	94	-	102	)	,	three	of	which	were	intact	and	four	largely	so
3	,	编号	.	V	-	-	-	-	)	,	三	的	哪个	是	完好无损的	和	四	很大程度上	所以

.

:

.

3，编号 V-94-102），其中三件完好无损，四件基本完好无损。

[ɪnˈkluːdɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['ves(ə)lz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [fɔːr] , [biː] , [siː] , [ef] , [keɪ] , [en] , [əʊ] ,

Included	are	vessels	shown	in	Figure	4	,	B	,	C	,	F	,	K	,	N	,	O	,
包括	是	船只	所示	在	数字	4	,	B	,	C	,	F	,	K	,	N	,	哦	,

其中包括图 4 中所示的血管，B、C、F、K、N、O，

[ænd; ənd] [ɑː(r)] . ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɪləstreɪtɪd] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['brəʊkən] ['bɔtlz] (['prɒbəbli]

and	R	.	Vessels	which	are	not	illustrated	are	two	broken	bottles	(	probably
和	拉	.	船只	哪个	是	不是	插图	是	二	破碎的	瓶子	(	大概

[hɪt] [baɪ] [ðə; ði] [plaʊ]) ,

hit	by	the	plow	)	,
打	经过	这	犁	)	,

图中未显示的器皿是两个破碎的瓶子（可能是被犁撞碎的）。

[wʌn] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd] [æn; ən] [ʌn'taɪpt] [ɪn'greɪvd] [weə(r)] [wɪð] [ˌɪntə'lɒkɪŋ] ['spaɪrəlz]

one	Hickory	Fine	Engraved	and	an	untyped	engraved	ware	with	interlocking	spirals
一	山核桃	美好的	刻	和	一个	未类型化	刻	仓库	和	互锁	螺旋

.

:

.

一件山核桃木精雕细琢瓷器和一件未标注字样的雕花瓷器，饰有交错螺旋纹。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðɪn] [tuː] [fiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,

All	of	the	vessels	were	within	two	feet	of	the	surface	,
全部	的	这	船只	是	之内	二	脚	的	这	表面	,

所有船只都在水面两英尺以内。

[æz; əz] [wɜː(r); wə(r)] ['beriəl] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] ([fɪg] .

as	were	burials	1	and	2	(	Fig	.
作为	是	葬礼	1	和	2	(	如图	.

墓葬 1 和 2 也是如此（图 1）。

[θriː]) , [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['ædʌlts] ['laɪɪŋ] ['fʊli] [ɪk'stendɪd] [ænd; ənd] ['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn] , [wɪð] [hedz]

3	)	,	male	and	female	adults	lying	fully	extended	and	supine	,	with	heads
3	)	,	男性	和	女性	成年人	说谎	完全	扩展	和	仰卧	,	和	头部

[tɜːnd] [tuː; tə] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,

turned	to	left	and	right	,
转向	到	左边	和	正确的	,

3）成年男性和女性仰卧，头部分别转向左侧和右侧，身体完全伸展。

[rɪ'spektɪvli] .

respectively	.
分别	.

分别。

[ðə; ði] ['pɒtəri] [dɪ'pɒzɪt] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['aɪðə(r)] [ɔː(r)] [bəuθ] [ɒv; əv] [ðiːz] .

The	pottery	deposit	could	have	related	to	either	or	both	of	these	.
这	陶器	订金	可以	有	有关的	到	任何一个	或者	两个都	的	这些	.

陶器沉积物可能与这两者中的一种或两种都有关。

[tuː] ['ælbə] [pɔɪnts] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] ['beriəl] [wʌn] . -

Two	Alba	points	were	found	to	the	side	of	Burial	1	.	149
二	阿尔巴	积分	是	成立	到	这	边	的	葬礼	1	.	-

在1.149号墓葬旁发现了两件阿尔巴尖状器。

[ɒn] [ˌwiːk'end; 'wiːkend] [trɪps] [bɪ'twiːn] [meɪ] [ænd; ənd] [nəʊ'vembə(r)] , - , [wɪð] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

On	weekend	trips	between	May	and	November	,	1935	,	with	permission	of
在	周末	旅行	之间	可能	和	十一月	,	-	,	和	允许	的

[ðə; ði] ['əʊnə(r)] ,

the	owner	,
这	所有者	,

1935年5月至11月期间，经业主许可，利用周末时间，

[wiː; wi] [wɜːkt] [aʊt] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beriəl] ; [siː] ['fɪgə(r)] [θriː] .

we	worked	out	the	remainder	of	the	burials	;	see	Figure	3	.
我们	工作	出去	这	余	的	这	葬礼	;	看	数字	3	.

我们计算出了其余墓葬；参见图 3。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌɪnɪk'spɪəriəns] [ɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['beriəl] [hæd; həd]

As	a	result	either	of	our	inexperience	or	of	the	way	the	burials	had
作为	一个	结果	任何一个	的	我们的	缺乏经验	或者	的	这	方式	这	葬礼	有

[biːn] [pleɪst] ,

been	placed	,
到过	放置	,

由于我们经验不足，或者由于墓葬的摆放方式，

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ʃʊə(r)] [ɒv; əv] [pɪt] ['aʊtlaɪnz] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['skelətn] [wɜː(r); wə(r)]

we	were	not	sure	of	pit	outlines	and	of	which	skeletons	were
我们	是	不是	当然	的	坑	概述	和	的	哪个	骷髅	是

[ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] .

associated	.
联系	.

我们不确定坑的轮廓，也不知道哪些骨骼与这些坑有关。

[ɔːl] [əˈkɜːd] [æt; ət][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] ,

All	occurred	at	a	depth	of	two	to	three	feet	from	the	surface	,
全部	发生	在	一个	深度	的	二	到	三	脚	从	这	表面	,

所有事件均发生在水面以下两到三英尺的深度。

[ɔːlˈðəʊ] [dɪˈstɜːbd] [sɔɪl] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] [θriː] [tuː; tə] [θriː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf]

although	disturbed	soil	continued	to	a	depth	of	three	to	three	and	a	half
虽然	不安	土壤	持续	到	一个	深度	的	三	到	三	和	一个	一半

[fiːt] [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [ˈpleɪsɪz][tuː; tə][fɔː(r)] [fiːt] .

feet	and	in	a	few	places	to	four	feet	.
脚	和	在	一个	很少	地方	到	四	脚	.

虽然扰动的土壤深度持续到三到三英尺半，在一些地方甚至达到四英尺。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][maɪ] [ɪmˈpreʃ(ə)n] , [æz; əz] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn] [nəʊts] ,

It	was	my	impression	,	as	recorded	in	notes	,
它	曾是	我的	印象	,	作为	记录	在	笔记	,

这是我记录在笔记中的印象。

[ðæt] ['beriəl][wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][wɜː(r); wə(r)][təˈgeðə(r)][ænd; ənd] [ðæt] ['beriəl][faɪv] , [θriː] - [fɔːr] , [sɪks]

that	burials	1	and	2	were	together	and	that	burials	5	,	3	-	4	,	6
那	葬礼	1	和	2	是	一起	和	那	葬礼	5	,	3	-	4	,	6

- [eɪt][ænd; ənd] - - - ,

-	8	and	11	-	13	,
-	8	和	-	-	-	,

1号和2号墓葬在一起，5号、3-4号、6-8号和11-13号墓葬分开。

[ænd; ənd][naɪn] - - [ˌreprɪˈzentɪd] [ɪnˈtɜːmənt] [gruːps] .

and	9	-	10	represented	interment	groups	.
和	9	-	-	代表	安葬	团体	.

其中 9-10 人代表安葬小组。

['beriəl][θriː][ænd; ənd][fɔːr][wɜː(r); wə(r)][saɪd][baɪ][saɪd][ænd; ənd] [ʌnˈdaʊtɪdli] [pleɪst] [təˈgeðə(r)] .

Burials	3	and	4	were	side	by	side	and	undoubtedly	placed	together	.
葬礼	3	和	4	是	边	经过	边	和	无疑	放置	一起	.

3号和4号墓葬并排而立，无疑是一起下葬的。

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)]['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn][ænd; ənd] ['fʊli] [ɪkˈstendɪd] ,

Both	were	supine	and	fully	extended	,
两个都	是	仰卧	和	完全	扩展	,

两人均仰卧，身体完全伸展。

[ɪkˈsept] [ðæt] [ðə; ði] [left] [ɑːm] [ɒv; əv] ['beriəl] [θriː][wɒz; wəz] [æbˈdʌktɪd] [ænd; ənd] [flekst] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] .

except	that	the	left	arm	of	Burial	3	was	abducted	and	flexed	at	right	angles	.
除了	那	这	左边	手臂	的	葬礼	3	曾是	被绑架	和	弯曲	在	正确的	角度	.

但第三具遗骸的左臂外展并以直角弯曲。

[hedz] [wɜː(r); wə(r)][daɪˈrɛktɪd]['ɔːlməʊst] [saʊθ] , [ðæt] [ɒv; əv][θriː] [wɪð] [feɪs] ['ʌpwəd] ;

Heads	were	directed	almost	south	,	that	of	3	with	face	upward	;
头部	是	指导	几乎	南	,	那	的	3	和	脸	向上	;

头部几乎都朝南，3号的头部面朝上；

[ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv] ['beriəl] [fɔːr][wɒz; wəz] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

the	skull	of	Burial	4	was	turned	to	the	right	.
这	颅骨	的	葬礼	4	曾是	转向	到	这	正确的	.

4号墓葬的头骨朝右倾斜。

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)]['ædʌlts] , ['beriəl][θriː][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [fɔːr][ə; eɪ] [meɪl] .

Both	were	adults	,	Burial	3	a	female	,	4	a	male	.
两个都	是	成年人	,	葬礼	3	一个	女性	,	4	一个	男性	.

两人均为成年人，3 号墓葬为女性，4 号墓葬为男性。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [ɪn'tækt] ['bɒt(ə)l] ([fɪg] .

A	large	,	intact	bottle	(	Fig	.
一个	大的	, 完好无损的		瓶子	(	如图	.

一个大的、完好的瓶子（图）。

[fɔːr] , [ə; eɪ]) [wɒz; wəz] [tuː] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hedz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔːl] [bəʊl] ([fɪg] .

4	,	A	)	was	two	feet	above	the	heads	and	a	small	bowl	(	Fig	.
4	,	一个	)	曾是	二	脚	多于	这	头部	和	一个	小的	碗	(	如图	.

4，A）比头部高出两英尺，还有一个小碗（图。

[fɔːr] , [ai]) [wɒz; wəz] [ɪn] ['frægmənts] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv] ['beriəl] [θriː] .

4	,	I	)	was	in	fragments	to	the	left	of	the	skull	of	Burial	3	.
4	,	我	)	曾是	在	片段	到	这	左边	的	这	颅骨	的	葬礼	3	.

4，I）位于 3 号墓葬头骨左侧的碎片中。

[bɪ'twiːn] [ðɪs] [gruːp] [ænd; ənd] ['beriəl] [ˌtuː'tuː] [wiː; wi] [faʊnd] [ə; eɪ] [skʌl] [ænd; ənd] ['sevrəl] [lɒŋ] [bəʊnz]

Between	this	group	and	Burial	2	we	found	a	skull	and	several	long	bones
之间	这	团体	和	葬礼	2	我们	成立	一个	颅骨	和	一些	长的	骨头

[ɪn] [æn; ən] [ɪ'regjələ(r)] ['bʌnd(ə)l] ([fɪg] .

in	an	irregular	bundle	(	Fig	.
在	一个	不规律的	捆	(	如图	.

在该组和 2 号墓葬之间，我们发现了一个头骨和几根长骨，它们呈不规则束状（图 1）。

[θriː] , ['beriəl] [faɪv]) .

3	,	Burial	5	)	.
3	,	葬礼	5	)	.

3、葬礼 5）。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] ['aːrtifækts] .

There	were	no	associated	artifacts	.
那里	是	不	联系	文物	.

没有发现相关文物。

[fɪg] . [θriː] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

['beriəl] [ɒn] [hɪl] [ˌtuː'tuː] [ɒv; əv] - ['lændɪŋ] [saɪt] .

Burials	on	Hill	2	of	Smithport	Landing	Site	.
葬礼	在	爬坡道	2	的	-	降落	地点	.

史密斯波特登陆遗址2号山丘上的墓地。

['ves(ə)l] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kætəlɒg] ['nʌmbəz] .

Vessel	numbers	are	catalog	numbers	.
血管	数字	是	目录	数字	.

船舶编号即为目录编号。

[left] [ɑːm] [ɒv; əv] [biː] - [θriː] [ʃəʊn] [ˌɪnkə'rektli] ; [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æb'dʌktɪd] [ænd; ənd] [flekst] .

Left	arm	of	B	-	3	shown	incorrectly	;	it	should	be	abducted	and	flexed	.
左边	手臂	的	B	-	3	所示	错误地	;	它	应该	是	被绑架	和	弯曲	.

B-3 的左臂显示错误；它应该外展并屈曲。

['beriəl] [sɪks] [tuː; tə] [eit] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ə'pɑːt] , [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['lev(ə)l] ,

Burials	6	to	8	were	about	a	foot	apart	,	on	the	same	level	,
葬礼	6	到	8	是	关于	一个	脚	除	,	在	这	相同的	等级	,

第6至8号墓穴相距约一英尺，位于同一水平面上。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [θɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'tɜːmənt] .

and	were	thought	to	be	a	single	interment	.
和	是	想法	到	是	一个	单身的	安葬	.

人们认为这是一次单独的葬礼。

[hedz] [wɜː(r); wə(r)][daɪˈrɛktɪd] [nɔːθ] , [ɔːl] [tɜːnd] [təˈwɔːdz] [ðə; ði][left][saɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdɪz]

Heads	were	directed	north	,	all	turned	towards	the	left	side	,	and	the	bodies
头部	是	指导	北	,	全部	转向	向	这	左边	边	,	和	这	身体

[wɜː(r); wə(r)]['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn][ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] ,

were	supine	and	extended	,
是	仰卧	和	扩展	,

头部朝北，全部转向左侧，身体仰卧伸展。

[ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði][left] [ɑːm] [ɒv; əv] ['beriəl] [sɪks][wɒz; wəz] [flekst] , [wɪð] [ðə; ði][hænd] ['laɪɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]

except	that	the	left	arm	of	Burial	6	was	flexed	,	with	the	hand	lying	over	a
除了	那	这	左边	手臂	的	葬礼	6	曾是	弯曲	,	和	这	手	说谎	超过	一个

pottery150

pottery150

pottery150

但6号墓葬的左臂呈弯曲状，手放在一件陶器上[150]。

['ves(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['beriəl] ['sɛvən] ([fɪg] . [θriː]) .

vessel	above	the	head	of	Burial	7	(	Fig	.	3	)	.
血管	多于	这	头	的	葬礼	7	(	如图	.	3	)	.

7 号墓葬头部上方的器皿（图 3）。

[ðɪs] ['ves(ə)l] , [æn; ən] [ɪn'tækt] [sə'lɪndrɪk(ə)l][dʒɑː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] ([fɪg] .

This	vessel	,	an	intact	cylindrical	jar	of	the	type	Kiam	Incised	(	Fig	.
这	血管	,	一个	完好无损的	圆柱体	罐	的	这	类型	基亚姆	切开	(	如图	.

这个器皿是一个完整的圆柱形罐，属于刻划式（图）。

[fɔːr] , [diː]) [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli] ['ɒfərɪŋ] .

4	,	D	)	was	the	only	offering	.
4	,	D	)	曾是	这	仅有的	提供	.

4、D）是唯一的选择。

['beriəl] [sɪks][wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [eɪdʒ] ['estɪmeɪtɪd] - - - [j'iəz] , ['rɑːðə(r)]['græsaɪl][ɪn]

Burial	6	was	that	of	a	female	,	age	estimated	40	-	50	years	,	rather	gracile	in
葬礼	6	曾是	那	的	一个	女性	,	年龄	估计的	-	-	-	年	,	相当	纤细	在

[bɪld] .

build	.
建造	.

6 号墓葬属于一名女性，年龄估计为 40-50 岁，体型较为纤细。

['beriəl] ['sɛvən][wɒz; wəz][ə; eɪ][tʃaɪld][ɒv; əv] - - - [j'iəz] [ænd; ənd] ['beriəl][eit][wɒz; wəz]['aɪðə(r)][æn; ən]

Burial	7	was	a	child	of	13	-	15	years	and	Burial	8	was	either	an
葬礼	7	曾是	一个	孩子	的	-	-	-	年	和	葬礼	8	曾是	任何一个	一个

[ˌædə'les(ə)nt][ɔː(r)] [jʌŋ] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] .

adolescent	or	young	adult	female	.
青少年	或者	年轻的	成人	女性	.

7 号墓葬中的死者是一名 13-15 岁的儿童，8 号墓葬中的死者是一名青少年或年轻成年女性。

['beriəl] - [tuː; tə] - , [faʊnd] [ɒn][ə; eɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['vɪzɪt] ,

Burials	11	to	13	,	found	on	a	subsequent	visit	,
葬礼	-	到	-	,	成立	在	一个	随后的	访问	,

在随后的探访中发现了第11至13号墓葬。

[meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['beriəl] [sɪks] - [eit] [ɪn'tɜːmənt] ,

may	have	been	a	part	of	the	burial	6	-	8	interment	,
可能	有	到过	一个	部分	的	这	葬礼	6	-	8	安葬	,

可能是6-8号墓葬的一部分，

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [depθ] ([θri:] [fi:t]) , [wɜ:(r); wə(r)] [ɪ'mi:diətli]
as **they** **were** **at** **the** **same** **depth** **(** **three** **feet** **)** **,** **were** **immediately**
作为 他们 是 在 这 相同的 深度 (三 脚) , 是 立即地
[ə'dʒeɪs(ə)nt] ,
adjacent **,**
邻近的 ,

由于它们处于同一深度（三英尺），并且紧挨着，

[ænd; ənd] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˌɔ:riən'teɪʃ(ə)n] .
and **lay** **in** **the** **same** **orientation** **.**
和 躺 在 这 相同的 方向 .

并且以相同的方向躺下。

['beriəl] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] [meɪl] , ['su:paɪn; 'sju:paɪn][ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] , [wɪð] [hed] [daɪ'rɛktɪd] [nɔ:θ]
Burial **11** **was** **a** **male** **,** **supine** **and** **extended** **,** **with** **head** **directed** **north**
葬礼 - 曾是 一个 男性 , 仰卧 和 扩展 , 和 头 指导 北
[ænd; ənd] [tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði] [left] .
and **turned** **to** **the** **left** **.**
和 转向 到 这 左边 .

11 号墓葬中的死者是一名男性，仰卧伸展，头部朝北，转向左侧。

[eɪdʒ][wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət] - - - [j'iəz] .
Age **was** **estimated** **at** **18** **-** **20** **years** **.**
年龄 曾是 估计的 在 - - - 年 .

年龄估计为18-20岁。

['beriəl] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['ædʌlt; ə'dʌlt] , ['ɔ:lsəʊ]['su:paɪn; 'sju:paɪn] ,
Burial **12** **was** **a** **female** **adult** **,** **also** **supine** **,**
葬礼 - 曾是 一个 女性 成人 , 还 仰卧 ,

第12号墓葬中的死者是一位成年女性，也是仰卧姿势。

['fʊli] [ɪk'stendɪd] [ænd; ənd] [hed] [daɪ'rɛktɪd] [nɔ:θ] [bʌt; bət][rəu'teitid][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] [feɪs]
fully **extended** **and** **head** **directed** **north** **but** **rotated** **to** **the** **right** **to** **face**
完全 扩展 和 头 指导 北 但 旋转 到 这 正确的 到 脸
['beriəl] - .
Burial **11** **.**
葬礼 - .

完全伸展，头部朝北，但向右旋转，面向 11 号墓穴。

['beriəl] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['ædʌlt; ə'dʌlt] , ['laɪɪŋ] [ə'krɒs] [ænd; ənd] [də'rektli] [ɒn][ðə; ði] ['pri:viəs]
Burial **13** **was** **a** **female** **adult** **,** **lying** **across** **and** **directly** **on** **the** **previous**
葬礼 - 曾是 一个 女性 成人 , 说谎 穿过 和 直接地 在 这 以前的
[tu:] ,
two **,**
二 ,

第13号墓葬是一位成年女性，她横卧在前两个墓葬的正上方。

[wɪð] [hed] [daɪ'rɛktɪd][dʒʌst] [nɔ:θ] [ɒv; əv] [west] [ænd; ənd] [feɪs] [tɜ:nd] ['ʌpwəd] .
with **head** **directed** **just** **north** **of** **west** **and** **face** **turned** **upward** **.**
和 头 指导 只是 北 的 西方 和 脸 转向 向上 .

头部朝向西北偏北方向，脸朝上。

[nəʊ]['a:rtifækts][wɜ:(r); wə(r)] [wɪð] [ði:z] [θri:] .
No **artifacts** **were** **with** **these** **three** **.**
不 文物 是 和 这些 三 .

这三人身上没有携带任何文物。

['beriəl][naɪn][ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd][bʌt; bət] ['seprət] [frɒm; frəm]

Burials	9	and	10	were	probably	associated	but	separate	from
葬礼	9	和	-	是	大概	联系	但	分离	从

[ðə; ði]['ʌðə(r)z] .

the	others	.
这	其他的	.

9号和10号墓葬可能与其他墓葬有关联，但彼此独立。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] [rəʊ] [ɒv; əv]['beriəl] , [wɪð] [hed] [ˌɔːriən'teɪʃ(ə)n] [tə'wɔːd]

They	were	north	of	the	previous	row	of	burials	,	with	head	orientation	toward
他们	是	北	的	这	以前的	排	的	葬礼	,	和	头	方向	朝向

[ðə; ði] [nɔːθ] ,

the	north	,
这	北	,

它们位于前一排墓葬的北面，头部朝向北方。

['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn] , [ɪk'stendɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fiːt] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv]['beriəl][sɪks]

supine	,	extended	,	and	the	feet	just	above	the	skulls	of	burials	6
仰卧	,	扩展	,	和	这	脚	只是	多于	这	头骨	的	葬礼	6

[ænd; ənd]['sɛvən] .

and	7	.
和	7	.

仰卧，伸展，脚刚好位于 6 号和 7 号墓葬头骨的上方。

['beriəl][naɪn][hæd; həd][ðə; ði] [feɪs] ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ə; eɪ][tʃaɪld][ɒv; əv] [ˌʌndɪ'tɜːmɪnd] [eɪdʒ] .

Burial	9	had	the	face	upright	,	and	was	a	child	of	undetermined	age	.
葬礼	9	有	这	脸	直立	,	和	曾是	一个	孩子	的	未确定	年龄	.

9 号墓葬中死者面部朝上，是一名年龄不明的儿童。

['beriəl] - [wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [wɪð] [hed] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][left] , [tə'wɔːd]

Burial	10	was	of	a	female	adult	with	head	turned	to	the	left	,	toward
葬礼	-	曾是	的	一个	女性	成人	和	头	转向	到	这	左边	,	朝向

[naɪn] .

9	.
9	.

10 号墓葬中的女子为成年女性，头部转向左侧，朝向 9 号墓。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv] ['beriəl] - [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['pɒtəri] ['frægmənts] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]['leɪtə(r)]

Above	the	skull	of	Burial	10	there	were	pottery	fragments	which	were	later
多于	这	颅骨	的	葬礼	-	那里	是	陶器	片段	哪个	是	之后

[ə'sembəld] [tuː; tə] [fɔːm] ['ves(ə)lz] - ,

assembled	to	form	vessels	130	,
组装	到	形式	船只	-	,

10号墓葬头骨上方有陶器碎片，后来这些碎片被组装成器皿130。

- , [ænd; ənd] - ([fɪg] .

133	,	and	134	(	Fig	.
-	,	和	-	(	如图	.

133 和 134（图 133 和 134）

[fɔːr] , [eɪtʃ] , [iː] , [ænd; ənd][dʒiː] , [rɪ'spektɪvli]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [tɔɪ] ['bɒt(ə)l] ([fɪg] .

4	,	H	,	E	,	and	G	,	respectively	)	and	a	toy	bottle	(	Fig	.
4	,	H	,	E	,	和	G	,	分别	)	和	一个	玩具	瓶子	(	如图	.

4、H、E 和 G 分别表示）和一个玩具瓶子（图 4、H、E 和 G）。

[fɔːr] , [piː]) .

4	,	P	)	.
4	,	P	)	.

4，P)。

[tuː; tə][ðə; ði][left][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv]['beriəl][naɪn][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [θriː] [smɔːl]['ves(ə)lz] ,

To	the	left	of	the	skull	of	Burial	9	there	were	three	small	vessels	,
到	这	左边	的	这	颅骨	的	葬礼	9	那里	是	三	小的	船只	,

9号墓葬头骨左侧有三个小血管，

[tuː] [pleɪn] [bəʊlz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɪŋgəneɪl] - [pɪntʃt] [kʌp] ([fɪg] .

two	plain	bowls	,	and	a	fingernail	-	pinched	cup	(	Fig	.
二	清楚的	碗	,	和	一个	指甲	-	捏	杯子	(	如图	.

两个普通的碗，以及一个用指甲捏成的杯子（图）。

[fɔːr] , [el] , [em] , [kjuː]) .

4	,	L	,	M	,	Q	)	.
4	,	L	,	M	,	问	)	.

4、L、M、Q）。

[ɪn][nəʊ'vembə(r)] , - , [ə; eɪ]['faɪn(ə)l]['beriəl] ([nɒt] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .

In	November	,	1935	,	a	final	burial	(	not	shown	in	Fig	.
在	十一月	,	-	,	一个	最终的	葬礼	(	不是	所示	在	如图	.

1935 年 11 月，举行了最后一次葬礼（图中未显示）。

[θriː]) [wɒz; wəz] [faʊnd] , [sɪks] [fiːt] [iːst] [ɒv; əv]['beriəl] - [ænd; ənd] - .

3	)	was	found	,	six	feet	east	of	burials	12	and	13	.
3	)	曾是	成立	,	六	脚	东方	的	葬礼	-	和	-	.

3）在 12 号和 13 号墓葬以东 6 英尺处被发现。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ] [meɪl] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ,

This	was	of	a	male	adult	,
这	曾是	的	一个	男性	成人	,

这是一名成年男性，

[tɜːnd] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [wɪð] [legz] ['pɑːʃəli] [flekst] [ænd; ənd][ðə; ði] [hed] [daɪ'rɛktɪd][tuː; tə]

turned	on	the	right	side	with	legs	partially	flexed	and	the	head	directed	to
转向	在	这	正确的	边	和	腿	部分	弯曲	和	这	头	指导	到

[ˌsaʊθ'iːst] .

southeast	.
东南	.

向右侧转身，双腿部分弯曲，头部朝向东南方向。

[nəʊ]['aːrtifækts][wɜː(r); wə(r)][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] .

No	artifacts	were	associated	.
不	文物	是	联系	.

未发现相关文物。

['meʒəm(ə)nts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒn] [θriː] [ɪn'tækt] [skʌlz] .

Measurements	were	made	on	three	intact	skulls	.
测量	是	制成	在	三	完好无损的	头骨	.

对三个完整的头骨进行了测量。

[ðæt] [ɒv; əv] ['beriəl] [sɪks] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , [hæd; həd][ə; eɪ] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv] - [ˌsiː 'em] . ,

That	of	Burial	6	,	adult	female	,	had	a	circumference	of	47	cm	.	,
那	的	葬礼	6	,	成人	女性	,	有	一个	圆周	的	-	厘米	.	,

6号墓葬中的遗骸为成年女性，周长为47厘米。

[glə'belə] [tuː; tə] [ɒk'sɪpɪtl] [prə'tjuːbərəns] - [ˌsiː 'em] . , [ænd; ənd][zaɪ'gəʊmə; zɪg-][tuː; tə][zaɪ'gəʊmə; zɪg-] -

glabella	to	occipital	protuberance	27	cm	.	,	and	zygoma	to	zygoma	30
眉间纹	到	枕骨	突起	-	厘米	.	,	和	颧骨	到	颧骨	-

[ˌsiː 'em] .

cm	.
厘米	.

眉间至枕外隆凸 27 厘米，颧骨至颧骨 30 厘米。

[ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv] ['beriəl] - , ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , [hæd; həd] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv] - . [eit][ˌsiː 'em] .

The	skull	of	Burial	10	,	adult	female	,	had	circumference	of	46	.	8	cm	.
这	颅骨	的	葬礼	-	,	成人	女性	,	有	圆周	的	-	.	8	厘米	.

,

,

,

10号墓葬中成年女性的头骨周长为46.8厘米。

[glə'belə] [tuː; tə] [ɒk'sɪpɪtl] [prə'tjuːbərəns] - . [faɪv][ˌsiː 'em] . , [ænd; ənd][zaɪ'gəʊmə; zɪg-][tuː; tə]

glabella	to	occipital	protuberance	28	.	5	cm	.	,	and	zygoma	to
眉间纹	到	枕骨	突起	-	.	5	厘米	.	,	和	颧骨	到

[zaɪ'gəʊmə; zɪg-] - [ˌsiː 'em] .

zygoma	31	cm	.
颧骨	-	厘米	.

眉间至枕外隆凸 28.5 厘米，颧骨至颧骨 31 厘米。

[ðæt] [ɒv; əv] ['beriəl] - , ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] , [hæd; həd] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv] - . [faɪv][ˌsiː 'em] . ,

That	of	Burial	14	,	adult	male	,	had	circumference	of	49	.	5	cm	.	,
那	的	葬礼	-	,	成人	男性	,	有	圆周	的	-	.	5	厘米	.	,

[glə'belə] [tuː; tə] [ɒk'sɪpɪtl] [prə'tjuːbərəns] - . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] . ,

glabella	to	occipital	protuberance	29	.	2	cm	.	,
眉间纹	到	枕骨	突起	-	.	2	厘米	.	,

14号墓葬中的死者为成年男性，腰围49.5厘米，眉间至枕外隆凸29.2厘米。

[ænd; ənd][zaɪ'gəʊmə; zɪg-][tuː; tə][zaɪ'gəʊmə; zɪg-] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .

and	zygoma	to	zygoma	30	.	5	cm	.
和	颧骨	到	颧骨	-	.	5	厘米	.

颧骨到颧骨 30.5 厘米。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['aːrtifækts]

DESCRIPTION	OF	ARTIFACTS
描述	的	文物

文物描述

[sə'ræmɪks]

Ceramics
陶瓷

陶瓷

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['pɒtəri] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] - [həʊl] vessels151

There	are	available	for	study	of	pottery	from	this	site	19	whole	vessels151
那里	是	可用的	为了	学习	的	陶器	从	这	地点	-	所有的	vessels151

该遗址出土的陶器共有19件完整器皿可供研究。151

[frɒm; frəm][ðə; ði]['beriəl] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - [ɑː(r); ə(r)] ['dekəreɪtɪd] [ænd; ənd][naɪn] [pleɪn] ;

from	the	burials	,	of	which	10	are	decorated	and	nine	plain	;
从	这	葬礼	,	的	哪个	-	是	装饰	和	九	清楚的	;

从墓葬中可以看出，有 10 个装饰华丽的墓葬和 9 个朴素的墓葬；

- [ʃɜːd] [frɒm; frəm] ['sɜːfɪs] [kə'lekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sevrəl] [test] [pɪts] ,

1533	sherds	from	surface	collections	and	the	several	test	pits	,
-	陶片	从	表面	收藏	和	这	一些	测试	坑	,

从地表采集物和几个探坑中发现了1533片陶片，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] - [ɑː(r); ə(r)] ['dekəreɪtɪd] [ænd; ənd] - [pleɪn] .

of	which	875	are	decorated	and	658	plain	.
的	哪个	-	是	装饰	和	-	清楚的	.

其中 875 件有装饰，658 件没有装饰。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ʃɜːd] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] - [wɪtʃ] [hæv; həv] [peɪst] [ænd; ənd][ˌdekə'reɪʃ(ə)n]

Among	the	sherds	there	is	a	group	of	37	which	have	paste	and	decoration
之中	这	陶片	那里	是	一个	团体	的	-	哪个	有	粘贴	和	装饰

[ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [leɪt] [weəz] ,

characteristics	of	late	wares	,
特征	的	晚的	商品	,

在这些陶片中，有37片具有晚期陶器的胎体和装饰特征。

[hɪ'stɒrɪk][ɔː(r)][ˌprəʊtəʊhɪ'stɒrɪk] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['sekʃ(ə)n] .

historic	or	protohistoric	,	which	will	be	described	in	a	separate	section	.
历史性	或者	史前时期	,	哪个	将要	是	描述	在	一个	分离	部分	.

历史的或史前时期的，这将在单独的章节中进行描述。

['kɒnsɪkwəntli] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] - [həʊl] ['ves(ə)lz][ænd; ənd] - [ʃɜːd] [wɪtʃ] [rɪ'leɪt] [tuː; tə][ðə; ði]

Consequently	there	are	19	whole	vessels	and	1496	sherds	which	relate	to	the
最后	那里	是	-	所有的	船只	和	-	陶片	哪个	涉及	到	这

['ɜːlɪə(r)] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] .

earlier	occupation	.
早些时候	职业	.

因此，与早期居住有关的器皿共有 19 件完整器皿和 1496 件陶片。

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'saɪnəbl] [tuː; tə] [ɪg'zɪstɪŋ] [taɪps] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skraɪbd]

Most	of	these	are	assignable	to	existing	types	which	have	been	described
最多	的	这些	是	可分配	到	现存的	类型	哪个	有	到过	描述

[ˌels'weə(r)] [ænd; ənd] [taɪp] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] ,

elsewhere	and	type	descriptions	will	not	be	repeated	,
别处	和	类型	描述	将要	不是	是	重复	,

其中大部分可以分配给其他地方已经描述过的现有类型，类型描述将不再重复。

[ɔːl'ðəʊ] ['ləʊk(ə)l][ɔː(r)]['riːdʒən(ə)l] [ˌverɪ'eʃən] [wɪl] [biː; bi]['ɪndəˌkeɪtɪd] .

although	local	or	regional	variations	will	be	indicated	.
虽然	当地的	或者	区域	变体	将要	是	表明的	.

但会注明地方或区域差异。

['refrəns] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt] [rɪ'pɔːt] (['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] ,

Reference	should	be	made	to	the	Davis	Site	report	(	Newell	and	Krieger	,
参考	应该	是	制成	到	这	戴维斯	地点	报告	(	纽厄尔	和	克里格	,

应参考戴维斯遗址报告（Newell 和 Krieger，

-) [ænd; ənd][tiː] . [ə; eɪ] . [es] . ['hændbuks] ([sʌm] , [et][əl] . , - ; [sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] ,

1949	)	and	T	.	A	.	S	.	handbooks	(	Suhm	,	et	al	.	,	1954	;	Suhm	and	Jelks	,
-	)	和	T	.	一个	.	S	.	手册	(	苏姆	,	等	al	.	,	-	;	苏姆	和	果冻	,

1949）和 TAS 手册（Suhm 等，1954；Suhm 和 Jelks，

-) [fɔː(r); fə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]['æltəʊ] [taɪps] ; [tuː; tə][ðə; ði] ['bɔːsiər] ['fəʊkəs] [rɪ'pɔːt] ([web] ,

1962	)	for	descriptions	of	Alto	types	;	to	the	Bossier	Focus	report	(	Webb	,
-	)	为了	描述	的	阿尔托	类型	;	到	这	博西尔	重点	报告	(	韦伯	,

1962 年）有关 Alto 类型的描述；参见 Bossier Focus 报告（Webb，

-) [ænd; ənd][ðə; ði] ['hændbuks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɔːsiər] [taɪps] ; [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [krʊks] (

1948	)	and	the	handbooks	for	the	Bossier	types	;	and	to	the	Crooks	(
-	)	和	这	手册	为了	这	博西尔	类型	;	和	到	这	骗子	(

[fɔːd] [ænd; ənd] ['wɪli] ,

Ford	and	Willey	,
福特	和	威利	,

1948 年）以及 Bossier 型打字机手册；以及 Crooks 打字机（Ford 和 Willey，

-) , ['griːnhaʊs] ([fɔːd] , -) , [ænd; ənd][mə'dɔːrə] (['kwɪmbi] , -)

1940	)	,	Greenhouse	(	Ford	,	1951	)	,	and	Medora	(	Quimby	,	1951	)
-	)	,	温室	(	福特	,	-	)	,	和	梅多拉	(	昆比	,	-	)

1940 年）、温室（福特，1951 年）和梅多拉（昆比，1951 年）

[saɪt] [rɪ'pɔ:ts] [fɔ:(r); fə(r)] [kəuls] [kri:k] [ænd; ənd] [ˌplɑ:kə'mi:n] [taɪps] .

Site	reports	for	Coles	Creek	and	Plaquemine	types	.
地点	报告	为了	科尔斯	溪	和	普拉克明	类型	.

科尔斯溪和普拉克明类型的场地报告。

[wʌn] [nju:] [taɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æltəʊ] ['pɪərɪəd] , [kɑ:'mel] [ɪn'greɪvd] , [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] [ˌhɪər'ɪn] .

One	new	type	of	the	Alto	period	,	Carmel	Engraved	,	will	be	described	herein	.
一	新的	类型	的	这	阿尔托	时期	,	卡梅尔	刻	,	将要	是	描述	在此处	.

本文将介绍阿尔托时期的一种新类型——卡梅尔雕刻纹饰。

['sɜ:t(ə)n] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [peɪst] , ['tempə(r)] , ['sɜ:fɪs] [ænd; ənd] [kɔ:(r)] [k'ʌləz] ,

Certain	characteristics	of	paste	,	temper	,	surface	and	core	colors	,
肯定	特征	的	粘贴	,	脾气	,	表面	和	核	颜色	,

浆料、和料、表面色和芯色的某些特性，

[ænd; ənd] [ʃɜ:d] ['θɪknəs] [ɪk'stend] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['ɜ:lɪə(r)] [weəz] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] .

and	sherd	thickness	extend	throughout	the	earlier	wares	from	this	site	.
和	陶片	厚度	延长	自始至终	这	早些时候	商品	从	这	地点	.

该遗址早期陶器中的陶片厚度普遍较厚。

[ðə; ði] [peɪst] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['ju:nɪfɔ:m] [ænd; ənd] [kəm'pækt] , ['reəli] ['lʌmpi] [ɔ:(r)] ['pɔ:rəs] .

The	paste	is	generally	uniform	and	compact	,	rarely	lumpy	or	porous	.
这	粘贴	是	一般来说	制服	和	袖珍的	,	很少	凹凸不平	或者	多孔	.

膏体通常均匀致密，很少出现结块或多孔现象。

[ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['hɑ:dnəs] [ɪz] [ˌtu:'tu:] [tu:; tə] [θri:] ([moʊz] [skeɪl]) ,

The	range	of	hardness	is	2	to	3	(	Moh's	Scale	)	,
这	范围	的	硬度	是	2	到	3	(	莫氏手术	规模	)	,

硬度范围为2至3（莫氏硬度计）。

[ðə; ði] [ʃɜ:d] [ɑ:(r); ə(r)] ['brəʊkən] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] [ænd; ənd] ['seldəm] [kæn; kən] [bi:; bi] [skɔ:d] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɪŋgəneɪl] ;

the	sherds	are	broken	with	difficulty	and	seldom	can	be	scored	with	a	fingernail	;
这	陶片	是	破碎的	和	困难	和	很少	能	是	得分	和	一个	指甲	;

这些陶片很难掰开，很少能用指甲划出痕迹；

[ðə; ði] [məˈdʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɜ:d] [gɪv] [ə; eɪ] [mə'tælɪk] [rɪŋ] [wen] [drɒpt] [ɒn] [ə; eɪ] [hɑ:d] ['sɜ:fɪs] ([ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɑ:k] ['tʃɒklət] [tu:; tə] [blæk] [weəz]) .

the	majority	of	the	sherds	give	a	metallic	ring	when	dropped	on	a	hard	surface	(	except	for	the	dark	chocolate	to	black	wares	)	.
这	多数	的	这	陶片	给	一个	金属	戒指	什么时候	掉落	在	一个	难的	表面	(	除了	为了	这	黑暗的	巧克力	到	黑色的	商品	)	.

大多数陶片掉落在坚硬的表面上会发出金属般的响声（除了黑巧克力色到黑色的陶器）。

['tempərɪŋ] [ɪz] [kleɪ] - [grɪt] [ɪn] [məʊst] ['ɪnstənsɪz] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] ['faɪnli] [graʊnd] [ʃɜ:d] ,

Tempering	is	clay	-	grit	in	most	instances	,	sometimes	with	finely	ground	sherds	,
回火	是	黏土	-	砂砾	在	最多	实例	,	有时	和	精细地	地面	陶片	,

大多数情况下，调味料是粘土砂砾，有时也会加入磨碎的陶片。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fju:] [wɪð] [ɪ'nʌf] [grɪt] [tu:; tə] [fi:l] ['slaɪtli] ['sændi] ([nʌn] [ɪz] ['fʊli] [sænd] ['tempəd]) . : .

and	a	few	with	enough	grit	to	feel	slightly	sandy	(	none	is	fully	sand	tempered	)	.	:	.
和	一个	很少	和	足够的	砂砾	到	感觉	轻微地	沙	(	没有任何	是	完全	沙	淬火	)			

还有一些颗粒足够粗，摸起来略带沙粒感（没有完全经过沙粒淬炼的）。

[bəʊn] ['tempə(r)] [ə'kɜːz] [ɪn] - [ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜːd] ([ˌtuː'tuː] %) [ænd; ənd] [ʃel] [ɪz] ['təʊtəli]
Bone **temper** **occurs** **in** **31** **of** **the** **1496** **sherds** **(** **2** **%** **)** **and** **shell** **is** **totally**
骨 脾气 发生 在 - 的 这 - 陶片 (2 %) 和 壳 是 完全
['mɪsɪŋ] .
missing **.**
丢失的 .

在 1496 片陶片中，有 31 片（2%）含有骨头，而贝壳则完全缺失。

['sɜːfɪs] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'dɒmɪnəntli] [laɪt] , ['ʃəʊɪŋ] ['ɑːksɪdaɪzɪŋ]['faɪərɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd]
Surface **colors** **are** **predominantly** **light** **,** **showing** **oxidizing** **firing** **conditions** **,** **and**
表面 颜色 是 主要 光 , 显示 氧化 射击 状况 , 和
['faɪə(r)] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwənt] ([fɪg] .
fire **clouds** **are** **frequent** **(** **Fig** **.**
火 云 是 频繁 (如图 .

表面颜色以浅色为主，表明燃烧条件为氧化性，并且经常出现火云（图）。

[fɔːr] , [ə; eɪ] - [siː]) , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ˌɪnkəm'pliːt] [kən'trəʊl][ɒv; əv]['faɪərɪŋ] .
4 **,** **A** **-** **C** **)** **,** **indicating** **incomplete** **control** **of** **firing** **.**
4 , 一个 - C) , 表明 未完成 控制 的 射击 .

4，AC），表明对放电的控制不完全。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [ʃɜːd] [hæv; həv] [laɪt] [ɪn'tɪriərz] [ænd; ənd] [kɔːrz] ,
The **majority** **of** **sherds** **have** **light** **interiors** **and** **cores** **,**
这 多数 的 陶片 有 光 室内 和 核心 ,

大多数陶片内部和核心颜色较浅。

[bʌt; bət][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪriərz] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] [greɪ] [ɔː(r)] [smʌdʒd] [ænd; ənd][sʌm; səm]
but **some** **of** **the** **interiors** **are** **darker** **gray** **or** **smudged** **and** **some**
但 一些 的 这 室内 是 较暗 灰色的 或者 模糊的 和 一些
[ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːrz] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] ,
of **the** **cores** **are** **dark** **brown** **to** **black** **,**
的 这 核心 是 黑暗的 棕色的 到 黑色的 ,

但有些内部呈深灰色或有污渍，有些芯材呈深棕色至黑色。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] [laɪt] .
even **though** **the** **surfaces** **are** **light** **.**
甚至 尽管 这 表面 是 光 .

即使表面很浅。

['sɜːfɪs] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] ['veərɪɪŋ] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [greɪ] , [sʌm; səm] [bʌf] [ɔː(r)] [tæn] , [ə; eɪ] [fjuː] ['ɒrɪndʒ]
Surface **colors** **are** **varying** **shades** **of** **gray** **,** **some** **buff** **or** **tan** **,** **a** **few** **orange**
表面 颜色 是 变化 色调 的 灰色的 , 一些 增幅 或者 棕褐色 , 一个 很少 橙子
[ɔː(r)] ['redɪʃ] - [braʊn] ;
or **reddish** **-** **brown** **;**
或者 微红 - 棕色的 ;

表面颜色为不同深浅的灰色，有些是淡黄色或棕褐色，少数是橙色或红棕色；

[ɪn] ['evri] [taɪp] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['veərɪɪŋ] [pə'sentɪdʒɪz] [ɒv; əv] [dɑːk] [braʊn] (['ɒf(ə)n] ['tʃɒklət] [ɔː(r)]
in **every** **type** **there** **will** **be** **varying** **percentages** **of** **dark** **brown** **(** **often** **chocolate** **or**
在 每一个 类型 那里 将要 是 变化 百分比 的 黑暗的 棕色的 (经常 巧克力 或者
['redɪʃ] - [braʊn]) [tuː; tə] [blæk] ,
reddish **-** **brown** **)** **to** **black** **,**
微红 - 棕色的) 到 黑色的 ,

每种类型中都会含有不同比例的深棕色（通常是巧克力色或红棕色）到黑色的颜色。

[ɔːl'ðəʊ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)][æz; əz] ['njuːmərəs] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['æltəʊ] [weəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪvɪs]
although **these** **are** **never** **as** **numerous** **as** **in** **the** **Alto** **wares** **of** **the** **Davis**
虽然 这些 是 绝不 作为 很多的 作为 在 这 阿尔托 商品 的 这 戴维斯
[saɪt] ,
Site **,**
地点 ,

虽然这些陶器的数量远不及戴维斯遗址的阿尔托陶器那么多，

['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ɪn'greɪvd] [taɪps] .
even **in** **the** **engraved** **types** **.**
甚至 在 这 刻 类型 .

即使是雕版印刷的字体也是如此。

[ðə; ði] [ʃɜ:d] [wɪð] ['tʃɒklət] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] [ik'stiəriə] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][hæv; həv]['ju:nɪfɔ:m]
The **sherds** **with** **chocolate** **brown** **to** **black** **exteriors** **usually** **have** **uniform**
这 陶片 和 巧克力 棕色的 到 黑色的 外观 通常 有 制服
['dɑ:knəs] [θru:] [ðə; ði][kɔ:(r)][ænd; ənd][ɒn][ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜ:rfɪs] ;
darkness **through** **the** **core** **and** **on** **interior** **surfaces** **;**
黑暗 通过 这 核 和 在 内部的 表面 ;

外表呈巧克力棕色至黑色的陶片，其核心和内表面通常颜色均匀深浅；

[ðə; ði] [peɪst] [ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [sˈɒftɐ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃɜ:d] ['seldəm] [gɪv] [ə; eɪ][mə'tælɪk] [rɪŋ] [wen]
the **paste** **is** **usually** **softer** **and** **the** **sherds** **seldom** **give** **a** **metallic** **ring** **when**
这 粘贴 是 通常 更柔和 和 这 陶片 很少 给 一个 金属 戒指 什么时候
[drɒpt] .
dropped **.**
掉落 .

这种陶土膏通常质地较软，陶片掉落后很少会发出金属撞击声。

[ðeə(r)] ['sɜ:rfɪs] [tend][tu:; tə][bi:; bi] [smu:ðd] [bʌt; bət] ['reəli] ['pɒlɪʃt] . -
Their **surfaces** **tend** **to** **be** **smoothed** **but** **rarely** **polished** **.** **152**
他们的 表面 趋向 到 是 平滑 但 很少 抛光 . -

它们的表面往往比较光滑，但很少抛光。[152]

[fɪg] . [fɔ:r] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

['pɒtəri] [frɒm; frəm]['beriəl] .
Pottery **From** **Burials** **.**
陶器 从 葬礼 .

墓葬出土陶器。

[ə; eɪ] , [bi:] , - [pleɪn] ['bɔtlz] , [vi:] - - , - .
A **,** **B** **,** **Smithport** **Plain** **bottles** **,** **V** **-** **104** **,** **95** **.**
一个 , B , - 清楚的 瓶子 , V - - , - .

A、B、史密斯波特平原瓶、V-104、95。

[si:] , ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] , [vi:] - - .
C **,** **Hickory** **Fine** **Engraved** **,** **V** **-** **96** **.**
C , 山核桃 美好的 刻 , V - - .

C，山核桃木精雕，V-96。

[di:] - [dʒi:] , ['kaɪæm][ɪn'saɪzd][dʒˈɑ:z] , [vi:] - - , - , - , - ([nəʊt] [pleɪn] ['bɒdi][ɒn][di:] ,
D **-** **G** **,** **Kiam** **Incised** **jars** **,** **V** **-** **106** **,** **133** **,** **94** **,** **134** **(** **note** **plain** **body** **on** **D** **,**
D - G , 基亚姆 切开 罐子 , V - - , - , - , - (笔记 清楚的 身体 在 D ,

DG，Kiam 刻花罐，V-106、133、94、134（注意 D 上的素面罐身，

['vɜ:tɪk(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɒn][i:] , ['fɪŋgəneɪl] - [ɒv; əv][ef] , [dʒi:]) .
vertical **incising** **on** **E** **,** **fingernail** **punctating** **of** **F** **,** **G** **)** **.**
垂直的 切开 在 E , 指甲 - 的 F , G) .

E 处有垂直切口，F、G 处有指甲刺孔）。

[eɪtʃ] , ['deɪvɪs][ɪn'saɪzd] , [vi:] - - .
H **,** **Davis** **Incised** **,** **V** **-** **130** **.**
H , 戴维斯 切开 , V - - .

H，Davis 刻印，V-130。

[ai] , [ʌn'taɪpt] , [viː] - - ([pleɪn] ['bɒdi] , ['skæləpt; 'skɒləpt][rɪm] [wɪð] [friː] [pn]['ləʊə(r)]
I , Untyped , V - 105 (plain body , scalloped rim with free punctations on lower
我 , 未类型化 , V - - (清楚的 身体 , 扇贝状的 轮缘 和 自由的 标点符号 在 降低
['sɜːfɪs]) .
surface) .
表面) .

I，未印刷，V-105（素体，扇形边缘，下表面有自由点刻）。

[dʒeɪ] , - [pleɪn] [bəʊl] [frɒm; frəm]['ælən] [saɪt] .
J , Smithport Plain bowl from Allen Site .
J , - 清楚的 碗 从 艾伦 地点 .

J，史密斯波特平原碗，来自艾伦遗址。

[keɪ] - [en] , - [pleɪn] [bəʊlz] , [viː] - - , - , - , - .
K - N , Smithport Plain bowls , V - 99 , 667 , 668 , 100 .
K - N , - 清楚的 碗 , V - - , - , - , - .

KN，史密斯波特平原碗，V-99，667，668，100。

[əʊ] - [piː] , - [pleɪn] ['miniətʃəz] , [viː] - - , - .
O - P , Smithport Plain miniatures , V - 97 , 152 .
哦 - P , - 清楚的 微缩模型 , V - - , - .

OP，史密斯波特平原微缩模型，V-97，152。

[kjuː] , ['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd] ([pɪntʃt] ['mɪnɪtʃə(r)]) , [viː] - - .
Q , Wilkinson Punctated (pinched miniature) , V - 669 .
问 , 威尔金森 标点符号 (捏 微型) , V - - .

Q，Wilkinson Punctated（捏制微型），V-669。

[ɑː(r)] , - [pleɪn]['kærɪneɪtɪd] [bəʊl] , [viː] - - . -
R , Smithport Plain carinated bowl , V - 101 . 153
拉 , - 清楚的 龙骨状的 碗 , V - - . -

R，史密斯波特平原脊状碗，V-101.153

[ʃɜːd] ['θɪknəs] ['veəriz][frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə] - [əm əm] . , ['æv(ə)rɪdʒɪŋ][sɪks][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] .
Sherd thickness varies from 4 to 10 mm . , averaging 6 to 7 mm .
陶片 厚度 变化 从 4 到 - 毫米 . , 平均值 6 到 7 毫米 .

陶片厚度从 4 毫米到 10 毫米不等，平均厚度为 6 毫米到 7 毫米。

[ɪn][məʊst] [taɪps] .
in most types .
在 最多 类型 .

大多数类型。

[ˌverɪ'eʃən] [wɪl] [biː; bi]['nəʊtɪd] .
Variations will be noted .
变体 将要 是 著名的 .

如有差异，将予以记录。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
In general ,
在 一般的 ,

一般来说，

[ðɪs] ['ɜːli] [weə(r)][ɪz] [θɪkə] [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] [ɪn]['kʌlə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['leɪtə(r)]['kædəuən] [weəz]
this early ware is thicker and lighter in color than the later Caddoan wares
这 早期的 仓库 是 较厚 和 打火机 在 颜色 比 这 之后 卡多安 商品
[ɒv; əv][ðə; ði]['beltʃə(r)][ænd; ənd] [leɪt] ['bɔːsiər] [pɪərɪədz] .
of the Belcher and late Bossier periods .
的 这 贝尔彻 和 晚的 博西尔 时期 .

与贝尔彻时期和博西尔晚期的卡多安陶器相比，这种早期陶器更厚实，颜色更浅。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] ['θɪknəs] [æz; əz][ðə; ði]['æltəʊ] [weəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt][ænd; ənd]

It	is	about	the	same	thickness	as	the	Alto	wares	of	the	Davis	Site	and
它	是	关于	这	相同的	厚度	作为	这	阿尔托	商品	的	这	戴维斯	地点	和

[ðə; ði] [kəuls] [kriːk] - ['ɜːli] [ˌplɑːkə'miːn] [ɒv; əv] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ,

the	Coles	Creek	-	Early	Plaquemine	of	central	Louisiana	,
这	科尔斯	溪	-	早期的	普拉克明	的	中央	路易斯安那州	,

它的厚度与戴维斯遗址的阿尔托陶器和路易斯安那州中部的科尔斯克里克-早期普拉克明陶器大致相同。

[bʌt; bət] ['difəz] [frɒm; frəm]['deɪvɪs]['æltəʊ][ɪn] ['hævɪŋ] [les] [ɒv; əv][ðə; ði] ['redɪʃ] [ænd; ənd] ['tʃɒklət]

but	differs	from	Davis	Alto	in	having	less	of	the	reddish	and	chocolate
但	不同	从	戴维斯	阿尔托	在	拥有	较少的	的	这	微红	和	巧克力

[tuː; tə] [blæk] ['pɒlɪʃt] ['pɒtəri] [ænd; ənd][mɔː(r)] [bʌf] [tuː; tə] [laɪt] [greɪ] .

to	black	polished	pottery	and	more	buff	to	light	gray	.
到	黑色的	抛光	陶器	和	更多的	增幅	到	光	灰色的	.

但与戴维斯阿尔托不同的是，它的红色、巧克力色到黑色的抛光陶器较少，而米黄色到浅灰色的陶器较多。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃer] [bəʊn] ['tempərɪŋ] [wɪð] ['teksəs] (['deɪvɪs]) ['æltəʊ] .

It	shares	bone	tempering	with	Texas	(	Davis	)	Alto	.
它	分享	骨	回火	和	德克萨斯州	(	戴维斯	)	阿尔托	.

它与德州（戴维斯）阿尔托琴琴一样，都采用骨料淬火工艺。

[ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] [ɒv; əv] ['hɑːdnəs] [ænd; ənd][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)] ['nɪəli] [ə'prəʊtʃɪz] [kəuls]

In	other	respects	of	hardness	and	coloration	,	it	more	nearly	approaches	Coles
在	其他	尊重	的	硬度	和	着色	,	它	更多的	几乎	方法	科尔斯

[kriːk] [sə'ræmɪks] ,

Creek	ceramics	,
溪	陶瓷	,

在硬度和颜色方面，它更接近科尔斯克里克陶瓷。

[ɔːl'ðəʊ] ['seldəm] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [tɪnts] [ænd; ənd]['nevə(r)][ðə; ði] ['griːnɪʃ] [tɪnts] [ɒv; əv] [kəuls]

although	seldom	having	the	orange	tints	and	never	the	greenish	tints	of	Coles
虽然	很少	拥有	这	橙子	色调	和	绝不	这	绿绿色	色调	的	科尔斯

[kriːk] .

Creek	.
溪	.

虽然很少像科尔斯溪那样带有橙色色调，也从未像科尔斯溪那样带有绿色色调。

[ˌaɪ 'tiː] [tend] [tuː; tə][biː; bi] [θɪkə] , ['hɑːdə(r)] , [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] [ɪn]['kʌlə(r)][ðæn; ðən] [ˌplɑːkə'miːn]

It	tends	to	be	thicker	,	harder	,	and	lighter	in	color	than	Plaquemine
它	倾向于	到	是	较厚	,	更难	,	和	打火机	在	颜色	比	普拉克明

['pɒtəri] ,

pottery	,
陶器	,

它往往比普拉克明陶器更厚、更硬、颜色更浅。

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃeɪps] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ˌplɑːkə'miːn]

although	some	of	the	shapes	and	designs	are	similar	to	Plaquemine
虽然	一些	的	这	形状	和	设计	是	相似的	到	普拉克明

[taɪps] .

types	.
类型	.

虽然有些形状和设计与 Plaquemine 类型相似。

[ə; eɪ] . [ɪn'greɪvd] [weəz]

A	.	Engraved	Wares
一个	.	刻	商品

A. 雕花器皿

['hɒli] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [taɪp] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] - [ʃɜːd] ([fɪg] .

Holly	Fine	Engraved	type	is	represented	by	10	sherds	(	Fig	.
冬青	美好的	刻	类型	是	代表	经过	-	陶片	(	如图	.

霍利精细雕刻类型由 10 个陶片代表（图 10）。

[faɪv] , [ə; eɪ] , [biː]) , [wʌn][frɒm; frəm][ə; eɪ]['bɒt(ə)l] , [faɪv][frɒm; frəm] ['ʃæləʊ] [bəʊlz] , [ænd; ənd][fɔː(r)]

5	,	A	,	B	)	,	one	from	a	bottle	,	five	from	shallow	bowls	,	and	four
5	,	一个	,	B	)	,	一	从	一个	瓶子	,	五	从	浅的	碗	,	和	四

[ʌn'sɜːt(ə)n] .

uncertain	.
不确定	.

5、A、B），一个来自瓶子，五个来自浅碗，四个不确定。

['ɪndəˌkeɪtɪd] [haɪt] [ɒv; əv] [bəʊl] [rɪmz][ɪz][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] . , ['vɜːtɪk(ə)l][ɔː(r)]['maɪldli]

Indicated	height	of	bowl	rims	is	2	.	5	to	3	cm	.	,	vertical	or	mildly
表明的	高度	的	碗	轮辋	是	2	.	5	到	3	厘米	.	,	垂直的	或者	轻微地

[aʊtsloʊpɪŋ] .

outsloping	.
外坡	.

碗沿高度指示为 2.5 至 3 厘米，垂直或略微向外倾斜。

[kʌləz] [ɑː(r); ə(r)][tæn] , [greɪ] [ænd; ənd] [braʊn] , [nəʊ] [blæk] ['pɒlɪʃt] .

Colors	are	tan	,	gray	and	brown	,	no	black	polished	.
颜色	是	棕褐色	,	灰色的	和	棕色的	,	不	黑色的	抛光	.

颜色为棕褐色、灰色和棕色，没有黑色抛光款。

[tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)][bəʊn] ['tempəd] .

Two	of	the	sherds	are	bone	tempered	.
二	的	这	陶片	是	骨	淬火	.

其中两片陶片经过骨燧处理。

[wɔːl] ['θɪknəs] [ɪz][sɪks][tuː; tə][naɪn][əm əm] .

Wall	thickness	is	6	to	9	mm	.
墙	厚度	是	6	到	9	毫米	.

壁厚为 6 至 9 毫米。

[ðə; ði] [ɪn'greɪvd] [laɪnz][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][daɪ'ægən(ə)l][ɒn][ðə; ði] [bəʊlz] [ænd; ənd]['sev(ə)n][hæv; həv]

The	engraved	lines	are	usually	diagonal	on	the	bowls	and	seven	have
这	刻	线条	是	通常	对角线	在	这	碗	和	七	有

[ɪk'saɪzd] ['traɪˌæŋgl] .

excised	triangles	.
切除	三角形	.

碗上的刻线通常是斜线，其中七个碗上有镂空三角形。

['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [taɪp] [ɪnk'luːdz] [tuː] [həʊl] ['ves(ə)lz] , [bəuθ] ['bɔtlz] , [ænd; ənd][naɪn] [ʃɜːd]

Hickory	Fine	Engraved	type	includes	two	whole	vessels	,	both	bottles	,	and	nine	sherds
山核桃	美好的	刻	类型	包括	二	所有的	船只	,	两个都	瓶子	,	和	九	陶片

[frɒm; frəm][fɔː(r)] [bəʊlz] ,

from	four	bowls	,
从	四	碗	,

希科里精细雕刻器皿包括两个完整的器皿、两个瓶子和四个碗的九个碎片。

[wʌn]['bɒt(ə)l] , [tuː] [smɔːl] [dʒɑː(r)][ɔː(r)][kʌp] [fɔːmz] , [ænd; ənd] [tuː] [ɒv; əv] [ʌn'sɜːt(ə)n] [fɔːm] .

one	bottle	,	two	small	jar	or	cup	forms	,	and	two	of	uncertain	form	.
一	瓶子	,	二	小的	罐	或者	杯子	表格	,	和	二	的	不确定	形式	.

一个瓶子，两个小罐子或杯子，以及两个形状不明的物品。

[ðə; ði][fɜːst]['bɒt(ə)l] ([fɪg] .

The	first	bottle	(	Fig	.
这	第一的	瓶子	(	如图	.

第一瓶（图）

[fɔːr] , [siː]) [ɪz] - [ˌsiː 'em] .

4	,	C	)	is	26	cm	.
4	,	C	)	是	-	厘米	.

4，C）是 26 厘米。

[haɪ] , - [ˌsiː 'em] .
high , 14 cm .
高的 , - 厘米 .

高 14 厘米。

[ɪn] ['bɒdi] [daɪ'æmɪtə(r)] , [hæz; həz] [æn; ən] ['iːvnli] ['teɪpəd] [spaʊt] [ænd; ənd] ['ʃəʊldəd] ['bɒdi] .
in body diameter , has an evenly tapered spout and shouldered body .
在 身体 直径 , 有 一个 均匀地 锥 喷口 和 肩部 身体 .

瓶身直径较大，瓶嘴呈均匀锥形，瓶身有肩部。

[θriː] ['laɪtli] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] [ɪn'sɜːkl] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .
Three lightly engraved lines encircle the shoulder .
三 轻轻 刻 线条 包围 这 肩膀 .

肩部周围有三条浅浅的雕刻线条。

[ðə; ði] ['sekənd] ['bɒt(ə)l] , [wɪtʃ] ['ɔːlsəʊ] [ə'kɜːd] [wɪð] ['beriəl] [wʌn] , [hæz; həz] [ðə; ði] [spaʊt] ['mɪsɪŋ]
The second bottle , which also occurred with Burial 1 , has the spout missing
这 第二 瓶子 , 哪个 还 发生 和 葬礼 1 , 有 这 喷口 丢失的
[bʌt; bət] ['bɒdi] [ɪn'tækt] .
but body intact .
但 身体 完好无损的 .

第二只瓶子（与 1 号墓葬中的瓶子相同）瓶嘴缺失，但瓶身完好无损。

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] - . [sɪks][ˌsiː 'em] .
The body is 12 . 6 cm .
这 身体 是 - . 6 厘米 .

身体长12.6厘米。

[haɪ] , - . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .
high , 15 . 2 cm .
高的 , - . 2 厘米 .

高 15.2 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ænd; ənd][hæz; həz] [eɪt] [ɪn'greɪvd] [laɪnz][ɪn'sɜːk(ə)lɪŋ][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['bɒdi]['eəriə] .
in diameter , and has eight engraved lines encircling the upper body area .
在 直径 , 和 有 八 刻 线条 包围 这 上 身体 区域 .

直径为，上半身周围刻有八条线。

[bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] ['bɔtlz] [ɑː(r); ə(r)] [greɪ] [ɪn]['kʌlə(r)] , [wɪð] [blæk] ['faɪə(r)] [klaʊdz] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]
Both of these bottles are gray in color , with black fire clouds , and are
两个都 的 这些 瓶子 是 灰色的 在 颜色 , 和 黑色的 火 云 , 和 是
[kleɪ] ['tempəd] .
clay tempered .
黏土 淬火 .

这两个瓶子都是灰色的，带有黑色的火云纹，并且是用粘土制成的。

[eɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] ([fɪg] .
Eight of the sherds of this type (Fig .
八 的 这 陶片 的 这 类型 (如图 .

此类陶片中有八片（图）。

[faɪv] , [iː] , [dʒiː]) [ɑː(r); ə(r)][tæn][tuː; tə] [greɪ] [wɪð] [blæk] ['eəriəz] , [waɪl] [ðə; ði][naɪnθ] ([fɪg] .
5 , E , G) are tan to gray with black areas , while the ninth (Fig .
5 , E , G) 是 棕褐色 到 灰色的 和 黑色的 区域 , 尽管 这 第九 (如图 .

5、E、G）呈棕褐色至灰色，带有黑色区域，而第九（图 5、E、G）呈棕褐色至灰色，带有黑色区域。

[faɪv] , [ef]) [ɪz] [blæk] [ænd; ənd] ['pɒlɪʃt] , [wɪð] [krɒs] - [ɪn'greɪvd] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .
5 , F) is black and polished , with cross - engraved decoration .
5 , F) 是 黑色的 和 抛光 , 和 叉 - 刻 装饰 .

5，F）为黑色抛光，带有十字雕刻装饰。

[nəʊ]['ʌðə(r)] ['hɪkəri] [ʃɜːd] [ɪz] ['pɒlɪʃt] .

No	**other**	**Hickory**	**sherd**	**is**	**polished**	**.**
不	其他	山核桃	陶片	是	抛光	.

没有其他山核桃木片被打磨得光滑。

['tempə(r)][ɪz] [kleɪ] - [grɪt][ɔː(r)] [ʃɜːd] , [wʌn] [wɪð] [bəʊn] .

Temper	**is**	**clay**	**-**	**grit**	**or**	**sherd**	**,**	**one**	**with**	**bone**	**.**
脾气	是	黏土	-	砂砾	或者	陶片	,	一	和	骨	.

羼和料是黏土、砂砾或陶片，其中一种含有骨头。

[ðə; ði] [bəʊlz] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv]['vɜːtɪk(ə)l][ɔː(r)] [aʊtsloʊpɪŋ] [rɪmz] , [wɪð] [wɔːlz] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] [əm əm] .

The	**bowls**	**appear**	**to**	**have**	**vertical**	**or**	**outsloping**	**rims**	**,**	**with**	**walls**	**5**	**to**	**7**	**mm**	**.**
这	碗	出现	到	有	垂直的	或者	外坡	轮辋	,	和	墙壁	5	到	7	毫米	.

这些碗的边缘似乎是垂直的或向外倾斜的，碗壁厚度为 5 至 7 毫米。

[θɪk] , [bʌt; bət][wʌn] [ʃɜːd] [ɪz][frɒm; frəm][æn; ən] [ɪn'kɜːvɪt] [bəʊl] , [fɔːr][əm əm] .

thick	**,**	**but**	**one**	**sherd**	**is**	**from**	**an**	**incurvate**	**bowl**	**,**	**4**	**mm**	**.**
厚的	,	但	一	陶片	是	从	一个	弯曲	碗	,	4	毫米	.

很厚，但其中一块陶片来自一个内凹的碗，厚度为 4 毫米。

[θɪk] .

thick	**.**
厚的	.

厚的。

[faɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜːd] [hæv; həv] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] , [fɔːr][tuː; tə][naɪn][əm əm] .

Five	**of**	**the**	**sherds**	**have**	**horizontally**	**engraved**	**lines**	**,**	**4**	**to**	**9**	**mm**	**.**
五	的	这	陶片	有	水平方向	刻	线条	,	4	到	9	毫米	.

其中五块陶片上有水平刻线，刻线长度为 4 至 9 毫米。

[ə'pɑːt] ; [θriː] [hæv; həv][daɪ'ægən(ə)l]['pærəlel] [laɪnz][ænd; ənd][wʌn][hæz; həz] [krɒs] [dai'ægənəl] .

apart	**;**	**three**	**have**	**diagonal**	**parallel**	**lines**	**and**	**one**	**has**	**cross**	**diagonals**	**.**
除	;	三	有	对角线	平行线	线条	和	一	有	叉	对角线	.

其中三个有平行对角线，一个有交叉对角线。

[ðə; ði]['lætə(r)][ɪz][ə; eɪ][rɪm] [ʃɜːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['raʊndɪd] [lɪp][hæz; həz] ['trænzvɜːs] ['nɒtʃɪŋ] ['sɛvən] - [naɪn][əm əm] .

The	**latter**	**is**	**a**	**rim**	**sherd**	**and**	**the**	**rounded**	**lip**	**has**	**transverse**	**notching**	**7**	**-**	**9**	**mm**	**.**
这	后者	是	一个	轮缘	陶片	和	这	圆润	唇	有	横	刻槽	7	-	9	毫米	.

后者是一块陶片，其圆形边缘有 7-9 毫米的横向凹槽。

[ə'pɑːt] ([fɪg] .

apart	**(**	**Fig**	**.**
除	(	如图	.

分开（图。

[faɪv] , [ef]) . -

5	**,**	**F**	**)**	**.**	**154**
5	,	F	)	.	-

5，F).154

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

[faɪv] . [ɪn'greɪvd] [ʃɜːd] .
5 . Engraved Sherds .
5 . 刻 陶片 .

5. 刻有铭文的陶片。

[ə; eɪ] , [biː] , ['hɒli] [faɪn] [ɪn'greɪvd] .
A , B , Holly Fine Engraved .
一个 , B , 冬青 美好的 刻 .

A、B、Holly 精美雕刻。

[siː] , [diː] , ['hɒli] [ɔː(r)] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] .
C , D , Holly or Hickory Fine Engraved .
C , D , 冬青 或者 山核桃 美好的 刻 .

C、D、冬青木或山核桃木精雕细琢。

[iː] - [dʒiː] , ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] ; [eɪtʃ] , [ʌn'taɪpt] [zɪg] - [zæg] [ɪn'greɪvd] .
E - G , Hickory Fine Engraved ; H , Untyped zig - zag engraved .
E - G , 山核桃 美好的 刻 ; H , 未类型化 之字形 - 之字形 刻 .

EG，山核桃木精细雕刻；H，无字锯齿雕刻。

[aɪ] - [piː] , [kɑː'mel] [ɪn'greɪvd] .
I - P , Carmel Engraved .
我 - P , 卡梅尔 刻 .

IP，Carmel Engraved。

[kjuː] , [ʌn'taɪpt] [wɪð] [spɜːd] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] .
Q , Untyped with spurred engraved lines .
问 , 未类型化 和 受到刺激 刻 线条 .

Q，未印刷，带有带刺雕刻线条。

[ɑː(r)] , ['prɒbəb(ə)l]['mæˌdɑːks] [ɪn'greɪvd] . -
R , Probable Maddox Engraved . 155
拉 , 可能 马多克斯 刻 . -

R，可能是马多克斯雕刻的。155

[sɪks] [ʃɜːd] [kʊd; kəd][biː; bi]['aɪðə(r)] ['hɒli] [ɔː(r)] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] ([fɪg] .
Six sherds could be either Holly or Hickory Fine Engraved (Fig .
六 陶片 可以 是 任何一个 冬青 或者 山核桃 美好的 刻 (如图 .

六片陶片可能是冬青木或山核桃木的，上面有精美的雕刻（图）。

[faɪv] , [siː] , [diː]) .
5 , C , D) .
5 , C , D) .

5、C、D)。

[wʌn] [ɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bɒt(ə)l] [spaʊt] , [ə'nʌðə(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['bɒt(ə)l] ['ʃəʊldə(r)] ,
One is from the top of a bottle spout , another from a bottle shoulder ,
一 是 从 这 顶部 的 一个 瓶子 喷口 , 其他 从 一个 瓶子 肩膀 ,

一个取自瓶嘴顶部，另一个取自瓶肩。

[tuː] [ɑː(r); ə(r)] [bəʊl] [ʃɜːd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['daʊtf(ə)l] .
two are bowl sherds , and the other forms are doubtful .
二 是 碗 陶片 , 和 这 其他 表格 是 疑 .

其中两件是碗状陶片，其余的则存疑。

[ðə; ði] ['bɒt(ə)l] [ʃɜːd] [hæv; həv] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [fɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [daɪ'ægən(ə)l] .
The bottle sherds have horizontally engraved lines , the other four are diagonal .
这 瓶子 陶片 有 水平方向 刻 线条 , 这 其他 四 是 对角线 .

这些瓶片上有水平刻线，另外四个瓶片上有斜线。

[wʌn] [bəʊl] [ʃɜːd] , [laɪt] [ɪn] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] , [ɪz] ['əʊnli] [fɔːr] [əm əm] .
One bowl sherd , light in surface color , is only 4 mm .
一 碗 陶片 , 光 在 表面 颜色 , 是 仅有的 4 毫米 .

一块表面颜色较浅的碗片，厚度仅为 4 毫米。

[θɪk] .
thick .
厚的 .

厚的。

[ðə; ði] ['sɜːfɪs] [kˈʌləz] [ɒv; əv][bəuθ] ['hɒli] [ænd; ənd] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [taɪps] [æt; ət] [ðɪs] [saɪt]
The 这 **surface** 表面 **colors** 颜色 **of** 的 **both** 两个都 **Holly** 冬青 **and** 和 **Hickory** 山核桃 **Fine** 美好的 **Engraved** 刻 **types** 类型 **at** 在 **this** 这 **site** 地点
[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][laɪk][ðə; ði]['leɪtə(r)] ([feɪz] [ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][θriː]) [pɪərɪədz][æt; ət][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt] ;
are 是 **more** 更多的 **like** 喜欢 **the** 这 **later** 之后 **(** (**Phase** 阶段 **2** 2 **and** 和 **3** 3 **)**) **periods** 时期 **at** 在 **the** 这 **Davis** 戴维斯 **Site** 地点 **;** ;

该遗址的冬青木和山核桃木精细雕刻类型的表面颜色更类似于戴维斯遗址后期（第二阶段和第三阶段）的风格；

[ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['ves(ə)lz][æt; ət]['deɪvɪs][wɜː(r); wə(r)] [prɪ'pɒndərəntli] [dɑːk][ɪn] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] .
the 这 **earlier** 早些时候 **vessels** 船只 **at** 在 **Davis** 戴维斯 **were** 是 **preponderantly** 绝大多数 **dark** 黑暗的 **in** 在 **surface** 表面 **color** 颜色 **.** .

戴维斯早期发现的船只大多表面颜色较深。

[kɑː'mel] [ɪn'greɪvd] [taɪp]
Carmel 卡梅尔 **Engraved** 刻 **Type** 类型

卡梅尔雕刻字体

([fɪg] .
(**Fig** **.**
(如图 .

（如图。

[faɪv] , [ai] - [piː])
5 **,** **I** **-** **P** **)**
5 , 我 - P)

5，IP）

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [njuː] [taɪp] ,
This 这 **is** 是 **presented** 呈现 **as** 作为 **a** 一个 **new** 新的 **type** 类型 **,** ,

这被介绍为一种新型类型，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [ɪn'greɪvd] [taɪp] [æt; ət] [ðɪs] [saɪt] — [wɪð] - [ʃɜːd] ,
as 作为 **it** 它 **is** 是 **a** 一个 **major** 主要的 **engraved** 刻 **type** 类型 **at** 在 **this** 这 **site** 地点 **—** — **with** 和 **17** - **sherds** 陶片 **,** ,

因为这是该遗址发现的主要雕刻类型之一——共有17片陶片，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] - [ɑː(r); ə(r)][rɪm] [ʃɜːd] — [ænd; ənd][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [wɪð] ['æltəʊ] ['pɒtəri] [æt; ət]
of 的 **which** 哪个 **11** - **are** 是 **rim** 轮缘 **sherds** 陶片 **—** — **and** 和 **has** 有 **been** 到过 **found** 成立 **with** 和 **Alto** 阿尔托 **pottery** 陶器 **at** 在
[faɪv]['ʌðə(r)][saɪts][ɪn] ['nɔːθ'westən] [luˌiːzi'ænə] .
five 五 **other** 其他 **sites** 网站 **in** 在 **northwestern** 西北 **Louisiana** 路易斯安那州 **.** .

其中 11 件是陶片——在路易斯安那州西北部的另外五个遗址中，还发现了与阿尔托陶器一起出土的陶器。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][faɪv] [kɑː'mel] [ɪn'greɪvd] [ʃɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['koʊlbərt][saɪt] ; [fɔː(r)] [iːtʃ]
There 那里 **were** 是 **five** 五 **Carmel** 卡梅尔 **Engraved** 刻 **sherds** 陶片 **from** 从 **the** 这 **Colbert** 科尔伯特 **Site** 地点 **;** ; **four** 四 **each** 每个
[frɒm; frəm] [grɪr] ,
from 从 **Greer** 格里尔 **,** ,

科尔伯特遗址出土了五块卡梅尔雕刻陶片；格里尔遗址出土了四块；

[maʊndz] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['mɑːrstən] [saɪts] ; [ænd; ənd] [θriː] [frɒm; frəm] - [leɪk] [saɪt] .
Mounds 土堆 **Plantation** 种植园 **,** , **and** 和 **Marston** 马斯顿 **sites** 网站 **;** ; **and** 和 **three** 三 **from** 从 **Chamarre** - **Lake** 湖 **Site** 地点 **.** .

芒兹种植园遗址和马斯顿遗址；以及查马尔湖遗址的三个遗址。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði] - [kə'lekʃ(ə)n] .
The description is based on the Smithport collection .
这 描述 是 基于 在 这 - 收藏 .

该描述基于史密斯波特收藏。

['meθəd] [ɒv; əv] [ˌmænju'fæktʃə(r)] : [kɔɪld] .
METHOD OF MANUFACTURE : Coiled .
方法 的 生产 : 卷曲 .

制造方法：卷绕。

[peɪst]
PASTE
粘贴

粘贴

['tempə(r)] : [kleɪ] - [grɪt][ɔ:(r)] [graʊnd] [ʃɜ:d] ; [bəʊn][ɪn][ˌtu:'tu:][ɒv; əv] - [ʃɜ:d] .
Temper : Clay - grit or ground sherd ; bone in 2 of 17 sherds .
脾气 : 黏土 - 砂砾 或者 地面 陶片 ; 骨 在 2 的 - 陶片 .

羼和料：粘土砂砾或磨碎的陶片；17 片陶片中有 2 片含有骨头。

['tekstʃə(r)] : [kəm'pækt] , ['dʒen(ə)rəli][faɪn] , [ə'keɪʒnəli] [kɔ:s] .
Texture : Compact , generally fine , occasionally coarse .
质地 : 袖珍的 , 一般来说 美好的 , 偶尔 粗 .

质地：紧实，通常细腻，偶尔粗糙。

['kʌlə(r)] : [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [greɪ] [frɒm; frəm] [laɪt] [tu:; tə]['ɔ:lməʊst] [blæk] , ['ɒf(ə)n][ɒn] [seɪm] [ʃɜ:d] (['faɪə(r)] [klaʊdz]) ;
Color : Shades of gray from light to almost black , often on same sherd (fire clouds) ;
颜色 : 色调 的 灰色的 从 光 到 几乎 黑色的 , 经常 在 相同的 陶片 (火 云) ;

颜色：从浅灰到近黑的灰色，经常出现在同一块陶片上（火云）；

[bʌf] , [tæn] [ænd; ənd] ['redɪʃ] - [braʊn] .
buff , tan and reddish - brown .
增幅 , 棕褐色 和 微红 - 棕色的 .

浅黄褐色、棕褐色和红棕色。

['nɪəli] [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] - ['sɑ:mp(ə)l][hæz; həz] ['redɪʃ] - [braʊn] [ik'stiəriə] [ænd; ənd] [ɪn'tɪriərz] .
Nearly half of the Smithport sample has reddish - brown exteriors and interiors .
几乎 一半 的 这 - 样本 有 微红 - 棕色的 外观 和 室内 .

史密斯波特样本中近一半的外部和内部呈红棕色。

[kɔ:rz] [meɪ] [bi:; bi] [seɪm] ['kʌlə(r)][æz; əz][ɪk'stɪəriə(r)] , ['sʌmtaɪmz] [dɑ:kə] .
Cores may be same color as exterior , sometimes darker .
核心 可能 是 相同的 颜色 作为 外部的 , 有时 较暗 .

芯材颜色可能与外壳颜色相同，有时颜色会更深。

['sɜ:fɪs] ['fɪnɪʃ] : [smu:ðd] [ik'stiəriə] [ænd; ənd] [ɪn'tɪriərz] , [ə; eɪ] [fju:] [wɪð] [feə(r)] ['pɒlɪʃ] , [nʌn] ['haɪli] ['pɒlɪʃt] .
Surface Finish : Smoothed exteriors and interiors , a few with fair polish , none highly polished .
表面 结束 : 平滑 外观 和 室内 , 一个 很少 和 公平的 抛光 , 没有任何 高度 抛光 .

表面处理：内外表面光滑，少数表面有轻微抛光，没有高度抛光的。

[fɔ:m]
FORM
形式

形式

[wɔːl] ['θɪknəs] : [faɪv][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] . , ['juːnɪfɔːm] .

Wall	Thickness	:	5	to	7	mm	.	,	uniform	.
墙	厚度	:	5	到	7	毫米	.	,	制服	.

壁厚：5至7毫米，均匀。

[lɪp] : ['raʊndɪd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] ; [ə'keɪʒən(ə)l] ['θɪnɪŋ] . -

Lip	:	Rounded	,	usually	unmodified	;	occasional	thinning	.	156
唇	:	圆润	,	通常	未修改	;	偶然	稀疏	.	-

唇部：圆润，通常无变化；偶有变薄。156

[beɪs] : [ʌn'sɜːt(ə)n] , ['prɒbəbli] ['maɪldli]['kɒnveks] , ['sɜːkjələ(r)] .

Base	:	Uncertain	,	probably	mildly	convex	,	circular	.
根据	:	不确定	,	大概	轻微地	凸面	,	圆	.

底部：不确定，可能略微凸起，圆形。

['ves(ə)l] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [saɪz] : [səʊ][fɑː(r)][æz; əz]['prez(ə)ntli] [nəʊn] , ['əʊpən][ænd; ənd]['kærɪneɪtɪd] [bəʊlz] ['əʊnli] .

Vessel	Shape	and	Size	:	So	far	as	presently	known	,	open	and	carinated	bowls	only	.
血管	形状	和	尺寸	:	所以	远的	作为	目前	已知	,	打开	和	龙骨状的	碗	仅有的	.

器皿形状和大小：目前已知的只有敞口和棱形碗。

[rɪmz] [ɑː(r); ə(r)][θriː][tuː; tə]['sɛvən][ˌsiː 'em] .

Rims	are	3	to	7	cm	.
轮辋	是	3	到	7	厘米	.

轮辋直径为 3 至 7 厘米。

[ɪn] [haɪt] , [ə'baʊt] ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd] [bɪ'twiːn] [θriː] - [faɪv][ænd; ənd][faɪv] - ['sɛvən][ˌsiː 'em] .

in	height	,	about	equally	divided	between	3	-	5	and	5	-	7	cm	.
在	高度	,	关于	同样地	分割	之间	3	-	5	和	5	-	7	厘米	.

高度方面，大约平均分为 3-5 厘米和 5-7 厘米两类。

[reɪndʒ] , [frɒm; frəm][æn; ən] [əb'tjuːs]['æŋg(ə)l][æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv] [beɪs] [ænd; ənd][rɪm] .

range	,	from	an	obtuse	angle	at	the	junction	of	base	and	rim	.
范围	,	从	一个	钝	角度	在	这	交汇处	的	根据	和	轮缘	.

从底部和边缘连接处的钝角开始，范围。

[ðə; ði]['beɪsiːz] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] ['ʃæləʊ] ; [ðə; ði] [rɪmz] ['maɪldli] ['ekskɜːveɪt] , [ɔː(r)][də'rekt][ænd; ənd] ['slɑːntɪd] ['aʊtwəd] .

The	bases	appear	to	be	shallow	;	the	rims	mildly	excurvate	,	or	direct	and	slanted	outward	.
这	基地	出现	到	是	浅的	;	这	轮辋	轻微地	远足	,	或者	直接的	和	倾斜的	向外	.

底部似乎较浅；边缘略微外凸，或直接向外倾斜。

[ə; eɪ] [fjuː] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi]['vɜːtɪk(ə)l] .

A	few	appear	to	be	vertical	.
一个	很少	出现	到	是	垂直的	.

有些看起来是垂直的。

['kəːvətʃə] [sə'dʒest] [da'ɪæmɪtəz][ɒv; əv] - - - [ˌsiː 'em] .

Curvatures	suggest	diameters	of	20	-	30	cm	.
曲率	建议	直径	的	-	-	-	厘米	.

曲率表明直径为 20-30 厘米。

[ˌdekə'reɪʃ(ə)n]

DECORATION

装饰

装饰

['tri:tmənt] : [ɪn'greɪvɪŋ] .
Treatment : Engraving .
治疗 : 雕刻 .

处理方法：雕刻。

[dɪ'zaɪnz] : [ɪ'fektɪd] [wɪð] ['hevi] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [ik'stiəriə] [ɒv; əv] [rɪmz] ['əʊnli] .
Designs : Effected with heavy engraving on exteriors of rims only .
设计 : 受影响 和 重的 雕刻 在 外观 的 轮辋 仅有的 .

设计：仅在轮辋外侧进行重度雕刻。

[kɜ:rvɪŋ] , [waɪd] [bændz] ['aʊtlaɪnd] [baɪ] ['pærəlel] ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] , [wɪð] ['trænzvɜ:s] ,
Curving , wide bands outlined by parallel single engraved lines , with transverse ,
弯曲 , 宽的 乐队 概述 经过 平行线 单身的 刻 线条 , 和 横 ,

弯曲的宽条带，由平行的单条雕刻线勾勒而成，横向，

['waɪdli] [speɪst] [laɪnz] [prə'dju:sɪŋ] [ə; eɪ] ['lædə(r)] [ɪ'fekt] .
widely spaced lines producing a ladder effect .
广泛 间隔 线条 生产 一个 梯子 影响 .

间距较大的线条产生梯状效果。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [tu:] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [bændz] [fɔ:m] [ɑ:ks] [ɔ:(r)] [mi'ændə] ,
Usually two of such bands form arcs or meanders ,
通常 二 的 这样的 乐队 形式 弧 或者 蜿蜒曲折 ,

通常情况下，两条这样的河带会形成弧形或曲折状，

[wɪð] [ʌn'dekəˌreɪtɪd] [bændz] [ɒv; əv] ['sɪmələ(r)] [wɪdθ; wɪtθ] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] ([fɪg] .
with undecorated bands of similar width between them (Fig .
和 未装饰的 乐队 的 相似的 宽度 之间 他们 (如图 .

它们之间有宽度相似的未装饰带（图）。

[faɪv] , [ai] - [keɪ]) .
5 , I - K) .
5 , 我 - K) .

5，IK）。

[ə'keɪʒnəli] [wʌn] [ɔ:(r)] [mɔ:(r)] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] [flæŋk] [ðə; ði] [ɪn'greɪvd] [bændz] [ɔ:(r)] [baɪ'sekt] [ðə; ði]
Occasionally one or more engraved lines flank the engraved bands or bisect the
偶尔 一 或者 更多的 刻 线条 侧翼 这 刻 乐队 或者 二分 这
[ˌɪntə'vi:nɪŋ] [pleɪn] [bænd] .
intervening plain band .
介入 清楚的 乐队 .

有时，一条或多条雕刻线位于雕刻带的两侧，或者将中间的素带一分为二。

[sʌm; səm] [ʃɜ:d] ([fɪg] .
Some sherds (Fig .
一些 陶片 (如图 .

一些陶片（图。

[faɪv] , [em] , [en] , [pi:]) [hæv; həv] [streɪt] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [kɜ:rvɪŋ] [bændz] ,
5 , M , N , P) have straight instead of curving bands ,
5 , M , N , P) 有 直的 反而 的 弯曲 乐队 ,

5、M、N、P）具有直线型而非曲线型带状结构，

[bʌt; bət] ['ʌðəwaɪz] [si:m] [tu:; tə] [fɪt] ['ɪntu:] [ðə; ði] [taɪp] .
but otherwise seem to fit into the type .
但 否则 似乎 到 合身 进入 这 类型 .

但除此之外，似乎符合这个类型。

['kʌltʃərəl] [əfɪl'ɪeɪʃnz]
CULTURAL AFFILIATIONS
文化 隶属关系

文化归属

[ðɪs] [taɪp] [hæz; həz] [ə'kɜ:d] ['əʊnli][ɪn][saɪts] [wɪtʃ] [hæv; həv]['æltəʊ]['fəʊkəs] ['pɒtəri] ;
This type has occurred only in sites which have Alto Focus pottery ;
这 类型 有 发生 仅有的 在 网站 哪个 有 阿尔托 重点 陶器 ;

这种类型的陶器只出现在有阿尔托·福克陶器的遗址中；

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][nɒt] [bi:n] [faʊnd] [ɪn] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs][saɪts] [wɪtʃ] [læk] [ɪ'stæblɪʃt] ['æltəʊ] [taɪps] .
it has not been found in Bossier Focus sites which lack established Alto types .
它 有 不是 到过 成立 在 博西尔 重点 网站 哪个 缺少 已确立的 阿尔托 类型 .

在缺乏已确立的阿尔托类型的博西尔焦点遗址中，尚未发现这种现象。

[ɪn][ðə; ði] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs] , [ðə; ði] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn'greɪvd] [taɪp] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]['mæˌdɑ:ks] [ɪn'greɪvd] ,
In the Bossier Focus , the related engraved type seems to be Maddox Engraved ,
在 这 博西尔 重点 , 这 有关的 刻 类型 似乎 到 是 马多克斯 刻 ,

在 Bossier Focus 中，相关的雕版字体似乎是 Maddox Engraved。

[wɪtʃ] [ɪn] ['nɔ:θ'westən] [luˌi:zi'ænə] [hæz; həz] [krɒs] - ['hætʃt] [ɪn'greɪvd] [bændz] , ['dʒen(ə)rəli][nɒt]
which in northwestern Louisiana has cross - hatched engraved bands , generally not
哪个 在 西北 路易斯安那州 有 叉 - 孵化 刻 乐队 , 一般来说 不是
[kɜ:rvɪŋ] [ænd; ənd][məʊst]['ɒf(ə)n]['vɜ:tɪk(ə)l] ,
curving and most often vertical ,
弯曲 和 最多 经常 垂直的 ,

路易斯安那州西北部的这种图案有交叉阴影的雕刻带，通常不是弯曲的，而且大多是垂直的。

[æz; əz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] ['elɪmənt] .
as the major element .
作为 这 主要的 元素 .

作为主要元素。

[ɪn] ['sentrəl] [luˌi:zi'ænə] ['mæˌdɑ:ks] [ɪn'greɪvd] [taɪp] [hæz; həz] [bi:n] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə] [ɪn'klu:d] [ˌkɜ:vɪ'lɪniə(r)]
In central Louisiana Maddox Engraved type has been extended to include curvilinear
在 中央 路易斯安那州 马多克斯 刻 类型 有 到过 扩展 到 包括 曲线
[bændz][ɒv; əv] [krɒs] - ['hætʃt] [ɪn'greɪvɪŋ] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] ,
bands of cross - hatched engraving (Suhm and Jelks ,
乐队 的 叉 - 孵化 雕刻 (苏姆 和 果冻 ,

在路易斯安那州中部，马多克斯雕版印刷术已扩展到包括曲线状的交叉阴影线雕版（Suhm 和 Jelks，

- : [ˌpi: 'el] . -) .
1962 : Pl . 50) .
- : pl . -) .

1962年：图版50）。

[ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][ɒn] [pleɪt] - ,
The decoration on Plate 50 ,
这 装饰 在 盘子 - ,

第50号盘子上的装饰，

[ef][ɒv; əv] [ðɪs] ['hændbʊk] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [kɑ:'mel] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd] [ðɪs] ['ves(ə)l] ['prɒbəbli]
F of this handbook is very much like Carmel Engraved and this vessel probably
F 的 这 手册 是 非常 很多 喜欢 卡梅尔 刻 和 这 血管 大概
[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn'klu:dɪd][ɪn] [ðɪs] [taɪp] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['mæˌdɑ:ks] .
should be included in this type instead of Maddox .
应该 是 包括 在 这 类型 反而 的 马多克斯 .

本手册中的 F 与 Carmel Engraved 非常相似，这种器皿可能应该归入此类，而不是 Maddox 类型。

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn]
DISTRIBUTION
分配

分配

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] - [saɪt] ,
In addition to the Smithport Site ,
在 添加 到 这 - 地点 ,

除了史密斯波特遗址之外，

[kɑːˈmel] [ɪnˈgreɪvd] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [æt; ət][wʌn] [maʊnd] [ænd; ənd][fɔː(r)] [ˈvɪlɪdʒ] [saɪts] [ɪn]
Carmel **Engraved** **has** **been** **found** **at** **one** **mound** **and** **four** **village** **sites** **in**
卡梅尔 刻 有 到过 成立 在 一 冢 和 四 村庄 网站 在
[ˈnɔːθˈwestən] [luˌiːziˈænə] .
northwestern **Louisiana** **.**
西北 路易斯安那州 .

在路易斯安那州西北部的一个土墩和四个村落遗址中发现了卡梅尔雕刻图案。

[ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] [ʌnˈtaɪpt] [ɪnˈgreɪvd] [ˈves(ə)l] [ænd; ənd][ˈsev(ə)n] [ʃɜːd] .
There **is** **one** **untyped** **engraved** **vessel** **and** **seven** **sherds** **.**
那里 是 一 未类型化 刻 血管 和 七 陶片 .

有一件未标注型号的雕花器皿和七块陶片。

[ðə; ði][ˈves(ə)l] ([viː] - -) , [frɒm; frəm] [ˈberiəl] [wʌn] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈbɒt(ə)l] ([wɪð] [ˈmɪsɪŋ] [spaʊt]) [ɒv; əv]
The **vessel** **(** **V** **-** **102** **)** **,** **from** **Burial** **1** **is** **a** **bottle** **(** **with** **missing** **spout** **)** **of**
这 血管 (V - -) , 从 葬礼 1 是 一个 瓶子 (和 丢失的 喷口) 的
[ˈpɒlɪʃt] [blæk] [weə(r)] ,
polished **black** **ware** **,**
抛光 黑色的 仓库 ,

出土于1号墓葬的器皿（V-102）是一个抛光黑陶瓶（瓶嘴缺失）。

[ˈdekəreɪtɪd] [wɪð] [ɪnˈgreɪvd] [ˌɪntəˈlɒkɪŋ] [ˈspaɪrəl] [dɪˈzaɪn] , [fɔː(r)] [taɪmz] [rɪˈpiːtɪd] .
decorated **with** **engraved** **interlocking** **spiral** **design** **,** **four** **times** **repeated** **.**
装饰 和 刻 互锁 螺旋 设计 , 四 时代 重复 .

饰以雕刻的交错螺旋图案，重复四次。

[wʌn] [ʃɜːd] ([fɪg] .
One **sherd** **(** **Fig** **.**
一 陶片 (如图 .

一块陶片（图）

[faɪv] , [eɪtʃ]) [hæz; həz] [ə; eɪ] [zɪg] - [zæg] [ɪnˈgreɪvd] [ˌdekəˈreɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɪkˈsɪʒn] [æt; ət][ðə; ði] [ˈæŋglz] ,
5 **,** **H** **)** **has** **a** **zig** **-** **zag** **engraved** **decoration** **with** **excisions** **at** **the** **angles** **,**
5 , H) 有 一个 之字形 - 之字形 刻 装饰 和 切除 在 这 角度 ,

5、H）具有锯齿形雕刻装饰，角部有切口，

[ˈsɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʃɜːd] [ˈɪləstreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈdeɪvɪs] [saɪt] ([ˈnjuːəl] [ænd; ənd]
similar **to** **the** **two** **sherds** **illustrated** **from** **the** **Davis** **Site** **(** **Newell** **and**
相似的 到 这 二 陶片 插图 从 这 戴维斯 地点 (纽厄尔 和
[ˈkriːgər] : - , [fɪg] .
Krieger **:** **1949** **,** **Fig** **.**
克里格 : - , 如图 .

与戴维斯遗址出土的两块陶片相似（Newell 和 Krieger：1949 年，图 1）。

- , [es] , [tiː]) .
34 **,** **S** **,** **T** **)** **.**
- , S , T) .

34，S，T）。

[θriː] [ʃɜːd] [hæv; həv][bændz] [wɪð] [krɒs] [ˈhætʃɪŋ] , [ˈprɒbəbli] [ˈmæˌdɑːks] [ɪnˈgreɪvd] [moʊˈtiːfz] ,
Three **sherds** **have** **bands** **with** **cross** **hatching** **,** **probably** **Maddox** **Engraved** **motifs** **,**
三 陶片 有 乐队 和 叉 孵化 , 大概 马多克斯 刻 图案 ,

三片陶片上有交叉阴影线的带状纹饰，可能是马多克斯雕刻图案。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [əˈbaʊt][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ([fɪg] .
but **the** **sherds** **are** **too** **small** **to** **be** **sure** **about** **the** **design** **(** **Fig** **.**
但 这 陶片 是 也 小的 到 是 当然 关于 这 设计 (如图 .

但是陶片太小，无法确定其设计（图）。

[faɪv] , [ɑː(r)]) .
5 **,** **R** **)** **.**
5 , 拉) .

5，R）。

[ə; eɪ]['bɒt(ə)l] [ʃɜːd] ([fɪg] .
A bottle sherd (Fig .
一个 瓶子 陶片 (如图 .

一个瓶子碎片（图）

[faɪv] , [kjuː]) [hæz; həz][daɪ'ægən(ə)l] [spɜːd] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] .
5 , Q) has diagonal spurred engraved lines .
5 , 问) 有 对角线 受到刺激 刻 线条 .

5，Q）有斜向的刻线。

[tuː] [bəʊl] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] ['pɒlɪʃt] [blæk] [weəz] , [wɪð] [dɪ'zaɪnz] [wɪtʃ] [sə'dʒest] [ðə; ði]
Two bowl sherds are from polished black wares , with designs which suggest the
二 碗 陶片 是 从 抛光 黑色的 商品 , 和 设计 哪个 建议 这
[glæ'sɛl] [ɪn'greɪvd] [taɪp] ([web] ,
Glassell Engraved type (Webb ,
格拉塞尔 刻 类型 (韦伯 ,

两块碗片来自抛光黑陶，其图案表明属于格拉塞尔雕刻类型（Webb，

- : [fɪg] . -) . -
1959 : Fig . 118) . 157
- : 如图 . -) . -

1959年：图118）。157

[biː] . [ɪn'saɪzd] ['pɒtəri] [taɪps]
B . Incised Pottery Types
B . 切开 陶器 类型

B. 刻纹陶器类型

['deɪvɪs] [ɪn'saɪzd] [taɪp] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][wʌn]['ves(ə)l] ([fɪg] .
Davis Incised type is represented by one vessel (Fig .
戴维斯 切开 类型 是 代表 经过 一 血管 (如图 .

Davis 切迹型由一个血管代表（图 1）。

[fɔːr] , [eɪtʃ]) [ænd; ənd] - [ʃɜːd] .
4 , H) and 17 sherds .
4 , H) 和 - 陶片 .

4，H）和 17 片陶片。

[ðə; ði]['ves(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [diːp] , ['redɪʃ] - [braʊn] [bəʊl] , [wɪtʃ] [kɜːrvz] ['aʊtwəd] [frɒm; frəm][ə; eɪ]
The vessel is a deep , reddish - brown bowl , which curves outward from a
这 血管 是 一个 深的 , 微红 - 棕色的 碗 , 哪个 曲线 向外 从 一个
['slaɪtli] ['kɒnveks][dɪsk] [beɪs] ,
slightly convex disc base ,
轻微地 凸面 光盘 根据 ,

这个器皿呈深红棕色碗状，从略微凸起的圆盘状底座向外弯曲。

[ðen] [ɪz]['vɜːtɪk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['raʊndɪd] , [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [lɪp] .
then is vertical to the rounded , unmodified lip .
然后 是 垂直的 到 这 圆润 , 未修改 唇 .

然后垂直于圆润的、未修改的边缘。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [ˌsiː 'em] .
It is 10 cm .
它 是 - 厘米 .

它的直径是10厘米。

[ɪn] [haɪt] , - . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .
in height , 15 . 2 cm .
在 高度 , - . 2 厘米 .

高度为 15.2 厘米。

[ɪn] ['greɪtɪst] [daɪ'æmɪtə(r)] .
in greatest diameter .
在 最 直径 .

最大直径。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] ['pærəlel] , [smuːðd] - ['əʊvə(r)] [ɪn'saɪzd] [laɪnz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['bɒdi] , [pleɪst]
There are five parallel , smoothed - over incised lines around the upper body , placed
那里 是 五 平行线 , 平滑 - 超过 切开 线条 大约 这 上 身体 , 放置
[ə'baʊt] [wʌn] [ˌsiː 'em] .
about 1 cm .
关于 1 厘米 .

上身周围有五条平行的、光滑的刻线，距离地面约 1 厘米。

[ə'pɑːt] .
apart .
除 .

分开。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃæləʊ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [əm əm] .
They are shallow and about 2 mm .
他们 是 浅的 和 关于 2 毫米 .

它们很浅，大约2毫米。

[ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] .
in width .
在 宽度 .

宽度方面。

[ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [ænd; ənd] ['kwestʃənəbli] ['pɒlɪʃt] .
The surfaces are smoothed and questionably polished .
这 表面 是 平滑 和 值得怀疑 抛光 .

表面光滑，但抛光程度令人质疑。

[ðə; ði] - [ʃɜːd] ([fɪg] .
The 17 sherds (Fig .
这 - 陶片 (如图 .

这17片陶片（图1）

[sɪks] , [ə; eɪ] - [iː]) [ɪn'kluːd] - [rɪm] [ʃɜːd] , [naɪn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['ɪndɪkeɪt] ['vɜːtɪk(ə)l] [wɔːlz] ,
6 , A - E) include 11 rim sherds , nine of which indicate vertical walls ,
6 , 一个 - E) 包括 - 轮缘 陶片 , 九 的 哪个 表明 垂直的 墙壁 ,

6，AE）包括11个陶片，其中9个表明是垂直的墙壁，

[tuː] ['aʊtwəd] ['sləʊpɪŋ] ([bʌt; bət] [nəʊ] ['ekskɜːveɪt]) .
two outward sloping (but no excurvate) .
二 向外 倾斜的 (但 不 远足) .

两个向外倾斜（但没有外凸）。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [diːp] [bəʊlz] ,
Most of the vessels seem to be deep bowls ,
最多 的 这 船只 似乎 到 是 深的 碗 ,

大多数器皿似乎都是深碗，

[bʌt; bət] [tuː] [ʃɜːd] ['ɪndɪkeɪt] ['ʃæləʊe] ['kærɪneɪtɪd] [bəʊlz] [wɪð] ['ɪnwəd] [kɜːrvɪŋ] [ɔː(r)] ['sləʊpɪŋ] [rɪmz] .
but two sherds indicate shallower carinated bowls with inward curving or sloping rims .
但 二 陶片 表明 较浅 龙骨状的 碗 和 向内 弯曲 或者 倾斜的 轮辋 .

但有两片陶片表明，这是较浅的棱形碗，碗沿向内弯曲或倾斜。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [kleɪ] [ɔː(r)] [grɪt] ['tempəd] , [wɪð] [wɔːlz] [fɔːr] . [faɪv] [tuː; tə] [eit] [əm əm] .
All are clay or grit tempered , with walls 4 . 5 to 8 mm .
全部 是 黏土 或者 砂砾 淬火 , 和 墙壁 4 . 5 到 8 毫米 .

所有砖块均以粘土或砂砾为填料，砖壁厚度为 4.5 至 8 毫米。

[θɪk] .
thick .
厚的 .

厚的。

[θriː] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] , ['ʌðə(r)z] [greɪ] , [bʌf] , [laɪt] [braʊn] [ɔː(r)] [tæn] [ɪn] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] ;
Three **are** **black** **,** **others** **gray** **,** **buff** **,** **light** **brown** **or** **tan** **in** **surface** **color** **;**
三 是 黑色的 , 其他的 灰色的 , 增幅 , 光 棕色的 或者 棕褐色 在 表面 颜色 ;

其中三只为黑色，其余为灰色、浅黄色、浅棕色或褐色；

['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [ænd; ənd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [blæk] [ʃɜːd] ([fɪg] .
surfaces **are** **smoothed** **and** **one** **of** **the** **black** **sherds** **(** **Fig** **.**
表面 是 平滑 和 一 的 这 黑色的 陶片 (如图 .

表面光滑，其中一块黑色陶片（图1）

[sɪks] , [siː]) [ɪz] ['pɒlɪʃt] ['laɪtli] .
6 **,** **C** **)** **is** **polished** **lightly** **.**
6 , C) 是 抛光 轻轻 .

6、C）轻轻抛光。

[ðə; ði] [lɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [ɪk'sept] [ðæt] [məʊst] [ɑː(r); ə(r)] [θɪnd] [baɪ] [æn; ən]
The **lips** **are** **rounded** **and** **unmodified** **except** **that** **most** **are** **thinned** **by** **an**
这 嘴唇 是 圆润 和 未修改 除了 那 最多 是 变薄 经过 一个
['ekstrə] ['aʊtwəd] [kɜːrvɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] [wɔːl] .
extra **outward** **curving** **of** **the** **interior** **wall** **.**
额外的 向外 弯曲 的 这 内部的 墙 .

嘴唇呈圆形，没有其他变化，只是大部分嘴唇的内壁向外弯曲，使其变薄。

[ðə; ði] [ɪn'saɪzd] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] ['əʊvə(r)] , [faɪv] [tuː; tə] - [əm əm] .
The **incised** **lines** **are** **smoothed** **over** **,** **5** **to** **13** **mm** **.**
这 切开 线条 是 平滑 超过 , 5 到 - 毫米 .

刻痕被磨平，厚度为 5 至 13 毫米。

[ə'pɑːt] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [tuː; tə] - [ɪn] ['nʌmbə(r)] .
apart **and** **are** **3** **to** **10** **in** **number** **.**
除 和 是 3 到 - 在 数字 .

彼此间隔一定距离，数量为 3 到 10 个。

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] [əm əm] .
Half **of** **the** **lines** **are** **less** **than** **1** **mm** **.**
一半 的 这 线条 是 较少的 比 1 毫米 .

一半的线条长度小于 1 毫米。

[ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'twiːn] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [əm əm] .
in **width** **,** **the** **others** **are** **between** **1** **and** **2** **mm** **.**
在 宽度 , 这 其他的 是 之间 1 和 2 毫米 .

宽度方面，其他颗粒的宽度介于 1 至 2 毫米之间。

[waɪd] , ['dʒen(ə)rəli] ['ʃæləʊ] [ænd; ənd] [wel] ['eksɪkjuːtɪd] .
wide **,** **generally** **shallow** **and** **well** **executed** **.**
宽的 , 一般来说 浅的 和 出色地 执行 .

宽阔，通常较浅，且制作精良。

[naɪn] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] ['sænsən] [ɪn'saɪzd] ([fɔːd] [ænd; ənd] ['wɪli] , -) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Nine **sherds** **are** **classified** **as** **Sanson** **Incised** **(** **Ford** **and** **Willey** **,** **1940** **)** **because**
九 陶片 是 分类 作为 桑松 切开 (福特 和 威利 , -) 因为
[ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪd] ,
of **the** **wide** **,**
的 这 宽的 ,

九片陶片被归类为桑森刻划陶片（Ford 和 Willey，1940），因为它们具有宽阔的刻划线。

['ʃæləʊ] , [smuːðd] [ɪn'saɪzɪŋ] [ɪn] [streɪt] [laɪnz] ([fɪg] .

shallow	,	smoothed	incising	in	straight	lines	(	Fig	.
浅的	,	平滑	切开	在	直的	线条	(	如图	.

浅而光滑的直线切口（图）。

[sɪks] , [ef] , [dʒiː]) .

6	,	F	,	G	)	.
6	,	F	,	G	)	.

6、F、G)。

[nəʊ][rɪm] [ʃɜːd] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] , [hens] ['pætənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'saɪzɪŋ] [ɪz] [ɪn'defɪnət] .

No	rim	sherds	were	found	,	hence	patterning	of	the	incising	is	indefinite	.
不	轮缘	陶片	是	成立	,	因此	图案	的	这	切开	是	不定	.

没有发现陶片，因此刻划图案无法确定。

['tempərɪŋ] [ɪz] [kleɪ] - [grɪt] , [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ['kʌlərɪŋ] [ɪz] [greɪ] [tuː; tə] [blæk] [ɔː(r)] [dɑːk] [braʊn] ,

Tempering	is	clay	-	grit	,	the	surface	coloring	is	gray	to	black	or	dark	brown	,
回火	是	黏土	-	砂砾	,	这	表面	染色	是	灰色的	到	黑色的	或者	黑暗的	棕色的	,

羼和料为粘土颗粒，表面颜色为灰色至黑色或深棕色。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['θɪknəs] [ɪz][faɪv][tuː; tə][eit][əm əm] .

and	the	thickness	is	5	to	8	mm	.
和	这	厚度	是	5	到	8	毫米	.

厚度为 5 至 8 毫米。

[ðə; ði][ɪn'saɪzd] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][əm əm] .

The	incised	lines	are	2	.	5	to	4	.	5	mm	.
这	切开	线条	是	2	.	5	到	4	.	5	毫米	.

刻线长度为 2.5 至 4.5 毫米。

[ɪn][wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [meɪd] [wɪð] [tuːlz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['blʌntli]

in	width	and	appear	to	have	been	made	with	tools	which	had	bluntly
在	宽度	和	出现	到	有	到过	制成	和	工具	哪个	有	直截了当地

['raʊndɪd] [ɔː(r)] [flæt] [endz] .

rounded	or	flat	ends	.
圆润	或者	平坦的	结束	.

宽度上，似乎是用末端钝圆或扁平的工具制成的。

[tuː] [ʃɜːd] ([fɪg] .

Two	sherds	(	Fig	.
二	陶片	(	如图	.

两片陶片（图）

[sɪks] , [eɪtʃ] , [ai]) [ɑː(r); ə(r)] ['pɒsəbli] [məziːk] [ɪn'saɪzd] ([fɔːd] , -) [bʌt; bət] [meɪ] [biː; bi] [wel]

6	,	H	,	I	)	are	possibly	Mazique	Incised	(	Ford	,	1951	)	but	may	be	well
6	,	H	,	我	)	是	可能	马齐克	切开	(	福特	,	-	)	但	可能	是	出色地

['eksɪkjuːtɪd] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] .

executed	Dunkin	Incised	.
执行	唐恩都乐	切开	.

6、H、I）可能是 Mazique 刻痕（Ford，1951），但也可能是 Dunkin 刻痕。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [lait] [greɪ] [ænd; ənd] [tæn] [ɪn]['kʌlə(r)] , [ænd; ənd][wʌn][ɪz][ə; eɪ][rɪm] [ʃɜːd] .

They	are	light	gray	and	tan	in	color	,	and	one	is	a	rim	sherd	.
他们	是	光	灰色的	和	棕褐色	在	颜色	,	和	一	是	一个	轮缘	陶片	.

它们呈浅灰色和棕褐色，其中一个是陶片。

[ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['faɪnli] [meɪd] ['pærəlel] [ɪn'siʒən] ,

The	decoration	consists	of	finely	made	parallel	incisions	,
这	装饰	由	的	精细地	制成	平行线	切口	,

装饰图案由精细的平行刻线组成，

['kləʊsli] [pleɪst] [ɪn][daɪ'ægən(ə)l] ['fiːldz] [ɔː(r)] ['herɪŋ] - [bəʊn] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['bɒdi] .

closely	placed	in	diagonal	fields	or	herring	-	bone	effect	on	the	upper	body	.
密切	放置	在	对角线	字段	或者	鲱鱼	-	骨	影响	在	这	上	身体	.

紧密排列，呈对角线或人字形图案，覆盖上半身。

['ves(ə)l] [ʃeɪp] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .

Vessel	shape	is	uncertain	.
血管	形状	是	不确定	.

血管形状不确定。

[kəʊls] [kriːk] [ɪn'saɪzd] [taɪp] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [eɪt] [ʃɜːd] ,

Coles	Creek	Incised	type	is	represented	by	eight	sherds	,
科尔斯	溪	切开	类型	是	代表	经过	八	陶片	,

科尔斯溪刻划型陶片共有八片，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst]['sɜːt(ə)n] [ðæt] [sʌm; səm] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [taɪpt] [æz; əz] ['hɑːdi] [ɔː(r)]['kaɪæm]

although	it	is	almost	certain	that	some	which	are	typed	as	Hardy	or	Kiam
虽然	它	是	几乎	肯定	那	一些	哪个	是	打字	作为	哈迪	或者	基亚姆

[ɪn'saɪzd] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [riˈæləti] [kəʊls] [kriːk] .

Incised	are	in	reality	Coles	Creek	.
切开	是	在	现实	科尔斯	溪	.

虽然几乎可以肯定，一些被鉴定为 Hardy 或 Kiam Incised 的品种实际上是 Coles Creek。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi]['sɜːt(ə)n][ɒv; əv] [kəʊls] [kriːk] ['pɪəriəd] [weəz] [æt; ət] [ðɪs] [saɪt] ,

In	order	to	be	certain	of	Coles	Creek	Period	wares	at	this	site	,
在	命令	到	是	肯定	的	科尔斯	溪	时期	商品	在	这	地点	,

为了确定该遗址出土的是科尔斯克里克时期的器物，

[aɪ][hæv; həv][ɪn'kluːdɪd][ɪn] [ðɪs] [taɪp] ['əʊnli] [ðəʊz] [ʃɜːd] [huːz] [peɪst] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɑː(r); ə(r)]

I	have	included	in	this	type	only	those	sherds	whose	paste	characteristics	are
我	有	包括	在	这	类型	仅有的	那些	陶片	谁	粘贴	特征	是

[kən'sɪstənt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæv; həv] “ [ˌəʊvə'hæŋɪŋ] ” ['pærəlel] [laɪnz] [ə'raʊnd] [ðə; ði][rɪm] ([fɪg] .

consistent	and	which	have	“	overhanging	”	parallel	lines	around	the	rim	(	Fig	.
持续的	和	哪个	有	“	悬垂	”	平行线	线条	大约	这	轮缘	(	如图	.

我只将那些陶片的陶土特征一致，且边缘有“悬垂”的平行线（图）纳入此类。

[sɪks] , [dʒeɪ]) [ɔː(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [pleɪst] [traɪ'æŋgjələ(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][ɪn'saɪzd] [laɪnz] (

6	,	J	)	or	characteristically	placed	triangular	punctations	below	the	incised	lines	(
6	,	J	)	或者	典型地	放置	三角形	标点符号	以下	这	切开	线条	(

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

6、J）或在刻线下方有特征性的三角形点状标记（图）。

[sɪks] , [keɪ]) .

6	,	K	)	.
6	,	K	)	.

6，K）。

['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [bʌf] [ɔː(r)] [greɪ] [ɪn]['kʌlə(r)] .

Surfaces	are	smoothed	and	are	buff	or	gray	in	color	.
表面	是	平滑	和	是	增幅	或者	灰色的	在	颜色	.

表面光滑，呈米黄色或灰色。

[ðə; ði] [ɪn'siʒən] [ɑː(r); ə(r)][bəʊld] , [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] , [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli][mɔː(r)] ['kləʊsli] [speɪst]

The	incisions	are	bold	,	horizontal	,	and	usually	more	closely	spaced
这	切口	是	大胆的	,	水平的	,	和	通常	更多的	密切	间隔

[ðæn; ðən][ɪn]['deɪvɪs] [ɪn'saɪzd] .

than	in	Davis	Incised	.
比	在	戴维斯	切开	.

切口粗壮、水平，而且通常比戴维斯切口更密集。

[ðə; ði][sʌb'dʒeɪs(ə)nt] ['traɪˌæŋgl] [ɒn][fɔ:(r)] [ʃɜ:d] [ɑ:(r); ə(r)] [prest] ['ɪntu:][ðə; ði] [peɪst] [mɔ:(r)] ['di:pli]

The	subjacent	triangles	on	four	sherds	are	pressed	into	the	paste	more	deeply
这	底层	三角形	在	四	陶片	是	按下	进入	这	粘贴	更多的	深

[æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks] .

at	the	apex	.
在	这	顶点	.

四片陶片上的三角形图案顶部更深地压入陶土中。

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][tɑ:sk] ,

It	must	be	pointed	out	that	it	is	not	a	simple	task	,
它	必须	是	尖	出去	那	它	是	不是	一个	简单的	任务	,

必须指出的是，这并非一项简单的任务。

[ɪn] ['stʌdiɪŋ] [ʃɜ:d] [frɒm; frəm] ['nɔ:ðən] [luˌi:zi'ænə] ,

in	studying	sherds	from	northern	Louisiana	,
在	学习	陶片	从	北方	路易斯安那州	,

在研究路易斯安那州北部陶片时，

[tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði][fɔ:(r)] [rɪ'leɪtɪd] [taɪps] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ]['pærəlel] [in'siʒən]

to	distinguish	the	four	related	types	which	are	characterized	by	parallel	incisions
到	区分	这	四	有关的	类型	哪个	是	特征化的	经过	平行线	切口

[ə'raʊnd][ðə; ði][rɪm] — ['deɪvɪs][ɪn'saɪzd] ,

around	the	rim	—	Davis	Incised	,
大约	这	轮缘	—	戴维斯	切开	,

为了区分四种相关的类型（这些类型都以边缘周围的平行切口为特征）——戴维斯切痕型、

[kəuls] [kri:k] [ɪn'saɪzd] , ['hɑ:di] [ɪn'saɪzd] ,

Coles	Creek	Incised	,	Hardy	Incised	,
科尔斯	溪	切开	,	哈迪	切开	,

科尔斯溪雕刻，哈迪雕刻

[ænd; ənd]['kaɪæm][ɪn'saɪzd] — [ən'les] [ðə; ði] [tek'ni:k] [ænd; ənd] [peɪst] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɔ:(r)]

and	Kiam	Incised	—	unless	the	technique	and	paste	are	characteristic	or
和	基亚姆	切开	—	除非	这	技术	和	粘贴	是	特征	或者

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l][ə'veɪləb(ə)l] .

a	large	part	of	the	vessel	available	.
一个	大的	部分	的	这	血管	可用的	.

除非工艺和膏体具有特色，或者容器的大部分可用，否则 Kiam 雕刻。

[mʌtʃ] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ə'kɜ:z] . -

Much	overlapping	occurs	.	158
很多	重叠	发生	.	-

存在大量重叠之处。[158]

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[sɪks] . [ɪn'saɪzd] [ʃɜ:d] .

6	.	Incised	Sherds	.
6	.	切开	陶片	.

6. 刻纹陶片。

[ə; eɪ] - [i:] , ['deɪvɪs][ɪn'saɪzd] ([ə; eɪ][rɪ'zemb(ə)lz] [haɪ] [rɪm][ɒv; əv][dʒ'ɑ:z] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]['fri:kwənt][ɪn]

A	-	E	,	Davis	Incised	(	A	resembles	high	rim	of	jars	which	are	frequent	in
一个	-	E	,	戴维斯	切开	(	一个	类似	高的	轮缘	的	罐子	哪个	是	频繁	在

['heɪli] ['pɒtəri]) .

Haley	pottery	)	.
海莉	陶器	)	.

AE，戴维斯刻痕（A 类似于海利陶器中常见的罐子高口）。

[ef] , [dʒiː] , ['sænsən] [ɪn'saɪzd] .
F , **G** , **Sanson** **Incised** .
F , G , 桑松 切开 .

F、G、Sanson Incised。

[eɪtʃ] , [ai] , [məziːk] [ɪn'saɪzd] .
H , **I** , **Mazique** **Incised** .
H , 我 , 马齐克 切开 .

H，I，Mazique Incised。

[dʒeɪ] , [keɪ] , [kəuls] [kriːk] [ɪn'saɪzd] .
J , **K** , **Coles** **Creek** **Incised** .
J , K , 科尔斯 溪 切开 .

J、K、Coles Creek Incised。

[el] - [kjuː] , ['kaɪæm][ɔː(r)] ['hɑːdi] [ɪn'saɪzd] ([nəʊt]['aʊtə(r)][lɪp] ['nɒtʃɪŋ] [ɔː(r)] [ɒn][el] - [en] ,
L - **Q** , **Kiam** **or** **Hardy** **Incised** (**note** **outer** **lip** **notching** **or** **punctations** **on** **L** - **N** ,
L - 问 , 基亚姆 或者 哈迪 切开 (笔记 外 唇 刻槽 或者 标点符号 在 L - N ,

LQ、Kiam 或 Hardy 刻痕（注意 LN 上的外唇缺口或点状标记，

['ɔːlsəʊ] [sə'spenʃ(ə)n] [həʊl] [ænd; ənd][sʌb'dʒeɪs(ə)nt] - [pʌŋk'teʃən] [ɒn][əʊ] , ['ɔːlməʊst] ['sɜːt(ə)nli]
also **suspension** **hole** **and** **subjacent** **hemiconical** **punctation** **on** **O** , **almost** **certainly**
还 暂停 洞 和 底层 - 标点符号 在 哦 , 几乎 当然
['hɑːdi] [ɪn'saɪzd]) . -
Hardy **Incised** **)** **.** **159**
哈迪 切开) . -

此外，O 上还有悬挂孔和下方的半圆锥形刻点（几乎可以肯定是哈迪刻痕）。159

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti][fɔː(r)] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt][ɑː(r); ə(r)][ɪn'kluːdɪd][ɪn] [taɪp] ['kaɪæm]
One **hundred** **and** **seventy** **four** **sherds** **from** **this** **site** **are** **included** **in** **type** **Kiam**
一 百 和 七十 四 陶片 从 这 地点 是 包括 在 类型 基亚姆
[ɪn'saɪzd][ɔː(r)] ['hɑːdi] [ɪn'saɪzd] ([fɪg] .
Incised **or** **Hardy** **Incised** **(** **Fig** **.**
切开 或者 哈迪 切开 (如图 .

该遗址出土的 174 片陶片属于 Kiam 刻划型或 Hardy 刻划型（图 1）。

[sɪks] , [el] - [kjuː]) .
6 , **L** - **Q** **)** **.**
6 , L - 问) .

6，LQ）。

[nəʊ] [ə'tempt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [taɪps] ,
No **attempt** **shall** **be** **made** **to** **distinguish** **between** **these** **types** **,**
不 试图 将 是 制成 到 区分 之间 这些 类型 ,

不应试图区分这些类型。

[bʌt; bət][ðə; ði]['prɒbləm] [wɪl] [biː; bi] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ænd; ənd][ˌrezə'luːʃ(ə)n][left][fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)]
but **the** **problem** **will** **be** **pointed** **out** **and** **resolution** **left** **for** **future**
但 这 问题 将要 是 尖 出去 和 解决 左边 为了 未来
['kɔnfərənsis] .
conferences **.**
会议 .

但问题将被指出，解决方案将留待未来的会议解决。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(The Smithport Landing Site An Alto Focus)

[ðiːz] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] ['pærəlel] [ɪn'saɪzd] [laɪnz] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [rɪm] [ɔː(r)] ['ʌpə(r)]
These 这些 **sherds** 陶片 **are** 是 **characterized** 特征化的 **by** 经过 **parallel** 平行线 **incised** 切开 **lines** 线条 **covering** 覆盖 **the** 这 **rim** 轮缘 **or** 或者 **upper** 上
[pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ves(ə)l] .
part 部分 **of** 的 **the** 这 **vessel** 血管 **.** .

这些陶片的特点是器皿边缘或上部有平行的刻线。

['fɔːtʃənətli] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r)] [kəm'pliːt] ['ves(ə)lz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['beriəl] ([fɪg] .
Fortunately 幸运的是 **,** , **there** 那里 **are** 是 **four** 四 **complete** 完全的 **vessels** 船只 **from** 从 **the** 这 **burials** 葬礼 **(** (**Fig** 如图 **.** .

幸运的是，墓葬中出土了四件完整的器皿（图）。

[fɔːr] , [diː] - [dʒiː]) [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['tɪpɪk(ə)l] ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] ([sʌm] [ænd; ənd] [dʒɛlks] , - : - ,
4 4 **,** , **D** D **-** - **G** G **)**) **which** 哪个 **are** 是 **typical** 典型的 **Kiam** 基亚姆 **Incised** 切开 **(** (**Suhm** 苏姆 **and** 和 **Jelks** 果冻 **,** , **1962** - **:** : **89** - **,** ,

4，DG）是典型的Kiam刻痕（Suhm和Jelks，1962：89，

[ˌpiː 'el] . -) [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] .
Pl pl **.** . **45** - **)**) **and** 和 **established** 已确立的 **the** 这 **presence** 在场 **of** 的 **this** 这 **type** 类型 **.** .

图 45）并证实了这种类型的存在。

['ves(ə)l] - ([fɪg] .
Vessel 血管 **106** - **(** (**Fig** 如图 **.** .

血管 106（图）

[fɔːr] , [diː]) [ɪz] [ə; eɪ] ['hevi] , [θɪk] - [wɔːld] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [dʒɑː(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['slaɪtli] [ˌriː'kɜːvd] [ænd; ənd]
4 4 **,** , **D** D **)**) **is** 是 **a** 一个 **heavy** 重的 **,** , **thick** 厚的 **-** - **walled** 有围墙的 **cylindrical** 圆柱体 **jar** 罐 **with** 和 **a** 一个 **slightly** 轻微地 **recurved** 反曲 **and** 和
['raʊndɪd] [lɪp] .
rounded 圆润 **lip** 唇 **.** .

4，D）是一个厚壁圆柱形罐子，罐口略微向后弯曲且呈圆形。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] - [ˌsiː 'em] .
It 它 **is** 是 **11** - **cm** 厘米 **.** .

它的直径是11厘米。

[haɪ] , - . [sɪks] [ˌsiː 'em] .
high 高的 **,** , **10** - **.** . **6** 6 **cm** 厘米 **.** .

高 10.6 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [kleɪ] ['tempəd] , [ænd; ənd] [dɑːk] ['redɪʃ] - [braʊn] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
in 在 **diameter** 直径 **,** , **clay** 黏土 **tempered** 淬火 **,** , **and** 和 **dark** 黑暗的 **reddish** 微红 **-** - **brown** 棕色的 **in** 在 **color** 颜色 **.** .

直径为，陶土材质，颜色为深红棕色。

[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['njuːmərəs] ['skrætʃi] [in'siʒən] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [θriː] [ˌsiː 'em] .
Decoration 装饰 **consists** 由 **of** 的 **numerous** 很多的 **scratchy** 粗糙的 **incisions** 切口 **covering** 覆盖 **the** 这 **upper** 上 **3** 3 **cm** 厘米 **.** .

装饰由覆盖上部 3 厘米的众多粗糙切口组成。

; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][pleɪn] [bɪ'ləʊ] [ðɪs] [zəʊn] .
; it is plain below this zone .
; 它 是 清楚的 以下 这 区 .

；该区域下方是一片平原。

['ves(ə)l] - ([fɪg] .
Vessel 133 (Fig .
血管 - (如图 .

133号船（图）

[fɔːr] , [iː]) [ɪz][ə; eɪ][dʒɑː(r)] [wɪð] ['nærəʊ] ['ekskɜːveɪt] [rɪm][ænd; ənd] [ˌsemɪ'glɒbjʊlə] ['bɒdi] .
4 , E) is a jar with narrow excurvate rim and semiglobular body .
4 , E) 是 一个 罐 和 狭窄的 远足 轮缘 和 半球形 身体 .

4，E）是一个罐子，罐口外凸，罐身呈半球形。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [ˌsiː 'em] .
It is 12 cm .
它 是 - 厘米 .

它的直径是12厘米。

[ɪn] [haɪt] [ænd; ənd][ɪn] ['greɪtɪst] [wɪdθ; wɪtθ] , [ænd; ənd][ɪz] [kleɪ] ['tempəd] ,
in height and in greatest width , and is clay tempered ,
在 高度 和 在 最 宽度 , 和 是 黏土 淬火 ,

高度和最大宽度，且为粘土掺杂物，

[wɪð] [ɪ'regjələ(r)] [laɪt] [ænd; ənd][dɑːk] [greɪ] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] .
with irregular light and dark gray surface color .
和 不规律的 光 和 黑暗的 灰色的 表面 颜色 .

表面颜色呈不规则的浅灰色和深灰色相间。

[ðə; ði][rɪm][hæz; həz] [θriː] [tuː; tə][fɔː(r)][ɪ'regjələ(r)] , ['weɪvi][ɪn'saɪzd] [laɪnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]
The rim has three to four irregular , wavy incised lines which are not
这 轮缘 有 三 到 四 不规律的 , 波浪状 切开 线条 哪个 是 不是
[kən'tɪnjuəs] ;
continuous ;
连续的 ;

边缘有三到四条不规则的波浪形刻线，这些刻线并不连续；

[ðə; ði]['bɒdi] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['vɜːtɪk(ə)l] , [fɜːm] [in'siʒən] [speɪst] [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] .
the body is covered with vertical , firm incisions spaced 4 to 7 mm .
这 身体 是 涵盖 和 垂直的 , 公司 切口 间隔 4 到 7 毫米 .

身体表面布满垂直的、坚实的切口，切口间距为 4 至 7 毫米。

[ə'pɑːt] .
apart .
除 .

分开。

['ves(ə)l] - ([fɪg] .
Vessel 94 (Fig .
血管 - (如图 .

94号血管（图）

[fɔːr] , [ef]) [ɪz][ə; eɪ][fɜːm] , [ɪn'tækt] , [wel] [meɪd] [sə'lɪndrɪk(ə)l][dʒɑː(r)] , [kleɪ] ['tempəd] ,
4 , F) is a firm , intact , well made cylindrical jar , clay tempered ,
4 , F) 是 一个 公司 , 完好无损的 , 出色地 制成 圆柱体 罐 , 黏土 淬火 ,

4，F）是一个坚固、完整、做工精良的圆柱形陶罐，陶土经过调和处理，

[wɪð] [dɑːk] [greɪ] - [braʊn] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [laɪt] ['faɪə(r)] [klaʊdz] .
with dark gray - brown surface color except for a few light fire clouds .
和 黑暗的 灰色的 - 棕色的 表面 颜色 除了 为了 一个 很少 光 火 云 .

除了几团浅色的火云外，表面呈深灰褐色。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

The	upper	2	.	5	cm	.
这	上	2	.	5	厘米	.

上部 2.5 厘米。

[hæz; həz][ɪ'regjələ(r)][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [ɪn'siʒən] , [faɪv][tuː; tə]['sɛvən][ɪn]['nʌmbə(r)] ,

has	irregular	horizontal	incisions	,	5	to	7	in	number	,
有	不规律的	水平的	切口	,	5	到	7	在	数字	,

有5至7条不规则的水平切口，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['bɒdi][ɪk'stɪəriə(r)][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['fɪŋgəneɪl] ,

and	the	remaining	body	exterior	is	covered	with	fingernail	punctations	,
和	这	其余的	身体	外部的	是	涵盖	和	指甲	标点符号	,

其余身体表面则布满了指甲刺孔。

[speɪst] ['rɑːðə(r)] ['regjələli] [bʌt; bət][nɒt][ɪn][ɪg'zækt] [rəʊz] .

spaced	rather	regularly	but	not	in	exact	rows	.
间隔	相当	经常	但	不是	在	精确的	行	.

间距比较均匀，但并不完全排列成行。

['ves(ə)l] - ([fɪg] .

Vessel	134	(	Fig	.
血管	-	(	如图	.

134号血管（图）

[fɔːr] , [dʒiː]) [ɪz][ə; eɪ][dʒɑː(r)] [wɪð] [ˌsemɪ'glɒbjʊlə] ['bɒdi] , ['nærəud] [tə'wɔːd] [ðə; ði][rɪm] , [wɪtʃ] [ɪz]

4	,	G	)	is	a	jar	with	semiglobular	body	,	narrowed	toward	the	rim	,	which	is
4	,	G	)	是	一个	罐	和	半球形	身体	,	范围缩小	朝向	这	轮缘	,	哪个	是

['vɜːtɪk(ə)l] .

vertical	.
垂直的	.

4，G）是一个半球形罐，罐身向罐口方向收窄，罐口垂直。

[ðə; ði] [kleɪ] ['tempəd] [peɪst] [ɪz] [sˈɒftɐ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː] ['ves(ə)lz][ænd; ənd][ɪz]['faɪəd] [blæk]

The	clay	tempered	paste	is	softer	than	the	other	three	vessels	and	is	fired	black
这	黏土	淬火	粘贴	是	更柔和	比	这	其他	三	船只	和	是	被解雇	黑色的

['əʊvə(r)][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] ,

over	the	exterior	,
超过	这	外部的	,

这件器皿的陶土胎体比其他三件器皿更软，外层烧制成黑色。

[dɑːk] [greɪ] [ɒn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] .

dark	gray	on	the	interior	.
黑暗的	灰色的	在	这	内部的	.

内部为深灰色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [ˌsiː 'em] .

It	is	11	cm	.
它	是	-	厘米	.

它的直径是11厘米。

[haɪ] , - [ˌsiː 'em] .

high	,	14	cm	.
高的	,	-	厘米	.

高 14 厘米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [faɪv] ['fɜ:mli] [ɪn'saɪzd] [laɪnz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [rɪm] [ɪk'stɪəriə(r)] , [speɪst] [θri:]

Decoration	**consists**	**of**	**five**	**firmly**	**incised**	**lines**	**around**	**the**	**rim**	**exterior**	**,**	**spaced**	**3**
装饰	由	的	五	牢牢	切开	线条	大约	这	轮缘	外部的	,	间隔	3

[tu:; tə] [faɪv] [əm əm] .

to	**5**	**mm**	**.**
到	5	毫米	.

装饰图案为沿边缘外侧刻有五条清晰的线条，间距为 3 至 5 毫米。

[ə'pɑ:t] , [ænd; ənd] [peəd] ['fɪŋgəneɪl] [ɔ:(r)] ['pɪntʃɪz] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] .

apart	**,**	**and**	**paired**	**fingernail**	**punctations**	**or**	**pinches**	**covering**	**the**	**body**	**.**
除	,	和	成对的	指甲	标点符号	或者	捏	覆盖	这	身体	.

分开，成对的指甲刺伤或捏伤覆盖身体。

[ði:z] ['ves(ə)lz] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [θri:] [məʊst] ['fri:kwənt] ['bɒdi] ['tri:tmənt] [tek'ni:ks] [dɪ'skraɪbd]

These	**vessels**	**demonstrate**	**the**	**three**	**most**	**frequent**	**body**	**treatment**	**techniques**	**described**
这些	船只	证明	这	三	最多	频繁	身体	治疗	技术	描述

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] [taɪp] .

for	**the**	**Kiam**	**Incised**	**type**	**.**
为了	这	基亚姆	切开	类型	.

这些血管展示了针对 Kiam 切口类型描述的三种最常见的身体治疗技术。

[ðə; ði] - [ʃɜ:d] ['prez(ə)nt] [mɔ:(r)] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪn'klu:d] - [rɪm] ['pi:sɪz] .

The	**174**	**sherds**	**present**	**more**	**variation**	**,**	**and**	**include**	**82**	**rim**	**pieces**	**.**
这	-	陶片	展示	更多的	变化	,	和	包括	-	轮缘	件	.

这 174 片陶片呈现出更多变化，其中包括 82 片陶片边缘碎片。

['tempə(r)] [ɪz] [kleɪ] - [grɪt] [ɔ:(r)] [graʊnd] [ʃɜ:d] [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] [faɪv] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [bəʊn] ['tempəd] .

Temper	**is**	**clay**	**-**	**grit**	**or**	**ground**	**sherd**	**except**	**for**	**five**	**which**	**are**	**bone**	**tempered**	**.**
脾气	是	黏土	-	砂砾	或者	地面	陶片	除了	为了	五	哪个	是	骨	淬火	.

羼和料为粘土砂砾或磨碎的陶片，但有五种羼和料为骨头羼和料。

[ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [k'ʌləz] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [tæn] , [bʌf] , ['jeləʊ] - ['ɒrɪndʒ] , -

The	**surface**	**colors**	**cover**	**the**	**range**	**of**	**tan**	**,**	**buff**	**,**	**yellow**	**-**	**orange**	**,**	**160**
这	表面	颜色	覆盖	这	范围	的	棕褐色	,	增幅	,	黄色的	-	橙子	,	-

表面颜色涵盖棕褐色、浅黄色、黄橙色、160 等范围。

[laɪt] [tu:; tə] [dɑ:k] [greɪ] , ['redɪʃ] - [braʊn] [ænd; ənd] [blæk] ; [ðə; ði] [laɪt] [k'ʌləz] [prɪ'dɒmɪneɪt] .

light	**to**	**dark**	**gray**	**,**	**reddish**	**-**	**brown**	**and**	**black**	**;**	**the**	**light**	**colors**	**predominate**	**.**
光	到	黑暗的	灰色的	,	微红	-	棕色的	和	黑色的	;	这	光	颜色	占主导地位	.

从浅灰到深灰、红棕色和黑色；浅色占主导地位。

[ɪn'tɪəriə(r)] [ænd; ənd] [ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜ:rfɪs] [ɑ:(r); ə(r)] [smu:ðd] .

Interior	**and**	**exterior**	**surfaces**	**are**	**smoothed**	**.**
内部的	和	外部的	表面	是	平滑	.

内外表面均经过打磨光滑处理。

[wɔ:l] ['θɪknəs] [ɪz] [faɪv] [tu:; tə] - [əm əm] . , ['æv(ə)rɪdʒɪŋ] [sɪks] . [faɪv] [tu:; tə] ['sɛvən] [əm əm] .

Wall	**thickness**	**is**	**5**	**to**	**10**	**mm**	**.**	**,**	**averaging**	**6**	**.**	**5**	**to**	**7**	**mm**	**.**
墙	厚度	是	5	到	-	毫米	.	,	平均值	6	.	5	到	7	毫米	.

壁厚为 5 至 10 毫米，平均为 6.5 至 7 毫米。

[ðə; ði] [rɪm] [ʃɜ:d] [ʃəʊ] [ðæt] [ə'baʊt] [hɑ:f] [hæv; həv] ['ekskɜ:veɪt] [rɪmz] , ¼ [tu:; tə] ⅕ [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	**rim**	**sherds**	**show**	**that**	**about**	**half**	**have**	**excurvate**	**rims**	**,**	**¼**	**to**	**⅕**	**of**	**the**
这	轮缘	陶片	展示	那	关于	一半	有	远足	轮辋	,	¼	到	⅕	的	这

['vɜ:tɪk(ə)l] ,

vertical	**,**
垂直的	,

陶片显示，大约一半的陶片具有外凸的边缘，外凸角度为垂直方向的 ¼ 到 ⅕。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [slɑ:nt] ['aʊtwəd] .

and	**the**	**others**	**slant**	**outward**	**.**
和	这	其他的	倾斜	向外	.

其余的则向外倾斜。

[faɪv] [hæv; həv][ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [ɔː(r)] ['nɒtʃɪz] [ɒn][ðə; ði][rɪm][ɪk'stɪəriə(r)] ([fɪg] .

Five	have	a	row	of	punctations	or	notches	on	the	rim	exterior	(	Fig	.
五	有	一个	排	的	标点符号	或者	缺口	在	这	轮缘	外部的	(	如图	.

五个在边缘外侧有一排点状或凹槽（图）。

[sɪks] , [el] - [en]) , [ænd; ənd][wʌn][hæz; həz] ['trænzvɜːs] [in'siʒən] [ɒn][ə; eɪ] [flæt] [lɪp] .

6	,	L	-	N	)	,	and	one	has	transverse	incisions	on	a	flat	lip	.
6	,	L	-	N	)	,	和	一	有	横	切口	在	一个	平坦的	唇	.

6、LN)，其中一例在扁平的嘴唇上有横向切口。

[ðə; ði][lɪps][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['ɒf(ə)n] ['raʊndɪd] , [bʌt; bət][ə'baʊt] ¼ [ɑː(r); ə(r)][flæt] ; ['θɪnɪŋ] [meɪ] [ə'kɜː(r)]

The	lips	are	more	often	rounded	,	but	about	¼	are	flat	;	thinning	may	occur
这	嘴唇	是	更多的	经常	圆润	,	但	关于	¼	是	平坦的	;	稀疏	可能	发生

[bʌt; bət][nɒt] ['θɪkənɪŋ] .

but	not	thickening	.
但	不是	增稠	.

嘴唇多为圆形，但约有四分之一是扁平的；可能会变薄，但不会变厚。

[ðə; ði][ɪn'saɪzɪŋ] ['veəriz][frɒm; frəm] [θɪn] ['skrætʃi] [laɪnz] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [tuːl] , [tuː; tə] [rʌf]

The	incising	varies	from	thin	scratchy	lines	made	with	a	pointed	tool	,	to	rough
这	切开	变化	从	薄的	粗糙的	线条	制成	和	一个	尖	工具	,	到	粗糙的

[ænd; ənd][ɪ'regjələ(r)] ([fɪg] .

and	irregular	(	Fig	.
和	不规律的	(	如图	.

刻痕从用尖锐工具刻出的细而粗糙的线条，到粗糙不规则的线条，不一而足（图）。

[sɪks] , [kjuː]) , [tuː; tə][fɜːm] , [wel] [meɪd] [ænd; ənd]['regjələ(r)] ([fɪg] .

6	,	Q	)	,	to	firm	,	well	made	and	regular	(	Fig	.
6	,	问	)	,	到	公司	,	出色地	制成	和	常规的	(	如图	.

6、Q)，坚固、制作精良且规则（图。

[sɪks] , [el] , [em] , [piː]) .

6	,	L	,	M	,	P	)	.
6	,	L	,	M	,	P	)	.

6、L、M、P)。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][laɪnz] ['veəriz][frɒm; frəm] [tuː] [tuː; tə] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['speɪsɪŋ] [frɒm; frəm] [tuː]

The	number	of	lines	varies	from	two	to	20	and	the	spacing	from	two
这	数字	的	线条	变化	从	二	到	-	和	这	间距	从	二

[tuː; tə] - [əm əm] .

to	10	mm	.
到	-	毫米	.

线条数量从 2 行到 20 行不等，间距从 2 毫米到 10 毫米不等。

[ə'pɑːt] , ['ɒf(ə)n] ['veərɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [ʃɜːd] .

apart	,	often	varying	on	the	same	sherd	.
除	,	经常	变化	在	这	相同的	陶片	.

彼此之间，即使是同一块陶片，也可能存在差异。

['dʒen(ə)rəli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [æt; ət][θriː][tuː; tə][faɪv][əm əm] .

Generally	they	are	placed	at	3	to	5	mm	.
一般来说	他们	是	放置	在	3	到	5	毫米	.

它们通常放置在 3 到 5 毫米处。

['ɪntərvlz] .

intervals	.
间隔	.

间隔。

[ɔːl'ðəʊ] [məʊst][wɜː(r); wə(r)] [prə'djuːst] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [tuːl] ,

Although	most	were	produced	with	a	pointed	tool	,
虽然	最多	是	生产	和	一个	尖	工具	,

虽然大多数都是用尖头工具制作的，

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [blʌnt] [ɔː(r)][skweə(r)] - [tɪpt] [tuːl] .
a **few** **were** **made** **with** **a** **blunt** **or** **square** **-** **tipped** **tool** **.**
一个 很少 是 制成 和 一个 钝 或者 正方形 - 倾斜 工具 .

有些是用钝头或方头工具制作的。

[faɪv] [hæv; həv] - [ɔː(r)]['əʊv(ə)l] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][lɑːst][laɪn] ([fɪg] .
Five **have** **hemiconical** **or** **oval** **punctations** **below** **the** **last** **line** **(** **Fig** **.**
五 有 - 或者 椭圆形 标点符号 以下 这 最后的 线 (如图 .

五个在最后一行下方有半圆锥形或椭圆形的标点符号（图）。

[sɪks] , [əʊ]) .
6 **,** **O** **)** **.**
6 , 哦) .

6，O）。

[ðiːz] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [æz; əz][ə; eɪ]['juːnɪt][duː; də][nɒt][fɪt]['aɪðə(r)]['kaɪæm][ɔː(r)] ['hɑːdi] [ɪn'saɪzd] [taɪps] .
These **characteristics** **as** **a** **unit** **do** **not** **fit** **either** **Kiam** **or** **Hardy** **Incised** **types** **.**
这些 特征 作为 一个 单元 做 不是 合身 任何一个 基亚姆 或者 哈迪 切开 类型 .

这些特征作为一个整体，既不符合 Kiam 类型，也不符合 Hardy 刻划类型。

[ðə; ði] [prɪ'dɒmɪnənt] [ʃeɪp] , [wɪð] [ɪ'vɜːtɪd] [ɔː(r)] ['ekskɜːveɪt] [rɪm][ɪz][mɔː(r)][laɪk]['kaɪæm] , [æz; əz]
The **predominant** **shape** **,** **with** **everted** **or** **excurvate** **rim** **is** **more** **like** **Kiam** **,** **as**
这 主要的 形状 , 和 翻转 或者 远足 轮缘 是 更多的 喜欢 基亚姆 , 作为
[ɑː(r); ə(r)][bəʊn] ['tempərɪŋ] ,
are **bone** **tempering** **,**
是 骨 回火 ,

其主要形状，即外翻或外凸的边缘，更接近基亚姆风格，骨质淬火工艺也是如此。

[ænd; ənd]['aɪðə(r)] ['pʌŋkteɪtɪd] ['bɒdɪz] ([tuː] ['ves(ə)lz] , [tuː] [ʃɜːd]) [ɔː(r)]['vɜːtɪk(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɒn] ['bɒdɪz]
and **either** **punctated** **bodies** **(** **two** **vessels** **,** **two** **sherds** **)** **or** **vertical** **incising** **on** **bodies**
和 任何一个 标点符号 身体 (二 船只 , 二 陶片) 或者 垂直的 切开 在 身体
([wʌn]['ves(ə)l] , [tuː] [ʃɜːd]) .
(**one** **vessel** **,** **two** **sherds** **)** **.**
(一 血管 , 二 陶片) .

器身有刻点（两件器皿，两件陶片）或垂直刻痕（一件器皿，两件陶片）。

[ðə; ði] [peɪst] [ænd; ənd] ['sɜːfɪs] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][laɪk] ['hɑːdi] [ɪn'saɪzd] ([ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)]
The **paste** **and** **surface** **coloration** **are** **more** **like** **Hardy** **Incised** **(** **except** **for**
这 粘贴 和 表面 着色 是 更多的 喜欢 哈迪 切开 (除了 为了
[ðə; ði][faɪv] [wɪð] [bəʊn]['tempə(r)]) ,
the **five** **with** **bone** **temper** **)** **,**
这 五 和 骨 脾气) ,

除了五块骨料焯过的陶罐外，其他陶罐的膏体和表面颜色更像哈迪刻纹陶罐。

[æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][sʌb'dʒeɪs(ə)nt] ([fɪg] .
as **are** **the** **subjacent** **punctations** **(** **Fig** **.**
作为 是 这 底层 标点符号 (如图 .

以及下方的标点符号（图）。

[sɪks] , [əʊ]) , [ə'keɪʒən(ə)l] [stæb][ɔː(r)] [æt; ət][ðə; ði][endz][ɒv; əv][laɪnz] ([ɪn] ['sentrəl]
6 **,** **O** **)** **,** **occasional** **stabs** **or** **punctations** **at** **the** **ends** **of** **lines** **(** **in** **central**
6 , 哦) , 偶然 刺伤 或者 标点符号 在 这 结束 的 线条 (在 中央
[luˌiːzi'ænə] ,
Louisiana **,**
路易斯安那州 ,

6，O），行尾偶尔出现短促的短促声或标点符号（在路易斯安那州中部，

[ðɪs] [ə'kɜːz] [mɔː(r)]['ɒf(ə)n][ɪn] - [ænd; ənd] [frentʃ] [fɔːk] [ɪn'saɪzd][ðæn; ðən][ɪn] ['hɑːdi]) ,
this **occurs** **more** **often** **in** **Yokena** **and** **French** **Fork** **Incised** **than** **in** **Hardy** **)** **,**
这 发生 更多的 经常 在 - 和 法语 叉 切开 比 在 哈迪) ,

这种情况在约克纳（Yokena）和法式叉状切纹（French Fork Incised）中比在哈迪（Hardy）中更常见），

[pleɪn] ['bɒdɪz] ([wʌn]['ves(ə)l] , [faɪv] [ʃɜ:d]) , ['kʌtɪŋ] [ə'weɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɔ:l] [dʒʌst] [bɪ'ləʊ]

plain	bodies	(	one	vessel	,	five	sherds	)	,	cutting	away	of	the	body	wall	just	below
清楚的	身体	(	一	血管	,	五	陶片	)	,	切割	离开	的	这	身体	墙	只是	以下

[ðə; ði] [in'siʒən] ([fɪg] .

the	incisions	(	Fig	.
这	切口	(	如图	.

素体（一个器皿，五个碎片），切口下方的体壁被切除（图）。

[fɔ:r] , [di:]) , [ænd; ənd] ['flætnd] [lɪps] .

4	,	D	)	,	and	flattened	lips	.
4	,	D	)	,	和	扁平的	嘴唇	.

4、D），以及扁平的嘴唇。

[nɒt] [dɪ'skraɪbd] [fɔ:(r); fə(r)]['aɪðə(r)]['kaɪæm][ɔ:(r)] ['hɑ:di] [taɪps] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒtʃt] [ɔ:(r)][ɪn'saɪzd][lɪps] ,

Not	described	for	either	Kiam	or	Hardy	types	are	notched	or	incised	lips	,
不是	描述	为了	任何一个	基亚姆	或者	哈迪	类型	是	缺口	或者	切开	嘴唇	,

Kiam 和 Hardy 两种类型都没有描述过唇部有缺口或切口的特征。

['vɜ:tɪk(ə)l] [rəʊz] [ɒv; əv] [plaʊ] - [ʌp] [peɪst] [weə(r)] [ðə; ði] [in'siʒən] [mi:t] ([fɪg] .

vertical	rows	of	plowed	-	up	paste	where	the	incisions	meet	(	Fig	.
垂直的	行	的	犁过的	-	向上	粘贴	在哪里	这	切口	见面	(	如图	.

切口相交处有垂直排列的犁耕过的糊状物（图）。

[sɪks] , [el]) [ɔ:(r)] ['nærəʊ] [ʌn'dekəˌreɪtɪd] [gæps][æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

6	,	L	)	or	narrow	undecorated	gaps	at	this	junction	,
6	,	L	)	或者	狭窄的	未装饰的	差距	在	这	交汇处	,

6、L）或在此连接处有狭窄的未装饰缝隙，

[wɪtʃ] [ə'kɜ:(r)][ɒn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜ:d] .

which	occur	on	a	number	of	the	Smithport	sherds	.
哪个	发生	在	一个	数字	的	这	-	陶片	.

在一些史密斯波特陶片上都能看到这些痕迹。

[ðə; ði] [kən'klu:ʒn] [si:m] ['ɒbviəs] [ðæt] ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] ,

The	conclusion	seems	obvious	that	Kiam	Incised	,
这	结论	似乎	明显的	那	基亚姆	切开	,

结论似乎很明显，Kiam Incised

['hɑ:di] [ɪn'saɪzd] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪmələ(r)] [weəz] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['eəriə][ɑ:(r); ə(r)]['ləʊk(ə)l][ɔ:(r)]['ri:dʒən(ə)l]

Hardy	Incised	and	the	similar	wares	from	this	area	are	local	or	regional
哈迪	切开	和	这	相似的	商品	从	这	区域	是	当地的	或者	区域

[ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['waɪdspred] [taɪp] .

variations	of	a	single	widespread	type	.
变体	的	一个	单身的	广泛	类型	.

哈迪刻纹陶器和该地区类似的陶器是同一种广泛分布的陶器的本地或区域变体。

[ðə; ði] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] [taɪp] ['prez(ə)nts][ðə; ði] [seɪm] ['prɒbləm] .

The	Dunkin	Incised	type	presents	the	same	problem	.
这	唐恩都乐	切开	类型	礼物	这	相同的	问题	.

Dunkin Incised 类型也存在同样的问题。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði] [ʃɜ:d] [ə'saɪnd] [tu:; tə] [ðɪs] [taɪp] [hæv; həv][mɔ:(r)][sɪmə'lærətɪz][tu:; tə] [taɪp] ['dʌŋkɪn]

Although	the	sherds	assigned	to	this	type	have	more	similarities	to	type	Dunkin
虽然	这	陶片	分配	到	这	类型	有	更多的	相似之处	到	类型	唐恩都乐

[ɪn'saɪzd][ðæn; ðən][tu:; tə]['eni]['ʌðə(r)] ,

Incised	than	to	any	other	,
切开	比	到	任何	其他	,

虽然归入此类的陶片与邓肯刻纹陶片的相似度高于其他任何类型，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm][sɪmə'lærətɪz][tu:; tə] [məzi:k] [ænd; ənd]['mæntʃæk][ɪn'saɪzd] [taɪps] [ɒv; əv]

there	are	some	similarities	to	Mazique	and	Manchac	Incised	types	of
那里	是	一些	相似之处	到	马齐克	和	曼查克	切开	类型	的

['sentrəl] [lu,i:zi'ænə] ,

central	Louisiana	,
中央	路易斯安那州	,

与路易斯安那州中部马齐克和曼查克刻痕类型有一些相似之处，

[ænd; ənd][sʌm; səm]['aɪtəmz] [wɪtʃ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ɔ:l][ɒv; əv] [ði:z] [taɪps] .

and	some	items	which	differ	from	all	of	these	types	.
和	一些	项目	哪个	不同	从	全部	的	这些	类型	.

还有一些物品与上述所有类型都不同。

[ə'gen] , ['ri:dʒən(ə)l][ɔ:(r)] ['tempərəl] [,verɪ'eʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [taɪp] [ɑ:(r); ə(r)]['ɪndə,keɪtɪd][ænd; ənd]

Again	,	regional	or	temporal	variations	of	a	single	type	are	indicated	and
再次	,	区域	或者	颞	变体	的	一个	单身的	类型	是	表明的	和

[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][səb'dʒektɪd][tu:; tə] ['stʌdi] .

should	be	subjected	to	study	.
应该	是	受	到	学习	.

再次强调，单一类型的区域或时间变化是存在的，应该对此进行研究。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] - [ʃɜ:d] [ɒv; əv] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] [wɪtʃ] [ʃəʊ] [ɪn'saɪzɪŋ][ɪn] ['veərɪɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] ([fɪg]

There	are	117	sherds	of	Dunkin	Incised	which	show	incising	in	varying	directions	(	Fig
那里	是	-	陶片	的	唐恩都乐	切开	哪个	展示	切开	在	变化	方向	(	如图

.

:

.

邓肯刻纹陶片共有 117 片，刻纹方向各异（图 1）。

['sɛvən] , [ə; eɪ] - [el]) , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪn'klu:dɪŋ] [daɪ'ægən(ə)l][laɪnz] , [ænd; ənd] - [ʃɜ:d] ([fɪg] .

7	,	A	-	L	)	,	usually	including	diagonal	lines	,	and	65	sherds	(	Fig	.
7	,	一个	-	L	)	,	通常	包括	对角线	线条	,	和	-	陶片	(	如图	.

7，AL），通常包括对角线，以及 65 个陶片（图 7）。

['sɛvən] , [əʊ] - [ɑ:(r)]) [wɪtʃ] [ʃəʊ] ['əʊnli][daɪ'ægən(ə)l][laɪnz][bʌt; bət][ɑ:(r); ə(r)] also161

7	,	O	-	R	)	which	show	only	diagonal	lines	but	are	also161
7	,	哦	-	拉	)	哪个	展示	仅有的	对角线	线条	但	是	also161

7，或者）仅显示对角线，但也为161

[ə'saɪnd] [tu:; tə] ['dʌŋkɪn] .

assigned	to	Dunkin	.
分配	到	唐恩都乐	.

分配至 Dunkin。

['θɜ:ti] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [gru:p] [ænd; ənd] - [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)][ɑ:(r); ə(r)][rɪm] [ʃɜ:d] .

Thirty	of	the	former	group	and	25	of	the	latter	are	rim	sherds	.
三十	的	这	以前的	团体	和	-	的	这	后者	是	轮缘	陶片	.

前一组中有 30 件是陶片，后一组中有 25 件是陶片边缘碎片。

[peɪst] [,kærəktə'rɪstɪks] , ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] [wɔ:l] ['θɪknəs] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz]

Paste	characteristics	,	color	,	and	wall	thickness	are	the	same	as	those
粘贴	特征	,	颜色	,	和	墙	厚度	是	这	相同的	作为	那些

[dɪ'skraɪbd] [fɔ:(r); fə(r)]['kaɪæm][ɪn'saɪzd] .

described	for	Kiam	Incised	.
描述	为了	基亚姆	切开	.

膏体特性、颜色和壁厚与 Kiam Incised 所描述的相同。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði][rɪm] [ʃɜ:d] ['ɪndɪkeɪt] [ɪ'vɜ:tɪd] [ɔ:(r)] ['ekskɜ:veɪt] [ʃeɪps] ,

The	majority	of	the	rim	sherds	indicate	everted	or	excurvate	shapes	,
这	多数	的	这	轮缘	陶片	表明	翻转	或者	远足	形状	,

大部分陶片边缘呈外翻或外凸形状。

['pɒsəbli] [ə; eɪ] [fɔːθ] [ɑː(r); ə(r)][də'rekt][ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l] , [nʌn] [ɪn'kɜːvɪt] .

possibly	a	fourth	are	direct	and	vertical	,	none	incurvate	.
可能	一个	第四	是	直接的	和	垂直的	, 没有任何		弯曲	.

可能有四分之一是笔直垂直的，没有弯曲的。

['ɪndəˌkeɪtɪd]['ves(ə)l] [ʃeɪps] [ɑː(r); ə(r)] [ˌsemɪ'glɒbjʊlə] [dʒ'ɑːz] [wɪð] ['fleərɪŋ] [rɪmz] ,

Indicated	vessel	shapes	are	semiglobular	jars	with	flaring	rims	,
表明的	血管	形状	是	半球形	罐子	和	燃烧	轮辋	,

图中所示器皿形状为半球形罐，罐口外撇。

['sɪmələ(r)][dʒ'ɑːz] [wɪð] ['nærəʊɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l][ɔː(r)] ['slaɪtli] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪmz] ,

similar	jars	with	narrowing	at	the	neck	and	vertical	or	slightly	everted	rims	,
相似的	罐子	和	收窄	在	这	脖子	和	垂直的	或者	轻微地	翻转	轮辋	,

类似的罐子，颈部收窄，罐口垂直或略微外翻。

[sə'lɪndrɪk(ə)l]['ves(ə)lz] , [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [diːp] [bəʊlz] .

cylindrical	vessels	,	and	simple	deep	bowls	.
圆柱体	船只	,	和	简单的	深的	碗	.

圆柱形器皿和简单的深碗。

[lɪps] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['nærəud] [baɪ] ['aʊtwəd] [kɜːrvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] [wɔːl] ,

Lips	are	usually	narrowed	by	outward	curving	of	the	interior	wall	,
嘴唇	是	通常	范围缩小	经过	向外	弯曲	的	这	内部的	墙	,

嘴唇通常是由于内壁向外弯曲而变窄的，

[bʌt; bət] [meɪ] [biː; bi] ['raʊndɪd] [ɔː(r)] [ə'keɪʒnəli] ['flætnd] .

but	may	be	rounded	or	occasionally	flattened	.
但	可能	是	圆润	或者	偶尔	扁平的	.

但也可能呈圆形或偶尔呈扁平状。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [nəʊdz] [ɔː(r)]['hænd(ə)lz] , [ænd; ənd]['əʊnli][wʌn][rɪm] [ʃəʊz] ['nɒtʃɪŋ] .

There	are	no	nodes	or	handles	,	and	only	one	rim	shows	notching	.
那里	是	不	节点	或者	把手	,	和	仅有的	一	轮缘	演出	刻槽	.

没有节点或把手，只有一个轮辋有缺口。

[ɪn'siʒən] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli]['bəʊldə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['kaɪæm][ɪn'saɪzd] [taɪp] , [speɪst] [θriː][tuː; tə] [eɪt][əm əm] .

Incisions	are	generally	bolder	than	in	the	Kiam	Incised	type	,	spaced	3	to	8	mm	.
切口	是	一般来说	更大胆	比	在	这	基亚姆	切开	类型	,	间隔	3	到	8	毫米	.

切口通常比 Kiam 切口类型更粗，间距为 3 至 8 毫米。

[ə'pɑːt] , [ænd; ənd] ['seldəm] [smuːðd] ['əʊvə(r)] .

apart	,	and	seldom	smoothed	over	.
除	,	和	很少	平滑	超过	.

彼此分离，很少被抚平。

[ɒn] [ðə; ði] - [ʃɜːd] [wɪð] [laɪnz] [ɪn] ['veərɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] , - [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [raʊnd] - [tɪpt] [tuːl] ,

On	the	117	sherds	with	lines	in	varying	directions	,	52	were	made	with	a	round	-	tipped	tool	,
在	这	-	陶片	和	线条	在	变化	方向	,	-	是	制成	和	一个	圆形的	-	倾斜	工具	,

在117片刻有方向各异的线条的陶片中，有52片是用圆头工具制作的。

- [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [tuːl] , - [wɪð] [skweə(r)] - [tɪpt] , [ænd; ənd] [tuː] [wɪð] [fɔːkt] [tuːl] ([fɪg] .

47	with	a	pointed	tool	,	16	with	square	-	tipped	,	and	two	with	forked	tool	(	Fig	.
-	和	一个	尖	工具	,	-	和	正方形	-	倾斜	,	和	二	和	分叉	工具	(	如图	.

47 人使用尖头工具，16 人使用方头工具，2 人使用叉状工具（图 1）。

['sɛvən] , [di:]) .
7 , D) .
7 , D) .

7，D)。

[ɪn][ðə; ði] ['ɪnstəns] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪm] [ʃɜ:d] [wɪð] [daɪ'ægən(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ] ,
In the instance of the rim sherds with diagonal incising ,
在 这 实例 的 这 轮缘 陶片 和 对角线 切开 ,

以带有斜刻纹的边缘陶片为例，

- [ɒv; əv][ðə; ði] - [slɑ:nt] ['daʊnwəd] [frɒm; frəm] [raɪt] [tu:; tə][left] ([fɪg] .
17 of the 25 slant downward from right to left (Fig .
- 的 这 - 倾斜 向下 从 正确的 到 左边 (如图 .

25 个物体中有 17 个从右向左向下倾斜（图 1)。

['sɛvən] , [pi:] - [ɑ:(r)]) , [eɪt] [frɒm; frəm][left][tu:; tə] [raɪt] ([fɪg] .
7 , P - R) , eight from left to right (Fig .
7 , P - 拉) , 八 从 左边 到 正确的 (如图 .

7，PR)，从左到右共8个（图。

['sɛvən] , [əʊ]) .
7 , O) .
7 , 哦) .

7，O)。

[ðə; ði][laɪnz] [meɪ] [prə'dju:s]['daɪəməndz] ([fɪg] .
The lines may produce diamonds (Fig .
这 线条 可能 生产 钻石 (如图 .

这些线条可能会产生钻石（图)。

['sɛvən] , [si:]) , ['traɪˌæŋgl] ([fɪg] .
7 , C) , triangles (Fig .
7 , C) , 三角形 (如图 .

7，C)，三角形（图。

['sɛvən] , [ə; eɪ] , [di:] , [dʒeɪ]) , ['ʃevrən; 'ʃevrɒn] ([fɪg] .
7 , A , D , J) , chevrons (Fig .
7 , 一个 , D , J) , 人字形 (如图 .

7、A、D、J)，人字形（图。

['sɛvən] , [bi:]) [ɔ:(r)] , ['reəli] , [sk'weəz] ([fɪg] .
7 , B) or , rarely , squares (Fig .
7 , B) 或者 , 很少 , 正方形 (如图 .

7，B）或极少数情况下，正方形（图。

['sɛvən] , [ai]) .
7 , I) .
7 , 我) .

7，I)。

- [ɔ:(r)]['əʊv(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [rəʊ] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][ɪn'saɪzɪŋ][ɪn]
Hemiconical or oval punctations are placed in a single row below the incising in
- 或者 椭圆形 标点符号 是 放置 在 一个 单身的 排 以下 这 切开 在

[tu:] ['ɪnstənsɪz] ([fɪg] .
two instances (Fig .
二 实例 (如图 .

在两种情况下，半圆锥形或椭圆形点刻被放置在切口下方的一排（图)。

['sɛvən] , [el]) , [ə'bʌv] [ɪn][wʌn] ([fɪg] .
7 , L) , above in one (Fig .
7 , L) , 多于 在 一 (如图 .

7，L)，上面在一个（图。

['sɛvən] , [iː]) .
7 , E) .
7 , E) .

7，E)。

[ðə; ði] [treɪt] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [fɜːm] [æt; ət] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪnz] ([fɪg] .
The trait of making firm punctations at the ends of the lines (Fig .
这 特征 的 制作 公司 标点符号 在 这 结束 的 这 线条 (如图 .

在行尾做出清晰的标点符号的特点（图)。

['sɛvən] , [ef] , [eɪtʃ] - [dʒeɪ]) [ɪz] [mɔː(r)] ['friːkwənt] [ðæn; ðən] [ɪn] [taɪp] ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] ,
7 , F , H - J) is more frequent than in type Kiam Incised ,
7 , F , H - J) 是 更多的 频繁 比 在 类型 基亚姆 切开 ,

7、F、HJ）比Kiam Incised型更常见，

[ænd; ənd] [gæps] [ɑː(r); ə(r)] [left] [æt; ət] [taɪmz] ([fɪg] .
and gaps are left at times (Fig .
和 差距 是 左边 在 时代 (如图 .

有时会留下缝隙（图)。

['sɛvən] , [ef]) .
7 , F) .
7 , F) .

7，F)。

[wʌn] [ʃɜːd] ([fɪg] .
One sherd (Fig .
一 陶片 (如图 .

一块陶片（图）

['sɛvən] , [piː]) [hæz; həz] [ə; eɪ] [waɪd] , [smuːðd] [bænd] [ˌɪntə'rʌptɪŋ] [ðə; ði] ['priːviəsli] [pleɪst] [ɪn'siʒən]
7 , P) has a wide , smoothed band interrupting the previously placed incisions
7 , P) 有 一个 宽的 , 平滑 乐队 打断 这 之前 放置 切口
[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [lɪp] .
below the lip .
以下 这 唇 .

7，P）有一条宽阔光滑的带状物中断了先前在嘴唇下方进行的切口。

[ðə; ði] ['njuːmərəs] ['bɒdi] [ɔː(r)] [rɪm] - ['bɒdi] [ʃɜːd] [wɪtʃ] [ʃəʊ] ['fiːldz] [ɒv; əv] ['veəriɪŋ] [ɪn'saɪzɪŋ] [mɔː(r)]
The numerous body or rim - body sherds which show fields of varying incising more
这 很多的 身体 或者 轮缘 - 身体 陶片 哪个 展示 字段 的 变化 切开 更多的
['nɪəli] [rɪ'zemb(ə)l] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['deɪvɪs] [saɪt] [ɪn] ['hævɪŋ] [fʊl] ['bɒdi] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n]
nearly resemble Dunkin Incised from the Davis Site in having full body decoration
几乎 类似 唐恩都乐 切开 从 这 戴维斯 地点 在 拥有 满的 身体 装饰
[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ['mæntʃæk] [ænd; ənd] [məziːk] [taɪps] ,
than the central Louisiana Manchac and Mazique types ,
比 这 中央 路易斯安那州 曼查克 和 马齐克 类型 ,

许多带有不同程度刻划图案的陶片，其全身装饰特征与戴维斯遗址的邓肯刻划陶片更为相似，而非路易斯安那州中部的曼查克陶片和马齐克陶片。

[weə(r)] [ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [rɪm] [bænd] .
where the decoration is usually confined to a narrow rim band .
在哪里 这 装饰 是 通常 受限 到 一个 狭窄的 轮缘 乐队 .

装饰通常仅限于狭窄的边缘带。

[krɒs] [ɪn'saɪzɪŋ] ([fɪg] .
Cross incising (Fig .
叉 切开 (如图 .

十字切口（图）

['sɛvən] , [em] , [en]) ,
7 , M , N) ,
7 , M , N) ,

7、M、N)，

[wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] ['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [ɪn'saɪzd] ([frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [saɪt][ɒn]['kædəu] [leɪk]
which is called Harrison Bayou Incised (from the Harrison Bayou Site on Caddo Lake
哪个 是 称为 哈里森 河口 切开 (从 这 哈里森 河口 地点 在 卡多 湖
) [ɪn] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ,
) in central Louisiana ,
) 在 中央 路易斯安那州 ,

位于路易斯安那州中部的哈里森河口雕刻（Harrison Bayou Incised，得名于卡多湖畔的哈里森河口遗址）

[bʌt; bət][ɪz][ɪn'kluːdɪd][ɪn] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd][ɪn] ['iːstən] ['teksəs] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] , - :
but is included in Dunkin Incised in eastern Texas (Suhm and Jelks , 1962 :
但 是 包括 在 唐恩都乐 切开 在 东 德克萨斯州 (苏姆 和 果冻 , - :

但在德克萨斯州东部的 Dunkin Incised 中有所记载（Suhm 和 Jelks，1962 年：

[ˌpiː 'el] . -) , [ɪz]['prez(ə)nt][ɒn][naɪn] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] - .
Pl . 19) , is present on nine sherds from Smithport .
pl . -) , 是 展示 在 九 陶片 从 - .

图 19)，出现在史密斯波特出土的九块陶片上。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kleɪ] ['tempəd] , [laɪt] [tuː; tə] [dɑːk] [greɪ] [ɪn]['kʌlə(r)] , [wɪð] [smuːðd] ['sɜːrfɪs] .
They are clay tempered , light to dark gray in color , with smoothed surfaces .
他们 是 黏土 淬火 , 光 到 黑暗的 灰色的 在 颜色 , 和 平滑 表面 .

它们是用粘土制成的，颜色从浅灰到深灰不等，表面光滑。

[ðə; ðɪ] [ɪn'siʒən] ['veəri] [frɒm; frəm] ['nærəʊ] [ænd; ənd] ['kləʊsli] [pleɪst] [tuː; tə][fɜːm] , [waɪd] [laɪnz] .
The incisions vary from narrow and closely placed to firm , wide lines .
这 切口 各不相同 从 狭窄的 和 密切 放置 到 公司 , 宽的 线条 .

切口形状各异，有的细而紧密，有的则宽而有力。

[ˌkɜːvɪ'lɪniə(r)] [ɪn'saɪzɪŋ] [ɪz]['prez(ə)nt][ɒn] [tuː] [ʃɜːd] .
Curvilinear incising is present on two sherds .
曲线 切开 是 展示 在 二 陶片 .

两片陶片上有曲线刻痕。

[ðiːz] [rɪ'zemb(ə)l][ˌkɜːvɪ'lɪniə(r)] [ɪn'saɪzɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['sænsən][saɪt][ɪn]['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] [wɪtʃ]
These resemble curvilinear incising from the Sanson Site in central Louisiana which
这些 类似 曲线 切开 从 这 桑松 地点 在 中央 路易斯安那州 哪个
[hæz; həz] [biːn] ['tentətɪvli] [tɜːrmd] [niːld] [ɪn'saɪzd] .
has been tentatively termed Neild Incised .
有 到过 姑且 称为 尼尔德 切开 .

这些图案类似于路易斯安那州中部桑森遗址的曲线刻痕，该遗址的刻痕暂定名为尼尔德刻痕。

[siː] . ['pʌŋkteɪtɪd] [ænd; ənd] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] Types162
C . Punctated and Punctated - Incised Types162
C . 标点符号 和 标点符号 - 切开 Types162

C. 点刻型和点刻-刻痕型162

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

['sɛvən] . [ɪn'saɪzd] [ʃɜːd] .
7 . Incised Sherds .
7 . 切开 陶片 .

7. 刻纹陶片。

[ə; eɪ] - [el] , ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] ([nəʊt] [si:] , [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ʃɜ:d] [wɪð] ['tɪpɪk(ə)l] [dɪ'zaɪn] ; [wɪð]

A	-	L	,	Dunkin	Incised	(	note	C	,	a	large	sherd	with	typical	design	;	punctations	with
一个	-	L	,	唐恩都乐	切开	(	笔记	C	,	一个	大的	陶片	和	典型的	设计	;	标点符号	和

[laɪnz] [ɒn] [i:] ,

lines	on	E	,
线条	在	E	,

AL，邓肯刻字（注意C，一块带有典型图案的大陶片；E上有带线条的标点符号，

[ef] , [el] : [rek'tæŋgjələ(r)] [dɪ'zaɪn] [ɒn] [aɪ]) .

F	,	L	:	rectangular	design	on	I	)	.
F	,	L	:	矩形的	设计	在	我	)	.

F、L：I 上的矩形设计）。

[em] , [en] , ['hærɪs(ə)n] ['baɪu:] [ɪn'saɪzd] .

M	,	N	,	Harrison	Bayou	Incised	.
M	,	N	,	哈里森	河口	切开	.

M、N、Harrison Bayou Incised。

[əʊ] - [ɑ:(r)] , [daɪ'ægənəli] [ɪn'saɪzd] [rɪm] [ʃɜ:d] , ['prɒbəbli] ['dʌŋkɪn] [ɪn'saɪzd] . -

O	-	R	,	Diagonally	incised	rim	sherds	,	probably	Dunkin	Incised	.	163
哦	-	拉	,	对角线	切开	轮缘	陶片	,	大概	唐恩都乐	切开	.	-

或者，斜刻边缘的陶片，可能是邓肯刻痕陶片。163

['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] [taɪp] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] - [ʃɜ:d] ([fɪg] .

Pennington	Punctated	-	Incised	type	is	represented	by	36	sherds	(	Fig	.
彭宁顿	标点符号	-	切开	类型	是	代表	经过	-	陶片	(	如图	.

Pennington 点刻型陶片共有 36 片（图 1）。

[eit] , [ə; eɪ] - [ef]) .

8	,	A	-	F	)	.
8	,	一个	-	F	)	.

8，AF）。

[məʊst] [ɒv; əv] [ði:z] [dɪ'raɪv] [frɒm; frəm] ['əʊpən] ['kærɪneɪtɪd] [bəʊlz] [wɪð] ['ekskɜ:veɪt] [rɪmz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]

Most	of	these	derive	from	open	carinated	bowls	with	excurvate	rims	which	are
最多	的	这些	派生	从	打开	龙骨状的	碗	和	远足	轮辋	哪个	是

[fɔ:r] [tu:; tə] ['sɛvən] [ˌsi: 'em] .

4	to	7	cm	.
4	到	7	厘米	.

这些大多源自开口的棱边碗，碗口外凸，直径为 4 至 7 厘米。

[ɪn] [haɪt] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fju:] [si:m] [tu:; tə] [bi:; bi] [rɪmz] [ɒv; əv] [ˌri:'kɜ:vd] [dʒ'ɑ:z] .

in	height	,	but	a	few	seem	to	be	rims	of	recurved	jars	.
在	高度	,	但	一个	很少	似乎	到	是	轮辋	的	反曲	罐子	.

高度上，但有些似乎是弯曲罐子的边缘。

[eɪt] [ɑ:(r); ə(r)] ['tʃɒklət] [braʊn] [ɪn] ['kʌlə(r)] , ['ʌðə(r)z] [tæn] , [greɪ] [ænd; ənd] [braʊn] - [blæk] .

Eight	are	chocolate	brown	in	color	,	others	tan	,	gray	and	brown	-	black	.
八	是	巧克力	棕色的	在	颜色	,	其他的	棕褐色	,	灰色的	和	棕色的	-	黑色的	.

其中八只呈巧克力棕色，其余的呈棕褐色、灰色和棕黑色。

[ðə; ðɪ] [peɪst] [ɪz] [fɜ:m] , [hɑ:d] [ɪn] [ɔ:l] [bʌt; bət] [tu:] [ʃɜ:d] , [wɪð] [smu:ðd] [bʌt; bət] [nɒt] ['pɒlɪʃt]

The	paste	is	firm	,	hard	in	all	but	two	sherds	,	with	smoothed	but	not	polished
这	粘贴	是	公司	,	难的	在	全部	但	二	陶片	,	和	平滑	但	不是	抛光

['sɜ:rfɪs] .

surfaces	.
表面	.

陶土质地坚实，除两块陶片外均为硬质，表面光滑但不抛光。

[tu:] [ʃɜ:d] [ɑ:(r); ə(r)] ['tempəd] [wɪð] [bəʊn] , [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)z] [wɪð] [kleɪ] - [grɪt] [ɔ:(r)] [ʃɜ:d] .

Two	sherds	are	tempered	with	bone	,	the	others	with	clay	-	grit	or	sherd	.
二	陶片	是	淬火	和	骨	,	这	其他的	和	黏土	-	砂砾	或者	陶片	.

其中两片陶片用骨头加固，其余的陶片用粘土砂砾或陶片加固。

[wɔːl] ['θɪknəs] [ɪz][ɪn][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][faɪv][tuː; tə][naɪn][əm əm] . ,

Wall	thickness	is	in	the	range	of	5	to	9	mm	.	,
墙	厚度	是	在	这	范围	的	5	到	9	毫米	.	,

壁厚范围为5至9毫米。

[məʊst] ['spesəmən] ['biːɪŋ] [sɪks][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] .

most	specimens	being	6	to	7	mm	.
最多	标本	存在	6	到	7	毫米	.

大多数标本大小为 6 至 7 毫米。

[ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪstəntli] [pleɪst] [ɪn] ['fiːldz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['aʊtlaɪnd] [baɪ]['sɪŋg(ə)l] ['diːpli] [ɪn'saɪzd] [laɪnz] ;

The	punctations	are	consistently	placed	in	fields	which	are	outlined	by	single	deeply	incised	lines	;
这	标点符号	是	始终	放置	在	字段	哪个	是	概述	经过	单身的	深	切开	线条	;

标点符号始终位于由单条深刻线勾勒出的区域中；

[ðə; ði] ['fiːldz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][daɪ'ægən(ə)l][bændz] , ['daɪəməndz][ɔː(r)] ['traɪˌæŋgl] .

the	fields	are	in	diagonal	bands	,	diamonds	or	triangles	.
这	字段	是	在	对角线	乐队	,	钻石	或者	三角形	.

区域呈对角带状、菱形或三角形。

[ðə; ði] [ænd; ənd][ɪn'saɪzd] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)][bəʊld][ænd; ənd][ðə; ði] - [ʃɜːd] [ɪn'kluːd] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [ɔː(r)] [raʊnd] - [tɪpt] [tuːl] [ɪn] - ['ɪnstənsɪz] ,

The	punctations	and	incised	lines	are	bold	and	the	36	sherds	include	punctations	made	with	a	pointed	or	round	-	tipped	tool	in	23	instances	,
这	标点符号	和	切开	线条	是	大胆的	和	这	-	陶片	包括	标点符号	制成	和	一个	尖	或者	圆形的	-	倾斜	工具	在	-	实例	,

标点符号和刻线都很粗，36 片陶片中有 23 片是用尖头或圆头工具制作的标点符号。

['kɒmə] - [ʃeɪpt] [ɪn][fɔː(r)] , [skweə(r)] ([fɪg] .

comma	-	shaped	in	four	,	square	(	Fig	.
逗号	-	形状	在	四	,	正方形	(	如图	.

逗号形状的四个正方形（图）

[eit] , [iː]) [ɪn][faɪv] , [ænd; ənd][traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn][fɔː(r)] .

8	,	E	)	in	five	,	and	triangular	in	four	.
8	,	E	)	在	五	,	和	三角形	在	四	.

8，E）五分之一，三角形四分之一。

[ɪ'lev(ə)n] [ʃɜːd] [ʃəʊ] [ðə; ði]['haɪbrɪd] ['pɛnɪŋtən] - ['krɑːkɪt] [dɪ'zaɪn] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['deɪvɪs] [rɪ'pɔːt] (['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] , - : -) .

Eleven	sherds	show	the	hybrid	Pennington	-	Crockett	design	described	in	the	Davis	report	(	Newell	and	Krieger	,	1949	:	101	)	.
十一	陶片	展示	这	杂交种	彭宁顿	-	克罗克特	设计	描述	在	这	戴维斯	报告	(	纽厄尔	和	克里格	,	-	:	-	)	.

11 片陶片显示了戴维斯报告中描述的彭宁顿-克罗克特混合设计（纽厄尔和克里格，1949 年：101）。

[ʃeɪps] [ænd; ənd] [peɪst] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ; [tuː] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [spft] , ['tʃɒklət] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] .

Shapes	and	paste	characteristics	are	described	above	;	two	sherds	are	soft	,	chocolate	brown	in	color	.
形状	和	粘贴	特征	是	描述	多于	;	二	陶片	是	柔软的	,	巧克力	棕色的	在	颜色	.

形状和面团特性如上所述；两片质地柔软，呈巧克力棕色。

[wʌn][hæz; həz][æn; ən] [ɪn'kɜːv] [rɪm][ænd; ənd][ə; eɪ] [sə'spenʃ(ə)n] [həʊl] ([fɪg] .

One	has	an	incurving	rim	and	a	suspension	hole	(	Fig	.
一	有	一个	内弯	轮缘	和	一个	暂停	洞	(	如图	.

其中一个轮辋向内弯曲，并有一个悬挂孔（图）。

[eit] , [ai]) .
8 , I) .
8 , 我) .

8，I)。

[ðə; ði] ['bɔːdərɪŋ] [ɪn'saɪzd] [laɪn] [ɪz] [kɜːvd] ([fɪg] .
The bordering incised line is curved (Fig .
这 毗邻 切开 线 是 弯曲 (如图 .

边缘刻线是弯曲的（图）。

[eit] , [dʒiː] - [ai]) ; ['ʌðəwaɪz] [ðiːz] [ʃɜːd] [duː; də] [nɒt] ['dɪfə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɛnɪŋtən] [taɪp] .
8 , G - I) ; otherwise these sherds do not differ from the Pennington type .
8 , G - 我) ; 否则 这些 陶片 做 不是 不同 从 这 彭宁顿 类型 .

8，GI)；否则这些陶片与彭宁顿型陶片没有区别。

['sev(ə)n] [hæv; həv] ['raʊndɪd] , [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmə] - [ʃeɪpt] , [wʌn] [rek'tæŋgjələ(r)] ,
Seven have rounded punctations , two are comma - shaped , one rectangular ,
七 有 圆润 标点符号 , 二 是 逗号 - 形状 , 一 矩形的 ,
[ænd; ənd] [wʌn] [skweə(r)] .
and one square .
和 一 正方形 .

其中七个标点符号是圆形的，两个是逗号形的，一个是矩形的，一个是正方形的。

[ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] - [ʃɜːd] [ʃəʊz] [zəʊn] [wɪtʃ] ['dɪfə(r)] [ɪn] ['sɜːt(ə)n] [rɪ'spekts]
Another group of 19 sherds shows zone punctations which differ in certain respects
其他 团体 的 - 陶片 演出 区 标点符号 哪个 不同 在 肯定 尊重
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] ['pɛnɪŋtən] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['pɒsəbli] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪərə(r)] [tuː; tə]
from the typical Pennington described above and possibly are nearer to
从 这 典型的 彭宁顿 描述 多于 和 可能 是 更近 到
['raɪnˌhɑːrt] ['pʌŋkteɪtɪd] ([fɔːd] , - : - - -) .
Rhinehart Punctated (Ford , 1951 : 83 - 85) .
莱茵哈特 标点符号 (福特 , - : - - -) .

另一组 19 片陶片显示出的区域标记在某些方面与上面描述的典型的彭宁顿标记有所不同，可能更接近莱茵哈特标记（Ford，1951：83-85)。

[ðiːz] - [ʃɜːd] ([fɪg] .
These 19 sherds (Fig .
这些 - 陶片 (如图 .

这 19 片陶片（图 19 片）

[eit] , [dʒeɪ] - [əʊ]) [hæv; həv] [ðə; ði] [seɪm] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [peɪst] [ænd; ənd] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ;
8 , J - O) have the same range of paste and coloration ;
8 , J - 哦) 有 这 相同的 范围 的 粘贴 和 着色 ;

8、JO）具有相同的糊状物和颜色范围；

[faɪv] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sˈɒftɐ] ['tʃɒklət] [braʊn] [weə(r)] .
five are of the softer chocolate brown ware .
五 是 的 这 更柔和 巧克力 棕色的 仓库 .

其中五件是颜色较浅的巧克力棕色瓷器。

[rɪm] [ænd; ənd] ['bɒdi] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ænd; ənd] [ɪn] ['əʊnli] [wʌn] ['ɪnstəns] ([fɪg] . [eit] ,
Rim and body sherds are represented and in only one instance (Fig . 8 ,
轮缘 和 身体 陶片 是 代表 和 在 仅有的 一 实例 (如图 . 8 ,

陶片边缘和陶体碎片均有出现，且仅在一个实例中出现（图 8，

[əʊ]) [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [rɪm] [ɪz] [frɒm; frəm] [æn; ən] ['əʊpən] ['kærɪneɪtɪd] [bəʊl] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)]
O) is it certain that the rim is from an open carinated bowl as are
哦) 是 它 肯定 那 这 轮缘 是 从 一个 打开 龙骨状的 碗 作为 是
[ðə; ði] ['pɛnɪŋtən] [ʃɜːd] .
the Pennington sherds .
这 彭宁顿 陶片 .

O) 能否确定该边缘来自一个开口的棱纹碗，就像彭宁顿陶片一样。

[wʌn] ['hevi] [ʃɜːd] ([fɪg] .
One heavy sherd (Fig .
一 重的 陶片 (如图 .

一块厚重的陶片（图）

[eit] , [dʒeɪ]) [wɪtʃ] [ɪz] - [əm əm] .
8 , J) which is 12 mm .
8 , J) 哪个 是 - 毫米 .

8，J），即 12 毫米。

[θɪk] , [sə'dʒests] [ə; eɪ]['glɒbjələ(r)]['ves(ə)l] [wɪtʃ] ['nærəʊz] [æt; ət][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd][,riː'kəːv, ri-]
thick , suggests a globular vessel which narrows at the neck and recurves
厚的 , 建议 一个 球形 血管 哪个 变窄 在 这 脖子 和 反曲弓
[tuː; tə] ['ʌpraɪt] [æt; ət][ðə; ði][rɪm] .
to upright at the rim .
到 直立 在 这 轮缘 .

较厚，表明这是一个球状血管，颈部变窄，边缘弯曲成直立状。

[ə'nʌðə(r)] [ʃɜːd] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði]['ləʊə(r)][rɪm]['eəriə] [wɪtʃ] [ɪz] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [zəʊnd]
Another sherd includes the lower rim area which is decorated with zoned punctations
其他 陶片 包括 这 降低 轮缘 区域 哪个 是 装饰 和 分区 标点符号
[ænd; ənd] [ɪn'siʒən] ,
and incisions ,
和 切口 ,

另一块陶片包括下边缘区域，该区域装饰有分区刻点和刻痕。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['ʌpə(r)] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ɪz][pleɪn] .
and the adjoining upper body which is plain .
和 这 相邻的 上 身体 哪个 是 清楚的 .

以及与之相邻的平坦上身。

[ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] [ɪz][ðə; ði] [ˌɔːltə'neɪʃn] [ɒv; əv] ['pʌŋkteɪtɪd] [ænd; ənd][ɪn'saɪzd] ['fiːldz] ,
Characteristic of this group is the alternation of punctated and incised fields ,
特征 的 这 团体 是 这 交替 的 标点符号 和 切开 字段 ,

该组图案的特点是点刻和刻划交替出现。

[ɔː(r)][ðə; ði] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['pʌŋkteɪtɪd] [zəʊnz] [baɪ]['mʌltɪp(ə)l][ɪn'saɪzd] [laɪnz] .
or the outlining of punctated zones by multiple incised lines .
或者 这 概述 的 标点符号 区域 经过 多种的 切开 线条 .

或者用多条刻线勾勒出点状区域的轮廓。

[ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)][traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn] [θriː] ['ɪnstənsɪz] , [skweə(r)][ɪn][wʌn] , ['kɒmə] - [ʃeɪpt]
The punctations are triangular in three instances , square in one , comma - shaped
这 标点符号 是 三角形 在 三 实例 , 正方形 在 一 , 逗号 - 形状
[ɪn][sɪks] ,
in six ,
在 六 ,

其中标点符号有三处呈三角形，一处呈正方形，六处呈逗号形。

[raʊnd] [ɔː(r)]['əʊv(ə)l][ɪn][faɪv] , [smɔːl] [pɪts][ɪn] [θriː] , [ænd; ənd] [krə'sentɪk] [ɪn][wʌn] . -
round or oval in five , small pits in three , and crescentic in one . 164
圆形的 或者 椭圆形 在 五 , 小的 坑 在 三 , 和 新月形 在 一 . -

五个呈圆形或椭圆形，三个呈小凹坑，一个呈新月形。164

[fɪg] . [eit] .
Fig . 8 .
如图 . 8 .

图 8。

['pʌŋkteɪtɪd] [ʃɜːd] .
Punctated Sherds .
标点符号 陶片 .

带缺口的陶片。

[ə; eɪ] - [ef] , ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] .
A - F , Pennington Punctated - Incised .
一个 - F , 彭宁顿 标点符号 - 切开 .

AF，彭宁顿点刻-切迹。

[dʒiː] - [ai] , ['pɛnɪŋtən] - ['krɑːkɪt] ['haɪbrɪd] ([ai][hæz; həz] [ɪn'kɜːv] [rɪm] , [həʊl][fɔː(r); fə(r)] [sə'spenʃ(ə)n]
G - I , Pennington - Crockett hybrid (I has incurving rim , hole for suspension
G - 我 , 彭宁顿 - 克罗克特 杂交种 (我 有 内弯 轮缘 , 洞 为了 暂停
) .
) .
) .

GI，Pennington-Crockett 混合型（I 型有内弯轮辋，用于悬挂的孔）。

[dʒeɪ] - [əʊ] , ['pɛnɪŋtən] [ɔː(r)] ['raɪnˌhɑːrt] ['pʌŋkteɪtɪd] ([en][hæz; həz][traɪ'æŋgjələ(r)]
J - O , Pennington or Rhinehart Punctated (N has triangular punctations
J - 哦 , 彭宁顿 或者 莱茵哈特 标点符号 (N 有 三角形 标点符号
[bɪ'twiːn] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][laɪnz][ɪn][kəuls] [kriːk] [trə'dɪʃ(ə)n]) .
between horizontal lines in Coles Creek tradition) .
之间 水平的 线条 在 科尔斯 溪 传统) .

JO、Pennington 或 Rhinehart 标点符号（N 在 Coles Creek 传统中，水平线之间有三角形标点符号）。

[piː] , ['sɪmələ(r)][tuː; tə][djuː'priː] [ɪn'saɪzd][bʌt; bət] [ʃeɪp] [sə'dʒests] ['bɔːsiər] [ʃɜːd] .
P , Similar to Dupree Incised but shape suggests Bossier sherd .
P , 相似的 到 杜普雷 切开 但 形状 建议 博西尔 陶片 .

P，与杜普雷刻痕陶片相似，但形状类似于博西尔陶片。

[kjuː] , [ɑː(r)] , ['rændəm] . -
Q , R , Random punctations . 165
问 , 拉 , 随机的 标点符号 . -

Q、R、随机标点符号。165

[friː] [meɪd] [wɪð] [tuːlz] , [wɪ'ðaʊt] ['zəʊnɪŋ][ɔː(r)][ɪn'saɪzɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɒn][wʌn]
Free punctations made with tools , without zoning or incising , are present on one
自由的 标点符号 制成 和 工具 , 没有 分区 或者 切开 , 是 展示 在 一
['ves(ə)l] ([fɪg] .
vessel (Fig .
血管 (如图 .

一个容器上存在用工具制作的自由穿孔，没有分区或切割。

[fɔːr] , [ai]) [ænd; ənd] - [ʃɜːd] ([fɪg] .
4 , I) and 19 sherds (Fig .
4 , 我) 和 - 陶片 (如图 .

4，I）和 19 片陶片（图。

[eɪt] , [kjuː] , [ɑː(r)]) .
8 , Q , R) .
8 , 问 , 拉) .

8、Q、R)。

[peɪst] [ænd; ənd]['kʌlə(r)][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ; [wʌn][ɪz][bəʊn] ['tempəd] , [sɪks][ɑː(r); ə(r)]
Paste and color are as described above ; one is bone tempered , six are
粘贴 和 颜色 是 作为 描述 多于 ; 一 是 骨 淬火 , 六 是
[sɒft] ,
soft ,
柔软的 ,

膏体和颜色如上所述；其中一种是骨料淬炼的，六种是软质的。

['tʃɒklət] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] .
chocolate brown in color .
巧克力 棕色的 在 颜色 .

巧克力棕色。

[rɪm] [ænd; ənd] ['bɒdi] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [bʌt; bət] [ʃeɪps] [ɒv; əv] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'sɜːt(ə)n]

Rim	and	body	sherds	are	represented	but	shapes	of	vessels	are	uncertain
轮缘	和	身体	陶片	是	代表	但	形状	的	船只	是	不确定

.

:

.

陶器边缘和器身碎片均有发现，但器皿形状尚不确定。

[ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)] [traɪ'æŋgjələ(r)] [ɪn] ['sev(ə)n] ['ɪnstənsɪz] , ['kɒmə] - [ʃeɪpt] [ɪn] [θriː] ,

The	punctations	are	triangular	in	seven	instances	,	comma	-	shaped	in	three	,
这	标点符号	是	三角形	在	七	实例	,	逗号	-	形状	在	三	,

[skweə(r)] [ɪn] [faɪv] ,

square	in	five	,
正方形	在	五	,

其中标点符号有七处呈三角形，三处呈逗号形，五处呈正方形。

[raʊnd] [ɪn] [θriː] , [ænd; ənd] [krə'sentɪk] [ɪn] [tuː] .

round	in	three	,	and	crescentic	in	two	.
圆形的	在	三	,	和	新月形	在	二	.

三段圆形，两段新月形。

[ðə; ði] ['ves(ə)l] ([viː] - -) [ɪz] [ə; eɪ] [ˌsemɪ'glɒbjʊlə] [bəʊl] [wɪð] [pleɪn] ['bɒdi] [ænd; ənd] ['skæləpt; 'skɒləpt] ,

The	vessel	(	V	-	105	)	is	a	semiglobular	bowl	with	plain	body	and	scalloped	,
这	血管	(	V	-	-	)	是	一个	半球形	碗	和	清楚的	身体	和	扇贝状的	,

[ɪ'vɜːtɪd] [rɪm] .

everted	rim	.
翻转	轮缘	.

该器皿（V-105）是一个半球形碗，碗身平整，碗沿呈扇贝状外翻。

[ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪm] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [friː] .

The	lower	surface	of	the	rim	is	covered	with	free	punctations	.
这	降低	表面	的	这	轮缘	是	涵盖	和	自由的	标点符号	.

边缘下表面布满散落的孔洞。

[ðə; ði] ['relətɪv] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] [traɪ'æŋgjələ(r)] [ɪn] [ðɪs] [gruːp] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt]

The	relative	increase	in	frequency	of	triangular	punctations	in	this	group	is	significant
这	相对的	增加	在	频率	的	三角形	标点符号	在	这	团体	是	重要的

,

,

,

该组中三角形标点符号出现频率的相对增加具有显著意义。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪnˌhɑːrt] ['pʌŋkteɪtɪd] [taɪp] [ɪn] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ['fiːtʃəz]

in	view	of	the	fact	that	the	Rhinehart	Punctated	type	in	central	Louisiana	features
在	看法	的	这	事实	那	这	莱茵哈特	标点符号	类型	在	中央	路易斯安那州	特征

[traɪ'æŋgjələ(r)] ([fɔːd] ,

triangular	punctations	(	Ford	,
三角形	标点符号	(	福特	,

鉴于路易斯安那州中部莱茵哈特标点字体以三角形标点为特征（福特，

- : -) , [ˌweər'æz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'friːkwənt] [ɪn] ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] [æt; ət] [ðə; ði]

1951	:	83	)	,	whereas	they	are	infrequent	in	Pennington	Punctated	-	Incised	at	the
-	:	-	)	,	然而	他们	是	不频繁	在	彭宁顿	标点符号	-	切开	在	这

['deɪvɪs] [saɪt] (['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] , - : - - [eit]) .

Davis	Site	(	Newell	and	Krieger	,	1949	:	106	-	8	)	.
戴维斯	地点	(	纽厄尔	和	克里格	,	-	:	-	-	8	)	.

1951: 83)，而它们在戴维斯遗址的彭宁顿点刻纹饰中并不常见（Newell 和 Krieger，1949：106-8）。

[ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [rɪŋ] [æt; ət] - [ɪz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ,

The	absence	of	ring	punctations	at	Smithport	is	remarkable	,
这	缺席	的	戒指	标点符号	在	-	是	卓越	,

史密斯波特遗址没有环状刻痕，这一点非常引人注目。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['friːkwənsi] [æt; ət][bəuθ][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt][ænd; ənd][ɪn]['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] .

in	view	of	their	frequency	at	both	the	Davis	Site	and	in	central	Louisiana	.
在	看法	的	他们的	频率	在	两个都	这	戴维斯	地点	和	在	中央	路易斯安那州	.

鉴于它们在戴维斯遗址和路易斯安那州中部地区的出现频率。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv][sɪks] [ʃɜːd] [hæz; həz] ['mɪnɪt] [friː] [ɔː(r)][zəʊnd] .

A	group	of	six	sherds	has	minute	free	or	zoned	punctations	.
一个	团体	的	六	陶片	有	分钟	自由的	或者	分区	标点符号	.

一组六片陶片上有细小的自由或带状刻痕。

[ðə; ði] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['θɪnə(r)] [wɔːld] [ðæn; ðən] ['ævərɪdʒ] , [fɔːr][tuː; tə][sɪks][əm əm] . ,

The	sherds	are	thinner	walled	than	average	,	4	to	6	mm	.	,
这	陶片	是	更薄	有围墙的	比	平均的	,	4	到	6	毫米	.	,

这些陶片的壁比一般陶片薄，厚度为4至6毫米。

[ænd; ənd][faɪv][ɒv; əv][ðə; ði][sɪks][hæv; həv] [blæk] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [spft] [peɪsts] .

and	five	of	the	six	have	black	surfaces	and	soft	pastes	.
和	五	的	这	六	有	黑色的	表面	和	柔软的	糊状物	.

六个中有五个表面呈黑色，质地柔软。

[ðə; ði][sɪksθ][ɪz] [bʌf] ['kʌləd] , [θɪn] [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] ['strɒŋli] ['ekskɜːveɪt] , ['nærəʊ] [rɪm] .

The	sixth	is	buff	colored	,	thin	and	has	a	strongly	excurvate	,	narrow	rim	.
这	第六	是	增幅	有色	,	薄的	和	有	一个	强烈	远足	,	狭窄的	轮缘	.

第六个是淡黄色的，薄，边缘外凸较深，很窄。

[ə'nʌðə(r)] ([fɪg] .

Another	(	Fig	.
其他	(	如图	.

另一个（图。

[eit] , [piː]) [ɪz][frɒm; frəm][æn; ən]['əʊpən]['kærɪneɪtɪd] [bəʊl] [ænd; ənd][hæz; həz] ['nɒtʃɪz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

8	,	P	)	is	from	an	open	carinated	bowl	and	has	notches	along	the
8	,	P	)	是	从	一个	打开	龙骨状的	碗	和	有	缺口	沿着	这

[kə'riːnə; kə'raɪnə] .

carina	.
卡琳娜	.

8，P）来自一个开口的脊状碗，脊状部分有凹槽。

[ɔːl][ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] [meɪ] [rɪ'leɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɔːsiər] [sə'ræmɪks][æt; ət] [ðɪs] [saɪt] , [ɪn'sted] [ɒv; əv]

All	of	this	group	may	relate	to	the	Bossier	ceramics	at	this	site	,	instead	of
全部	的	这	团体	可能	涉及	到	这	博西尔	陶瓷	在	这	地点	,	反而	的

['æltəʊ] .

Alto	.
阿尔托	.

这一组可能与该遗址的博西尔陶瓷有关，而不是与阿尔托有关。

[ðeɪ] [beə(r)][sʌm; səm][ˌsɪmə'lærəti][tuː; tə][djuː'priː] [ɪn'saɪzd] [ɒv; əv] [ˌplɑːkə'miːn] [sə'ræmɪks][ɪn] ['sentrəl]

They	bear	some	similarity	to	Dupree	Incised	of	Plaquemine	ceramics	in	central
他们	熊	一些	相似	到	杜普雷	切开	的	普拉克明	陶瓷	在	中央

[luˌiːzi'ænə] (['kwɪmbi] , - : - - [θriː]) .

Louisiana	(	Quimby	,	1951	:	122	-	3	)	.
路易斯安那州	(	昆比	,	-	:	-	-	3	)	.

它们与路易斯安那州中部普拉克明陶器的杜普雷刻痕有一些相似之处（Quimby，1951：122-3）。

- ['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] , - : - , [ˌpiː 'el] . - ; ['njuːəl] [ænd; ənd]

Weches	Fingernail	Impressed	(	Suhm	and	Jelks	,	1962	:	153	,	Pl	.	77	;	Newell	and
-	指甲	印象深刻	(	苏姆	和	果冻	,	-	:	-	,	pl	.	-	;	纽厄尔	和

['kriːgər] , - : - - - , [fɪg] .

Krieger	,	1949	:	118	-	20	,	Fig	.
克里格	,	-	:	-	-	-	,	如图	.

Weches 指甲留下痕迹（Suhm 和 Jelks，1962：153，Pl. 77；Newell 和 Krieger，1949：118-20，图 1）

-) [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] - [ʃɜːd] [ɒv; əv] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [dɪ'zaɪn] ([fɪg] .

46	)	is	represented	by	19	sherds	of	characteristic	design	(	Fig	.
-	)	是	代表	经过	-	陶片	的	特征	设计	(	如图	.

46）由 19 个具有特征设计的陶片代表（图 46）。

[naɪn] , [ə; eɪ] - [iː]) .

9	,	A	-	E	)	.
9	,	一个	-	E	)	.

9，AE）。

[naɪn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪn'kluːd] [ðə; ði][lɪp]['eəriə] , [bʌt; bət][ɔːl] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi][rɪm] [ʃɜːd] .

Nine	of	these	include	the	lip	area	,	but	all	appear	to	be	rim	sherds	.
九	的	这些	包括	这	唇	区域	,	但	全部	出现	到	是	轮缘	陶片	.

其中九件包含唇部区域，但似乎都是边缘碎片。

[ɪn] [θriː] ['ɪnstənsɪz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][sʌb'dʒeɪs(ə)nt]['bɒdi] [wɔːl][ɪz] [ə'tætʃt] ;

In	three	instances	some	of	the	subjacent	body	wall	is	attached	;
在	三	实例	一些	的	这	底层	身体	墙	是	随附的	;

在三个病例中，部分下方的体壁附着在身上；

[ɒn] [tuː] [ɒv; əv] [ðiːz] [ðə; ði]['bɒdi][ɪz][pleɪn] , [ɒn][ðə; ði] [θɜːd] ([fɪg] .

on	two	of	these	the	body	is	plain	,	on	the	third	(	Fig	.
在	二	的	这些	这	身体	是	清楚的	,	在	这	第三	(	如图	.

其中两块板体是素面的，第三块板体是素面的（图）。

[naɪn] , [iː]) [ðə; ði]['bɒdi][hæz; həz][daɪ'ægən(ə)l][ɪn'saɪzd][laɪnz] [sə'dʒestɪŋ] ['dʌŋkɪn] - [laɪk][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

9	,	E	)	the	body	has	diagonal	incised	lines	suggesting	Dunkin	-	like	decoration	.
9	,	E	)	这	身体	有	对角线	切开	线条	建议	唐恩都乐	-	喜欢	装饰	.

9、E）主体有斜向刻线，暗示着类似邓肯甜甜圈的装饰。

[ðiːz] [θriː] [hæv; həv]['glɒbjələ(r)] ['bɒdɪz] [ænd; ənd] ['aʊtwəd] [kɜːrvɪŋ] [ɔː(r)] ['slɑːntɪŋ] [rɪmz] , [fɔːr][tuː; tə]

These	three	have	globular	bodies	and	outward	curving	or	slanting	rims	,	4	to
这些	三	有	球形	身体	和	向外	弯曲	或者	斜	轮辋	,	4	到

[fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

4	.	5	cm	.
4	.	5	厘米	.

这三种生物体呈球状，边缘向外弯曲或倾斜，直径为 4 至 4.5 厘米。

[haɪ] .

high	.
高的	.

高的。

['ʌðə(r)] ['ves(ə)lz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][sə'lɪndrɪk(ə)l] [wɪð] ['vɜːtɪk(ə)l][rɪmz] , [ænd; ənd]['əʊpən]['kærɪneɪtɪd]

Other	vessels	seem	to	be	cylindrical	with	vertical	rims	,	and	open	carinated
其他	船只	似乎	到	是	圆柱体	和	垂直的	轮辋	,	和	打开	龙骨状的

[bəʊlz] [ɑː(r); ə(r)]['pɒsəb(ə)l] .

bowls	are	possible	.
碗	是	可能的	.

其他器皿似乎是圆柱形的，边缘垂直，也可能是敞开的棱形碗。

[faɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃɒklət] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] [wɪð] [kleɪ] ['tempəd] [peɪst] ;

Five	of	the	19	sherds	are	chocolate	brown	in	color	with	clay	tempered	paste	;
五	的	这	-	陶片	是	巧克力	棕色的	在	颜色	和	黏土	淬火	粘贴	;

19 片陶片中有 5 片呈巧克力棕色，并涂有粘土调和膏；

[ðə; ði]['ʌðə(r)z][reɪndʒ][frɒm; frəm][tæn][ænd; ənd] [bʌf] [tuː; tə][dɑːk] [greɪ] [ænd; ənd] ['redɪʃ] - [braʊn] .

the	others	range	from	tan	and	buff	to	dark	gray	and	reddish	-	brown	.
这	其他的	范围	从	棕褐色	和	增幅	到	黑暗的	灰色的	和	微红	-	棕色的	.

其他颜色从棕褐色、浅黄色到深灰色和红棕色不等。

[wɔːl] ['θɪknəs] [ɪz][ɪn][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][fɔːr][tuː; tə][naɪn][əm əm] . , [ðə; ði][mə'dʒɒrəti][faɪv] - ['sɛvən]
Wall **thickness** **is** **in** **the** **range** **of** **4** **to** **9** **mm** **.** **,** **the** **majority** **5** **-** **7**
墙 厚度 是 在 这 范围 的 4 到 9 毫米 . , 这 多数 5 - 7
[əm əm] .
mm **.**
毫米 .

壁厚范围为 4 至 9 毫米，大部分为 5-7 毫米。

['tɪpɪkli] , [ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ([fɪg] .
Typically **,** **the** **decoration** **(** **Fig** **.**
通常 , 这 装饰 (如图 .

通常，装饰（图。

[naɪn] , [ə; eɪ] , [biː] , [diː] ,
9 **,** **A** **,** **B** **,** **D** **,**
9 , 一个 , B , D ,

9、A、B、D、

[iː]) [ɪz] [wɪð] ['waɪdli] [speɪst] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][ɪn'saɪzd] [laɪnz] [wɪð] [ɑːks][ɔː(r)]['kwɔːtə(r)] ['sɜːklz] [bɪ'twiːn] ;
E **)** **is** **with** **widely** **spaced** **horizontal** **incised** **lines** **with** **arcs** **or** **quarter** **circles** **between** **;**
E) 是 和 广泛 间隔 水平的 切开 线条 和 弧 或者 四分之一 界 之间 ;

E) 是带有间距较大的水平刻线，刻线之间有弧线或四分之一圆；

[ðə; ði][ɑːks][kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [kʌt] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪŋgəneɪl] [ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] [ɑː(r); ə(r)]
the **arcs** **could** **have** **been** **cut** **with** **the** **fingernail** **and** **occasionally** **are**
这 弧 可以 有 到过 切 和 这 指甲 和 偶尔 是
['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] ,
fingernail **impressed** **,**
指甲 印象深刻 ,

这些弧线可能是用指甲划出来的，有时也可能是指甲压印的。

[bʌt; bət][ɪn][məʊst][ðə; ði][ɑːk][ɪz] [tuː] [lɑːdʒ] , [wʌn] . [eɪt][tuː; tə][fɔːr][ˌsiː 'em] .
but **in** **most** **the** **arc** **is** **too** **large** **,** **1** **.** **8** **to** **4** **cm** **.**
但 在 最多 这 弧 是 也 大的 , 1 . 8 到 4 厘米 .

但大多数情况下，弧度过大，为 1.8 至 4 厘米。

([maɪ] ['θʌmneɪl] [ɪz][wʌn] . [sɪks][ˌsiː 'em] .
(**my** **thumbnail** **is** **1** **.** **6** **cm** **.**
(我的 缩略图 是 1 . 6 厘米 .

（我的指甲盖长 1.6 厘米。

[waɪd]) .
wide **)** **.**
宽的) .

宽的）。

[fɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜːd] [hæv; həv][ðə; ði][ɑːks] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪntə'viːnɪŋ] [laɪnz] ([fɪg] .
Four **of** **the** **sherds** **have** **the** **arcs** **without** **intervening** **lines** **(** **Fig** **.**
四 的 这 陶片 有 这 弧 没有 介入 线条 (如图 .

其中四块陶片上的弧线没有中间的线条（图）。

[naɪn] , [siː]) . -
9 **,** **C** **)** **.** **166**
9 , C) . -

9，C).166

[fɪg] . [naɪn] .
Fig **.** **9** **.**
如图 . 9 .

图9。

[neɪl] [ɪm'prest] [ænd; ənd] ['pʌŋkteɪtɪd] [ʃɜːd] .
Nail Impressed and Punctated Sherds .
指甲 印象深刻 和 标点符号 陶片 .

钉痕和穿孔的陶片。

[ə; eɪ] - [iː] , - ['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] .
A - E , Weches Fingernail Impressed .
一个 - E , - 指甲 印象深刻 .

AE，Weches 指甲印记。

[ef] , - ['veəriənt] [wɪð] [tuːl] .
F , Weches Variant with tool punctations .
F , - 变体 和 工具 标点符号 .

F，带有工具标点符号的 Weches 变体。

[dʒiː] , [eɪtʃ] , ['sɪnə(r)] ['lɪniə(r)] ['pʌŋkteɪtɪd] .
G , H , Sinner Linear Punctated .
G , H , 罪人 线性 标点符号 .

G、H、Sinner 线性标点符号。

[aɪ] - [keɪ] , [em] - [piː] , ['wɪlkɪnsn] ['pʌŋkteɪtɪd] .
I - K , M - P , Wilkinson Punctated .
我 - K , M - P , 威尔金森 标点符号 .

IK、MP、Wilkinson Punctated。

[el] , [rɪdʒ] [pɪntʃt] , ['sɪmələ(r)][tuː; tə] ['kɪlɔːf] [pɪntʃt] .
L , Ridge pinched , similar to Killough Pinched .
L , 岭 捏 , 相似的 到 基洛夫 捏 .

L，脊状收缩，类似于基洛夫收缩。

[kjuː] , ['wɪlkɪnsn] ['pʌŋkteɪtɪd] ['bɒdi] , ['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] [rɪm] .
Q , Wilkinson Punctated body , Kiam Incised rim .
问 , 威尔金森 标点符号 身体 , 基亚姆 切开 轮缘 .

Q，威尔金森穿孔体，基亚姆刻痕轮辋。

[ɑː(r)] , [es] , [juː] , ['nærəʊ] [bændz] [wɪð] [raʊnd] [ɔː(r)]['əʊv(ə)l] .
R , S , U , Narrow bands with round or oval punctations .
拉 , S , U , 狭窄的 乐队 和 圆形的 或者 椭圆形 标点符号 .

R、S、U，带有圆形或椭圆形点的窄带。

[tiː] , ['sɪŋg(ə)l] [rəʊ] [ɒv; əv] [ˌsemɪ'luːnə] . -
T , Single row of semilunar punctations . 167
T , 单身的 排 的 半月形 标点符号 . -

T，单排半月形刻度。167

[fɔː(r)] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðɪs] [gruːp] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði]['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
Four sherds are identical with this group except that the spaces between the
四 陶片 是 完全相同的 和 这 团体 除了 那 这 空间 之间 这
[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][laɪnz][hæv; həv][traɪ'æŋgjələ(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ˌsemɪ'luːnə] ([fɪg] .
horizontal lines have triangular instead of semilunar punctations (Fig .
水平的 线条 有 三角形 反而 的 半月形 标点符号 (如图 .

有四块陶片与这组陶片相同，只是水平线之间的空隙处有三角形而不是半月形的刻点（图）。

[naɪn] , [ef]) .
9 , F) .
9 , F) .

9，F)。

['sev(ə)n]['ʌðə(r)] [ʃɜːd] [hæv; həv] [raʊnd] [ɔː(r)]['əʊv(ə)l] [ɪn]['sɪŋg(ə)l] [rəʊz] [bɪ'twiːn] [ɪn'saɪzd]

Seven	other	sherds	have	round	or	oval	punctations	in	single	rows	between	incised
七	其他	陶片	有	圆形的	或者	椭圆形	标点符号	在	单身的	行	之间	切开

[laɪnz] ([fɪg] .

lines	(	Fig	.
线条	(	如图	.

另外七块陶片在刻线之间有单行圆形或椭圆形的点状图案（图）。

[naɪn] , [ɑː(r)] , [es] , [juː]) .

9	,	R	,	S	,	U	)	.
9	,	拉	,	S	,	U	)	.

9、R、S、U)。

[ai][hæv; həv][nɒt][ɪn'kluːdɪd] [ðiːz] [wɪð] [taɪp] ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] ,

I	have	not	included	these	with	type	Pennington	Punctated	-	Incised	,
我	有	不是	包括	这些	和	类型	彭宁顿	标点符号	-	切开	,

我没有将这些归类为 Pennington Punctated-Incised 类型。

[æz; əz] ['kriːgər] [dɪd] [wɪð] [sʌm; səm] [ˌrezə'veɪʃn] (['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] , - : -) .

as	Krieger	did	with	some	reservation	(	Newell	and	Krieger	,	1949	:	106	)	.
作为	克里格	做过	和	一些	预订	(	纽厄尔	和	克里格	,	-	:	-	)	.

克里格对此有所保留（纽厄尔和克里格，1949：106)。

['naɪðə(r)][hæv; həv][aɪ] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kəʊls] [kriːk] [ɪn'saɪzd] , ['hɑːdi] [ɪn'saɪzd][ɔː(r)] ['raɪnˌhɑːrt]

Neither	have	I	assigned	them	to	Coles	Creek	Incised	,	Hardy	Incised	or	Rhinehart
两者都不	有	我	分配	他们	到	科尔斯	溪	切开	,	哈迪	切开	或者	莱茵哈特

['pʌŋkteɪtɪd] ,

Punctated	,
标点符号	,

我也没有将它们归类为科尔斯克里克刻划线体、哈迪刻划线体或莱因哈特标点体。

[æz; əz] [fɔːd] [dɪd] , ['ɔːlsəʊ] ['prɒbəbli] [wɪð] [sʌm; səm] [ˌrezə'veɪʃn] ([fɔːd] , - : [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - , [el] ; -

as	Ford	did	,	also	probably	with	some	reservation	(	Ford	,	1951	:	Pls	.	16	,	L	;	17
作为	福特	做过	,	还	大概	和	一些	预订	(	福特	,	-	:	请	.	-	,	L	;	-

, - , [eɪtʃ]) ,

,	20	,	H	)	,
,	-	,	H	)	,

就像福特所做的那样，可能也有些保留意见（福特，1951 年：图版 16，L；17、20，H)，

[bʌt; bət][hæv; həv] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðem; ðəm] ['seprətli] [æz; əz] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv]

but	have	preferred	to	describe	them	separately	as	interesting	examples	of
但	有	首选	到	描述	他们	分别地	作为	有趣的	示例	的

['riːdʒən(ə)l] [ˌverɪ'eʃən] [ænd; ənd] ['taɪpɪŋ] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn] ['iːstən] ['teksəs] ,

regional	variations	and	typing	difficulties	in	eastern	Texas	,
区域	变体	和	打字	困难	在	东	德克萨斯州	,

但我更倾向于将它们分开描述，作为德克萨斯州东部地区差异和打字困难的有趣例子。

[ænd; ənd] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] .

and	northern	and	central	Louisiana	.
和	北方	和	中央	路易斯安那州	.

以及路易斯安那州北部和中部。

[wʌn] [ʃɜːd] ([fɪg] .

One	sherd	(	Fig	.
一	陶片	(	如图	.

一块陶片（图）

[naɪn] , [tiː]) [hæz; həz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [rəʊ] [ɒv; əv] [ˌsemɪ'luːnə] [ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz] [pleɪn]
9 , T) has a single row of semilunar punctations and otherwise plain
9 , T) 有 一个 单身的 排 的 半月形 标点符号 和 否则 清楚的
['sɜːfɪs] .
surface .
表面 .

9，T）有一排半月形刻点，除此之外表面平坦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɪk] , [kleɪ] - [grɪt] ['tempəd] , [ænd; ənd] [bʌf] ['kʌləd] .
It is thick , clay - grit tempered , and buff colored .
它 是 厚的 , 黏土 - 砂砾 淬火 , 和 增幅 有色 .

它质地厚实，掺有粘土颗粒，呈淡黄色。

['wilkinsn] ['fɪŋgəneɪl] ['pʌŋkteɪtɪd] [taɪp] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][wʌn]['ves(ə)l][ænd; ənd] - [ʃɜːd] .
Wilkinson Fingernail Punctated type is represented by one vessel and 153 sherds .
威尔金森 指甲 标点符号 类型 是 代表 经过 一 血管 和 - 陶片 .

威尔金森指甲状穿孔类型由一个器皿和 153 个陶片代表。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ]['maɪnə(r)] [taɪp] [ɪn] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ([fɔːd] [ænd; ənd] ['wɪli] ,
This was described as a minor type in central Louisiana (Ford and Willey ,
这 曾是 描述 作为 一个 次要的 类型 在 中央 路易斯安那州 (福特 和 威利 ,
- : - ;
1940 : 50 ;
- : - ;

这被描述为路易斯安那州中部的一种次要类型（Ford 和 Willey，1940 年：50；

[fɔːd] , - : - - -) [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [kleɪ] ['tempəd] ['ves(ə)lz] [wɪð] ['fɪŋgəneɪl]
Ford , 1951 : 88 - 89) to include clay tempered vessels with fingernail punctations
福特 , - : - - -) 到 包括 黏土 淬火 船只 和 指甲 标点符号
['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ]['ves(ə)l] ['sɜːfɪs] ,
scattered over the vessel surface ,
疏散 超过 这 血管 表面 ,

Ford，1951：88-89）包括陶土掺杂器皿，器皿表面散布着指甲戳痕，

[ə'reɪndʒd] [ɪn][ɪ'regjələ(r)] [rəʊz] , [ɔː(r)] [pɪntʃt] [ɪn]['vɜːtɪk(ə)l] [rəʊz] .
arranged in irregular rows , or pinched in vertical rows .
安排 在 不规律的 行 , 或者 捏 在 垂直的 行 .

排列成不规则的行，或者捏成垂直的行。

[ɪn] [ðæt] ['eərɪə][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reəli] [kəm'baɪnd] [wɪð] [ɪn'saɪzɪŋ] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kʌvəz] [ðə; ðɪ][ɪn'taɪə(r)]
In that area it is rarely combined with incising and usually covers the entire
在 那 区域 它 是 很少 合并 和 切开 和 通常 封面 这 全部的
['ves(ə)l] .
vessel .
血管 .

在该区域，它很少与切开术结合使用，通常覆盖整个血管。

[fɔːd] (- :
Ford (1951 :
福特 (- :

福特（1951年：

-) [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːd] [æt; ət][ðə; ðɪ]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [kəʊls] [kriːk] ['pɪəriəd][ænd; ənd]
88) thought it occurred at the latter part of the Coles Creek period and
-) 想法 它 发生 在 这 后者 部分 的 这 科尔斯 溪 时期 和
[riːtʃt] ['mæksɪməm][ˌpɒpju'lærəti][ɪn][ðə; ðɪ] [sək'siːdɪŋ] [ˌplɑːkə'miːn] ['pɪəriəd][ɔː(r)]['leɪtə(r)] ,
reached maximum popularity in the succeeding Plaquemine Period or later ,
达到 最大限度 人气 在 这 成功 普拉克明 时期 或者 之后 ,

88）认为它出现于科尔斯克里克时期后期，并在随后的普拉克明时期或之后达到鼎盛时期。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['mɪsɪŋ] [ɪn] [ˌplɑːkə'miːn] ['kɒntekst][æt; ət] ['baɪuː] - (['kwɪmbi] , -)

but	it	was	missing	in	Plaquemine	context	at	Bayou	Goula	(	Quimby	,	1957	)
但	它	曾是	丢失的	在	普拉克明	语境	在	河口	-	(	昆比	,	-	)

[ænd; ənd][mə'dɔːrə] (['kwɪmbi] , -) [saɪts] .

and	Medora	(	Quimby	,	1951	)	sites	.
和	梅多拉	(	昆比	,	-	)	网站	.

但在 Bayou Goula (Quimby, 1957) 和 Medora (Quimby, 1951) 遗址的 Plaquemine 背景下，却不见踪影。

[ɪn][ðə; ði]['deɪvɪs][saɪt] [rɪ'pɔːt] (['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] , -) [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ɪ'stæblɪʃt]

In	the	Davis	Site	report	(	Newell	and	Krieger	,	1949	)	it	was	not	established
在	这	戴维斯	地点	报告	(	纽厄尔	和	克里格	,	-	)	它	曾是	不是	已确立的

[æz; əz][ə; eɪ] [taɪp] ,

as	a	type	,
作为	一个	类型	,

在戴维斯遗址报告（Newell 和 Krieger，1949 年）中，它并未被确立为一种类型。

[æz; əz] ['kriːgər] [kən'sɪdəd] ['fɪŋgəneɪl] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['bɒdi] ['triːtmənt] ['prez(ə)nt][ɪn]

as	Krieger	considered	fingernail	punctations	to	be	a	body	treatment	present	in
作为	克里格	经过考虑的	指甲	标点符号	到	是	一个	身体	治疗	展示	在

['sevrəl] [taɪps] (['kaɪæm] ,

several	types	(	Kiam	,
一些	类型	(	基亚姆	,

克里格认为指甲穿刺是一种身体疗法，有多种类型（Kiam，

- , ['dʌŋkɪn] , [ænd; ənd]['djʊrən] [nek] ['bændɪd]) ; [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] - ,

Weches	,	Dunkin	,	and	Duren	Neck	Banded	)	;	he	reported	20	,
-	,	唐恩都乐	,	和	杜伦	脖子	带状	)	;	他	据报道	-	,

Weches、Dunkin 和 Duren 颈带）；他报告了 20，

- ['bɒdi] [ʃɜːd] [wɪð] ['fɪŋgəneɪl] ['rʌfnɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - , - [ʃɜːd] .

000	body	sherds	with	fingernail	roughening	from	a	total	of	96	,	000	sherds	.
-	身体	陶片	和	指甲	粗糙化	从	一个	全部的	的	-	,	-	陶片	.

在总共 96,000 片陶片中，有 000 片陶片的指甲表面粗糙。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] attitude168

The	difference	in	attitude168
这	不同之处	在	attitude168

态度上的差异168

[tə'wɔːd] [ðɪs] [taɪp] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪn'vestəˌgetər] [ɪz] [ˌʌndə'stændəb(ə)l] [wen] [wiː; wi]

toward	this	type	on	the	part	of	these	investigators	is	understandable	when	we
朝向	这	类型	在	这	部分	的	这些	调查人员	是	可以理解	什么时候	我们

[kən'sɪdə(r)][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['friːkwənsi] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ['meθəd] [ɪn][ðə; ði]

consider	the	differences	in	frequency	and	use	of	the	decoration	method	in	the
考虑	这	差异	在	频率	和	使用	的	这	装饰	方法	在	这

[tuː] ['eərɪəz] ,

two	areas	,
二	区域	,

考虑到这两个地区装饰方法的使用频率和方式的差异，这些研究人员对这类方法持这种态度是可以理解的。

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [fɔːd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [juːst] [ɔːl] [ʃɜːd] [ɪn] ['taɪpɪŋ] ,

also	that	Ford	and	his	co	-	workers	used	all	sherds	in	typing	,
还	那	福特	和	他的	合作	-	工人	用过的	全部	陶片	在	打字	,

此外，福特和他的同事们还利用所有陶片进行打字。

[ˌweər'æz] ['kriːgər] [trænz'leɪtɪd] [ʃɜːd] [tuː; tə]['ves(ə)lz][ænd; ənd] [juːst] [rɪm][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði]

whereas	Krieger	translated	sherds	to	vessels	and	used	rim	decoration	as	the
然而	克里格	翻译	陶片	到	船只	和	用过的	轮缘	装饰	作为	这

[dɪ'tɜːmɪnənt] .

determinant	.
决定因素	.

而克里格则将陶片解读为器皿，并以边缘装饰作为判断标准。

[ɪn] ['nɔ:θ'westən] [lu,i:zi'ænə] [ai][hæv; həv] [faʊnd] ['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd] [ə; eɪ]['ju:sf(ə)l] [taɪp] [ɪn] [ʃɜ:d]
In 在 **northwestern** 西北 **Louisiana** 路易斯安那州 **I** 我 **have** 有 **found** 成立 **Wilkinson** 威尔金森 **Punctated** 标点符号 **a** 一个 **useful** 有用 **type** 类型 **in** 在 **sherd** 陶片
[kə'lekʃ(ə)n] ['stʌdiz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts] [greɪt] ['fri:kwənsi] [ɪn]['æltəʊ] [weəz] ,
collection 收藏 **studies** 研究 **because** 因为 **of** 的 **its** 它是 **great** 伟大的 **frequency** 频率 **in** 在 **Alto** 阿尔托 **wares** 商品 **,** ,

在路易斯安那州西北部，我发现威尔金森标点符号在陶片收藏研究中是一种很有用的类型，因为它在阿尔托陶器中非常常见。

[ɪts]['reərəti][ɪn] [kəuls] [kri:k] ,
its 它是 **rarity** 稀有性 **in** 在 **Coles** 科尔斯 **Creek** 溪 **,** ,

它在科尔斯溪的稀有性，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ræpɪd] [ʃɪft] [frɒm; frəm][neɪl] ['rʌfnɪŋ] [tu:; tə] ['rɪdʒɪŋ] [ænd; ənd] ['brʌʃɪŋ] [æz; əz]
and 和 **the** 这 **rapid** 迅速的 **shift** 转移 **from** 从 **nail** 指甲 **roughening** 粗糙化 **to** 到 **ridging** 起垄 **and** 和 **brushing** 刷牙 **as** 作为
['bɒdi] ['tri:tmənts] [kən'kʌrənt] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['bɔ:siər] ,
body 身体 **treatments** 治疗 **concurrent** 并发 **with** 和 **the** 这 **development** 发展 **of** 的 **Bossier** 博西尔 **,** ,

随着博西尔（Bossier）的发展，身体护理方式也迅速从指甲粗糙化转变为脊状纹理和刷理。

['beltʃə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['leɪtə(r)]['kædəuən][sə'ræmɪks] .
Belcher 贝尔彻 **,** , **and** 和 **other** 其他 **later** 之后 **Caddoan** 卡多安 **ceramics** 陶瓷 **.** .

贝尔彻以及其他后来的卡多安陶器。

['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd] [ɪz] ['ðeəfɔ:(r)] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɪndɪkeɪtə(r)][ɒv; əv] ['ɜ:li] (['æltəʊ]) ['kædəuən]
Wilkinson 威尔金森 **Punctated** 标点符号 **is** 是 **therefore** 所以 **a** 一个 **good** 好的 **indicator** 指标 **of** 的 **early** 早期的 **(** (**Alto** 阿尔托 **)**) **Caddoan** 卡多安
[ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][saɪt] .
occupation 职业 **at** 在 **a** 一个 **given** 给定 **site** 地点 **.** .

因此，威尔金森点刻是特定遗址早期（阿尔托）卡多文化活动的良好指标。

[æt; ət] - ['lændɪŋ] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] - [ʃɜ:d] ([fɪg] .
At 在 **Smithport** - **Landing** 降落 **there** 那里 **were** 是 **153** - **sherds** 陶片 **(** (**Fig** 如图 **.** .

在史密斯波特登陆点发现了153片陶片（图）。

[naɪn] , [ai] - [keɪ] , [em] - [pi:]) [ænd; ənd][wʌn]['beriəl]['ves(ə)l] , [ə; eɪ] [pɪntʃt] [tɔɪ] [dʒɑ:(r)] ([fɪg] .
9 9 **,** , **I** 我 **-** - **K** K **,** , **M** M **-** - **P** P **)**) **and** 和 **one** 一 **burial** 葬礼 **vessel** 血管 **,** , **a** 一个 **pinched** 捏 **toy** 玩具 **jar** 罐 **(** (**Fig** 如图 **.** .

9、IK、MP）和一个陪葬器皿，一个捏制的玩具罐（图。

[fɔ:r] , [kju:]) , [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] .
4 4 **,** , **Q** 问 **)**) **,** , **of** 的 **this** 这 **type** 类型 **.** .

4、Q），此类。

[ðə; ði]['ves(ə)l][ɪz][sɪks][ˌsi: 'em] .
The 这 **vessel** 血管 **is** 是 **6** 6 **cm** 厘米 **.** .

容器直径为 6 厘米。

[haɪ] , [faɪv][ˌsi: 'em] .
high 高的 **,** , **5** 5 **cm** 厘米 **.** .

高 5 厘米。

[waɪd] , [meɪd] [ɒv; əv] [θɪk] [kleɪ] - ['tempəd] [peɪst] , ['rʌfli] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] ['dekəreɪtɪd] [wɪð]

wide	,	made	of	thick	clay	-	tempered	paste	,	roughly	finished	and	decorated	with
宽的	,	制成	的	厚的	黏土	-	淬火	粘贴	,	大致	完成的	和	装饰	和

[θriː] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [rəʊz] [ɒv; əv] [neɪl] ['pɪntʃɪŋ] .

three	horizontal	rows	of	nail	pinching	.
三	水平的	行	的	指甲	捏	.

宽大，由厚厚的粘土浆制成，表面粗糙，饰有三排水平的钉痕。

[ðə; ði] [ʃɜːd] [ɪn'kluːd] ['əʊnli][fɔː(r)][rɪmz] ([fɪg] .

The	sherds	include	only	four	rims	(	Fig	.
这	陶片	包括	仅有的	四	轮辋	(	如图	.

这些陶片仅包括四个陶轮边缘（图）。

[naɪn] , [aɪ] , [əʊ] , [piː]) , ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] ['reəli] [ðɪs] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] , [ɪn] ['nɔːðən] [luˌiːzi'ænə] , ['kʌvəz]

9	,	I	,	O	,	P	)	,	showing	how	rarely	this	decoration	,	in	northern	Louisiana	,	covers
9	,	我	,	哦	,	P	)	,	显示	如何	很少	这	装饰	,	在	北方	路易斯安那州	,	封面

[ðə; ði]['ves(ə)l] .

the	vessel	.
这	血管	.

9、I、O、P），表明在路易斯安那州北部，这种装饰很少覆盖整个器皿。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)]['rekəgnaɪzəbli; ˌrekəg'naɪzəbli] ['bɒdi] [ʃɜːd] , [ænd; ənd][ɪn]

Most	of	the	other	sherds	are	recognizably	body	sherds	,	and	in
最多	的	这	其他	陶片	是	可辨认	身体	陶片	,	和	在

[eɪt] ['ɪnstənsɪz] ([æz; əz][ɪn][fɪg] .

eight	instances	(	as	in	Fig	.
八	实例	(	作为	在	如图	.

其他大部分陶片都是可以辨认出的身体陶片，其中有八处（如图所示）。

[naɪn] , [kjuː]) [ðə; ði] ['bɒdi] - [rɪm]['dʒʌŋktʃə(r)][ɪz]['prez(ə)nt] .

9	,	Q	)	the	body	-	rim	juncture	is	present	.
9	,	问	)	这	身体	-	轮缘	契机	是	展示	.

9、Q）车身-轮辋连接处存在。

[ðə; ði]['lætə(r)] [ʃɜːd] [hæv; həv]['kaɪæm][ɪn'saɪzd][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði][rɪm][ænd; ənd] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə]

The	latter	sherds	have	Kiam	Incised	decoration	on	the	rim	and	appear	to
这	后者	陶片	有	基亚姆	切开	装饰	在	这	轮缘	和	出现	到

[hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['mɒdɪfaɪd]['glɒbjələ(r)]['bɒdi] [ʃeɪp] [wɪð] [də'rektli][ɔː(r)]['maɪldli] [ɪ'vɜːtɪd]

have	come	from	a	modified	globular	body	shape	with	directly	or	mildly	everted
有	来	从	一个	修改的	球形	身体	形状	和	直接地	或者	轻微地	翻转

[rɪm] .

rim	.
轮缘	.

后几块陶片的边缘有 Kiam 刻痕装饰，似乎来自经过改造的球形器身，其边缘直接或略微外翻。

[naɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [bəʊn] ['tempəd] , [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kleɪ] - [grɪt][ɔː(r)]

Nine	of	the	153	sherds	are	bone	tempered	,	the	remainder	are	clay	-	grit	or
九	的	这	-	陶片	是	骨	淬火	,	这	余	是	黏土	-	砂砾	或者

[graʊnd] [ʃɜːd] ,

ground	sherd	,
地面	陶片	,

153片陶片中有9片是骨燧石陶片，其余为粘土砂砾陶片或磨碎陶片。

['rɑːðə(r)]['grænjələ(r)][ænd; ənd] [kɔːs] .

rather	granular	and	coarse	.
相当	粒状	和	粗	.

颗粒感较强，质地粗糙。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [θɪk] [ɪn] ['meni] ['ɪnstənsɪz] , [ðə; ði][reɪndʒ][fɔːr][tuː; tə] - [əm əm] .

The	walls	are	thick	in	many	instances	,	the	range	4	to	10	mm	.
这	墙壁	是	厚的	在	许多	实例	,	这	范围	4	到	-	毫米	.

很多情况下，墙体都很厚，厚度在 4 到 10 毫米之间。

[wɪð] [ðə; ði][mə'dʒɒrəti]['sɛvən][tu:; tə][eit][əm əm] .

with	the	majority	7	to	8	mm	.
和	这	多数	7	到	8	毫米	.

其中大部分为 7 至 8 毫米。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜ:d] [ɑ:(r); ə(r)] [lɑ:dʒ] ([fɪg] .

Many	of	the	sherds	are	large	(	Fig	.
许多	的	这	陶片	是	大的	(	如图	.

许多陶片都很大（图）。

[naɪn] , [ai] , [dʒeɪ]) ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [lɑ:dʒ] , ['hevi] [dʒɑ:(r)] [fɔ:mz] .

9	,	I	,	J	)	indicating	large	,	heavy	jar	forms	.
9	,	我	,	J	)	表明	大的	,	重的	罐	表格	.

9、I、J）表示大型、重型罐状物。

['sɜ:fɪs] [k'ʌləz] [reɪndʒ][frɒm; frəm] [tæn] [ænd; ənd] [bʌf] [tu:; tə] [dɑ:k] [greɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:] ['redɪʃ] -

Surface	colors	range	from	tan	and	buff	to	dark	grays	and	a	few	reddish	-
表面	颜色	范围	从	棕褐色	和	增幅	到	黑暗的	灰色	和	一个	很少	微红	-

[braʊnz] ,

browns	,
棕色	,

表面颜色从棕褐色、浅黄色到深灰色，还有一些红棕色。

[wɪð] [mɔ:(r)] ['tendənsi] [tu:; tə] [dɑ:kə] [k'ʌləz] [ðæn; ðən][ɪn]['ʌðə(r)] [taɪps] .

with	more	tendency	to	darker	colors	than	in	other	types	.
和	更多的	趋势	到	较暗	颜色	比	在	其他	类型	.

与其他类型相比，它们更倾向于深色。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][hæv; həv][ɪ'regjələ(r)] ['fɪŋgəneɪl] ['gaʊdʒɪz] ([fɪg] .

The	majority	have	irregular	fingernail	gouges	(	Fig	.
这	多数	有	不规律的	指甲	凿子	(	如图	.

大多数人的指甲有不规则的凹痕（图）。

[naɪn] , [ai] , [dʒeɪ]) , [bʌt; bət][sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [pɪntʃt] ([fɪg] .

9	,	I	,	J	)	,	but	some	are	pinched	(	Fig	.
9	,	我	,	J	)	,	但	一些	是	捏	(	如图	.

9、I、J），但有些被捏住（图。

[naɪn] , [keɪ] , [em] , [en]) [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [ɪm'prest] [mɔ:(r)] ['delɪkətli] [ænd; ənd] ['regjələli] ([fɪg] .

9	,	K	,	M	,	N	)	and	others	impressed	more	delicately	and	regularly	(	Fig	.
9	,	K	,	M	,	N	)	和	其他的	印象深刻	更多的	轻柔地	和	经常	(	如图	.

9、K、M、N）和其他一些印记则更为精致和规律（图）。

[naɪn] , [əʊ] - [kju:]) .

9	,	O	-	Q	)	.
9	,	哦	-	问	)	.

9，OQ）。

[eɪt] [ʃɜ:d] [hæv; həv] [dɪ'stɪŋktli] [pɪntʃt] - [ʌp] [rɪdʒɪz] ([fɪg] .

Eight	sherds	have	distinctly	pinched	-	up	ridges	(	Fig	.
八	陶片	有	明显地	捏	-	向上	山脊	(	如图	.

八块陶片具有明显的向上收缩的脊（图）。

[naɪn] , [el]) [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]['sɜ:kjələ(r)][ɔ:(r)][ˌkɜ:vɪ'lɪniə(r)] [ɪn][sɪks] ['ɪnstənsɪz] , ['vɜ:tɪk(ə)l][ɪn] [tu:] .

9	,	L	)	which	are	circular	or	curvilinear	in	six	instances	,	vertical	in	two	.
9	,	L	)	哪个	是	圆	或者	曲线	在	六	实例	,	垂直的	在	二	.

9，L）其中 6 个是圆形或曲线形，2 个是垂直形。

[ðə; ði] ['beriəl] ['ves(ə)l] ([fɪg] .

The	burial	vessel	(	Fig	.
这	葬礼	血管	(	如图	.

陪葬容器（图）

[fɔːr] , [kjuː]) [meɪ] [bɪˈlɒŋ] [wɪð] [ðɪs] [gruːp] , [ɔːlˈðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] ['tentətɪvli] [klˈɑːst]

4	,	Q	)	may	belong	with	this	group	,	although	it	has	been	tentatively	classed
4	,	问	)	可能	属于	和	这	团体	,	虽然	它	有	到过	姑且	分类

[æz; əz] ['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd] .

as	Wilkinson	Punctated	.
作为	威尔金森	标点符号	.

4, Q) 可能属于这一组，尽管它已被暂时归类为 Wilkinson 标点符号。

[ðə; ði] [gruːp] [wɪð] [pɪntʃt] [rɪdʒɪz] [beəz] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [rɪˈzembləns] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪp] ['kɪlɔːf]

The	group	with	pinched	ridges	bears	considerable	resemblance	to	the	type	Killough
这	团体	和	捏	山脊	熊	大量	相似	到	这	类型	基洛夫

[pɪntʃt] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] ,

Pinched	(	Suhm	and	Jelks	,
捏	(	苏姆	和	果冻	,

具有收缩脊的组与 Killough Pinched 类型（Suhm 和 Jelks）非常相似，

- : - , [ˌpiː 'el] . -) [ɒv; əv] ['fræŋkstən] [ænd; ənd]['taɪtəs]['fəʊsaɪ; 'fəʊkaɪ] , [bʌt; bət] ,

1962	:	91	,	Pl	.	46	)	of	Frankston	and	Titus	foci	,	but	,
-	:	-	,	pl	.	-	)	的	弗兰克斯顿	和	提图斯	焦点	,	但	,

1962：91，图版 46）弗兰克斯顿和提图斯焦点，但是，

[ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [taɪps] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðiːz] [ə'semblɪdʒ] , [wɪl] [nɒt][biː; bi][səʊ]

in	the	absence	of	other	types	characteristic	of	these	assemblages	,	will	not	be	so
在	这	缺席	的	其他	类型	特征	的	这些	组合	,	将要	不是	是	所以

[ə'saɪnd] .

assigned	.
分配	.

如果没有其他类型是这些组合的特征，则不会这样归类。

['sɪnə(r)] ['lɪniə(r)] ['pʌŋkteɪtɪd] [ɪz][ə; eɪ] [taɪp] [wɪtʃ] [səʊ][fɑː(r)][hæz; həz] [biːn] [kən'faɪnd] [tuː; tə] ['bɔːsiər]

Sinner	Linear	Punctated	is	a	type	which	so	far	has	been	confined	to	Bossier
罪人	线性	标点符号	是	一个	类型	哪个	所以	远的	有	到过	受限	到	博西尔

[ænd; ənd] ['heɪli] ['fəʊsaɪ; 'fəʊkaɪ] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] ,

and	Haley	foci	(	Suhm	and	Jelks	,
和	海莉	焦点	(	苏姆	和	果冻	,

Sinner Linear Punctated 是一种迄今为止仅限于 Bossier 和 Haley 焦点的类型（Suhm 和 Jelks，

- : - ; [web] , - : -) -

1962	:	143	;	Webb	,	1948	:	114	)	169
-	:	-	;	韦伯	,	-	:	-	)	-

1962：143；Webb，1948：114）169

[ænd; ənd][ðə; ði][fɔː(r)] [ʃɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði] - ['lændɪŋ] , [ɔːlˈðəʊ]

and	the	four	sherds	of	this	type	from	the	Smithport	Landing	,	although
和	这	四	陶片	的	这	类型	从	这	-	降落	,	虽然

['sɪmələ(r)][ɪn] [peɪst] ,

similar	in	paste	,
相似的	在	粘贴	,

还有来自史密斯波特登陆点的四片同类型陶片，虽然陶土成分相似，

['θɪknəs] [ænd; ənd]['kʌlə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['æltəʊ] [ʃɜːd] ,

thickness	and	color	to	the	Alto	sherds	,
厚度	和	颜色	到	这	阿尔托	陶片	,

Alto 陶片的厚度和颜色，

[ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [rɪˈfɜːrəbl; 'refrəbl][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ([prɪˈzjuːməbli]) ['bɔːsiər] ['pɪəriəd][æt; ət]

are	probably	referable	to	the	subsequent	(	presumably	)	Bossier	period	at
是	大概	可参考的	到	这	随后的	(	想必	)	博西尔	时期	在

[ðɪs] [saɪt] .

this	site	.
这	地点	.

可能指的是该遗址后来的（据推测是）博西尔时期。

[tuː] [ɑː(r); ə(r)][rɪm] [ʃɜːd] ; [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ([fɪg] .

Two	are	rim	sherds	;	one	of	these	(	Fig	.
二	是	轮缘	陶片	;	一	的	这些	(	如图	.

其中两块是陶片；其中一块（图1）

[naɪn] , [dʒiː]) [hæz; həz]['pærəlel] , ['vɜːtɪk(ə)l]['lɪnɪə(r)] - ; [ə'nʌðə(r)] ([fɪg] .

9	,	G	)	has	parallel	,	vertical	linear	punctating	;	another	(	Fig	.
9	,	G	)	有	平行线	,	垂直的	线性	-	;	其他	(	如图	.

9，G）具有平行、垂直的线性点状图案；另一个（图。

[naɪn] , [eɪtʃ]) [ænd; ənd][ə; eɪ]['bɒdi] [ʃɜːd] [hæv; həv][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][laɪnz] ; [ðə; ðɪ] [fɔːθ] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .

9	,	H	)	and	a	body	sherd	have	horizontal	lines	;	the	fourth	is	uncertain	.
9	,	H	)	和	一个	身体	陶片	有	水平的	线条	;	这	第四	是	不确定	.

9，H）和一块人体碎片有水平线；第四个不确定。

[ɔːl][hæv; həv]['lɪnɪə(r)][neɪl] - [ænd; ənd][ðə; ðɪ][mɔː(r)]['tɪpɪk(ə)l]['lɪnɪə(r)] [tuːl] - [ɪz]

All	have	linear	nail	punctating	and	the	more	typical	linear	tool	punctating	is
全部	有	线性	指甲	-	和	这	更多的	典型的	线性	工具	-	是

['æbsənt] .

absent	.
缺席的	.

所有样本均有线性钉痕，而没有更常见的线性工具痕迹。

[diː] . [stæmpt] [taɪps]

D	.	Stamped	Types
D	.	盖章	类型

D. 冲压活字

[wʌn] [ʃɜːd] [ɒv; əv] [ˌʃevə'lɪə(r)] [stæmpt] [ɪz] [smɔːl] ([θriː] × [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .)

One	sherd	of	Chevalier	Stamped	is	small	(	3	×	2	cm	.	)
一	陶片	的	骑士	盖章	是	小的	(	3	×	2	厘米	.	)

骑士印章陶片中有一块很小（3×2厘米）。

[bʌt; bət][hæz; həz] ['defɪnət] ['rɒkə(r)] ['stæmpɪŋ] .

but	has	definite	rocker	stamping	.
但	有	定	摇滚乐	冲压	.

但有明显的摇臂印记。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][fɜːm] [peɪst] , [tæn][ɪk'stɪərɪə(r)] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [blæk] ['faɪə(r)] [klaʊd] [æt; ət][wʌn]

It	is	of	firm	paste	,	tan	exterior	surface	color	with	a	black	fire	cloud	at	one
它	是	的	公司	粘贴	,	棕褐色	外部的	表面	颜色	和	一个	黑色的	火	云	在	一

[edʒ] ,

edge	,
边缘	,

它呈坚实的膏状，外表面呈棕褐色，边缘有一团黑色的火云状图案。

[ænd; ənd] [blæk] [ɪn'tɪərɪə(r)] .

and	black	interior	.
和	黑色的	内部的	.

黑色内饰。

[peɪst] [ɪz] [ˌhɒmə'dʒiːniəs] [kleɪ] - [grɪt] [wɪð] ['sevrəl] [bəʊn] ['frægmənts] ([ˌæksɪ'dent(ə)l] ?) ; [bəuθ]

Paste	is	homogeneous	clay	-	grit	with	several	bone	fragments	(	accidental	?	)	;	both
粘贴	是	均质	黏土	-	砂砾	和	一些	骨	片段	(	偶然	?	)	;	两个都

['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [bʌt; bət][nɒt] ['pɒlɪʃt] .

surfaces	are	smoothed	but	not	polished	.
表面	是	平滑	但	不是	抛光	.

膏体由均匀的粘土和砂砾组成，其中夹杂着几块骨头碎片（可能是意外混入的？）；两个表面都经过打磨，但没有抛光。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪərəns] [ˌaɪ 'tiː][rɪ'zemb(ə)lz] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['æltəʊ] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] .

In	general	appearance	it	resembles	many	of	the	Alto	sherds	from	this	site	.
在	一般的	外貌	它	类似	许多	的	这	阿尔托	陶片	从	这	地点	.

从整体外观上看，它与该遗址出土的许多阿尔托陶片相似。

[iː] . [rɪdʒd] [taɪps]

E	.	Ridged	Types
E	.	脊状的	类型

E. 脊状类型

[ðə; ði][ɪ'lev(ə)n] [ʃɜːd] [ɒv; əv]['beltʃə(r)] [rɪdʒd] [taɪp] ([fɪg] .

The	eleven	sherds	of	Belcher	Ridged	type	(	Fig	.
这	十一	陶片	的	贝尔彻	脊状的	类型	(	如图	.

贝尔彻脊状陶片共 11 片（图 1）。

- , [dʒiː] , [eɪtʃ]) [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] ['θɪnə(r)] [ænd; ənd] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ðə; ði]['æltəʊ] [weəz] .

10	,	G	,	H	)	are	generally	thinner	and	darker	than	the	Alto	wares	.
-	,	G	,	H	)	是	一般来说	更薄	和	较暗	比	这	阿尔托	商品	.

10、G、H）通常比 Alto 陶器更薄、颜色更深。

[sɪks][ɑː(r); ə(r)][dɑːk] ['tʃɒklət] [tuː; tə] [blæk] [ɒn][bəuθ] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [kɔːrz] ;

Six	are	dark	chocolate	to	black	on	both	surfaces	and	through	the	cores	;
六	是	黑暗的	巧克力	到	黑色的	在	两个都	表面	和	通过	这	核心	;

六颗巧克力，内外两面及芯都呈深巧克力色至黑色；

[ðə; ði]['ʌðə(r)][faɪv][hæv; həv] [laɪt] [bʌf] [tuː; tə][dɑːk] [greɪ] ['sɜːrfɪs] , [fɔː(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [wɪð] [blæk] [kɔːrz] .

the	other	five	have	light	buff	to	dark	gray	surfaces	,	four	of	these	with	black	cores	.
这	其他	五	有	光	增幅	到	黑暗的	灰色的	表面	,	四	的	这些	和	黑色的	核心	.

其余五个表面呈浅黄色至深灰色，其中四个的内核为黑色。

[wʌn][ɪz][bəʊn] ['tempəd] , [ɔːl]['ʌðə(r)z] [kleɪ] - [grɪt] .

One	is	bone	tempered	,	all	others	clay	-	grit	.
一	是	骨	淬火	,	全部	其他的	黏土	-	砂砾	.

其中一种是用骨头淬火的，其余的都是用粘土砂砾制成的。

[nəʊ][rɪmz][ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['bɒdi] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)][θriː][tuː; tə][faɪv][əm əm] .

No	rims	are	represented	and	the	body	sherds	are	3	to	5	mm	.
不	轮辋	是	代表	和	这	身体	陶片	是	3	到	5	毫米	.

没有轮辋，陶片厚度为 3 至 5 毫米。

[ɪn] [wɔːl] ['θɪknəs] .

in	wall	thickness	.
在	墙	厚度	.

壁厚。

['tɪpɪkli] , [ðə; ði] ['elɪveɪtɪd] [rɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)]['vɜːtɪk(ə)l] .

Typically	,	the	elevated	ridges	are	vertical	.
通常	,	这	升高	山脊	是	垂直的	.

通常情况下，隆起的山脊是垂直的。

[ef] . [brʌʃt] [ænd; ənd] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] [taɪps]

F	.	Brushed	and	Brushed	-	Incised	types
F	.	刷过	和	刷过	-	切开	类型

F. 拉丝和拉丝刻纹型

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [ʃɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːz] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] [taɪp] ([fɪg] .

There	are	38	sherds	of	the	Pease	Brushed	-	Incised	type	(	Fig	.
那里	是	-	陶片	的	这	皮斯	刷过	-	切开	类型	(	如图	.

共有 38 片 Pease 刷刻型陶片（图 1）。

- , [ə; eɪ] - [ef]) .
10 , A - F) .
- , 一个 - F) .

10，AF)。

[ðə; ði] [peɪst] [ɪz] [smuːð] , [kleɪ] - [grɪt] ['tempəd] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [bəʊn] ['tempəd] ; [ɪn'tɪrɪərz]
The paste is smooth , clay - grit tempered except for one bone tempered ; interiors
这 粘贴 是 光滑的 , 黏土 - 砂砾 淬火 除了 为了 一 骨 淬火 ; 室内
[ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] ,
are smoothed ,
是 平滑 ,

面团光滑，除一块骨头外，其余部分均用粘土和砂砾调味；内部光滑。

[ik'stiəriə] ['rʌfən] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] [ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .
exteriors roughened all over with the decoration .
外观 粗糙 全部 超过 和 这 装饰 .

外墙装饰粗糙不堪。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][reɪndʒ][ɪz][ə'baʊt][æz; əz][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [taɪps] ;
The color range is about as for other types ;
这 颜色 范围 是 关于 作为 为了 其他 类型 ;

颜色范围与其他类型大致相同；

[eɪt] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃɒklət] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [sɒft] .
eight sherds are chocolate brown to black and slightly soft .
八 陶片 是 巧克力 棕色的 到 黑色的 和 轻微地 柔软的 .

八块陶片呈巧克力棕色至黑色，质地略软。

['θɪknəs] [ɪz][fɔːr] - [faɪv][əm əm] .
Thickness is 4 - 5 mm .
厚度 是 4 - 5 毫米 .

厚度为4-5毫米。

[ɪn] - [ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜːd] , [faɪv][tuː; tə][naɪn][əm əm] .
in 13 of the 38 sherds , 5 to 9 mm .
在 - 的 这 - 陶片 , 5 到 9 毫米 .

在 38 片陶片中，有 13 片的直径为 5 至 9 毫米。

[ɪn][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] .
in the remainder .
在 这 余 .

其余部分。

[ðə; ði]['vɜːtɪk(ə)l]['pænəlz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [nɒtʃt] [ə'pliːkeɪ]
The vertical panels characteristic of this type are separated by notched applique
这 垂直的 面板 特征 的 这 类型 是 分开 经过 缺口 贴花
[rɪdʒɪz] [ɪn] - ([fɪg] .
ridges in 28 (Fig .
山脊 在 - (如图 .

这种类型的垂直面板由带缺口的贴花脊隔开，如图 28 所示。

- , [biː] , [diː] - [ef]) , [baɪ] [rəʊz] [ɒv; əv] [tuːl] [ɔː(r)][neɪl] [ɪn]['sev(ə)n] ([fɪg] .
10 , B , D - F) , by rows of tool or nail punctations in seven (Fig .
- , B , D - F) , 经过 行 的 工具 或者 指甲 标点符号 在 七 (如图 .

10、B、DF)，七行工具或钉子穿孔（图。

- , [ə; eɪ]) , [ænd; ənd][baɪ] [ə'pliːkeɪ] [nəʊdz] [ɪn] [θriː] ([fɪg] .
10 , A) , and by applique nodes in three (Fig .
- , 一个) , 和 经过 贴花 节点 在 三 (如图 .

10，A)，以及三个贴花节点（图。

- , [siː]) .
10 , C) .
- , C) .

10，C)。

[ðə; ði]['pænəlz][ɑː(r); ə(r)] ['rʌfən] [baɪ][daɪ'ægən(ə)l] [in'siʒən] [ɪn] - ['ɪnstənsɪz] ([fɪg] .
The panels are roughened by diagonal incisions in 24 instances (Fig .
这 面板 是 粗糙 经过 对角线 切口 在 - 实例 (如图 .

面板在 24 个实例中被斜切口弄粗糙（图 1)。

- , [ə; eɪ] , [siː]) , [baɪ]['vɜːtɪk(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɪn] - ([fɪg] .
10 , A , C) , by vertical incising in 10 (Fig .
- , 一个 , C) , 经过 垂直的 切开 在 - (如图 .

10、A、C)，通过在 10 中进行垂直切开（图 10)。

- , [iː] , [ef]) , [baɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɪn][wʌn] , [ænd; ənd][baɪ] ['brʌʃɪŋ] [ɪn] [θriː] ([fɪg] .
10 , E , F) , by horizontal incising in one , and by brushing in three (Fig .
- , E , F) , 经过 水平的 切开 在 一 , 和 经过 刷牙 在 三 (如图 .

10、E、F)，其中一处采用水平切法，三处采用刷涂法（图)。

- , [biː] , [diː]) . -
10 , B , D) . 170
- , B , D) . -

10、B、D)。170

[fɪg] . - .
Fig . 10 .
如图 . - .

图 10。

[brʌʃt] , [rɪdʒd] , [ænd; ənd] [leɪt] [weəz] .
Brushed , Ridged , and Late Wares .
刷过 , 脊状的 , 和 晚的 商品 .

刷纹、棱纹和晚期陶器。

[ə; eɪ] - [ef] , [piːz] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] ([nəʊt]['pæn(ə)l] [ˌsepə'reɪʃn] [baɪ] [ɒn][ə; eɪ] ,
A - F , Pease Brushed - Incised (note panel separation by punctations on A ,
一个 - F , 皮斯 刷过 - 切开 (笔记 控制板 分离 经过 标点符号 在 一个 ,
[ə'pliːkeɪ] [nɒtʃt] [rɪdʒɪz] [ɒn][biː] ,
applique notched ridges on B ,
贴花 缺口 山脊 在 B ,

AF，豌豆刷纹刻线（注意A上的点状分隔线，B上的贴花缺口脊线，

[diː] - [ef] , [ænd; ənd] [ə'pliːkeɪ] [nəʊdz][ɒn][siː]) .
D - F , and applique nodes on C) .
D - F , 和 贴花 节点 在 C) .

DF，以及 C 上的贴花节点)。

[dʒiː] , [eɪtʃ] , ['beltʃə(r)] [rɪdʒd] .
G , H , Belcher Ridged .
G , H , 贝尔彻 脊状的 .

G、H、贝尔彻脊状。

[aɪ] - [keɪ] , [em] ['bɔːsiər] [ɔː(r)] [ˌplɑːkə'miːn] [brʌʃt] .
I - K , M Bossier or Plaquemine Brushed .
我 - K , M 博西尔 或者 普拉克明 刷过 .

IK、M Bossier 或 Plaquemine Brushed。

[el] , ['kɑːrnæk] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] ([nəʊt] [rəʊld] [rɪm] , [reə(r)]) .
L , Karnack Brushed - Incised (note rolled rim , rare) .
L , 卡纳克 刷过 - 切开 (笔记 滚动 轮缘 , 稀有的) .

L，卡纳克拉丝雕刻（注意卷边，罕见)。

[en] - [es] , [leɪt] [glɛn'dɔːrə] ['fəʊkəs] [ʃɜːd] ([en] , [es] , [ʃel] ['tempəd] , [ɪn'saɪzd] ; [əʊ] , [piː] , [ɪn'greɪvd]
N - S , Late Glendora Focus sherds (N , S , shell tempered , incised ; O , P , engraved
N - S , 晚的 格兰多拉 重点 陶片 (N , S , 壳 淬火 , 切开 ; 哦 , P , 刻
,
,
,

NS，晚期格伦多拉焦点陶片（N、S，贝壳淬火，刻痕；O、P，雕刻，

[ʌn'taɪpt] ; [kjuː] , ['lɪniə(r)] ['pʌŋkteɪtɪd] , [ʌn'taɪpt] ; [ɑː(r)] , ['hɑːdʒɪz] [ɪn'greɪvd]) . -
untyped ; Q , linear punctated , untyped ; R , Hodges Engraved) . 171
未类型化 ; 问 , 线性 标点符号 , 未类型化 ; 拉 , 霍奇斯 刻) . -

未印刷；Q，线性标点，未印刷；R，霍奇斯雕刻）。171

['kɑːrnæk] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] [taɪp] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] , - : -) [ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['bærəl] -
Karnack Brushed - Incised type (Suhm and Jelks , 1962 : 85) is applied to barrel -
卡纳克 刷过 - 切开 类型 (苏姆 和 果冻 , - : -) 是 应用 到 桶 -
[ʃeɪpt] ['ves(ə)lz] [wɪð] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪmz] ,
shaped vessels with everted rims ,
形状 船只 和 翻转 轮辋 ,

卡纳克刷刻体（Suhm 和 Jelks，1962：85）适用于桶形外翻口器皿，

['dekəreɪtɪd] [wɪð] ['vɜːtɪk(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɔː(r)] ['brʌʃɪŋ] .
decorated with vertical incising or brushing .
装饰 和 垂直的 切开 或者 刷牙 .

饰以竖向刻划或刷纹。

['θɜːti] - [fɔː(r)] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] - [fɪt] [ðɪs] ['kætəgəri] ,
Thirty - four sherds from Smithport fit this category ,
三十 - 四 陶片 从 - 合身 这 类别 ,

史密斯波特出土的34片陶片符合这一类别。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['vɜːtɪkli] [ɪn'saɪzd] ['bɒdi] [ʃɜːd] [dɪ'raɪv]
although it is possible that some of the vertically incised body sherds derive
虽然 它 是 可能的 那 一些 的 这 垂直方向 切开 身体 陶片 派生
[frɒm; frəm]['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] [ɔː(r)] - ['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] ['ves(ə)lz] .
from Kiam Incised or Weches Fingernail Impressed vessels .
从 基亚姆 切开 或者 - 指甲 印象深刻 船只 .

虽然有些垂直刻痕的陶片可能源自 Kiam 刻痕陶器或 Weches 指甲压痕陶器。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [θriː] [rɪm] [ʃɜːd] , [wʌn] [rəʊld] ([fɪg] .
There are only three rim sherds , one rolled (Fig .
那里 是 仅有的 三 轮缘 陶片 , 一 滚动 (如图 .

只有三片陶片，其中一片是卷边的（图）。

- , [el]) , [ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [tuː] [ɪ'vɜːtɪd] .
10 , L) , the other two everted .
- , L) , 这 其他 二 翻转 .

10，L），另外两个外翻。

[ðə; ðiː] [peɪst] , ['tempə(r)] , ['kʌlə(r)][reɪndʒ] , [ænd; ənd] [wɔːl] ['θɪknəs] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]
The paste , temper , color range , and wall thickness are no different from
这 粘贴 , 脾气 , 颜色 范围 , 和 墙 厚度 是 不 不同的 从
['ʌðə(r)] [taɪps] ;
other types ;
其他 类型 ;

膏体、硬度、颜色范围和壁厚与其他类型并无不同；

['sev(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðiː] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] ['tʃɒklət] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] .
seven of the sherds are dark chocolate brown in color .
七 的 这 陶片 是 黑暗的 巧克力 棕色的 在 颜色 .

其中七块陶片呈深巧克力棕色。

['əʊnli][sɪks] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən][faɪv][əm əm] .

Only	**six**	**sherds**	**are**	**less**	**than**	**5**	**mm**	**.**
仅有的	六	陶片	是	较少的	比	5	毫米	.

只有六片陶片的直径小于 5 毫米。

[ɪn] ['θɪknəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['ævərɪdʒ][ɪz][sɪks] . [faɪv][əm əm] . ; ['brʌʃɪŋ] [ɪz] [juːst] [ɒn][sɪks][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɜːd] ,

in	**thickness**	**and**	**the**	**average**	**is**	**6**	**.**	**5**	**mm**	**.**	**;**	**brushing**	**is**	**used**	**on**	**six**	**of**	**the**	**sherds**	**,**
在	厚度	和	这	平均的	是	6	.	5	毫米	.	;	刷牙	是	用过的	在	六	的	这	陶片	,

厚度平均为6.5毫米；其中六片陶片采用了刷涂工艺。

['vɜːtɪk(ə)l][ɪn'saɪzɪŋ][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)z] , ['veərɪŋ] [frɒm; frəm][fɜːm][tuː; tə] ['slɒpi] [ænd; ənd] ['skrætʃi] .

vertical	**incising**	**on**	**the**	**others**	**,**	**varying**	**from**	**firm**	**to**	**sloppy**	**and**	**scratchy**	**.**
垂直的	切开	在	这	其他的	,	变化	从	公司	到	邋遢	和	粗糙的	.

其他部分则有垂直切口，切口粗细不一，有的牢固，有的则粗糙不堪。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [brʌʃt] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] [fɔːl]['ɪntuː][ðə; ði] [taɪp] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [kɔːl]

The	**other**	**brushed**	**sherds**	**from**	**this**	**site**	**fall**	**into**	**the**	**type**	**which**	**we**	**now**	**call**
这	其他	刷过	陶片	从	这	地点	落下	进入	这	类型	哪个	我们	现在	称呼

['bɔːsiər] [brʌʃt] (['fɔːməli] ['mæˌdɑːks] [brʌʃt] [ɪn'kluːdɪd] [ðiːz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɜːtɪkli] [brʌʃt]

Bossier	**Brushed**	**(**	**formerly**	**Maddox**	**Brushed**	**included**	**these**	**and**	**the**	**vertically**	**brushed**
博西尔	刷过	(	以前	马多克斯	刷过	包括	这些	和	这	垂直方向	刷过

[ɪn'kluːdɪd] [naʊ] [ɪn] ['kɑːrnæk] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd]) .

included	**now**	**in**	**Karnack**	**Brushed**	**-**	**Incised**	**)**	**.**
包括	现在	在	卡纳克	刷过	-	切开	)	.

该遗址出土的其他刷纹陶片属于我们现在称之为 Bossier Brushed 的类型（以前 Maddox Brushed 包括这些陶片和垂直刷纹陶片，现在 Karnack Brushed-Incised 也包括这些陶片）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['sɪmələ(r)][tuː; tə][ɔː(r)][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ˌplɑːkə'miːn] [brʌʃt] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]

It	**is**	**very**	**similar**	**to**	**or**	**identical**	**with**	**Plaquemine**	**Brushed**	**type**	**of**	**the**
它	是	非常	相似的	到	或者	完全相同的	和	普拉克明	刷过	类型	的	这

[ˌplɑːkə'miːn] [ænd; ənd] [leɪt] [kəʊls] [kriːk] [pɪərɪədz][ɪn] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] .

Plaquemine	**and**	**late**	**Coles**	**Creek**	**periods**	**in**	**central**	**Louisiana**	**.**
普拉克明	和	晚的	科尔斯	溪	时期	在	中央	路易斯安那州	.

它与路易斯安那州中部 Plaquemine 时期和 Coles Creek 晚期的 Plaquemine Brushed 类型非常相似或相同。

[tʃiːf] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [rəʊld] [ɔː(r)] ['nærəʊ] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪmz][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɔːsiər] [taɪp] ,

Chief	**indicated**	**differences**	**are**	**rolled**	**or**	**narrow**	**everted**	**rims**	**in**	**some**	**of**	**the**	**Bossier**	**type**	**,**
首席	表明的	差异	是	滚动	或者	狭窄的	翻转	轮辋	在	一些	的	这	博西尔	类型	,

酋长指出，不同之处在于某些博西尔型轮辋的卷边或窄外翻边。

[ˌweər'æz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][də'rekt][ɔː(r)] ['slaɪtli] [ɪ'vɜːtɪd] [ɪn] [ˌplɑːkə'miːn] ;

whereas	**they**	**are**	**direct**	**or**	**slightly**	**everted**	**in**	**Plaquemine**	**;**
然而	他们	是	直接的	或者	轻微地	翻转	在	普拉克明	;

而在 Plaquemine 中，它们是直接的或略微外翻的；

[mɔː(r)] ['friːkwənt] [krɒs] ['brʌʃɪŋ] [ɪn] [ˌplɑːkə'miːn] [ðæn; ðən][ɪn] ['bɔːsiər] ; [bəʊn]['tempə(r)][ɪn][ə; eɪ][fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɔːsiər] ,

more	**frequent**	**cross**	**brushing**	**in**	**Plaquemine**	**than**	**in**	**Bossier**	**;**	**bone**	**temper**	**in**	**a**	**few**	**of**	**the**	**Bossier**	**,**
更多的	频繁	叉	刷牙	在	普拉克明	比	在	博西尔	;	骨	脾气	在	一个	很少	的	这	博西尔	,

普拉克明地区的交叉刷毛现象比博西耶地区更为常见；博西耶地区部分地区的骨骼硬度较高。

['æbsənt][ɪn] [ˌplɑːkə'miːn] ; [ænd; ənd][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [rəʊ] [ɒv; əv] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [brʌʃt]

absent	in	Plaquemine	;	and	an	occasional	row	of	punctations	below	the	brushed
缺席的	在	普拉克明	;	和	一个	偶然	排	的	标点符号	以下	这	刷过

[zəʊn][ɪn] [ˌplɑːkə'miːn] ,

zone	in	Plaquemine	,
区	在	普拉克明	,

Plaquemine 中不存在；Plaquemine 刷痕区下方偶尔会出现一排点状标记。

[nɒt] [faʊnd] [ɪn] ['bɔːsiər] .

not	found	in	Bossier	.
不是	成立	在	博西尔	.

在博西尔没有找到。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['maɪnə(r)] ['dɪfərənsɪz] , ['iːzəli] [ə'trɪbjətəb(ə)l] [tuː; tə]['riːdʒən(ə)l] [ˌverɪ'eʃən] ,

These	are	minor	differences	,	easily	attributable	to	regional	variations	,
这些	是	次要的	差异	,	容易地	可归因的	到	区域	变体	,

这些都是细微的差别，很容易归因于地域差异。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['prɒbəbli] [biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'faɪn] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [taɪp] , [wɪð]

and	it	would	probably	be	desirable	to	define	a	single	type	,	with
和	它	会	大概	是	理想	到	定义	一个	单身的	类型	,	和

[ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv]['maɪnə(r)]['ləʊk(ə)l] [ˌverɪ'eʃən] .

recognition	of	minor	local	variations	.
认出	的	次要的	当地的	变体	.

最好定义一个单一类型，同时承认一些细微的局部差异。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - ['bɔːsiər] [brʌʃt] [ʃɜːd] ([fɪg] .

There	are	31	Bossier	Brushed	sherds	(	Fig	.
那里	是	-	博西尔	刷过	陶片	(	如图	.

共有 31 片 Bossier Brushed 陶片（图 1）。

- , [aɪ] - [keɪ] , [em]) , [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['sev(ə)n][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][rɪmz] .

10	,	I	-	K	,	M	)	,	of	which	seven	are	from	rims	.
-	,	我	-	K	,	M	)	,	的	哪个	七	是	从	轮辋	.

10、IK、M），其中七个来自轮辋。

['tempə(r)][ɪz] [kleɪ] - [grɪt][ɔː(r)] [graʊnd] [ʃɜːd] ; [wʌn][ɪz][bəʊn] ['tempəd] .

Temper	is	clay	-	grit	or	ground	sherd	;	one	is	bone	tempered	.
脾气	是	黏土	-	砂砾	或者	地面	陶片	;	一	是	骨	淬火	.

羼和料是粘土砂砾或磨碎的陶片；其中一种是用骨头羼和料。

['sɜːfɪs] [kʻʌləz] [ɪn'kluːd] [tuː] [blæk] , [fɔː(r)] ['tʃɒklət] [braʊn] , [ðə; ði]['ʌðə(r)z] ['laɪtə(r)] [ʃeɪdz] [ɒv; əv]

Surface	colors	include	two	black	,	four	chocolate	brown	,	the	others	lighter	shades	of
表面	颜色	包括	二	黑色的	,	四	巧克力	棕色的	,	这	其他的	打火机	色调	的

[tæn] , [bʌf] , [ænd; ənd] [greɪ] .

tan	,	buff	,	and	gray	.
棕褐色	,	增幅	,	和	灰色的	.

表面颜色包括两种黑色、四种巧克力棕色，其余颜色为较浅的棕褐色、淡黄色和灰色。

['əʊnli][faɪv] [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)][faɪv][əm əm] .

Only	five	sherds	are	5	mm	.
仅有的	五	陶片	是	5	毫米	.

只有五片陶片的直径为 5 毫米。

[ɔː(r)] [les] [ɪn] ['θɪknəs] ; ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][faɪv] . [faɪv] - - [əm əm] . , ['æv(ə)rɪdʒɪŋ]['sɛvən] . [θriː][əm əm] .

or	less	in	thickness	;	others	are	5	.	5	-	11	mm	.	,	averaging	7	.	3	mm	.
或者	较少的	在	厚度	;	其他的	是	5	.	5	-	-	毫米	.	,	平均值	7	.	3	毫米	.

厚度小于或等于 5.5 毫米；其他厚度为 5.5-11 毫米，平均厚度为 7.3 毫米。

([ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɪkə] [ðæn; ðən][məʊst] [taɪps] .)

(	It	is	thicker	than	most	types	.	)
(	它	是	较厚	比	最多	类型	.	)

（它比大多数类型的都要厚。）

[ðə; ði]['sev(ə)n][rɪm] [ʃɜːd] [hæv; həv][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ['brʌʃɪŋ] [ɒn] [tuː] , [daɪ'ægən(ə)l][ɒn][fɔː(r)] , [bəuθ][ɒn]

The	seven	rim	sherds	have	horizontal	brushing	on	two	,	diagonal	on	four	,	both	on
这	七	轮缘	陶片	有	水平的	刷牙	在	二	，	对角线	在	四	，两个都		在

[wʌn] .

one	.
一	.

七片陶片边缘有两片横向刷痕，四片对角刷痕，一片同时有横向和对角刷痕。

[ðə; ði]['bɒdi] [ʃɜːd] [ʃəʊ] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] , [wɪð] [daɪ'ægən(ə)l] ['brʌʃɪŋ] [pri'dɔmineit] .

The	body	sherds	show	a	similar	distribution	,	with	diagonal	brushing	predominating	.
这	身体	陶片	展示	一个	相似的	分配	，	和	对角线	刷牙	占主导地位	.

兽皮碎片呈现出类似的分布，以斜向刷痕为主。

[krɒs] ['brʌʃɪŋ] [ɔː(r)][ɪn'saɪzɪŋ][ɪz]['prez(ə)nt][ɒn]['sev(ə)n] ([fɪg] .

Cross	brushing	or	incising	is	present	on	seven	(	Fig	.
叉	刷牙	或者	切开	是	展示	在	七	(	如图	.

七处有交叉刷痕或切口（图）。

- , [em]) .

10	,	M	)	.
-	,	M	)	.

10，M）。

[dʒiː] . - [pleɪn] [taɪp] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [pleɪn] [ʃɜːd]

G	.	Smithport	Plain	Type	and	Other	Plain	Sherds
G	.	-	清楚的	类型	和	其他	清楚的	陶片

G.史密斯波特素面陶片和其他素面陶片

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][naɪn] [pleɪn] ['ves(ə)lz] ([fɪg] .

There	are	nine	plain	vessels	(	Fig	.
那里	是	九	清楚的	船只	(	如图	.

共有九条平血管（图）。

[fɔːr] , [ə; eɪ] , [biː] , [keɪ] - [piː] , [ɑː(r)]) [frɒm; frəm][ðə; ði] burials172

4	,	A	,	B	,	K	-	P	,	R	)	from	the	burials172
4	,	一个	,	B	,	K	-	P	,	拉	)	从	这	burials172

4、A、B、KP、R）来自墓葬172

[ænd; ənd] - [pleɪn] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] [wɪtʃ] [ə'pærəntli] [rɪ'leɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)]

and	644	plain	sherds	from	this	site	which	apparently	relate	to	the	earlier
和	-	清楚的	陶片	从	这	地点	哪个	显然	涉及	到	这	早些时候

[sə'ræmɪks] .

ceramics	.
陶瓷	.

该遗址还出土了 644 片素陶片，这些陶片显然与早期的陶器有关。

[ðə; ði]['ves(ə)lz] , [ɔːl][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] - [pleɪn] , [ɪn'kluːd] [θriː] ['bɔtlz] , [fɔː(r)]['sɪmp(ə)l] [bəʊlz]

The	vessels	,	all	identified	as	Smithport	Plain	,	include	three	bottles	,	four	simple	bowls
这	船只	,	全部	已识别	作为	-	清楚的	,	包括	三	瓶子	,	四	简单的	碗

,

,
,

这些器皿均被认定为史密斯波特平原瓷器，包括三个瓶子、四个简易碗。

[wʌn]['kærɪneɪtɪd] [bəʊl] , [ænd; ənd][wʌn] [ˌriː'kɜːvd] [dʒɑː(r)] .

one	carinated	bowl	,	and	one	recurved	jar	.
一	龙骨状的	碗	,	和	一	反曲	罐	.

一个棱角分明的碗，一个反曲的罐子。

- [pleɪn] ['ðeəfɔː(r)] [rʌnz] [ðə; ði]['gæmət][ɒv; əv]['ves(ə)l] [fɔːmz] ['kɒmən] [tuː; tə] ['dekəreɪtɪd]
Smithport Plain therefore runs the gamut of vessel forms common to decorated
- 清楚的 所以 跑步 这 范围 的 血管 表格 常见的 到 装饰
[taɪps] ;
types ;
类型 ;

因此，史密斯波特平原涵盖了装饰器皿类型中常见的各种器皿形状；

[sə'lɪndrɪk(ə)l][dʒɑː(r)] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði] [ʃɜːd] .
cylindrical jar forms are included in the sherds .
圆柱体 罐 表格 是 包括 在 这 陶片 .

陶片中包含圆柱形罐状物。

[ðə; ði] - [pleɪn] [ʃɜːd] [ɪn'kluːd] - [rɪm] [ʃɜːd] ([ðə; ði]['əʊnli] ['defɪnət] - [ʃɜːd]) ,
The 644 plain sherds include 65 rim sherds (the only definite Smithport sherds) ,
这 - 清楚的 陶片 包括 - 轮缘 陶片 (这 仅有的 定 - 陶片) ,

这644片素面陶片中包括65片带边缘的陶片（唯一确定为史密斯波特陶片的陶片），

[wʌn] - [fɔːθ] [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ðə; ði]['təʊt(ə)l][rɪm] [ʃɜːd] [ɪn][ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] [taɪps] [ænd; ənd]
one - fourth as many as the total rim sherds in the decorated types and
一 - 第四 作为 许多 作为 这 全部的 轮缘 陶片 在 这 装饰 类型 和
[ɪk'siːdɪd] ['əʊnli][baɪ]['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] [wɪð] - [rɪm] [ʃɜːd] .
exceeded only by Kiam Incised with 82 rim sherds .
超出 仅有的 经过 基亚姆 切开 和 - 轮缘 陶片 .

装饰型陶片总数的四分之一，仅次于刻纹陶片的 82 片。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pleɪn] [ʃɜːd] [ɪn]['aʊə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['ɔːltəd] [baɪ][ðə; ði] ['elɪmənt] [ɒv; əv]
The total number of plain sherds in our collection is altered by the element of
这 全部的 数字 的 清楚的 陶片 在 我们的 收藏 是 已修改 经过 这 元素 的
[sə,lek'tɪvəti] [ɪn] ['sɜːfɪs] [kə'lektɪŋ] ;
selectivity in surface collecting ;
选择性 在 表面 收集 ;

由于地表采集过程中存在选择性因素，我们收藏的素陶片总数发生了变化；

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [seɪv] [pleɪn] [ʃɜːd] [ən'les] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [lɑːdʒ] [ɔː(r)]
we were less likely to save plain sherds unless they were large or
我们 是 较少的 可能 到 节省 清楚的 陶片 除非 他们 是 大的 或者
[wɜː(r); wə(r)][rɪm] [ʃɜːd] .
were rim sherds .
是 轮缘 陶片 .

除非是大型陶片或边缘陶片，否则我们不太可能保存普通的陶片。

[ðə; ði] ['friːkwənsi] [ɒv; əv][pleɪn] [weəz] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪəriəd]['kɔntræsts] [wɪð] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]
The frequency of plain wares at this period contrasts with the situation in the
这 频率 的 清楚的 商品 在 这 时期 对比 和 这 情况 在 这
['leɪtə(r)] ['bɔːsiər] [ænd; ənd]['beltʃə(r)][sə'ræmɪks] ,
later Bossier and Belcher ceramics ,
之后 博西尔 和 贝尔彻 陶瓷 ,

这一时期素面陶器的出现频率与后来的博西耶和贝尔彻陶瓷的情况形成了鲜明对比。

[weə(r)] [ʌn'dekəˌreɪtɪd] ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'friːkwənt] .
where undecorated vessels are infrequent .
在哪里 未装饰的 船只 是 不频繁 .

那里未加装饰的器皿并不常见。

[fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] , [æt; ət][ðə; ði]['beltʃə(r)] [saɪt] ([web] ,
For example , at the Belcher Site (Webb ,
为了 例子 , 在 这 贝尔彻 地点 (韦伯 ,

例如，在贝尔彻遗址（Webb，

-) [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][naɪn][pleɪn]['ves(ə)lz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - ,

1959	)	there	were	only	nine	plain	vessels	among	the	total	of	195	,
-	)	那里	是	仅有的	九	清楚的	船只	之中	这	全部的	的	-	,

1959年）在总共195艘船中，只有9艘是普通船只，

[ænd; ənd][pleɪn] [ʃɜːd] ['kɔnstitjuːt] ['əʊnli] - [pə(r)][sent][ɒv; əv]['təʊt(ə)l] [ʃɜːd] ([məʊst][ɒv; əv] [ðiːz]

and	plain	sherds	constituted	only	44	per	cent	of	total	sherds	(	most	of	these
和	清楚的	陶片	构成	仅有的	-	每	中心	的	全部的	陶片	(	最多	的	这些

[wɜː(r); wə(r)][frɒm; frəm] [ʌn'dekəˌreɪtɪd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] ['dekəreɪtɪd] ['ves(ə)lz]) .

were	from	undecorated	portions	of	decorated	vessels	)	.
是	从	未装饰的	部分	的	装饰	船只	)	.

素陶片仅占陶片总数的 44%（其中大部分来自装饰陶器的未装饰部分）。

[ðə; ði] - - [pleɪn][rɪmz] [ɪn'kluːd] - [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'vɜːtɪd] , - ['vɜːtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] -

The	65	Smithport	Plain	rims	include	15	which	are	everted	,	26	vertical	,	and	18
这	-	-	清楚的	轮辋	包括	-	哪个	是	翻转	,	-	垂直的	,	和	-

[ɪn'kɜːvɪt] ;

incurvate	;
弯曲	;

65 个史密斯波特平原轮辋中，有 15 个是外翻的，26 个是垂直的，18 个是内弯的；

[ə'dɪʃənəli] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][rɪmz][frɒm; frəm] [tuː] ['sɪmp(ə)l] , ['ʃæləʊ] [bəʊlz] , [wʌn][rɪm] [wɪð] [æn; ən]

additionally	there	are	rims	from	two	simple	,	shallow	bowls	,	one	rim	with	an
此外	那里	是	轮辋	从	二	简单的	,	浅的	碗	,	一	轮缘	和	一个

[ɪk'stɪəriə(r)][rəʊl] ,

exterior	roll	,
外部的	卷	,

此外，还有两个简单的浅碗的碗沿，其中一个碗沿带有外卷边。

[wʌn] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪm] [wɪð] [ɪn'tɪəriə(r)] ['bevl] [ænd; ənd][ɪk'stɪəriə(r)][stræp] ['θɪkənɪŋ] , [wʌn]['bɒt(ə)l] [spaʊt] ,

one	everted	rim	with	interior	bevel	and	exterior	strap	thickening	,	one	bottle	spout	,
一	翻转	轮缘	和	内部的	斜角	和	外部的	带子	增稠	,	一	瓶子	喷口	,

一个外翻边缘，内侧有斜面，外侧有加厚带，一个瓶嘴，

[ænd; ənd][wʌn] ['ʃæləʊ] [tɔɪ] [dɪʃ] .

and	one	shallow	toy	dish	.
和	一	浅的	玩具	盘子	.

还有一个浅浅的玩具碟。

[ðə; ði] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪmz][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [ɪn]['sev(ə)n] ['ɪnstənsɪz] , [ænd; ənd] [θɪnd] [ɪn] [eɪt] [wɪð]

The	everted	rims	are	unmodified	in	seven	instances	,	and	thinned	in	eight	with
这	翻转	轮辋	是	未修改	在	七	实例	,	和	变薄	在	八	和

['raʊndɪd] [lɪps] .

rounded	lips	.
圆润	嘴唇	.

七个外翻轮辋未做任何改动，八个外翻轮辋变薄，轮辋边缘呈圆形。

[lɪp] ['θɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'vɜːtɪd] [rɪmz][wɒz; wəz] [ɪ'fektɪd] [baɪ] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['aʊtwəd] [kɜːv] [ɒv; əv]

Lip	thinning	of	everted	rims	was	effected	by	exaggerating	the	outward	curve	of
唇	稀疏	的	翻转	轮辋	曾是	受影响	经过	夸大	这	向外	曲线	的

[ðə; ði][rɪm][ɪn'tɪəriə(r)] ;

the	rim	interior	;
这	轮缘	内部的	;

通过夸大轮辋内侧向外弯曲的弧度，可以实现外翻轮辋的轮辋边缘变薄；

[ðæt] [ɒv; əv] [ɪn'kɜːvɪt] [bəʊlz] [baɪ] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] [kɜːv] .

that	of	incurvate	bowls	by	exaggerating	the	exterior	curve	.
那	的	弯曲	碗	经过	夸大	这	外部的	曲线	.

通过夸大外弧度来表现内凹碗的形状。

[ðə; ði]['vɜːtɪk(ə)l][rɪmz][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [wɪð] ['raʊndɪd] [lɪps][ɪn] - ['ɪnstənsɪz] , [θɪnd] [ænd; ənd]

The	vertical	rims	are	unmodified	with	rounded	lips	in	12	instances	,	thinned	and
这	垂直的	轮辋	是	未修改	和	圆润	嘴唇	在	-	实例	,	变薄	和

['raʊndɪd] [ɪn] [eɪt] ,

rounded	in	eight	,
圆润	在	八	,

垂直边缘在 12 个例子中保持原样，边缘呈圆形；在 8 个例子中，边缘变薄并呈圆形。

[flæt] [ɪn][fɔː(r)] , [ænd; ənd][hæv; həv] ['bevəld] [ik'stiəriə] [ɪn] [tuː] .

flat	in	four	,	and	have	beveled	exteriors	in	two	.
平坦的	在	四	,	和	有	斜	外观	在	二	.

其中四块是平的，另外两块是斜面外板。

[ðə; ði] [ɪn'kɜːvɪt] [rɪmz][ɑː(r); ə(r)] [θɪnd] [wɪð] ['raʊndɪd] [lɪps][ɪn][naɪn] , [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [wɪð] ['raʊndɪd]

The	incurvate	rims	are	thinned	with	rounded	lips	in	nine	,	unmodified	with	rounded
这	弯曲	轮辋	是	变薄	和	圆润	嘴唇	在	九	,	未修改	和	圆润

[lɪps][ɪn][faɪv] ,

lips	in	five	,
嘴唇	在	五	,

九个轮子的内弯轮辋较薄，轮辋边缘呈圆形；五个轮子的轮辋边缘未做任何修改，仍呈圆形。

['flætnd] [lɪps][ɪn] [tuː] , [ɪk'stɜːnəli] ['bevəld] [ɪn][wʌn] , [ænd; ənd] ['θɪkənd] [wɪð] ['raʊndɪŋ] [ɪn][wʌn] .

flattened	lips	in	two	,	externally	beveled	in	one	,	and	thickened	with	rounding	in	one	.
扁平的	嘴唇	在	二	,	外部	斜	在	一	,	和	增稠	和	四舍五入	在	一	.

两片嘴唇扁平，一片嘴唇外侧呈斜面，另一片嘴唇较厚且呈圆形。

[ðə; ði] [pleɪn] [ʃɜːd] [ɪn'kluːd] - ['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl][æz; əz]['beɪsiːz] , [naɪn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]

The	plain	sherds	include	20	recognizable	as	bases	,	nine	of	which	are
这	清楚的	陶片	包括	-	可识别的	作为	基地	,	九	的	哪个	是

[kəm'pliːt] [flæt] [dɪsks] .

complete	flat	discs	.
完全的	平坦的	光盘	.

这些素面陶片中有 20 个可以辨认的底座，其中 9 个是完整的扁平圆盘。

[ðiːz] [reɪndʒ][frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .

These	range	from	6	to	13	cm	.
这些	范围	从	6	到	-	厘米	.

这些尺寸范围从 6 厘米到 13 厘米不等。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .

in	diameter	and	are	6	to	12	mm	.
在	直径	和	是	6	到	-	毫米	.

直径为 6 至 12 毫米。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[wʌn] [lɑːdʒ] ['beɪsl] [ʃɜːd] [hæz; həz][ə; eɪ] [smuːð] ['sentrəl] [ˌpɜːfə'reɪʃn] , - [əm əm] .

One	large	basal	sherd	has	a	smooth	central	perforation	,	13	mm	.
一	大的	基础	陶片	有	一个	光滑的	中央	穿孔	,	-	毫米	.

其中一块较大的底部陶片有一个光滑的中央穿孔，直径为 13 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ['edʒɪz] .

in	diameter	,	and	rounded	edges	.
在	直径	,	和	圆润	边缘	.

直径较小，边缘圆润。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɒsəbli] [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['spɪnd(ə)l] [wɜːl] .

It	possibly	was	used	as	a	spindle	whorl	.
它	可能	曾是	用过的	作为	一个	主轴	螺纹	.

它可能曾被用作纺锤轮。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [faʊnd] [æt; ət] ['bɔːsiər] [ænd; ənd] ['beltʃə(r)] [saɪts] , [bʌt; bət] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

These	are	frequently	found	at	Bossier	and	Belcher	sites	,	but	usually
这些	是	频繁地	成立	在	博西尔	和	贝尔彻	网站	,	但	通常

[ɑː(r); ə(r)] [smɔːlə(r)] [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] .

are	smaller	and	lighter	.
是	较小的	和	打火机	.

这些物品经常在博西尔和贝尔彻遗址被发现，但通常体积较小、重量较轻。

[æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] - [pleɪn] [ʃɜːd] [ʃəʊ] [ðə; ði] [wɔːl] - [beɪs] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

An	additional	46	plain	sherds	show	the	wall	-	base	junction	.
一个	额外的	-	清楚的	陶片	展示	这	墙	-	根据	交汇处	.

另外 46 片素面陶片显示了墙基连接处。

[eɪt] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm] ['əʊpən] [flæt] [bəʊlz] , [wʌn] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [diːpə(r)] [bəʊl] ,

Eight	of	these	are	from	open	flat	bowls	,	one	from	a	deeper	bowl	,
八	的	这些	是	从	打开	平坦的	碗	,	一	从	一个	更深	碗	,

其中八个来自敞口平碗，一个来自深碗。

[wʌn] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['bɒt(ə)l] , [fɔː(r)] [frɒm; frəm] ['mɪnɪtʃə(r)] ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] - [frɒm; frəm] [dʒɑː(r)] ,

one	from	a	bottle	,	four	from	miniature	vessels	and	32	from	jar	,
一	从	一个	瓶子	,	四	从	微型	船只	和	-	从	罐	,

一个来自瓶子，四个来自微型容器，32个来自罐子，

[diːp] [bəʊl] [ɔː(r)] [sə'lɪndrɪk(ə)l] ['ves(ə)l] [fɔːmz] . -

deep	bowl	or	cylindrical	vessel	forms	.	173
深的	碗	或者	圆柱体	血管	表格	.	-

深碗或圆柱形器皿。173

[ðə; ði] [pleɪn] [ʃɜːd] [hæv; həv] [peɪst] [ˌkærəktə'rɪstɪks] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] [taɪps] [ɔːl'redi] [dɪ'skraɪbd] .

The	plain	sherds	have	paste	characteristics	similar	to	the	decorated	types	already	described	.
这	清楚的	陶片	有	粘贴	特征	相似的	到	这	装饰	类型	已经	描述	.

素面陶片的陶土特性与前面描述的装饰陶片相似。

[naɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [bəʊn] ['tempəd] .

Nine	of	the	644	sherds	are	bone	tempered	.
九	的	这	-	陶片	是	骨	淬火	.

644 片陶片中有 9 片是骨质陶片。

[glɛn'dɔːrə] ['fəʊkəs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [leɪt] [sə'ræmɪks]

Glendora	Focus	and	Other	Late	Ceramics
格兰多拉	重点	和	其他	晚的	陶瓷

格伦多拉焦点及其他晚期陶瓷

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] - [ʃɜːd] [hæv; həv] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [kəm'pliːtli] ['eɪliən] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'ræmɪks] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .

A	group	of	37	sherds	have	characteristics	completely	alien	to	the	ceramics	described	above	.
一个	团体	的	-	陶片	有	特征	完全地	外星人	到	这	陶瓷	描述	多于	.

一组 37 片陶片具有与上述陶瓷完全不同的特征。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪtə(r)] ['fiːlɪŋ] , ['ɒf(ə)n] [wɪð] ['pɔːrəs] ['sɜːrfɪs] [ɔː(r)] [wɪð] ['ɒbviəs] [ʃel] ['tempərɪŋ] , [kən'fɜːmd] [baɪ] [tests] .

They	are	lighter	feeling	,	often	with	porous	surfaces	or	with	obvious	shell	tempering	,	confirmed	by	tests	.
他们	是	打火机	感觉	,	经常	和	多孔	表面	或者	和	明显的	壳	回火	,	确认的	经过	测试	.

它们感觉比较轻，表面通常有孔隙或有明显的壳淬火，经测试证实。

[eɪt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'greɪvd] ; [ə; eɪ] [ʃel] ['tempəd] [ʃɜːd] , ['redɪʃ] [ɪn]['kʌlə(r)] ([fɪg] .
Eight are engraved ; a shell tempered sherd , reddish in color (Fig .
八 是 刻 ; 一个 壳 淬火 陶片 , 微红 在 颜色 (如图 .

其中有八块刻有铭文；一块贝壳碎片呈红色（图）。

- , [piː]) , [wɪð] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [traɪ'æŋgjələ(r)] [spɜːz]
10 , P) , with horizontal engraved lines from which triangular spurs
- , P) , 和 水平的 刻 线条 从 哪个 三角形 马刺
['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ;
project ;
项目 ;

10，P)，水平刻线，三角形支刺从中伸出；

[fɔː(r)]['ʌðə(r)] [ʃel] ['tempəd] [wɪð] [red] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [ɪn'greɪvd] [laɪnz] , [ʌn'taɪpt] ;
four other shell tempered with red or orange color and engraved lines , untyped ;
四 其他 壳 淬火 和 红色的 或者 橙子 颜色 和 刻 线条 , 未类型化 ;

另有四枚贝壳，涂有红色或橙色颜料，并刻有线条，但未标注型号；

[tuː] [blæk] [ʃel] ['tempəd] [wɪð] [ˌɪndɪ'tɜːmɪnət] [ɪn'greɪvɪŋ] ,
two black shell tempered with indeterminate engraving ,
二 黑色的 壳 淬火 和 不定 雕刻 ,

两枚黑色贝壳，上面刻有无法辨认的图案。

[ænd; ənd][wʌn] [blæk] ['pɒlɪʃt] [kleɪ] ['tempəd] [ʃɜːd] [ɒv; əv] [taɪp] ['hɑːdʒɪz] [ɪn'greɪvd] ([fɪg] .
and one black polished clay tempered sherd of type Hodges Engraved (Fig .
和 一 黑色的 抛光 黏土 淬火 陶片 的 类型 霍奇斯 刻 (如图 .

以及一块霍奇斯雕刻的黑色抛光粘土燧石片（图）。

- , [ɑː(r)]) .
10 , R) .
- , 拉) .

10，R)。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [ʃɜːd] , [ʃel] ['tempəd] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [tuː; tə] [greɪ] [ɪn]['kʌlə(r)] , [wɪð]
There are 11 sherds , shell tempered and orange to gray in color , with
那里 是 - 陶片 , 壳 淬火 和 橙子 到 灰色的 在 颜色 , 和
[ˌkɜːvɪ'lɪnɪə(r)] [ɪn'saɪzɪŋ] ([fɪg] .
curvilinear incising (Fig .
曲线 切开 (如图 .

共有 11 片陶片，贝壳经过处理，呈橙色至灰色，有曲线刻痕（图 1）。

- , [en] , [es]) .
10 , N , S) .
- , N , S) .

10，北，南)。

[ðɪs] [weə(r)][wɒz; wəz][wʌns] [tɜːrmd] ['wilkinsn] ['negətɪv] [mi'ændə(r)][bʌt; bət][wɒz; wəz]['nevə(r)] ['fɔːməli]
This ware was once termed Wilkinson Negative Meander but was never formally
这 仓库 曾是 一次 称为 威尔金森 消极的 蜿蜒 但 曾是 绝不 正式地
[dɪ'skraɪbd] .
described .
描述 .

这种瓷器曾被称为威尔金森负曲纹，但从未被正式描述过。

[ə'nʌðə(r)] [neɪm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['tʃəʊzn] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['wilkinsn] [saɪt] , [laɪk] - ,
Another name should be chosen , because the Wilkinson Site , like Smithport ,
其他 姓名 应该 是 选定 , 因为 这 威尔金森 地点 , 喜欢 - ,

应该另选一个名字，因为威尔金森遗址就像史密斯波特一样，

[ɪz][praɪˈmerəli][ˈæltəʊ] [wɪð] [trænˈzɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ˈbɔːsiər] , [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ][ˈmɪnɪm(ə)l] [leɪt] (
is primarily Alto with transition to Bossier , and has a minimal late (
是 主要 阿尔托 和 过渡 到 博西尔 , 和 有 一个 最低限度 晚的 (
[ˈnækɪˌtɑːtʃɪz]) [ˌɒkjuˈpeɪʃ(ə)n] .
Natchitoches) occupation .
纳奇托什) 职业 .

主要居住地为阿尔托，后来迁居博西尔，后期居住地（纳奇托什）极少。

[tuː] [ʃɜːd] [hæv; həv][ˈlɪniə(r)] [ɒn] [ʃel] [ˈtempəd] [weə(r)] ([fɪg] .
Two sherds have linear punctations on shell tempered ware (Fig .
二 陶片 有 线性 标点符号 在 壳 淬火 仓库 (如图 .

两块陶片上有贝壳掺杂的陶器上的线状刻痕（图）。

- , [kjuː]) [ænd; ənd] [tuː] [ˈʌðə(r)z] , [ʌnˈtaɪpt] , [hæv; həv][ˌhɒrɪˈzɒnt(ə)l][ɪnˈsaɪzɪŋ] .
10 , Q) and two others , untyped , have horizontal incising .
- , 问) 和 二 其他的 , 未类型化 , 有 水平的 切开 .

10，Q）和另外两件未印刷的物品有水平刻痕。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [pleɪn] , [fɔːr] - [sɪks][əm əm] .
There are 14 plain , 4 - 6 mm .
那里 是 - 清楚的 , 4 - 6 毫米 .

有 14 个普通的，4-6 毫米。

[θɪk] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [naɪn][ɑː(r); ə(r)] [ʃel] [ˈtempəd] , [tuː] [bəʊn] , [θriː] [kleɪ] .
thick , of which nine are shell tempered , two bone , three clay .
厚的 , 的 哪个 九 是 壳 淬火 , 二 骨 , 三 黏土 .

厚实的，其中九件是用贝壳燧石制成的，两件是用骨头制成的，三件是用粘土制成的。

[ˈʌðə(r)] [ˈpɒtəri] [ˈaːrtifækts][ænd; ənd] [ˈnegətɪv] [səˈræmɪk] [treɪts]
Other Pottery Artifacts and Negative Ceramic Traits
其他 陶器 文物 和 消极的 陶瓷制品 特征

其他陶器制品和陶瓷的负面特征

[ə; eɪ][ˈfrægmənt][ɒv; əv] [ˈpɜːfəˌreɪtɪd] [ˈpɒtəri] [beɪs] , [prɪˈzjuːməbli] [ə; eɪ][ˈspɪnd(ə)l] [wɜːl] [ˈfrægmənt] ,
A fragment of perforated pottery base , presumably a spindle whorl fragment ,
一个 分段 的 穿孔的 陶器 根据 , 想必 一个 主轴 螺纹 分段 ,

一块带孔陶器底座碎片，推测是纺锤轮碎片。

[wɒz; wəz] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ðɪ] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][pleɪn] [ˈpɒtəri] .
was mentioned in the discussion of plain pottery .
曾是 提及 在 这 讨论 的 清楚的 陶器 .

在讨论素陶时提到了它。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ˈɔːlsəʊ] [θriː] [ˈfrægmənts][ɒv; əv][ˈfaɪəd] [dɔːb] [wɪð] [grɑːs] [ɪmˈpreʃnz] [ænd; ənd][wʌn]
There were also three fragments of fired daub with grass impressions and one
那里 是 还 三 片段 的 被解雇 涂抹 和 草 印象 和 一
[ˈflætnd] [ˈsɜːfɪs] .
flattened surface .
扁平的 表面 .

还有三块带有草印的烧制泥块碎片和一块扁平的表面。

[wʌn][ˈtaɪni][kəʊn] - [ʃeɪpt] [ˈpɒtəri] [ˈfrægmənt] [səˈdʒestid] [ə; eɪ] [ˌfɪgəˈriːn] [ɔː(r)] [dɒl] [leg] .
One tiny cone - shaped pottery fragment suggested a figurine or doll leg .
一 微小的 锥体 - 形状 陶器 分段 建议 一个 塑像 或者 玩具娃娃 腿 .

一块细小的锥形陶片表明它可能是小雕像或玩偶的腿。

[nəʊ][ˈʌðə(r)] [kleɪ] [ɔː(r)][səˈræmɪk][ˈaːrtifækts][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .
No other clay or ceramic artifacts were found .
不 其他 黏土 或者 陶瓷制品 文物 是 成立 .

没有发现其他陶器或陶瓷制品。

['nəʊtɪsəb(ə)l][baɪ][ðeə(r)] ['æbsəns] [ɑː(r); ə(r)][paɪps][ɔː(r)][paɪp] [stem] ['frægmənts] , ['ænɪm(ə)l][ˌfɪgjə'riːnz][ɔː(r)]
Noticeable **by** **their** **absence** **are** **pipes** **or** **pipe** **stem** **fragments** **,** **animal** **figurines** **or**
显 经过 他们的 缺席 是 管道 或者 管道 干 片段 , 动物 小雕像 或者
[hedz] ,
heads **,**
头部 ,

值得注意的是，这里缺少烟斗或烟斗柄碎片、动物雕像或头部。

[kleɪ] ['leɪbret] [ænd; ənd][ɪə(r)]['ɔːrnəmənts] , [ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ʌn'juːʒuəl][ɪn] [ðɪs] ['eəriə] .
clay **labrets** **and** **ear** **ornaments** **,** **all** **of** **which** **are** **not** **unusual** **in** **this** **area** **.**
黏土 唇饰 和 耳朵 装饰品 , 全部 的 哪个 是 不是 异常 在 这 区域 .

陶土唇饰和耳饰，这些在这一地区并不罕见。

['ʌðə(r)] ['negətɪv] [sə'ræmɪk] [treɪts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [ʃel] ['tempə(r)] ,
Other **negative** **ceramic** **traits** **are** **the** **absence** **of** **shell** **temper** **,**
其他 消极的 陶瓷制品 特征 是 这 缺席 的 壳 脾气 ,

其他陶瓷的负面特征包括缺乏壳料掺杂，

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] [gruːp] [ɒv; əv] ['ɒbviəsli] [leɪt] [weəz] ; [red] ['fɪlmɪŋ] ;
except **in** **the** **small** **group** **of** **obviously** **late** **wares** **;** **red** **filming** **;**
除了 在 这 小的 团体 的 明显地 晚的 商品 ; 红色的 拍摄 ;

除了少数明显是后期生产的商品外；红色薄膜；

['pɪgmənt] [ɪm'preʃ(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ði][laɪnz][ɒv; əv][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ; ['hænd(ə)lz][ɔː(r)]['ʌðə(r)]['ves(ə)l] [ə'pendɪdʒɪz]
pigment **impression** **into** **the** **lines** **of** **decoration** **;** **handles** **or** **other** **vessel** **appendages**
颜料 印象 进入 这 线条 的 装饰 ; 把手 或者 其他 血管 附属物
;
;
;

颜料印入装饰线条；把手或其他器皿附属物；

[skweəd] ['beɪsiːz] ([nɒt][ʌn'juːʒuəl] [ˌels'weə(r)] [ɪn] [kəuls] [kriːk] [ænd; ənd]['æltəʊ][sə'ræmɪks]) ; [skweəd]
squared **bases** **(** **not** **unusual** **elsewhere** **in** **Coles** **Creek** **and** **Alto** **ceramics** **)** **;** **squared**
平方 基地 (不是 异常 别处 在 科尔斯 溪 和 阿尔托 陶瓷) ; 平方
[ɔː(r)] ['kæstəleɪtɪd] [rɪmz] (['ves(ə)l] - ,
or **castellated** **rims** **(** **Vessel** **105** **,**
或者 城堡状的 轮辋 (血管 - ,

方形底座（在科尔斯克里克和阿尔托的陶瓷中并不罕见）；方形或城堡状边缘（器皿 105，

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[fɔːr] , [aɪ][ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['ɪnstəns] [ɒv; əv]['skæləpt; 'skɒləpt][rɪm]) ; ['ves(ə)l][eˈfɪdʒiːiːz] , ['aɪðə(r)] [həʊl]
4 **,** **I** **is** **the** **only** **instance** **of** **scalloped** **rim** **)** **;** **vessel** **effigies** **,** **either** **whole**
4 , 我 是 这 仅有的 实例 的 扇贝状的 轮缘) ; 血管 人偶 , 任何一个 所有的
['ves(ə)l][ɔː(r)][rɪm] [ə'tætʃmənts] ;
vessel **or** **rim** **attachments** **;**
血管 或者 轮缘 附件 ;

4，I 是唯一一个扇形边缘的例子）；器皿人像，可以是整个器皿或边缘附件；

['stæmpɪŋ] ([wʌn] ['fɒrən] [ʃɜːd]) , [ænd; ənd] [kɔːd] ['mɑːkɪŋ] . -
stamping **(** **one** **foreign** **sherd** **)** **,** **and** **cord** **marking** **.** **174**
冲压 (一 外国的 陶片) , 和 绳索 标记 . -

印记（一块外国陶片）和绳索标记。174

['pɒtəri] [ə'laɪnmənts] [ænd; ənd] ['siːkwənsɪz]
Pottery **Alignments** **and** **Sequences**
陶器 对齐 和 序列

陶器排列和序列

['teɪb(ə)l][wʌn] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ə'saɪnmənt] [ɒv; əv] ['beriəl] ['ves(ə)l][ænd; ənd] [ʃɜːd] [taɪps] [tuː; tə] ['veəriəs]
Table **1** **shows** **the** **assignment** **of** **burial** **vessel** **and** **sherd** **types** **to** **various**
桌子 1 演出 这 任务 的 葬礼 血管 和 陶片 类型 到 各种各样的
[sə'ræmɪk]['kɑːmpleksɪz] ,
ceramic **complexes** **,**
陶瓷制品 复合物 ,

表1显示了不同陶瓷遗址群中陪葬器皿和陶片类型的分配情况，

[beɪst] [ɒn][ðə; ði] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [fɔːd] (-) , [fɔːd] [ænd; ənd] ['wɪli] (-) , [ænd; ənd]
based **on** **the** **descriptions** **of** **Ford** **(** **1951** **)** **,** **Ford** **and** **Willey** **(** **1940** **)** **,** **and**
基于 在 这 描述 的 福特 (-) , 福特 和 威利 (-) , 和
['kwɪmbi] (-) [fɔː(r); fə(r)] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ;
Quimby **(** **1951** **)** **for** **central** **Louisiana** **;**
昆比 (-) 为了 中央 路易斯安那州 ;

根据福特（1951）、福特和威利（1940）以及昆比（1951）对路易斯安那州中部的描述；

['njuːəl] [ænd; ənd] ['kriːgər] (-) , [ænd; ənd] [sʌm] , ['kriːgər] , [ænd; ənd][dʒɛlks] (-) [fɔː(r); fə(r)]
Newell **and** **Krieger** **(** **1949** **)** **,** **and** **Suhm** **,** **Krieger** **,** **and** **Jelks** **(** **1954** **)** **for**
纽厄尔 和 克里格 (-) , 和 苏姆 , 克里格 , 和 果冻 (-) 为了
[iːst] ['teksəs] ['æltəʊ] ;
east **Texas** **Alto** **;**
东方 德克萨斯州 阿尔托 ;

Newell 和 Krieger (1949) 以及 Suhm、Krieger 和 Jelks (1954) 为东德克萨斯高音歌唱家；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːθərz] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] (- ; -) [ænd; ənd] [kə'lekʃn] [frɒm; frəm] ['nɔːðən]
and **the** **author's** **publications** **(** **1948** **;** **1959** **)** **and** **collections** **from** **northern**
和 这 作者的 出版物 (- ; -) 和 收藏 从 北方
[ænd; ənd] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] .
and **central** **Louisiana** **.**
和 中央 路易斯安那州 .

以及作者的出版物（1948 年；1959 年）和来自路易斯安那州北部和中部的收藏。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə'pærənt] [ðæt] [niːt] ['taɪpɪŋ] [ænd; ənd] [ə'laɪnmənt] [ɒv; əv] [ʃɜːd] [kə'lekʃn] [frɒm; frəm]
It **becomes** **apparent** **that** **neat** **typing** **and** **alignment** **of** **sherd** **collections** **from**
它 变成 明显 那 整洁的 打字 和 结盟 的 陶片 收藏 从
[ðɪs] [saɪt] ,
this **site** **,**
这 地点 ,

很明显，该遗址出土的陶片标本排列整齐，字迹清晰。

[truː] [ɒv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] [saɪts] [ɪn] ['nɔːθ'westən] [luˌiːzi'ænə] , [ɪz][ə; eɪ] ['fæntəsi] .
true **of** **many** **other** **sites** **in** **northwestern** **Louisiana** **,** **is** **a** **phantasy** **.**
真的 的 许多 其他 网站 在 西北 路易斯安那州 , 是 一个 幻想 .

路易斯安那州西北部的许多其他景点也是如此，那是一个虚构的地方。

[ðɪs] [saɪt] [laɪz] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [brɔːd] ['kɒntækt] [zəʊn] , [ɪk'stendɪŋ] ['ɪntuː] [ˌsaʊθ'westən] ['ɑːkənsɔː]
This **site** **lies** **within** **a** **broad** **contact** **zone** **,** **extending** **into** **southwestern** **Arkansas**
这 地点 谎言 之内 一个 广阔 接触 区 , 扩展 进入 西南 阿肯色州
[ænd; ənd] ['iːstən] ['teksəs] ,
and **eastern** **Texas** **,**
和 东 德克萨斯州 ,

该遗址位于一个广阔的接触带内，延伸至阿肯色州西南部和德克萨斯州东部。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪk'spændɪŋ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ænd; ənd] ['flaʊərɪŋ] ['kʌltʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [ˌmɪsɪ'sɪpi]
between **the** **expanding** **populations** **and** **flowering** **cultures** **of** **the** **lower** **Mississippi**
之间 这 扩展 人口 和 开花 文化 的 这 降低 密西西比州
- [red] ['rɪvə(r)] ['kɒnfluəns] [ɪn]['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] [ænd; ənd] [ˌmɪsɪ'sɪpi] [ɒn][wʌn][saɪd][ænd; ənd][ðə; ði]
- **Red** **River** **confluence** **in** **central** **Louisiana** **and** **Mississippi** **on** **one** **side** **and** **the**
- 红色的 河 合流 在 中央 路易斯安那州 和 密西西比州 在 一 边 和 这
[fɔː(r)] - [steɪt] ['kædəuən]['eərɪə][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
four **-** **state** **Caddoan** **area** **on** **the** **other** **,**
四 - 状态 卡多安 区域 在 这 其他 ,

在路易斯安那州中部和密西西比州中部密西西比河-红河交汇处不断扩大的人口和繁荣的文化，与另一侧的卡多安四州地区之间，

[ɪn][pəʊst] - ['hoʊpwəl] - ['mɑːrksˌvɪl] [taɪmz] .
in **post** **-** **Hopewell** **-** **Marksville** **times** **.**
在 邮政 - 霍普韦尔 - 马克斯维尔 时代 .

在霍普韦尔-马克斯维尔事件之后。

['teɪb(ə)l][wʌn]
TABLE **1**
桌子 1

表1

['pɒtəri] [taɪp] [ɔː(r)] [gruːp]
Pottery **Type** **or** **Group**
陶器 类型 或者 团体

陶器类型或类别

[həʊl] ['ves(ə)lz][nəʊ] . [ɒv; əv] [ʃɜːd] %
Whole **Vessels** **No** **.** **of** **Sherds** **%**
所有的 船只 不 . 的 陶片 %

完整器皿数量 碎片数量 %

[dɪ'stɪŋktɪv] ['æltəʊ] [taɪps]
Distinctive **Alto** **Types**
独特的 阿尔托 类型

独特的中音萨克斯类型

['hɒli] [faɪn] [ɪn'greɪvd] - - . -
Holly **Fine** **Engraved** **10** **0** **.** **66**
冬青 美好的 刻 - - . -

冬青精美雕刻 10 0.66

['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [ˌtuː'tuː][naɪn] - . -
Hickory **Fine** **Engraved** **2** **9** **0** **.** **60**
山核桃 美好的 刻 2 9 - . -

山核桃木精雕细琢 2 9 0.60

['hɒli] [ɔː(r)] ['hɪkəri] [ɪn'greɪvd] [sɪks] - . -
Holly **or** **Hickory** **Engraved** **6** **0** **.** **40**
冬青 或者 山核桃 刻 6 - . -

冬青木或山核桃木雕刻 6 0.40

[kɑː'mel] [ɪn'greɪvd] - [wʌn] . -
Carmel **Engraved** **17** **1** **.** **13**
卡梅尔 刻 - 1 . -

卡梅尔雕刻 17 1.13

['deɪvɪs] [ɪn'saɪzd] [wʌn] - [wʌn] . -
Davis **Incised** **1** **17** **1** **.** **13**
戴维斯 切开 1 - 1 . -

戴维斯切开 1 17 1.13

['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] ['ves(ə)lz] [fɔːr]

Kiam	Incised	vessels	4
基亚姆	切开	船只	4

Kiam 切口血管 4

['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] - [ˌtuː'tuː] . -

Pennington	Punctated	-	Incised	36	2	.	40
彭宁顿	标点符号	-	切开	-	2	.	-

Pennington 点刻-切线 36 2.40

['pɛnɪŋtən] - ['krɑːkɪt] ['haɪbrɪd] - - . -

Pennington	-	Crockett	Hybrid	11	0	.	73
彭宁顿	-	克罗克特	杂交种	-	-	.	-

彭宁顿-克罗克特混合赛 11 0.73

- ['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] - [wʌn] . -

Weches	Fingernail	Impressed	19	1	.	26
-	指甲	印象深刻	-	1	.	-

Weches 指甲印记 19 1.26

- [pleɪn] [naɪn] - [fɔːr] . -

Smithport	Plain	9	65	4	.	36
-	清楚的	9	-	4	.	-

史密斯波特平原 9 65 4.36

['sʌbtəʊtl] - - - . -

Subtotal	16	190	12	.	67
小计	-	-	-	.	-

小计 16 190 12.67

[dɪ'stɪŋktɪv] [kəuls] [kriːk] [ɔː(r)] - [taɪps]

Distinctive	Coles	Creek	or	Troyville	Types
独特的	科尔斯	溪	或者	-	类型

科尔斯克里克或特洛伊维尔的独特类型

[kəuls] [kriːk] [ɪn'saɪzd] [eit] - . -

Coles	Creek	Incised	8	0	.	53
科尔斯	溪	切开	8	-	.	-

科尔斯溪 8 号 0.53

[ˌʃevə'lɪə(r)] [stæmpt] [wʌn] - . -

Chevalier	Stamped	1	0	.	06
骑士	盖章	1	-	.	-

骑士印记 1 0.06

[məziːk] [ɪn'saɪzd] [ˌtuː'tuː] - . -

Mazique	Incised	2	0	.	13
马齐克	切开	2	-	.	-

Mazique 切口 2 0.13

['sʌbtəʊtl] - - . -

Subtotal	11	0	.	72
小计	-	-	.	-

小计 11 0.72

[taɪps] [ʃeəd] [baɪ] ['æltəʊ] [ænd; ənd] [kəuls] [kriːk]

Types	shared	by	Alto	and	Coles	Creek
类型	共享	经过	阿尔托	和	科尔斯	溪

Alto 和 Coles Creek 共有的类型

['wilkinsn] ['pʌŋkteɪtɪd] [wʌn] - - . -

Wilkinson	Punctated	1	153	10	.	20
威尔金森	标点符号	1	-	-	.	-

Wilkinson 标点符号 1 153 10.20

[traɪ'æŋgjələ(r)] [bɪ'twi:n] ['pærəlel] [laɪnz] [fɔ:r] - . -
Triangular punctations between parallel lines 4 0 . 26
三角形 标点符号 之间 平行线 线条 4 - . -

平行线之间的三角形标点符号 4 0.26

['sʌbtəʊtl] [wʌn] - - . -
Subtotal 1 157 10 . 46
小计 1 - - . -

小计 1 157 10.46

[taɪps] [ʃeəd] [baɪ]['æltəʊ] , [kəulz] [kri:k] , ['bɔ:siər] [ænd; ənd] [ˌplɑ:kə'mi:n]
Types shared by Alto , Coles Creek , Bossier and Plaquemine
类型 共享 经过 阿尔托 , 科尔斯 溪 , 博西尔 和 普拉克明

Alto、Coles Creek、Bossier 和 Plaquemine 共有的类型

['kaɪæm] - ['hɑ:di] [ɪn'saɪzd] - - . -
Kiam - Hardy Incised 174 11 . 60
基亚姆 - 哈迪 切开 - - . -

Kiam-Hardy 刻印 174 11.60

['dʌŋkɪn] - ['mæntʃæk] [ɪn'saɪzd] - - . -
Dunkin - Manchac Incised 182 12 . 13
唐恩都乐 - 曼查克 切开 - - . -

Dunkin-Manchac 刻印 182 12.13

['hærɪs(ə)n] ['baɪu:] [ɪn'saɪzd] [naɪn] - . -
Harrison Bayou Incised 9 0 . 60
哈里森 河口 切开 9 - . -

哈里森河口刻痕 9 0.60

['sænsən] [ɪn'saɪzd] [naɪn] - . -
Sanson Incised 9 0 . 60
桑松 切开 9 - . -

Sanson 刻痕 9 0.60

[fri:] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tɪpɪk(ə)l] [zəʊnd] (['pɛnɪŋtən] - ['raɪnˌhɑ:rt]) [wʌn] - [ˌtu:'tu:] . -
Free and atypical zoned punctations (Pennington - Rhinehart) 1 38 2 . 53
自由的 和 非典型 分区 标点符号 (彭宁顿 - 莱茵哈特) 1 - 2 . -

自由和非典型分区标点符号（彭宁顿-莱因哈特）1 38 2.53

[smɔ:l] , [zəʊnd] ([dju:'pri:] - [laɪk]) [sɪks] - . -
Small , zoned punctations (Dupree - like) 6 0 . 40
小的 , 分区 标点符号 (杜普雷 - 喜欢) 6 - . -

小型、分区标点符号（类似杜普里标点符号）6 0.40

[raʊnd] [bɪ'twi:n] [laɪnz] ['sɛvən] - . -
Round punctations between lines 7 0 . 46
圆形的 标点符号 之间 线条 7 - . -

行间标点符号 7 0.46

['aɪsəleɪtɪd] , [ˌsemɪ'lu:nə] [wʌn] - . -
Isolated , semilunar punctations 1 0 . 06
孤立 , 半月形 标点符号 1 - . -

孤立的半月形标点符号 1 0.06

['sʌbtəʊtl] [wʌn] - - . -
Subtotal 1 426 28 . 40
小计 1 - - . -

小计 1 426 28.40

[dɪ'stɪŋktɪv] ['bɔ:siər] [taɪps]
Distinctive Bossier Types
独特的 博西尔 类型

独特的博西尔类型

[piːz]	[brʌʃt]	-	[ɪnˈsaɪzd]	-	[ˌtuːˈtuː]	.	-
Pease	**Brushed**	**-**	**Incised**	**38**	**2**	**.**	**53**
皮斯	刷过	-	切开	-	2	.	-

豌豆刷纹切边 38 2.53

['beltʃə(r)]	[rɪdʒd]	-	-	.	-
Belcher	**Ridged**	**11**	**0**	**.**	**73**
贝尔彻	脊状的	-	-	.	-

贝尔彻脊状 11 0.73

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

史密斯波特登陆点：路易斯安那州德(The Smithport Landing Site An Alto Focus)

['sɪnə(r)] ['lɪniə(r)] ['pʌŋkteɪtɪd] [fɔːr] - . -
Sinner **Linear** **Punctated** **4** **0** **.** **26**
罪人 线性 标点符号 4 - . -

Sinner 线性标点 4 0.26

['mæˌdɑːks] [ɪn'greɪvd] [θriː] - . -
Maddox **Engraved** **3** **0** **.** **20**
马多克斯 刻 3 - . -

Maddox 雕刻 3 0.20

[glæ'sɛl] [ɪn'greɪvd] [ˌtuː'tuː] - . -
Glassell **Engraved** **2** **0** **.** **13**
格拉塞尔 刻 2 - . -

格拉塞尔雕刻 2 0.13

['sʌbtəʊtl] - [θriː] . -
Subtotal **58** **3** **.** **86**
小计 - 3 . -

小计 58 3.86

[taɪps] [ʃeəd] [baɪ] ['bɔːsiər] [ænd; ənd] [ˌplɑːkə'miːn]
Types **Shared** **by** **Bossier** **and** **Plaquemine**
类型 共享 经过 博西尔 和 普拉克明

博西尔和普拉克明共有的类型

['bɔːsiər] - [ˌplɑːkə'miːn] [brʌʃt] - [ˌtuː'tuː] . -
Bossier **-** **Plaquemine** **Brushed** **31** **2** **.** **06**
博西尔 - 普拉克明 刷过 - 2 . -

博西耶-普拉克明拉丝 31 2.06

['kɑːrnæk] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] - [ˌtuː'tuː] . -
Karnack **Brushed** **-** **Incised** **34** **2** **.** **26**
卡纳克 刷过 - 切开 - 2 . -

卡纳克拉丝刻纹 34 2.26

['sʌbtəʊtl] - [fɔːr] . -
Subtotal **65** **4** **.** **33**
小计 - 4 . -

小计 65 4.33

[ʌn'sɜːt(ə)n] [əˌfɪli'eɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] [ʌn'taɪpt]
Uncertain **Affiliation** **or** **Untyped**
不确定 联系 或者 未类型化

所属机构不明或未分类

[ˌkɜːvɪ'lɪniə(r)] [ɪn'saɪzd] [ˌtuː'tuː] - . -
Curvilinear **Incised** **2** **0** **.** **13**
曲线 切开 2 - . -

曲线切口 2 0.13

[ʌn'taɪpt] [ɪn'greɪvd] [wʌn][ˌtuː'tuː] - . -
Untyped **engraved** **1** **2** **0** **.** **20**
未类型化 刻 1 2 - . -

未印刷的雕版 1 2 0.20

[pleɪn] ['bɒdi] [ʃɜːd] - - . -
Plain body sherds 579 38 . 60
清楚的 身体 陶片 - - . -

素面陶片 579 38.60

['fɪŋgəneɪl] [pɪntʃt] [eit] - . -
Fingernail pinched 8 0 . 53
指甲 捏 8 - . -

指甲捏了 8 0.53

['sʌbtəʊtl] [wʌn] - - . -
Subtotal 1 591 39 . 46
小计 1 - - . -

小计 1 591 39.46

['sʌbtəʊtl] , ['ɜːli] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] - - - . -
Subtotal , Early Occupation 19 1498 100 . 00
小计 , 早期的 职业 - - - . -

小计，早期占用 19 1498 100.00

[leɪt] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] , ['pɒsəbli] [hɪ'stɒrɪk]
Late Occupation , Possibly Historic
晚的 职业 , 可能 历史性

后期占领，可能是历史遗迹

[ʃel] ['tempəd] [ˌkɜːvɪ'lɪniə(r)] [ɪn'saɪzd] -
Shell tempered curvilinear incised 11
壳 淬火 曲线 切开 -

壳体淬火曲线刻痕 11

[ʃel] ['tempəd] [ɪn'greɪvd] ['sɛvən]
Shell tempered engraved 7
壳 淬火 刻 7

贝壳淬火雕刻7

['hɑːdʒɪz] [ɪn'greɪvd] [wʌn]
Hodges Engraved 1
霍奇斯 刻 1

霍奇斯雕刻 1

['ʌðə(r)] [ʌn'taɪpt] ['dekəreɪtɪd] [fɔːr]
Other untyped decorated 4
其他 未类型化 装饰 4

其他未分类装饰 4

[leɪt] [pleɪn] -
Late plain 14
晚的 清楚的 -

晚平原 14

['sʌbtəʊtl] -
Subtotal 37
小计 -

小计 37

[grænd]['təʊt(ə)l] -
Grand Total 1535176
盛大 全部的 -

总计 1535176

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ([ɔː(r)][æz; əz] ['evɪdəns]) [ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌltʃərəl][əd'mɪkstʃə(r)][ænd; ənd] ['ɪntətʃeɪndʒ] ,
As a result (or as evidence) of this cultural admixture and interchange ,
作为 一个 结果 (或者 作为 证据) 的 这 文化 混合物 和 交汇处 ,

由于（或作为）这种文化融合和交流，

[wi:; wi] [si:] [lɑ:dʒ] [gru:ps] [ɒv; əv] [ʃɜ:d] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] , [ɪn][ðə; ði] ['pʌŋkteɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'saɪzd]

we	see	large	groups	of	sherds	from	this	site	,	in	the	punctated	and	incised
我们	看	大的	团体	的	陶片	从	这	地点	,	在	这	标点符号	和	切开

['kætəgəriz] ,

categories	,
类别	,

我们看到该遗址出土了大量陶片，分为点刻陶片和刻划陶片两类。

[wɪtʃ] ['kænɒt] [wɪð] [ɪm'pju:nəti][bi:; bi] [ə'saɪnd] [tu:; tə][ə; eɪ] ['pri:viəsli] [dɪ'skraɪbd] [taɪp] [ɪn][ə; eɪ]

which	cannot	with	impunity	be	assigned	to	a	previously	described	type	in	a
哪个	不能	和	免责	是	分配	到	一个	之前	描述	类型	在	一个

[spə'sɪfɪk] ['kʌltʃərəl] [ə'semblɪdʒ] .

specific	cultural	assemblage	.
具体的	文化	装配	.

不能随意将其归入特定文化组合中先前描述的类型。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][bi:; bi][æz; əz] ['i:zəli] [ə'saɪnd] [tu:; tə][ə; eɪ][kəm'pænjən] [taɪp] [ɪn][wʌn] ,

They	could	be	as	easily	assigned	to	a	companion	type	in	one	,
他们	可以	是	作为	容易地	分配	到	一个	伴侣	类型	在	一	,

它们可以很容易地被分配到其中一种伴侣类型中，

[tu:] [ɔ:(r)]['i:v(ə)n] [θri:] ['ʌðə(r)] [sə'raʊndɪŋ] [ə'semblɪdʒ] .

two	or	even	three	other	surrounding	assemblages	.
二	或者	甚至	三	其他	周围	组合	.

还有两到三个其他的周边建筑群。

['əʊnli][baɪ] ['hævɪŋ] [həʊl] ['ves(ə)lz][ə'veɪləb(ə)l] — [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['di:teɪlz][ɒv; əv]['ves(ə)l][saɪz][ænd; ənd]

Only	by	having	whole	vessels	available	—	from	which	details	of	vessel	size	and
仅有的	经过	拥有	所有的	船只	可用的	—	从	哪个	细节	的	血管	尺寸	和

[ʃeɪp] ,

shape	,
形状	,

只有拥有完整的器皿，才能了解器皿的尺寸和形状等细节。

[ænd; ənd][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][kæn; kən][bi:; bi] [dɪ'tɜ:mɪnd] — [ɔ:(r)][baɪ][ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ʃɜ:d] [wɪð]

and	decoration	can	be	determined	—	or	by	correlation	of	sherds	with
和	装饰	能	是	决定	—	或者	经过	相关性	的	陶片	和

[dɪ'stɪŋktɪv] [taɪps] ,

distinctive	types	,
独特的	类型	,

装饰图案可以通过陶片与特定类型的关联来确定。

[meɪ] [wʌn] [drɔ:] ['tentətɪv] [kən'klʊʒənz] [ə'baʊt] [əˌfɪli'eɪʃ(ə)n] .

may	one	draw	tentative	conclusions	about	affiliation	.
可能	一	画	暂定的	结论	关于	联系	.

或许可以就隶属关系得出一些初步结论。

[ai][hæv; həv] ['ðeəfɔ:(r)] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:] ['nesəsəri] (['teɪb(ə)l][wʌn]) [tu:; tə][lɪst]['sɜ:t(ə)n] [taɪps] [frɒm; frəm]

I	have	therefore	found	it	necessary	(	Table	1	)	to	list	certain	types	from
我	有	所以	成立	它	必要的	(	桌子	1	)	到	列表	肯定	类型	从

[ðɪs] [saɪt][æz; əz] ['pɒsəbli] [dɪ'raɪvɪŋ] [frɒm; frəm]['æltəʊ][ɔ:(r)] [kəuls] [kri:k] [sə'ræmɪks] ,

this	site	as	possibly	deriving	from	Alto	or	Coles	Creek	ceramics	,
这	地点	作为	可能	推导	从	阿尔托	或者	科尔斯	溪	陶瓷	,

因此，我认为有必要（表 1）将该遗址的某些类型列为可能源自 Alto 或 Coles Creek 陶瓷的类型。

['ʌðə(r)z][frɒm; frəm]['æltəʊ] , [kəuls] [kri:k] , ['bɔ:siər] [ɔ:(r)] [ˌplɑ:kə'mi:n] ,

others	from	Alto	,	Coles	Creek	,	Bossier	or	Plaquemine	,
其他的	从	阿尔托	,	科尔斯	溪	,	博西尔	或者	普拉克明	,

其他来自阿尔托、科尔斯克里克、博西尔或普拉克明的人，

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] [θɜːd] [gruːp] [ɒv; əv] [brʌʃt] [ænd; ənd] [ɪn'saɪzd] [wɪtʃ] [maɪt] [dɪ'raɪv] ,

and	**yet**	**a**	**third**	**group**	**of**	**brushed**	**and**	**incised**	**which**	**might**	**derive**	**,**
和	然而	一个	第三	团体	的	刷过	和	切开	哪个	可能	派生	,

然而，还有第三组刷涂和刻划的图案，它们可能源自：

[ˌɪnsə'fɑː(r)] [æz; əz] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] [ʃɜːd] [ɔː(r)] [gruːp] [ɒv; əv] [ʃɜːd] ['ɪndɪkeɪt] ,

insofar	**as**	**characteristics**	**of**	**a**	**given**	**sherd**	**or**	**group**	**of**	**sherds**	**indicate**	**,**
就目前而言	作为	特征	的	一个	给定	陶片	或者	团体	的	陶片	表明	,

[frɒm; frəm] ['bɔːsiər] [ɔː(r)] [ˌplɑːkə'miːn] .

from	**Bossier**	**or**	**Plaquemine**	**.**
从	博西尔	或者	普拉克明	.

根据一块或一组陶片的特征判断，它们可能来自博西耶或普拉克明。

[ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [dɪ'stɪŋktɪv] [ˌplɑːkə'miːn] [taɪps] [ɪ'lɪmɪˌneɪts] [ðɪs] [ə'semblɪdʒ] [frɒm; frəm]

The	**absence**	**of**	**distinctive**	**Plaquemine**	**types**	**eliminates**	**this**	**assemblage**	**from**
这	缺席	的	独特的	普拉克明	类型	消除	这	装配	从

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [dɪ'stɪŋktɪv] [taɪps] [ɒv; əv] ['æltəʊ] ,

consideration	**,**	**but**	**distinctive**	**types**	**of**	**Alto**	**,**
考虑	,	但	独特的	类型	的	阿尔托	,

由于缺乏独特的普拉克明类型，因此该组合不予考虑，但阿尔托的独特类型，

[kəuls] [kriːk] [ænd; ənd] ['bɔːsiər] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] [gɪv] ['aʊə(r)] [kluːz] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪdʒə(r)]

Coles	**Creek**	**and**	**Bossier**	**are**	**present**	**and**	**give**	**our**	**clues**	**for**	**major**
科尔斯	溪	和	博西尔	是	展示	和	给	我们的	线索	为了	主要的

[ə'laɪnmənts] .

alignments	**.**
对齐	.

科尔斯溪和博西尔都存在，并为我们提供了主要方位的线索。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɜːk] [ɒn] [ðə; ði] [ə'sʌmpʃn] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'tɜːmɪnət] [taɪps] [wɪl]

We	**should**	**be**	**able**	**to**	**work**	**on**	**the**	**assumption**	**that**	**the**	**indeterminate**	**types**	**will**
我们	应该	是	有能力的	到	工作	在	这	假设	那	这	不定	类型	将要

[dɪ'raɪv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [θriː] ['kɑːmpleksɪz] ,

derive	**from**	**the**	**three**	**complexes**	**,**
派生	从	这	三	复合物	,

我们应该能够基于以下假设开展工作：不确定类型将源自这三个复合体，

['æltəʊ] , [kəuls] [kriːk] [ænd; ənd] ['bɔːsiər] ,

Alto	**,**	**Coles**	**Creek**	**and**	**Bossier**	**,**
阿尔托	,	科尔斯	溪	和	博西尔	,

阿尔托、科尔斯克里克和博西尔

[ɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [ðiːz] ['kɑːmpleksɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [dɪ'stɪŋktɪv]

in	**about**	**the**	**same**	**proportion**	**as**	**these**	**complexes**	**are**	**represented**	**by**	**distinctive**
在	关于	这	相同的	部分	作为	这些	复合物	是	代表	经过	独特的

[taɪps] .

types	**.**
类型	.

这些复合体与具有不同类型的复合体的比例大致相同。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] , [ðen] , [ðæt] [ðə; ði] ['meɪdʒə(r)] ['kɒmpleks] [æt; ət] [ðɪs] [saɪt] [ɪz] ['æltəʊ] ;

It	**appears**	**,**	**then**	**,**	**that**	**the**	**major**	**complex**	**at**	**this**	**site**	**is**	**Alto**	**;**
它	出现	,	然后	,	那	这	主要的	复杂的	在	这	地点	是	阿尔托	;

由此看来，该遗址的主要建筑群是阿尔托；

['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði] ['beriəl] ['pɒtəri] [ɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒmpleks] .

certainly	**the**	**burial**	**pottery**	**is**	**of**	**this**	**complex**	**.**
当然	这	葬礼	陶器	是	的	这	复杂的	.

陪葬陶器无疑属于这一类型。

[kəuls] [kri:k] [ɪz]['prez(ə)nt][tu:; tə][ə; eɪ]['maɪnə(r)][ɪk'stent][ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm]
Coles **Creek** **is** **present** **to** **a** **minor** **extent** **and** **it** **is** **probable** **that** **some**
科尔斯 溪 是 展示 到 一个 次要的 程度 和 它 是 可能 那 一些
[ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'sɜ:t(ə)n] ['pʌŋkteɪtɪd] [ænd; ənd][ɪn'saɪzd] [ʃɜ:d] [ɑ:(r); ə(r)][frɒm; frəm] ['hɑ:di] ,
of **the** **uncertain** **punctated** **and** **incised** **sherds** **are** **from** **Hardy** **,**
的 这 不确定 标点符号 和 切开 陶片 是 从 哈迪 ,

科尔斯溪遗址的陶片数量较少，一些年代不明的带刻痕和凹痕的陶片可能来自哈迪。

['mæntʃæk] , [ænd; ənd] ['raɪnˌhɑ:rt] [taɪps] .
Manchac **,** **and** **Rhinehart** **types** **.**
曼查克 , 和 莱茵哈特 类型 .

曼查克型和莱因哈特型。

['faɪnəli] ,
Finally **,**
最后 ,

最后，

[ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv]['lɑ:stɪd]['ɪntu:][ðə; ði]['æltəʊ] - ['bɔ:siər] [træn'zɪʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][steɪdʒ]
occupation **seems** **to** **have** **lasted** **into** **the** **Alto** **-** **Bossier** **transition** **to** **the** **stage**
职业 似乎 到 有 持续 进入 这 阿尔托 - 博西尔 过渡 到 这 阶段
[wen] [dɪ'stɪŋktɪv] ['bɔ:siər] ['fəʊkəs] [taɪps] [hæd; həd] [dɪ'veləpt] ,
when **distinctive** **Bossier** **Focus** **types** **had** **developed** **,**
什么时候 独特的 博西尔 重点 类型 有 发达 ,

占领时期似乎一直持续到阿尔托-博西耶过渡时期，直到博西耶焦点系列独具特色的类型发展起来为止。

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'spektəbl] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd] .
so **that** **there** **is** **a** **respectable** **representation** **of** **this** **period** **.**
所以 那 那里 是 一个 可敬 表示 的 这 时期 .

这样一来，这一时期就能得到较为体面的展现。

[ðə; ði] [brʌʃt] [weəz] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪzd][ænd; ənd] ['pʌŋkteɪtɪd] ['ɔ:lsəʊ] ['prɒbəbli]
The **brushed** **wares** **and** **some** **of** **the** **incised** **and** **punctated** **also** **probably**
这 刷过 商品 和 一些 的 这 切开 和 标点符号 还 大概
[rɪ'leɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɔ:siər] ['pɒtəri] ['kɒmpleks] .
relate **to** **the** **Bossier** **pottery** **complex** **.**
涉及 到 这 博西尔 陶器 复杂的 .

刷纹陶器以及一些刻纹和点刻陶器也可能与博西尔陶器文化有关。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪm'prɒbəbl] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] ['bɔ:siər] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n]['lɑ:stɪd] ['veri] [lɒŋ] ,
It **is** **improbable** **,** **however** **,** **that** **Bossier** **occupation** **lasted** **very** **long** **,**
它 是 不太可能 , 然而 , 那 博西尔 职业 持续 非常 长的 ,

然而，博西尔的占领不太可能持续很长时间。

['sɜ:t(ə)nli] [nɒt] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][træn'zɪʃ(ə)n][tu:; tə] [leɪt] [glɛn'dɔ:rə] ['fəʊkəs] [taɪmz] [wen]
certainly **not** **long** **enough** **for** **a** **transition** **to** **late** **Glendora** **Focus** **times** **when**
当然 不是 长的 足够的 为了 一个 过渡 到 晚的 格兰多拉 重点 时代 什么时候
[ðə; ði] [smɔ:l] [gru:p] [ɒv; əv] [ʃel] ['tempəd] [ʃɜ:d] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] [meɪd] .
the **small** **group** **of** **shell** **tempered** **sherds** **would** **have** **been** **made** **.**
这 小的 团体 的 壳 淬火 陶片 会 有 到过 制成 .

当然，时间并不足以过渡到格伦多拉焦点陶器制作的后期，那时才会出现一小群贝壳淬火陶片。

[ðə; ði][saɪt][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [dɪ'zɜ:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [ðen] ['bri:fli] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] [leɪt]
The **site** **was** **probably** **deserted** **for** **a** **long** **time** **,** **then** **briefly** **occupied** **by** **late**
这 地点 曾是 大概 荒凉的 为了 一个 长的 时间 , 然后 简要地 占领 经过 晚的
['nækɪˌtɑ:tʃɪz] - [rɪ'leɪtɪd] ['pi:p(ə)l] ,
Natchitoches **-** **related** **people** **,**
纳奇托什 - 有关的 人们 ,

该遗址可能长期荒废，之后曾被与纳奇托什相关的晚期居民短暂居住过。

['pɒsəbli] [ɪn][ðə; ði][hɪ'stɒrɪk]['pɪəriəd] .
possibly **in** **the** **historic** **period** **.**
可能 在 这 历史性 时期 .

可能在历史时期。

[ðə; ði] - ['vɪlɪdʒ] ['menʃ(ə)nd] [baɪ][mɑːr'sɛloʊ][diː]['soʊtoʊ] ([-] , 1961a) [ɪz][tuː; tə][biː; bi]
The **Yatasi** **village** **mentioned** **by** **Marcelo** **De** **Soto** **(** **D'Antoni** **,** **1961a** **)** **is** **to** **be**
这 - 村庄 提及 经过 马塞洛 德 索托 (丹东尼 , 1961a) 是 到 是
[kən'sɪdəd] .
considered **.**
经过考虑的 .

可以考虑马塞洛·德·索托（D'Antoni，1961a）提到的亚塔西村。

[stəʊn] ['aːrtifækts]
Stone **Artifacts**
石头 文物

石器

[dɑːt] [pɔɪnts]
Dart **Points**
镖 积分

飞镖点数

[ðə; ði] - ['lɑːdʒə(r)][prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] [dɑːt] points177
The **61** **larger** **projectile** **points** **which** **are** **classified** **as** **dart** **points177**
这 - 更大的 弹丸 积分 哪个 是 分类 作为 镖 points177

61个较大的投掷物尖端被归类为飞镖尖端177

[ɑː(r); ə(r)] , [wɪð] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] , [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [ænd; ənd] [rʌf] .
are **,** **with** **few** **exceptions** **,** **comparatively** **small** **and** **rough** **.**
是 , 和 很少 例外情况 , 比较 小的 和 粗糙的 .

除少数例外情况外，它们都相对较小且粗糙。

[məʊst][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['kwɔːtsaɪt] , [tʃɜːt] , [ænd; ənd] ['petrɪfaɪd] [wʊd] [faʊnd] ['ləʊkəli] .
Most **are** **made** **of** **quartzite** **,** **cherts** **,** **and** **petrified** **wood** **found** **locally** **.**
最多 是 制成 的 石英岩 , 燧石 , 和 石化 木头 成立 本地 .

大多数是由当地发现的石英岩、燧石和硅化木制成的。

['θɜːti] - [faɪv][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][tæn] [tʃɜːt] , [fɔː(r)][ɒv; əv]['petrɪfaɪd] [wʊd] , [tuː] [ɒv; əv] [red] [tʃɜːt] ,
Thirty **-** **five** **are** **of** **tan** **chert** **,** **four** **of** **petrified** **wood** **,** **two** **of** **red** **chert** **,**
三十 - 五 是 的 棕褐色 燧石 , 四 的 石化 木头 , 二 的 红色的 燧石 ,

其中35件是棕褐色燧石，4件是硅化木，2件是红色燧石。

[sɪks][ɒv; əv] [waɪt] [ɔː(r)] [laɪt] [greɪ] ['kwɔːtsaɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɒv; əv] ['veərɪɪŋ] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [braʊn] ,
six **of** **white** **or** **light** **gray** **quartzite** **,** **and** **others** **of** **varying** **shades** **of** **brown** **,**
六 的 白色的 或者 光 灰色的 石英岩 , 和 其他的 的 变化 色调 的 棕色的 ,
[ɔː(r)]['mɒt(ə)ld][mə'tɪəriəlz] .
or **mottled** **materials** **.**
或者 斑驳 材料 .

其中六块为白色或浅灰色石英岩，其余为深浅不一的棕色或斑驳材质。

['gæri] [pɔɪnts] ([fɪg] .
Gary **points** **(** **Fig** **.**
加里 积分 (如图 .

加里指出（图。

- , [en] - [piː]) ['təʊt(ə)l] - ;
11 **,** **N** **-** **P** **)** **total** **14** **;**
- , N - P) 全部的 - ;

11，NP）共 14；

[wɪð] [məʊst] [meɪd] [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜːt] , [tuː] [ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] , [ænd; ənd] [wʌn] [ɒv; əv] [waɪt]
with **most** **made** **of** **tan** **chert** **,** **two** **of** **petrified** **wood** **,** **and** **one** **of** **white**
和 最多 制成 的 棕褐色 燧石 , 二 的 石化 木头 , 和 一 的 白色的
['kwɔːtsaɪt] .
quartzite **.**
石英岩 .

其中大部分由棕褐色燧石制成，两件由硅化木制成，一件由白色石英岩制成。

[ðə; ði] [reɪndʒ] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [ɪz] [ˌtuː'tuː] . [eit] [tuː; tə] [faɪv] . [sɪks] [ˌsiː 'em] .
The **range** **in** **length** **is** **2** **.** **8** **to** **5** **.** **6** **cm** **.**
这 范围 在 长度 是 2 . 8 到 5 . 6 厘米 .

长度范围为 2.8 至 5.6 厘米。

[wɪð] [naɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ɪn] [ðə; ði] ['kætəgəri] [ɒv; əv] [smɔːl] ['gæri] ([fɔːd] [ænd; ənd] [web] , - : -
with **nine** **of** **the** **14** **in** **the** **category** **of** **Small** **Gary** **(** **Ford** **and** **Webb** **,** **1956** **:** **52**
和 九 的 这 - 在 这 类别 的 小的 加里 (福特 和 韦伯 , - : -
) .
) **.**
) .

其中 14 人中有 9 人属于小加里（Ford 和 Webb，1956 年：52）。

[ðə; ði] ['lætə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən] [fɔːr] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .
The **latter** **are** **less** **than** **4** **.** **5** **cm** **.**
这 后者 是 较少的 比 4 . 5 厘米 .

后者小于 4.5 厘米。

[ɪn] [leŋkθ; leŋθ] .
in **length** **.**
在 长度 .

长度。

['elɪs] [pɔɪnts] ([fɪg] .
Ellis **points** **(** **Fig** **.**
埃利斯 积分 (如图 .

埃利斯点（图）

- , [kjuː] - [es]) ['nʌmbə(r)] - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [tæn] , [greɪ] [ɔː(r)] ['jeləʊ] ['ləʊk(ə)l]
11 **,** **Q** **-** **S** **)** **number** **16** **,** **of** **which** **12** **are** **made** **of** **tan** **,** **gray** **or** **yellow** **local**
- , 问 - S) 数字 - , 的 哪个 - 是 制成 的 棕褐色 , 灰色的 或者 黄色的 当地的
[tʃɜːt] ,
cherts **,**
燧石 ,

11，QS）编号 16，其中 12 个由当地棕褐色、灰色或黄色燧石制成，

[tuː] [ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] .
two **of** **petrified** **wood** **.**
二 的 石化 木头 .

两块硅化木。

[ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] ['veəriz] [frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] . [sɪks] [tuː; tə] [fɔːr] . [sɪks] [ˌsiː 'em] . , [ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [wʌn] .
The **length** **varies** **from** **2** **.** **6** **to** **4** **.** **6** **cm** **.** **,** **the** **width** **1** **.**
这 长度 变化 从 2 . 6 到 4 . 6 厘米 . , 这 宽度 1 .
[faɪv] [tuː; tə] [ˌtuː'tuː] . [naɪn] [ˌsiː 'em] .
5 **to** **2** **.** **9** **cm** **.**
5 到 2 . 9 厘米 .

长度从 2.6 厘米到 4.6 厘米不等，宽度从 1.5 厘米到 2.9 厘米不等。

['ʃəuldəz] [tend] [tuː; tə] [biː; bi] [streɪt] , ['əʊnli] [tuː] ['hævɪŋ] [bɑːbz] .
Shoulders **tend** **to** **be** **straight** **,** **only** **two** **having** **barbs** **.**
肩膀 趋向 到 是 直的 , 仅有的 二 拥有 倒钩 .

肩部通常笔直，只有两个肩部有倒刺。

[stem] ['beɪsiːz][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [streɪt] [ɔː(r)]['maɪldli]['kɒnveks] .
Stem bases are usually straight or mildly convex .
干 基地 是 通常 直的 或者 轻微地 凸面 .

茎基部通常是直的或略微凸起的。

['kærəltən] [pɔɪnts] ([fɪg] .
Carrollton points (Fig .
卡罗尔顿 积分 (如图 .

卡罗尔顿点（图）

- , [eks]) , [fɔː(r)][ɪn]['nʌmbə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][mə'tɪəriəlz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði]
11 , X) , four in number , are made of materials different from the
- , X) , 四 在 数字 , 是 制成 的 材料 不同的 从 这
[prɪ'veɪlɪŋ] [tæn] [tʃɜːt] .
prevailing tan chert .
盛行 棕褐色 燧石 .

11、X），共有四块，由与常见的棕褐色燧石不同的材料制成。

[wʌn] [iːtʃ] [ɪz][ɒv; əv]['grænjələ(r)] ['kwɔːtsaɪt] , ['wæksi] [greɪ] [tʃɜːt] , [waɪt] [tʃɜːt] , [ænd; ənd] [blæk] [tʃɜːt]
One each is of granular quartzite , waxy gray chert , white chert , and black chert
一 每个 是 的 粒状 石英岩 , 蜡状的 灰色的 燧石 , 白色的 燧石 , 和 黑色的 燧石
.
:
.

其中一块是粒状石英岩，一块是蜡状灰色燧石，一块是白色燧石，一块是黑色燧石。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɔːr] . [wʌn][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
They are 4 . 1 to 4 . 5 cm .
他们 是 4 . 1 到 4 . 5 厘米 .

它们的尺寸为 4.1 至 4.5 厘米。

[lɒŋ] , [ˌtuː'tuː] . [θriː][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [eit][ˌsiː 'em] .
long , 2 . 3 to 2 . 8 cm .
长的 , 2 . 3 到 2 . 8 厘米 .

长 2.3 至 2.8 厘米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[stemz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [smuːðd] .
Stems are not smoothed .
茎 是 不是 平滑 .

茎秆未经打磨。

[kent] [pɔɪnts] ['təʊt(ə)l][faɪv] ([fɪg] .
Kent points total five (Fig .
肯特 积分 全部的 五 (如图 .

肯特总共得了五分（图。

- , [tiː] , [juː]) , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['tɪpɪkli] [kruːd] [ɪn][ˌmænju'fæktʃə(r)] .
11 , T , U) , and are typically crude in manufacture .
- , T , U) , 和 是 通常 原油 在 生产 .

11、T、U），并且制造工艺通常较为粗糙。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [greɪ] , [tæn] , [ænd; ənd]['mɒt(ə)ld] [tʃɜːt] .
They are of gray , tan , and mottled cherts .
他们 是 的 灰色的 , 棕褐色 , 和 斑驳 燧石 .

它们由灰色、棕褐色和斑驳的燧石构成。

[leŋθs] [ɑː(r); ə(r)][θriː] . ['sɛvən][ˌsiː 'em] .
Lengths **are** **3** **.** **7** **cm** **.**
长度 是 3 . 7 厘米 .

长度为 3.7 厘米。

[tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] . , [wɪdθs] [wʌn] . [sɪks][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [fɔːr][ˌsiː 'em] . ;
to **4** **.** **5** **cm** **.** **,** **widths** **1** **.** **6** **to** **2** **.** **4** **cm** **.** **;**
到 4 . 5 厘米 . , 宽度 1 . 6 到 2 . 4 厘米 . ;

直径至 4.5 厘米，宽度 1.6 至 2.4 厘米；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɪn] ['iːstən] ['teksəs] ([sʌm] [ænd; ənd][dʒɛlks] ,
they **are** **somewhat** **smaller** **than** **those** **in** **eastern** **Texas** **(** **Suhm** **and** **Jelks** **,**
他们 是 有些 较小的 比 那些 在 东 德克萨斯州 (苏姆 和 果冻 ,
-) .
1962 **)** **.**
-) .

它们比德克萨斯州东部的那些要小一些（Suhm 和 Jelks，1962）。

[ðə; ði] [θriː] ['pɑːntʃərˌtreɪn] [pɔɪnts] ([fɪg] .
The **three** **Pontchartrain** **points** **(** **Fig** **.**
这 三 庞恰特雷恩 积分 (如图 .

庞恰特雷恩的三个点（图 100）

- , [iː] , [ef ef]) [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ænd; ənd][best] [meɪd] [pɔɪnts] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt] .
11 **,** **EE** **,** **FF** **)** **are** **the** **largest** **and** **best** **made** **points** **from** **this** **site** **.**
- , EE , FF) 是 这 最大 和 最好的 制成 积分 从 这 地点 .

11、EE、FF）是本网站上最大、最好的几个要点。

[tuː] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [laɪt] [tæn] [tʃɜːt] , [ðə; ði] [θɜːd] [ɒv; əv] [dɑːkə] [tæn] .
Two **are** **of** **light** **tan** **chert** **,** **the** **third** **of** **darker** **tan** **.**
二 是 的 光 棕褐色 燧石 , 这 第三 的 较暗 棕褐色 .

其中两块是浅褐色燧石，第三块是深褐色燧石。

[leŋθs] [ɑː(r); ə(r)]['sɛvən] . ['sɛvən] , [naɪn] . [θriː] , [ænd; ənd][naɪn] . ['sɛvən][ˌsiː 'em] . ; [wɪdθs] [ˌtuː'tuː] . [faɪv]
Lengths **are** **7** **.** **7** **,** **9** **.** **3** **,** **and** **9** **.** **7** **cm** **.** **;** **widths** **2** **.** **5**
长度 是 7 . 7 , 9 . 3 , 和 9 . 7 厘米 . ; 宽度 2 . 5
, [ˌtuː'tuː] . [naɪn] , [ænd; ənd][θriː] . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] . , [rɪ'spektɪvli] .
, **2** **.** **9** **,** **and** **3** **.** **2** **cm** **.** **,** **respectively** **.**
, 2 . 9 , 和 3 . 2 厘米 . , 分别 .

长度分别为 7.7、9.3 和 9.7 厘米；宽度分别为 2.5、2.9 和 3.2 厘米。

[ðə; ði] [bleɪdz] [ɑː(r); ə(r)] ['raʊndɪd] [ɒn][wʌn] [feɪs] , [rɪdʒd] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [hæv; həv] [gʊd] [lɑːdʒ] [fleɪk]
The **blades** **are** **rounded** **on** **one** **face** **,** **ridged** **on** **the** **other** **,** **have** **good** **large** **flake**
这 刀片 是 圆润 在 一 脸 , 脊状的 在 这 其他 , 有 好的 大的 薄片
[skɑːrz] ,
scars **,**
疤痕 ,

刀片一面呈圆形，另一面呈棱纹状，有明显的较大剥落痕迹。

[ænd; ənd]['tɪpɪk(ə)l][faɪn] [ˌriː'tʌtʃ] [æt; ət][ðə; ði] ['edʒɪz] .
and **typical** **fine** **retouch** **at** **the** **edges** **.**
和 典型的 美好的 修图 在 这 边缘 .

边缘处进行了典型的精细修饰。

[wʌn] ([fɪg] .
One **(** **Fig** **.**
一 (如图 .

图一

- , [ef ef]) [hæz; həz][æn; ən] [ˌeɪsɪ'metrɪkli] [pleɪst] [stem] ; [ə'nʌðə(r)] ([fɪg] .
11 **,** **FF** **)** **has** **an** **asymmetrically** **placed** **stem** **;** **another** **(** **Fig** **.**
- , FF) 有 一个 不对称地 放置 干 ; 其他 (如图 .

11，FF）具有不对称位置的茎；另一个（图。

- , [iː]) [hæz; həz][ə; eɪ][rekˈtæŋgjələ(r)][stem][ænd; ənd] [ʃɔːt] [bɑːbz] ; [ðə; ðɪ] [θɜːd] [hæz; həz][ə; eɪ]

11	,	EE	)	has	a	rectangular	stem	and	short	barbs	;	the	third	has	a
-	,	EE	)	有	一个	矩形的	干	和	短的	倒钩	;	这	第三	有	一个

[kənˈtræktɪŋ] [stem] .

contracting	stem	.
承包	干	.

11，EE）茎呈矩形，倒刺短；第三种茎呈收缩状。

[wʌn][prəˈdʒektaɪl] [pɔɪnt] ([fɪg] .

One	projectile	point	(	Fig	.
一	弹丸	观点	(	如图	.

一个抛射点（图）

- , [waɪ]) [ɪz] [ˈhezɪtəntli] [kɔːld] [ˈensɔː] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ləʊ] , [ˈnærəʊ] [saɪd] [ˈnɒtʃɪz] [ænd; ənd]

11	,	Y	)	is	hesitantly	called	Ensor	because	of	the	low	,	narrow	side	notches	and
-	,	是	)	是	犹豫地	称为	恩索尔	因为	的	这	低的	,	狭窄的	边	缺口	和

[streɪt] [stem] [beɪs] .

straight	stem	base	.
直的	干	根据	.

11, Y) 由于其低矮狭窄的侧缺口和笔直的茎基部，被犹豫地称为恩索尔。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [smɔːl] , [θriː] . [ˈsɛvən][ˌsiː ˈem] .

It	is	small	,	3	.	7	cm	.
它	是	小的	,	3	.	7	厘米	.

它很小，只有 3.7 厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][wʌn] . [eit][ˌsiː ˈem] .

long	and	1	.	8	cm	.
长的	和	1	.	8	厘米	.

长 1.8 厘米。

[waɪd] , [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜːt] , [ˈrʌfli] [fleɪkt] .

wide	,	of	tan	chert	,	roughly	flaked	.
宽的	,	的	棕褐色	燧石	,	大致	片状的	.

宽阔，由棕褐色燧石制成，粗糙地剥落。

[ðə; ðɪ] [bleɪd] [ˈedʒɪz] [ɑː(r); ə(r)][ˈkɒnveks][ænd; ənd][ɪˈregjələ(r)] [səˈreɪtɪd] .

The	blade	edges	are	convex	and	irregular	serrated	.
这	刀刃	边缘	是	凸面	和	不规律的	锯齿状	.

刀刃边缘呈凸形，并带有不规则锯齿。

[tuː] [ˈspesəmən] [hæv; həv] [ˈaʊtlaɪnz] [laɪk] - [pɔɪnts] [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)]

Two	specimens	have	outlines	like	Desmuke	points	but	are	made	of	poor
二	标本	有	概述	喜欢	-	积分	但	是	制成	的	贫穷的

[məˈtɪərɪəlz] ,

materials	,
材料	,

其中两件标本外形酷似德斯穆克尖状器，但材质较差。

[ˈpetrɪfaɪd] [wʊd] [ænd; ənd] [nɑːld] [tʃɜːt] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈtaɪpɪŋ] [ɪz][ˈkwestʃənəb(ə)l] .

petrified	wood	and	gnarled	chert	,	and	the	typing	is	questionable	.
石化	木头	和	盘根错节的	燧石	,	和	这	打字	是	值得怀疑	.

是硅化木和扭曲的燧石，而且其类型也值得怀疑。

[bəuθ][ɑː(r); ə(r)] [θɪk] , [wɪð] [baɪˈfeɪʃəl] [rɪdʒɪz] .

Both	are	thick	,	with	bifacial	ridges	.
两个都	是	厚的	,	和	双面	山脊	.

两者都很厚，具有双面脊。

[ə; eɪ] [θɜːd] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)] ['pɪərəns] [hæz; həz][æn; ən] - - [laɪk] ['beɪsl] [tɪp] , [bʌt; bət][ɪz] [mʌtʃ]
A **third** **of** **similar** **appearance** **has** **an** **Almagre** **-** **like** **basal** **tip** **,** **but** **is** **much**
一个 第三 的 相似的 外貌 有 一个 - - 喜欢 基础 提示 , 但 是 很多
[smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [taɪp] ,
smaller **than** **this** **type** **,**
较小的 比 这 类型 ,

三分之一外形相似的物种具有类似阿尔马格雷属物种的基部尖端，但比这种物种小得多。

[faɪv][ˌsiː 'em] .
5 **cm** **.**
5 厘米 .

5厘米。

[lɒŋ] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
long **,** **2** **.** **5** **cm** **.**
长的 , 2 . 5 厘米 .

长 2.5 厘米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[tuː] [pɔɪnts] [ɑː(r); ə(r)] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz]['iːləm] ([fɪg] .
Two **points** **are** **classified** **as** **Elam** **(** **Fig** **.**
二 积分 是 分类 作为 埃拉姆 (如图 .

有两个点被归类为埃拉姆（图）。

- , [viː] , ['dʌbljuː]) .
11 **,** **V** **,** **W** **)** **.**
- , V , W) .

11、V、W)。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] , [θɪk] [ænd; ənd] ['stʌbi] , ['slaɪtli] [ˌeɪsɪ'metrɪk(ə)l] [ænd; ənd][aɪ'dentɪk(ə)l][ɪn][saɪz] ,
They **are** **short** **,** **thick** **and** **stubby** **,** **slightly** **asymmetrical** **and** **identical** **in** **size** **,**
他们 是 短的 , 厚的 和 矮胖的 , 轻微地 不对称 和 完全相同的 在 尺寸 ,
[θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
3 **.** **5** **cm** **.**
3 . 5 厘米 .

它们短而粗，略微不对称，大小相同，为 3.5 厘米。

[lɒŋ] , [ˌtuː'tuː] . [θriː][ˌsiː 'em] .
long **,** **2** **.** **3** **cm** **.**
长的 , 2 . 3 厘米 .

长 2.3 厘米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [tæn] [ænd; ənd] [braʊn] ['kwɔːtsaɪt] . -
They **are** **made** **of** **tan** **and** **brown** **quartzite** **.** **178**
他们 是 制成 的 棕褐色 和 棕色的 石英岩 . -

它们由棕褐色石英岩制成。178

[fɪg] . - .
Fig **.** **11** **.**
如图 . - .

图 11。

[prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [tʃɪpt] [stəʊn] [tuːlz] .

Projectile	**Points**	**and**	**Chipped**	**Stone**	**Tools**	**.**
弹丸	积分	和	缺口	石头	工具	.

投掷器尖端和打制石器。

[ə; eɪ] , [biː] , ['ælbə] [taɪp] .

A	**,**	**B**	**,**	**Alba**	**type**	**.**
一个	,	B	,	阿尔巴	类型	.

A、B、Alba 型。

[siː] , [diː] , [heɪz] .

C	**,**	**D**	**,**	**Hayes**	**.**
C	,	D	,	海耶斯	.

C、D、海耶斯。

[iː] , [ef] , .

E	**,**	**F**	**,**	**Friley**	**.**
E	,	F	,	弗里利	.

E、F、弗里利。

[dʒiː] , [mɔːd] .

G	**,**	**Maud**	**.**
G	,	莫德	.

G，莫德。

[eɪtʃ] , [klɪftən] .

H	**,**	**Cliffton**	**.**
H	,	克利夫顿	.

H，克利夫顿。

[ai] , [ʌn'taɪpt] .

I	**,**	**Untyped**	**.**
我	,	未类型化	.

我，未命名。

[dʒeɪ] , [ˌkætə'huːlə] .

J	**,**	**Catahoula**	**.**
J	,	卡塔胡拉	.

J，卡塔胡拉。

[keɪ] - [em] , ['koʊlbərt] .

K	**-**	**M**	**,**	**Colbert**	**.**
K	-	M	,	科尔伯特	.

KM，科尔伯特。

[en] - [piː] , ['gæri] .

N	**-**	**P**	**,**	**Gary**	**.**
N	-	P	,	加里	.

NP，Gary。

[kjuː] - [es] , ['elɪs] .

Q	**-**	**S**	**,**	**Ellis**	**.**
问	-	S	,	埃利斯	.

QS，埃利斯。

[tiː] , [juː] , [kent] . [viː] , ['dʌbljuː] , ['iːləm] .

T	**,**	**U**	**,**	**Kent**	**.**	**V**	**,**	**W**	**,**	**Elam**	**.**
T	,	U	,	肯特	.	V	,	W	,	埃拉姆	.

T、U、肯特。V、W、埃拉姆。

[eks] , ['kærəltən] .

X	**,**	**Carrollton**	**.**
X	,	卡罗尔顿	.

X，卡罗尔顿。

[waɪ] , ['pɒsəb(ə)l] ['ensɔ:] .
Y , **possible** **Ensor** .
是 , 可能的 恩索尔 .

Y，可能是 Ensor。

[zed] - [ˌdi: 'di:] , [ʌn'taɪpt] . [i:] , [ef ef] , ['pɑ:ntʃərˌtreɪn] .
Z - **DD** , **Untyped** . **EE** , **FF** , **Pontchartrain** .
Z - DD , 未类型化 . EE , FF , 庞恰特雷恩 .

Z-DD，未命名。EE，FF，庞恰特兰。

[dʒi: dʒi:] - [ˌaɪ 'aɪ] , [rʌf] [bleɪdz] .
GG - **II** , **Rough** **blades** .
GG - 二 , 粗糙的 刀片 .

GG-II，粗糙刀片。

[dʒeɪ'dʒeɪ] , [keɪ'keɪ] , [drɪlz] .
JJ , **KK** , **Drills** .
JJ , KK , 演习 .

JJ、KK、钻头。

['el'el] , [end]['skreɪpə(r)] .
LL , **End** **scraper** .
二 , 结尾 刮刀 .

LL，端刮刀。

[əm əm] - [ˌpi: 'pi:] , [smɔ:l] [traɪ'æŋgjələ(r)][ænd; ənd]['əʊveɪt] [skɹ'eɪpəz] . -
MM - **PP** , **Small** **triangular** **and** **ovate** **scrapers** . **179** -
毫米 - PP , 小的 三角形 和 卵形 刮刀 . -

MM-PP，小型三角形和卵形刮削器。179

[twelv] [prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'klæsɪfaɪd] .
Twelve **projectile** **points** **are** **unclassified** .
十二 弹丸 积分 是 未分类 .

十二个弹道点未分类。

[θri:] [ɒv; əv] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)]['brəʊkən] .
Three **of** **these** **are** **broken** .
三 的 这些 是 破碎的 .

其中三个坏了。

[ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv][fɔ:(r)] ([fɪg] .
A **group** **of** **four** **(** **Fig** .
一个 团体 的 四 (如图 .

一组四人（图。

- , [zed]) [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] [rʌf] [ˌmænju'fæktʃə(r)] , [ɪ'regjələ(r)] [waɪd] [bleɪdz] [wɪð] [pɔ:(r); pʊə(r)]
11 , **Z** **)** **is** **characterized** **by** **rough** **manufacture** , **irregular** **wide** **blades** **with** **poor**
- , Z) 是 特征化的 经过 粗糙的 生产 , 不规律的 宽的 刀片 和 贫穷的
[tɪps] ,
tips ,
尖端 ,

11、Z）的特点是制造粗糙，刀片宽大不规则，刀尖质量差，

[ænd; ənd] [smɔ:l] , ['pɔ:li; 'pʊəli] [fɔ:md] [stemz] .
and **small** , **poorly** **formed** **stems** .
和 小的 , 差 形成 茎 .

茎秆细小，形状不规则。

['sɪmələ(r)] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [æt; ət]['ʌðə(r)] [saɪts] [ɪn] [nɔːθ] [luˌiːziˈænə] , ['nevə(r)][ɪn] [lɑːdʒ]

Similar	**specimens**	**have**	**been**	**found**	**at**	**other**	**sites**	**in**	**north**	**Louisiana**	**,**	**never**	**in**	**large**
相似的	标本	有	到过	成立	在	其他	网站	在	北	路易斯安那州	,	绝不	在	大的

['nʌmbəz] .

numbers	**.**
数字	.

在路易斯安那州北部其他地点也发现过类似的标本，但数量从未很多。

['pɒsəbli] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [æz; əz][hɑːft, hæft] [naɪvz] [ɔː(r)] [skɹˈeɪpəz] .

Possibly	**they**	**were**	**used**	**as**	**hafted**	**knives**	**or**	**scrapers**	**.**
可能	他们	是	用过的	作为	带柄	刀具	或者	刮刀	.

它们可能被用作带柄刀具或刮刀。

[wʌn] ['spesɪmən] ([fɪg] .

One	**specimen**	**(**	**Fig**	**.**
一	标本	(	如图	.

一个标本（图）

- , [ˌeɪ ˈeɪ]) [hæz; həz] [lɒŋ] , ['ʃæləʊ] [saɪd] ['nɒtʃɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['stʌbi]

11	**,**	**AA**	**)**	**has**	**long**	**,**	**shallow**	**side**	**notches**	**which**	**are**	**smoothed**	**and**	**a**	**stubby**
-	,	AA	)	有	长的	,	浅的	边	缺口	哪个	是	平滑	和	一个	矮胖的

, ['pɔːli; 'pʊəli] [meɪd] [bleɪd] .

,	**poorly**	**made**	**blade**	**.**
,	差	制成	刀刃	.

11，AA）具有长而浅的侧槽，表面光滑，刀刃短粗，做工粗糙。

['pɒsəbli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [riːˈwɜːkt] ['jɑːrˌbrʌf] [pɔɪnt] [ɔː(r)][æn; ən][ˌeɪˈtɪpɪk(ə)l] ['trɪnəti] [pɔɪnt] .

Possibly	**it**	**is**	**a**	**reworked**	**Yarbrough**	**point**	**or**	**an**	**atypical**	**Trinity**	**point**	**.**
可能	它	是	一个	修改后的	亚布罗	观点	或者	一个	非典型	三位一体	观点	.

可能是经过改造的亚伯勒角，也可能是非典型的三位一体角。

[ə; eɪ] [smɔːl] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [greɪ] ['kwɔːtsaɪt] ([fɪg] .

A	**small**	**point**	**of**	**gray**	**quartzite**	**(**	**Fig**	**.**
一个	小的	观点	的	灰色的	石英岩	(	如图	.

一小块灰色石英岩（图）。

- , ['biː biː]) [hæz; həz] [bleɪd] [edʒ] ['nɒtʃɪz] [ænd; ənd][ɪkˈspændɪd] [stem] [rɪˈzemblɪŋ] ['evənz] [pɔɪnts] ,

11	**,**	**BB**	**)**	**has**	**blade**	**edge**	**notches**	**and**	**expanded**	**stem**	**resembling**	**Evans**	**points**	**,**
-	,	BB	)	有	刀刃	边缘	缺口	和	扩展	干	类似	埃文斯	积分	,

11，BB）刀刃边缘有凹槽，加宽的柄部类似于埃文斯尖状器，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən]['evənz] .

but	**it**	**is**	**much**	**smaller**	**than**	**Evans**	**.**
但	它	是	很多	较小的	比	埃文斯	.

但它比埃文斯小得多。

['sɪmələ(r)] [smɔːl] [pɔɪnts] [wɪð] [wʌn][tuː; tə] ['sevrəl] [bleɪd] [edʒ] ['nɒtʃɪz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ɒn] [saɪts]

Similar	**small**	**points**	**with**	**one**	**to**	**several**	**blade**	**edge**	**notches**	**have**	**been**	**found**	**on**	**sites**
相似的	小的	积分	和	一	到	一些	刀刃	边缘	缺口	有	到过	成立	在	网站

[ɪn] ['bɔːsiər] [ænd; ənd][diː]['soʊtoʊ] ['pæriʃ] ,

in	**Bossier**	**and**	**De**	**Soto**	**parishes**	**,**
在	博西尔	和	德	索托	教区	,

在博西尔和德索托教区的遗址中都发现了类似的带有1到多个刀刃凹槽的小型尖状器。

[ðeɪ] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi] [taɪpt] [baɪ][əˈnʌðə(r)] [neɪm] [ðæn; ðən]['evənz] ([ðə; ði] [neɪm] ['sɪnə(r)][hæz; həz]

they	**will**	**probably**	**be**	**typed**	**by**	**another**	**name**	**than**	**Evans**	**(**	**the**	**name**	**Sinner**	**has**
他们	将要	大概	是	打字	经过	其他	姓名	比	埃文斯	(	这	姓名	罪人	有

[biːn] [səˈdʒestid] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['friːkwənsi] [æt; ət][ðə; ði][dʒɪm]['sɪnə(r)] [saɪt]) .

been	**suggested**	**because**	**of**	**their**	**frequency**	**at**	**the**	**Jim**	**Sinner**	**Site**	**)**	**.**
到过	建议	因为	的	他们的	频率	在	这	吉姆	罪人	地点	)	.

它们很可能会被标记为 Evans 以外的其他名字（有人建议使用 Sinner 这个名字，因为它们在 Jim Sinner 网站上出现频率很高）。

[ə; eɪ] [smɔːl] [pɔɪnt] [pv; əv] [waɪt] [tʃɜːt] ([fɪg] .

A	small	point	of	white	chert	(	Fig	.
一个	小的	观点	的	白色的	燧石	(	如图	.

一小块白色燧石（图）。

- , [ˌsiː ˈsiː]) [hæz; həz] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [wɪdθ; wɪtθ] [ðæn; ðən] [leŋkθ; leŋθ] ; [ðə; ði] [beɪs] [ɪz] [waɪd] [ænd; ənd]

11	,	CC	)	has	a	greater	width	than	length	;	the	base	is	wide	and
-	,	CC	)	有	一个	更大的	宽度	比	长度	;	这	根据	是	宽的	和

[ʃɔːt] ;

short	;
短的	;

11，CC）宽度大于长度；底部宽而短；

[wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [ɪz] [bɑːbd] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['beəli] [sə'dʒestid] .

one	shoulder	is	barbed	,	the	other	barely	suggested	.
一	肩膀	是	带倒刺的	,	这	其他	仅仅	建议	.

一侧肩膀布满倒刺，另一侧则几乎难以辨认。

[ə'nʌðə(r)] [smɔːl] [pɔɪnt] [hæz; həz] [ə; eɪ] [rek'tæŋgjələ(r)] [stem] [ænd; ənd] [traɪ'æŋgjələ(r)] [bleɪd] [bʌt; bət] [ɪz]

Another	small	point	has	a	rectangular	stem	and	triangular	blade	but	is
其他	小的	观点	有	一个	矩形的	干	和	三角形	刀刃	但	是

[mʌtʃ] [smɔːlə(r)] [ðæn; ðən] ['kærəltən] ,

much	smaller	than	Carrollton	,
很多	较小的	比	卡罗尔顿	,

另一种小型尖状器具有矩形柄和三角形刃，但比卡罗尔顿尖状器小得多。

[ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['iːləm] [pɔɪnts] .

or	even	Elam	points	.
或者	甚至	埃拉姆	积分	.

甚至埃兰点。

[ðə; ði] [məʊst] [ʌn'juːʒuəl] [pɔɪnt] ([fɪg] .

The	most	unusual	point	(	Fig	.
这	最多	异常	观点	(	如图	.

最不寻常的一点（图）

- , [ˌdiː ˈdiː]) [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [rek'tæŋgjələ(r)] [stem] , [ə; eɪ] [smɔːl] ['ʃəʊldə(r)] [ɒn] [wʌn] [saɪd] ['əʊnli] ,

11	,	DD	)	has	a	long	rectangular	stem	,	a	small	shoulder	on	one	side	only	,
-	,	DD	)	有	一个	长的	矩形的	干	,	一个	小的	肩膀	在	一	边	仅有的	,

11，DD）具有长方形茎，只有一侧有一个小肩部，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [ʃɔːt] , [ˌeɪsɪ'metrɪk(ə)l] [bleɪd] .

and	a	short	,	asymmetrical	blade	.
和	一个	短的	,	不对称	刀刃	.

以及一把短小、不对称的刀刃。

[bleɪd] [ænd; ənd] [stem] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['bevəld] [ˌbaɪ'lætərəli] [ɒn] [iːtʃ] [feɪs] ,

Blade	and	stem	edges	are	beveled	bilaterally	on	each	face	,
刀刃	和	干	边缘	是	斜	双侧	在	每个	脸	,

刀刃和刀柄边缘在每个面上都呈双斜面，

[wɪð] [faɪn] [ˌriː'tʌtʃ] ['fleɪkɪŋ] [wɪtʃ] ['serɪt] [ɔːl] ['edʒɪz] .

with	fine	retouch	flaking	which	serrates	all	edges	.
和	美好的	修图	剥落	哪个	锯齿状	全部	边缘	.

带有精细的修饰剥落，使所有边缘呈锯齿状。

[ðə; ði] [beɪs] [ɪz] ['maɪldli] [kɒn'keɪv] [ænd; ənd] [ɪz] [θɪnd] [baɪ] [rɪ'muːv(ə)l] [pv; əv] [ə; eɪ] [lɒŋ] ,

The	base	is	mildly	concave	and	is	thinned	by	removal	of	a	long	,
这	根据	是	轻微地	凹	和	是	变薄	经过	移动	的	一个	长的	,

底部略微凹陷，并通过去除较长的部分而变薄，

['ʃæləʊ] ['tʃæn(ə)l] [fleɪk] [ɒn][wʌn] [feɪs] , [ə; eɪ] [ʃɔːtə] ['tʃæn(ə)l] [fleɪk] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,

shallow	channel	flake	on	one	face	,	a	shorter	channel	flake	on	the	other	,
浅的	渠道	薄片	在	一	脸	,	一个	较短	渠道	薄片	在	这	其他	,

一面有浅槽剥片，另一面有较短槽剥片。

['tɜːmɪneɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [hɪndʒ] ['fræktʃə(r)] .

terminating	in	a	hinge	fracture	.
终止	在	一个	合页	断裂	.

最终以铰链状骨折告终。

[ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd]['ləʊə(r)] [stem] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] .

The	base	and	lower	stem	edges	are	smoothed	.
这	根据	和	降低	干	边缘	是	平滑	.

底部和茎部下边缘都经过打磨。

['ærəʊ] [pɔɪnts]

Arrow	Points
箭	积分

箭头

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [smɔːl] [prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] [sə'fɪʃntli] [ɪn'tækt] [fɔː(r); fə(r)] ['taɪpɪŋ] [ænd; ənd] -

There	are	55	small	projectile	points	sufficiently	intact	for	typing	and	12
那里	是	-	小的	弹丸	积分	足够	完好无损的	为了	打字	和	-

['brəʊkən][səʊ] [ðæt] ['taɪpɪŋ] [ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l] .

broken	so	that	typing	is	impossible	.
破碎的	所以	那	打字	是	不可能的	.

有 55 个小型弹丸点完好无损，可以进行打字；有 12 个弹丸点已损坏，无法进行打字。

[mə'tɪərɪəlz] [ɪn'kluːd] [tæn] , [red] , [braʊn] , [ænd; ənd] [greɪ] [tʃɜːt] [frɒm; frəm]['ləʊk(ə)l]['grævəl] ; [tuː]

Materials	include	tan	,	red	,	brown	,	and	gray	chert	from	local	gravels	;	two
材料	包括	棕褐色	,	红色的	,	棕色的	,	和	灰色的	燧石	从	当地的	砾石	;	二

[greɪ] - [waɪt] [tʃɜːt] ;

gray	-	white	chert	;
灰色的	-	白色的	燧石	;

材料包括来自当地砾石的棕褐色、红色、棕色和灰色燧石；两块灰白色燧石；

[wʌn][nə(ʊ)'vækjʊlaɪt] , [ænd; ənd] [tuː] [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] [flɪnt] .

one	novaculite	,	and	two	dark	brown	to	black	flint	.
一	核壳	,	和	二	黑暗的	棕色的	到	黑色的	燧石	.

一块燧石，两块深棕色至黑色的燧石。

['ælbə] [pɔɪnts] ([fɪg] .

Alba	points	(	Fig	.
阿尔巴	积分	(	如图	.

Alba点（图。

- , [ə; eɪ] , [biː]) , - [ɪn]['nʌmbə(r)] , [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli][ɒv; əv] [tæn] [ɔː(r)] ['redɪʃ] - [braʊn] ['ləʊk(ə)l]

11	,	A	,	B	)	,	20	in	number	,	are	mostly	of	tan	or	reddish	-	brown	local
-	,	一个	,	B	)	,	-	在	数字	,	是	大多	的	棕褐色	或者	微红	-	棕色的	当地的

[tʃɜːt] .

cherts	.
燧石	.

11、A、B)，共 20 个，大多是棕褐色或红棕色的当地燧石。

[ðeɪ] ['veəri] [frɒm; frəm]['slendə(r)][tuː; tə] [waɪd] , [wɪð] [ə; eɪ][reɪndʒ][ɒv; əv][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] . [eit][ˌsiː 'em] .

They	vary	from	slender	to	wide	,	with	a	range	of	2	to	3	.	8	cm	.
他们	各不相同	从	苗条	到	宽的	,	和	一个	范围	的	2	到	3	.	8	厘米	.

它们的形状各异，从细长到粗壮不等，宽度范围为 2 至 3.8 厘米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

in	length	.
在	长度	.

长度。

[məʊst] [rɪˈkɜːv] [tuː; tə] [fɔːm] [ˈwaɪdnd] [ˈʃəuldəz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [raɪt] [ˈæŋg(ə)ld][ɔː(r)] [bɑːbd] ;

Most	recurve	to	form	widened	shoulders	which	may	be	right	angled	or	barbed	;
最多	反曲弓	到	形式	扩大	肩膀	哪个	可能	是	正确的	倾斜的	或者	带倒刺的	;

大多数弯曲形成加宽的肩部，肩部可能呈直角或带倒钩;

['edʒɪz] [meɪ] [biː; bi]['maɪldli] [səˈreɪtɪd] .

edges	may	be	mildly	serrated	.
边缘	可能	是	轻微地	锯齿状	.

边缘可能略呈锯齿状。

[ai][hæv; həv] [pleɪst] [ɪn] [ðɪs] [taɪp] ['əʊnli] [pɔɪnts] [wɪð] [skweə(r)][ɔː(r)][rekˈtæŋgjələ(r)] [stemz] .

I	have	placed	in	this	type	only	points	with	square	or	rectangular	stems	.
我	有	放置	在	这	类型	仅有的	积分	和	正方形	或者	矩形的	茎	.

我只在这种类型中放置了茎部为方形或矩形的点。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [heɪz] [pɔɪnts] ([fɪg] .

There	are	two	Hayes	points	(	Fig	.
那里	是	二	海耶斯	积分	(	如图	.

海耶斯点有两个（图）。

- , [siː] , [diː]) , [ɒv; əv] [greɪ] [ænd; ənd] [red] - [braʊn] [tʃɜːt] .

11	,	C	,	D	)	,	of	gray	and	red	-	brown	chert	.
-	,	C	,	D	)	,	的	灰色的	和	红色的	-	棕色的	燧石	.

11、C、D)，灰色和红棕色燧石。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] , [ˌtuːˈtuː] . [sɪks][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] . [eit][ˌsiː ˈem] .

They	are	small	,	2	.	6	and	2	.	8	cm	.
他们	是	小的	,	2	.	6	和	2	.	8	厘米	.

它们很小，只有 2.6 厘米和 2.8 厘米。

[lɒŋ] , [wʌn] . [θriː][ænd; ənd][wʌn] . [naɪn][ˌsiː ˈem] .

long	,	1	.	3	and	1	.	9	cm	.
长的	,	1	.	3	和	1	.	9	厘米	.

长 1.3 厘米和 1.9 厘米。

[waɪd] ; the180

wide	;	the180
宽的	;	the180

宽阔；180

[fɜːst] [ˈdifəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [dɪˈskrɪpʃn] [ɪn] [ˈhævɪŋ] [streɪt] [ˈedʒɪz] [ænd; ənd][nəʊ] [bɑːbz] ,

first	differs	from	the	type	description	in	having	straight	edges	and	no	barbs	,
第一的	不同	从	这	类型	描述	在	拥有	直的	边缘	和	不	倒钩	,

首先，它与类型描述的区别在于它的边缘是直的，没有倒钩。

[bʌt; bət][ðə; ði] [stem] [ʃeɪp] [ɪz][ˈtɪpɪk(ə)l] .

but	the	stem	shape	is	typical	.
但	这	干	形状	是	典型的	.

但茎的形状很典型。

[faɪv] [pɔɪnts] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [taɪp] ([fɪg] .

Five	points	are	of	Friley	type	(	Fig	.
五	积分	是	的	弗里利	类型	(	如图	.

五个点属于 Friley 类型（图 1）。

- , [iː] , [ef]) ,

11	,	E	,	F	)	,
-	,	E	,	F	)	,

11、E、F)，

['kærəktə,raɪzd] [baɪ] ['defɪnət] ['ʃəuldəz] [wɪð] [ɪk'stri:m] [kɜ:rvz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bɑ:bz] [tɜ:n] [tə'wɔ:d]
characterized **by** **definite** **shoulders** **with** **extreme** **curves** **so** **that** **the** **barbs** **turn** **toward**
特征化的 经过 定 肩膀 和 极端 曲线 所以 那 这 倒钩 转动 朝向
[ðə; ði] [bleɪd] [tɪp] .
the **blade** **tip** **.**
这 刀刃 提示 .

其特点是肩部轮廓分明，弧度极大，倒刺朝向刀尖。

[stemz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪk'spændɪd][ɔ:(r)][rek'tæŋgjələ(r)] .
Stems **are** **expanded** **or** **rectangular** **.**
茎 是 扩展 或者 矩形的 .

茎呈膨大状或矩形。

[θri:] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv] [red] - [braʊn] [tʃɜ:t] , [tu:] [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜ:t] .
Three **are** **of** **red** **-** **brown** **chert** **,** **two** **of** **tan** **chert** **.**
三 是 的 红色的 - 棕色的 燧石 , 二 的 棕褐色 燧石 .

其中三块是红棕色燧石，两块是棕褐色燧石。

[leŋθs] [ɑ:(r); ə(r)][wʌn] . [fɔ:r][tu:; tə][ˌtu:'tu:] . [faɪv][ˌsi: 'em] . , [wɪdθs] [wʌn] . - [tu:; tə][wʌn] . [faɪv][ˌsi: 'em] .
Lengths **are** **1** **.** **4** **to** **2** **.** **5** **cm** **.** **,** **widths** **1** **.** **0** **to** **1** **.** **5** **cm** **.**
长度 是 1 . 4 到 2 . 5 厘米 . , 宽度 1 . - 到 1 . 5 厘米 .

长度为 1.4 至 2.5 厘米，宽度为 1.0 至 1.5 厘米。

[wʌn] ['tɪpɪk(ə)l] [mɔ:d] [pɔɪnt] ([fɪg] .
One **typical** **Maud** **point** **(** **Fig** **.**
一 典型的 莫德 观点 (如图 .

一个典型的莫德点（图）。

- , [dʒi:]) [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜ:t] , [hæz; həz] [ə; eɪ] ['di:pli] [kɒn'keɪv] [beɪs] [ænd; ənd] ['maɪldli] [sə'reɪtɪd] ['edʒɪz]
11 **,** **G** **)** **of** **tan** **chert** **,** **has** **a** **deeply** **concave** **base** **and** **mildly** **serrated** **edges**
- , G) 的 棕褐色 燧石 , 有 一个 深 凹 根据 和 轻微地 锯齿状 边缘
.
:
.

11，G）由棕褐色燧石制成，底部深凹，边缘略呈锯齿状。

[fɔ:(r)] [pɔɪnts] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klu:dɪd][ɪn][ðə; ði] [klɪftən] [taɪp] ([fɪg] .
Four **points** **are** **included** **in** **the** **Cliffton** **type** **(** **Fig** **.**
四 积分 是 包括 在 这 克利夫顿 类型 (如图 .

Cliffton 类型包括四个点（图 1）。

- , [eɪtʃ]) .
11 **,** **H** **)** **.**
- , H) .

11，H)。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['hɑ:dli] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] ['rʌfli] [ʃeɪpt] [smɔ:l] ,
They **are** **hardly** **more** **than** **roughly** **shaped** **small** **,**
他们 是 几乎 更多的 比 大致 形状 小的 ,

它们只不过是一些形状粗略的小东西而已。

[waɪd] [fleɪks] [bʌt; bət][hæv; həv] [veɪg] [stemz] [ænd; ənd][sʌm; səm]['sekənd(ə)ri] ['fleɪkɪŋ] .
wide **flakes** **but** **have** **vague** **stems** **and** **some** **secondary** **flaking** **.**
宽的 薄片 但 有 模糊的 茎 和 一些 次要 剥落 .

片状物宽大，但有模糊的柄状突起和一些二次剥落。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:nɪfɔ:m][ɪn][saɪz] , [ˌtu:'tu:][tu:; tə][ˌtu:'tu:] . [θri:][ˌsi: 'em] .
They **are** **uniform** **in** **size** **,** **2** **to** **2** **.** **3** **cm** **.**
他们 是 制服 在 尺寸 , 2 到 2 . 3 厘米 .

它们大小均匀，为 2 至 2.3 厘米。

[lɒŋ] , [wʌn] . [sɪks][tuː; tə][wʌn] . [naɪn][ˌsiː 'em] .
long , 1 . 6 to 1 . 9 cm .
长的 , 1 . 6 到 1 . 9 厘米 .

长1.6至1.9厘米。

[waɪd][ænd; ənd][ɔːl][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][tæn] [tʃɜːt] .
wide and all are made of tan chert .
宽的 和 全部 是 制成 的 棕褐色 燧石 .

宽大，全部由棕褐色燧石制成。

[ə; eɪ] [fɪfθ] [smɔːl] [pɔɪnt] ([fɪg] .
A fifth small point (Fig .
一个 第五 小的 观点 (如图 .

第五个小点（图）

- , [aɪ]) [ɒv; əv][dɑːk] [greɪ] [flɪnt][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [stem] , [kɒn'keɪv] [bleɪd] ['edʒɪz] ,
11 , I) of dark gray flint has a pointed stem , concave blade edges ,
- , 我) 的 黑暗的 灰色的 燧石 有 一个 尖 干 , 凹 刀刃 边缘 ,

11、I）深灰色燧石，具尖柄、凹刃边缘，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['strɒŋli] ['pɔɪntɪd] [tɪp] ; [ɪn] ['es(ə)ns] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kɒn'keɪv] - [edʒd] ['heksəgən] .
and a strongly pointed tip ; in essence , it is a concave - edged hexagon .
和 一个 强烈 尖 提示 ; 在 本质 , 它 是 一个 凹 - 边缘 六边形 .

并且有一个非常尖的尖端；本质上，它是一个凹边六边形。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ][ˌveərɪ'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [klɪftən] , [bʌt; bət][hæz; həz] [biːn] [left] [ʌn'taɪpt] .
It may be a variation of Cliffton , but has been left untyped .
它 可能 是 一个 变化 的 克利夫顿 , 但 有 到过 左边 未类型化 .

这可能是克利夫顿的变体，但尚未进行打字。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] - [pɔɪnts] ([fɪg] .
A group of 21 points (Fig .
一个 团体 的 - 积分 (如图 .

一组 21 个点（图 1）。

- , [keɪ] - [em]) [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ][ɪk'spændɪd] [stemz] [prə'djuːst] [baɪ]['kɔːnə(r)] ['nɒtʃɪŋ] ,
11 , K - M) is characterized by expanded stems produced by corner notching ,
- , K - M) 是 特征化的 经过 扩展 茎 生产 经过 角落 刻槽 ,

11，KM）的特点是茎部因角部切口而膨胀，

[ænd; ənd] [bleɪdz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [laɪk]['ælbə] .
and blades which are much like Alba .
和 刀片 哪个 是 很多 喜欢 阿尔巴 .

以及与 Alba 非常相似的刀片。

[ðɪs] [pɔɪnt] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts]
This point has been the subject of considerable discussion because of its
这 观点 有 到过 这 主题 的 大量 讨论 因为 的 它是
['friːkwənsi] [ɪn] [luˌiːzi'ænə] [ænd; ənd] ['sʌðən] ['ɑːkənsɔː] ;
frequency in Louisiana and southern Arkansas ;
频率 在 路易斯安那州 和 南部 阿肯色州 ;

这一点在路易斯安那州和阿肯色州南部经常发生，因此一直是人们广泛讨论的主题；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['ælbə] [taɪp] [ɪn][sʌm; səm] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [ɪn][ðə; ði] -
it has been included in the Alba type in some publications , in the Scallorn
它 有 到过 包括 在 这 阿尔巴 类型 在 一些 出版物 , 在 这 -
[taɪp] [ɪn]['ʌðə(r)z] ,
type in others ,
类型 在 其他的 ,

在一些出版物中，它被归入阿尔巴型，而在另一些出版物中，它被归入斯卡伦型。

[bʌt; bət][hæz; həz][dɪ'stɪŋkt][ænd; ənd] , [wi:; wi] [bɪ'li:v] , ['mi:nɪŋf(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [frɒm; frəm] [i:tʃ] [ɒv; əv]
but 但 **has** 有 **distinct** 清楚的 **and** 和 **,** , **we** 我们 **believe** 相信 **,** , **meaningful** 有意义的 **differences** 差异 **from** 从 **each** 每个 **of** 的
[ði:z] [taɪps] .
these 这些 **types** 类型 **.** .

但它与上述每一种类型都有明显的区别，我们认为这些区别意义重大。

[wi:; wi][hæv; həv] ['ðeəfɔ:(r)] ['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'ti:][ðə; ðɪ] [taɪp] [neɪm] ['koʊlbərt] .
We 我们 **have** 有 **therefore** 所以 **given** 给定 **it** 它 **the** 这 **type** 类型 **name** 姓名 **Colbert** 科尔伯特 **.** .

因此，我们将其命名为科尔伯特型。

[ˌaɪ 'ti:] ['raɪvlz] [ðə; ðɪ]['ælbə] [taɪp] [ɪn] ['fri:kwənsi] [æt; ət] [saɪts] [laɪk] - ['lændɪŋ] , ['koʊlbərt] , [grɪr]
It 它 **rivals** 竞争对手 **the** 这 **Alba** 阿尔巴 **type** 类型 **in** 在 **frequency** 频率 **at** 在 **sites** 网站 **like** 喜欢 **Smithport** - **Landing** 降落 **,** , **Colbert** 科尔伯特 **,** , **Greer** 格里尔
, ['swɑ:nsənz] ['lændɪŋ] ,
, , **Swanson's** 斯旺森的 **Landing** 降落 **,** ,

在史密斯波特登陆点、科尔伯特、格里尔、斯旺森登陆点等地，它的出现频率可与阿尔巴型地雷相媲美。

[ænd; ənd] [maʊndz] [plɑ:n'teɪʃ(ə)n] ([fɪg] . [wʌn]) [weə(r)] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['æltəʊ][ænd; ənd] [kəuls] [kri:k]
and 和 **Mounds** 土堆 **Plantation** 种植园 **(** (**Fig** 如图 **.** . **1** 1 **)**) **where** 在哪里 **there** 那里 **are** 是 **Alto** 阿尔托 **and** 和 **Coles** 科尔斯 **Creek** 溪
[kəm'pəʊnənts][ɪn] [rɪ'spektəbl] [ə'maʊnts] .
components 成分 **in** 在 **respectable** 可敬 **amounts** 金额 **.** .

以及 Mounds Plantation（图 1），其中 Alto 和 Coles Creek 成分含量相当可观。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] , [ə'lɒŋ] [wɪð] ['ælbə] , [ɪn] ['sentrəl] [luˌi:zi'ænə] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] - - [kəuls] [kri:k]
It 它 **is** 是 **found** 成立 **,** , **along** 沿着 **with** 和 **Alba** 阿尔巴 **,** , **in** 在 **central** 中央 **Louisiana** 路易斯安那州 **,** , **especially** 尤其 **in** 在 **Troyville** - **-** - **Coles** 科尔斯 **Creek** 溪
['kɒntekst] ([fɔ:d] , - : [fɪg] .
context 语境 **(** (**Ford** 福特 **,** , **1951** - **:** : **Fig** 如图 **.** .

它与 Alba 一起发现于路易斯安那州中部，尤其是在 Troyville-Coles Creek 地区（Ford，1951 年：图）。

- , [ju:] - ['dʌblju:]) .
45 - **,** , **U** U **-** - **W** W **)**) **.** .

45，华盛顿大学）。

['ri:s(ə)nt][ˌekskə'veiʃən][æt; ət][ðə; ðɪ] [kɹ'ɛnʃɔ:] [saɪt] [ɪn] [ˌsaʊθ'westən] ['ɑ:kənsɔ:] [ʌn'kʌvəd] [kəuls]
Recent 最近的 **excavations** 挖掘 **at** 在 **the** 这 **Crenshaw** 克伦肖 **Site** 地点 **in** 在 **southwestern** 西南 **Arkansas** 阿肯色州 **uncovered** 裸露 **Coles** 科尔斯
[kri:k] [ænd; ənd]['kædəuən]['beriəl][ɪn] [maʊnd] [bi:] ;
Creek 溪 **and** 和 **Caddoan** 卡多安 **burials** 葬礼 **in** 在 **Mound** 冢 **B** B **;** ;

最近在阿肯色州西南部克伦肖遗址的挖掘工作中，在 B 号土墩发现了科尔斯溪和卡多安文化的墓葬；

[kən'sɪstəntli] [ðə; ðɪ] [kəuls] [kri:k] ['beriəl][hæd; həd] [pɔɪnts] ['sɪmələ(r)][tu:; tə]['koʊlbərt] ([kɔ:ld] ['hoʊmən]
consistently 始终 **the** 这 **Coles** 科尔斯 **Creek** 溪 **burials** 葬礼 **had** 有 **points** 积分 **similar** 相似的 **to** 到 **Colbert** 科尔伯特 **(** (**called** 称为 **Homan** 霍曼
[ɪn] ['ɑ:kənsɔ:]) [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['kædəuən][hæd; həd]['ælbə][ɔ:(r)] [heɪz] .
in 在 **Arkansas** 阿肯色州 **)**) **and** 和 **the** 这 **Caddoan** 卡多安 **had** 有 **Alba** 阿尔巴 **or** 或者 **Hayes** 海耶斯 **.** .

科尔斯溪墓葬中经常出现与科尔伯特（在阿肯色州被称为霍曼）相似的石器，而卡多安墓葬中则有阿尔巴或海耶斯石器。

[ðə; ði]['koʊlbərt] [pɔɪnts] [hæv; həv][traɪ'æŋgjələ(r)] [bleɪdz] [wɪð] [kɒn'keɪv] [ɔ:(r)] [ˌri:'kɜ:vd] ['edʒɪz] , [dɪ'stɪŋkt]

The	Colbert	points	have	triangular	blades	with	concave	or	recurved	edges	,	distinct
这	科尔伯特	积分	有	三角形	刀片	和	凹	或者	反曲	边缘	,	清楚的

[ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [waɪd] ['ʃəuldəz] ,

and	usually	wide	shoulders	,
和	通常	宽的	肩膀	,

科尔伯特尖状器具有三角形的刀片，边缘凹陷或反曲，肩部明显且通常较宽。

[bɑ:bz] , [ænd; ənd][traɪ'æŋgjələ(r)][ɔ:(r)][fæn] - [ʃeɪpt] [stemz] .

barbs	,	and	triangular	or	fan	-	shaped	stems	.
倒钩	,	和	三角形	或者	扇子	-	形状	茎	.

有倒刺，茎呈三角形或扇形。

[ðə; ði] [stem] ['beɪsi:z] [meɪ] [bi:; bi] [streɪt] [ɔ:(r)][mɔ:(r)]['ɒf(ə)n]['kɒnveks] , ['reəli] [kɒn'keɪv] .

The	stem	bases	may	be	straight	or	more	often	convex	,	rarely	concave	.
这	干	基地	可能	是	直的	或者	更多的	经常	凸面	,	很少	凹	.

茎基部可能是直的，但更常见的是凸的，很少是凹的。

['spesəmən] [frɒm; frəm] - [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [tæn] , ['redɪʃ] - [braʊn] , [waɪt] [ænd; ənd]

Specimens	from	Smithport	are	made	of	tan	,	reddish	-	brown	,	white	and
标本	从	-	是	制成	的	棕褐色	,	微红	-	棕色的	,	白色的	和

[greɪ] ['ləʊk(ə)l] [tʃɜ:t] ,

gray	local	cherts	,
灰色的	当地的	燧石	,

史密斯波特出土的标本由当地产的棕褐色、红棕色、白色和灰色燧石制成。

[wʌn][ɒv; əv][nə(ʊ)'vækjʊlaɪt] , [ænd; ənd] [tu:] [ɒv; əv] [waɪt] [kwɔ:ts] .

one	of	novaculite	,	and	two	of	white	quartz	.
一	的	核壳	,	和	二	的	白色的	石英	.

其中一块是硅藻土，两块是白色石英。

[leŋθs] [ɑ:(r); ə(r)][frɒm; frəm][wʌn] . [ˌtu:'tu:][tu:; tə][θri:] . [ˌtu:'tu:][ˌsi: 'em] . , [wɪdθs] [frɒm; frəm][naɪn]

Lengths	are	from	1	.	2	to	3	.	2	cm	.	,	widths	from	9
长度	是	从	1	.	2	到	3	.	2	厘米	.	,	宽度	从	9

[əm əm] .

mm	.
毫米	.

长度为 1.2 至 3.2 厘米，宽度为 9 毫米。

[tu:; tə][ˌtu:'tu:][ˌsi: 'em] .

to	2	cm	.
到	2	厘米	.

至 2 厘米。

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [flæt] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜ:t] ([fɪg] .

A	large	flat	point	of	tan	chert	(	Fig	.
一个	大的	平坦的	观点	的	棕褐色	燧石	(	如图	.

一块大的扁平的棕褐色燧石尖状物（图）。

- , [dʒeɪ]) [hæz; həz][ðə; ði] [fleɪk] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][æn; ən] ['ærəʊ] [pɔɪnt] [dɪ'spaɪt] [ɪts] [lɑ:dʒ] [saɪz] ,

11	,	J	)	has	the	flake	characteristics	of	an	arrow	point	despite	its	large	size	,
-	,	J	)	有	这	薄片	特征	的	一个	箭	观点	尽管	它是	大的	尺寸	,

11，J）尽管尺寸很大，但具有箭头的片状特征，

[fɔ:r] . [θri:][baɪ][θri:][ˌsi: 'em] .

4	.	3	by	3	cm	.
4	.	3	经过	3	厘米	.

4.3厘米×3厘米。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði]['kɔːnə(r)] ['nɒtʃɪŋ] [ænd; ənd][waɪd] [bɑːbz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ˌkætə'huːlə] [pɔɪnts]

It	has	the	corner	notching	and	wide	barbs	characteristic	of	Catahoula	points
它	有	这	角落	刻槽	和	宽的	倒钩	特征	的	卡塔胡拉	积分

. -

. 181

. -

它具有卡塔胡拉箭头的典型特征——角部缺口和宽倒钩。[181]

[ə; eɪ] [smɔːl] [traɪ'æŋgjələ(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [braʊn] [tʃɜːt] ['prɒbəbli] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði]['freznəʊ] [taɪp] .

A	small	triangular	point	of	brown	chert	probably	belongs	to	the	Fresno	type	.
一个	小的	三角形	观点	的	棕色的	燧石	大概	属于	到	这	弗雷斯诺	类型	.

一块棕色燧石制成的小型三角形尖状器可能属于弗雷斯诺型。

[ðə; ði][tɪp][ɪz]['brəʊkən][bʌt; bət][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][leŋkθ; leŋθ][wɒz; wəz][ə'baʊt][ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

The	tip	is	broken	but	the	original	length	was	about	2	cm	.
这	提示	是	破碎的	但	这	原来的	长度	曾是	关于	2	厘米	.

尖端断了，但原长度约为 2 厘米。

[ˌmɪsə'leɪniəs] [tʃɪpt] [stəʊn] [tuːlz]

Miscellaneous	Chipped	Stone	Tools
各种各样的	缺口	石头	工具

杂项碎石工具

['dʒen(ə)rəli] , [ðə; ði] [tuːlz] [frɒm; frəm] [ðɪs] [saɪt][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] ['neɪtɪv] [tæn] [tʃɜːt] [kɔːrz]

Generally	,	the	tools	from	this	site	are	made	from	native	tan	chert	cores
一般来说	,	这	工具	从	这	地点	是	制成	从	本国的	棕褐色	燧石	核心

[ænd; ənd] [fleɪks] ,

and	flakes	,
和	薄片	,

一般来说，该遗址出土的工具是由当地的棕褐色燧石石核和石片制成的。

[ɔː(r)][frɒm; frəm] ['petrɪfaɪd] [wʊd] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [rʌf] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['ɔːlməʊst]

or	from	petrified	wood	,	and	are	rough	to	the	point	of	being	almost
或者	从	石化	木头	,	和	是	粗糙的	到	这	观点	的	存在	几乎

['nɒndɪskrɪpt] .

nondescript	.
不伦不类	.

或者由硅化木制成，表面粗糙到几乎难以辨认。

[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz]['ɒf(ə)n][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] [ə'tempt] [ə'saɪnmənt] [tuː; tə] [taɪps] .

Imagination	is	often	required	to	attempt	assignment	to	types	.
想像力	是	经常	必需的	到	试图	任务	到	类型	.

尝试将人归类往往需要想象力。

[ə; eɪ] ['mæsɪv] [æks] - [ʃeɪpt] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv]['petrɪfaɪd] [wʊd] [ɪz] [wɜːkt] [tuː; tə][ə; eɪ][nɪə(r)] -

A	massive	axe	-	shaped	object	of	petrified	wood	is	worked	to	a	near	-
一个	大量的	斧头	-	形状	目的	的	石化	木头	是	工作	到	一个	靠近	-

[bleɪd] [fɔːm] [æt; ət][ðə; ði][ɪk'spændɪd][end] ([fɪg] .

blade	form	at	the	expanded	end	(	Fig	.
刀刃	形式	在	这	扩展	结尾	(	如图	.

一个巨大的斧形石化木物体，其末端被加工成接近刀刃的形状（图）。

- , [keɪ]) , [bʌt; bət] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [mɔːl] .

12	,	K	)	,	but	appears	to	have	been	used	as	a	maul	.
-	,	K	)	,	但	出现	到	有	到过	用过的	作为	一个	打伤	.

12，K)，但似乎被用作了战锤。

[ðə; ði] [gruːv] [ɪz]['nætʃ(ə)rəl] .

The	groove	is	natural	.
这	槽	是	自然的	.

这种律动是自然而然的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [ˌsiː 'em] .

It	is	15	cm	.
它	是	-	厘米	.

它的直径是15厘米。

[lɒŋ] , [naɪn][ˌsiː 'em] .

long	,	9	cm	.
长的	,	9	厘米	.

长 9 厘米。

[waɪd] , [ænd; ənd][fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

wide	,	and	4	.	5	cm	.
宽的	,	和	4	.	5	厘米	.

宽 4.5 厘米。

[ɪn] ['θɪknəs] .

in	thickness	.
在	厚度	.

厚度方面。

[tuː] [smɔːlə(r)]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] ([fɪg] .

Two	smaller	objects	of	petrified	wood	(	Fig	.
二	较小的	对象	的	石化	木头	(	如图	.

两件较小的石化木制品（图1）。

- , [dʒiː] , [eɪtʃ]) [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːʃəli] [ʃeɪpt] , ['ʃəʊɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðiː][ə'rɪdʒən(ə)l] ['sɜːrfɪs] .

12	,	G	,	H	)	are	partially	shaped	,	showing	some	of	the	original	surfaces	.
-	,	G	,	H	)	是	部分	形状	,	显示	一些	的	这	原来的	表面	.

图 12、G、H）部分成形，显示出一些原始表面。

[ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] ['tʃɒpəz] [ɔː(r)] [pɪks] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['sɛvən] × [faɪv] . [wʌn] × [ˌtuː'tuː] . [θriː][ˌsiː 'em] .

They	resemble	choppers	or	picks	and	are	7	×	5	.	1	×	2	.	3	cm	.
他们	类似	直升机	或者	精选	和	是	7	×	5	.	1	×	2	.	3	厘米	.

它们形似砍刀或镐，尺寸为 7 × 5.1 × 2.3 厘米。

[ænd; ənd][eit] . [eit] × [fɔːr] . ['sɛvən] × [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

and	8	.	8	×	4	.	7	×	2	cm	.
和	8	.	8	×	4	.	7	×	2	厘米	.

尺寸为 8.8 × 4.7 × 2 厘米。

[ə; eɪ] [fɔːθ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] , - . [faɪv][ˌsiː 'em] .

A	fourth	object	of	petrified	wood	,	10	.	5	cm	.
一个	第四	目的	的	石化	木头	,	-	.	5	厘米	.

第四件物品是石化木，10.5厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr] . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

long	and	4	.	2	cm	.
长的	和	4	.	2	厘米	.

长 4.2 厘米。

[waɪd] , [ɪz][mɔː(r)] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pɪk] [bʌt; bət] [ʃəʊz] ['lɪt(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv][juːz] .

wide	,	is	more	suggestive	of	a	pick	but	shows	little	evidence	of	use	.
宽的	,	是	更多的	暗示性的	的	一个	挑选	但	演出	小的	证据	的	使用	.

宽阔，更像是一把拨片，但几乎没有使用痕迹。

[smɔːlə(r)][kɔː(r)] [tuːlz] [ɪn'kluːd] [tuː] ['tʃɒpəz] [ɔː(r)][end] [skɹ'eɪpəz] [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜːt] [ænd; ənd] ['kwɔːtsaɪt]

Smaller	core	tools	include	two	choppers	or	end	scrapers	of	tan	chert	and	quartzite
较小的	核	工具	包括	二	直升机	或者	结尾	刮刀	的	棕褐色	燧石	和	石英岩

.

:

.

较小的岩芯工具包括两个由棕褐色燧石和石英岩制成的砍砸器或端刮器。

[ðə; ði][fɜːst][hæz; həz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] ['sɜːrfɪs] , [wɪð] [wʌn][end] ['pɔɪntɪd] [baɪ][baɪ'feɪʃəl]

The	first	has	much	of	its	original	surfaces	,	with	one	end	pointed	by	bifacial
这	第一的	有	很多	的	它是	原来的	表面	,	和	一	结尾	尖	经过	双面

['bevəlɪŋ] .

beveling	.
倒角	.

第一块表面大部分保留了原貌，一端通过双面倒角处理成尖状。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][faɪv] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

It	is	5	.	5	cm	.
它	是	5	.	5	厘米	.

它的直径是5.5厘米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

[ðə; ði]['sekənd][ɪz] ['bevəld] [ə'krɒs] [wʌn][end][ænd; ənd]['ɒntə][wʌn] [edʒ] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmələ(r)]

The	second	is	unifacially	beveled	across	one	end	and	onto	one	edge	;	it	is	similar
这	第二	是	单面	斜	穿过	一	结尾	和	到	一	边缘	;	它	是	相似的

[ɪn][saɪz] .

in	size	.
在	尺寸	.

第二个面在一端和边缘处呈单面斜面；它的大小与第一个面相似。

[tuː] ['pɒsəb(ə)l]['gaʊdʒɪz][ɒv; əv] [red] [ænd; ənd] [tæn] [tʃɜːt] , [θriː] . [fɔːr][ænd; ənd][fɔːr] . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

Two	possible	gouges	of	red	and	tan	chert	,	3	.	4	and	4	.	2	cm	.
二	可能的	凿子	的	红色的	和	棕褐色	燧石	,	3	.	4	和	4	.	2	厘米	.

两处可能的红色和棕褐色燧石凿痕，分别为 3.4 厘米和 4.2 厘米。

[lɒŋ] , [ɑː(r); ə(r)]['əʊveɪt][ɪn]['aʊtlaɪn][ænd; ənd] ['rʌfli] [fleɪkt] [æt; ət][wʌn][end] .

long	,	are	ovate	in	outline	and	roughly	flaked	bifacially	at	one	end	.
长的	,	是	卵形	在	大纲	和	大致	片状的	双面	在	一	结尾	.

长，轮廓呈卵形，一端有粗糙的双面剥片。

[eɪt] [smɔːlə(r)]['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] [kiːl] - [ʃeɪpt] [kɔː(r)] [skɹ'eɪpəz] [ɔː(r)] [smɔːl] ['tʃɒpəz] [ɒv; əv] [tæn]

Eight	smaller	objects	are	keel	-	shaped	core	scrapers	or	small	choppers	of	tan
八	较小的	对象	是	龙骨	-	形状	核	刮刀	或者	小的	直升机	的	棕褐色

[ænd; ənd] [greɪ] [tʃɜːt] .

and	gray	chert	.
和	灰色的	燧石	.

八个较小的物体是龙骨状的岩芯刮削器或小型凿子，由棕褐色和灰色的燧石制成。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'regjələli] ['əʊveɪt] , [traɪ'æŋgjələ(r)][ɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪt] , [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr]

They	are	irregularly	ovate	,	triangular	or	elongate	,	from	2	.	5	to	4
他们	是	不规则地	卵形	,	三角形	或者	拉长	,	从	2	.	5	到	4

[ˌsiː 'em] .

cm	.
厘米	.

它们的形状不规则，呈卵圆形、三角形或长圆形，大小为 2.5 至 4 厘米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [wʌn] . [eɪt][tuː; tə][θriː] . [θriː][ˌsiː 'em] .

in	length	,	1	.	8	to	3	.	3	cm	.
在	长度	,	1	.	8	到	3	.	3	厘米	.

长度为 1.8 至 3.3 厘米。

[ɪn][wɪdθ; wɪtθ] .

in	width	.
在	宽度	.

宽度方面。

['fleɪkɪŋ] [ɪz][baɪ'feɪʃəl][bʌt; bət] [ðəʊz] [wɪð] [wʌn] [flæt] [feɪs] [hæv; həv]['mɪnɪm(ə)l] ['fleɪkɪŋ] [ɒn] [ðɪs] [saɪd] .

Flaking	**is**	**bifacial**	**but**	**those**	**with**	**one**	**flat**	**face**	**have**	**minimal**	**flaking**	**on**	**this**	**side**	**.**
剥落	是	双面	但	那些	和	一	平坦的	脸	有	最低限度	剥落	在	这	边	.

脱皮现象是双面性的，但一侧脸部扁平的人，扁平的那一侧脱皮现象很少。

[tuː] ['lɑːdʒə(r)] , [θɪk] [liːf] - [ʃeɪpt] [fɔːmz] ([fɪg] .

Two	**larger**	**,**	**thick**	**leaf**	**-**	**shaped**	**forms**	**(**	**Fig**	**.**
二	更大的	,	厚的	叶子	-	形状	表格	(	如图	.

两个较大、较厚的叶状体（图）。

- , [dʒiː dʒiː] , [ˌeɪtʃ'eɪtʃ]) [meɪ] [hæv; həv] [sɜːvd] [æz; əz] [naɪvz] [ɔː(r)] [skɹ'eɪpəz] .

11	**,**	**GG**	**,**	**HH**	**)**	**may**	**have**	**served**	**as**	**knives**	**or**	**scrapers**	**.**
-	,	GG	,	HH	)	可能	有	服务	作为	刀具	或者	刮刀	.

11、GG、HH）可能用作刀具或刮刀。

['ʌðə(r)] [tuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] [fleɪks] .

Other	**tools**	**are**	**made**	**from**	**flakes**	**.**
其他	工具	是	制成	从	薄片	.

其他工具则由薄片制成。

[tuː] [maɪt] [biː; bi] [naɪvz] : [wʌn] ([fɪg] .

Two	**might**	**be**	**knives**	**:**	**one**	**(**	**Fig**	**.**
二	可能	是	刀具	:	一	(	如图	.

其中两个可能是刀：一个（图）。

- , [ˌaɪ 'aɪ]) [ɪz][ɒv; əv] [greɪ] [tʃɜːt] , [lɒŋ] [ænd; ənd]['əʊvɔɪd] ,

11	**,**	**II**	**)**	**is**	**of**	**gray**	**chert**	**,**	**long**	**and**	**ovoid**	**,**
-	,	二	)	是	的	灰色的	燧石	,	长的	和	卵圆形	,

11，II）为灰色燧石，长椭圆形，

[rʌf] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [bʌt; bət] [wel] ['fɪnɪʃt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['edʒɪz] .

rough	**at**	**the**	**base**	**but**	**well**	**finished**	**around**	**the**	**edges**	**.**
粗糙的	在	这	根据	但	出色地	完成的	大约	这	边缘	.

底部粗糙，但边缘处理得很好。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][faɪv] . [naɪn][ˌsiː 'em] .

It	**is**	**5**	**.**	**9**	**cm**	**.**
它	是	5	.	9	厘米	.

它的直径是 5.9 厘米。

[lɒŋ] , [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

long	**,**	**2**	**cm**	**.**
长的	,	2	厘米	.

长 2 厘米。

[waɪd] .

wide	**.**
宽的	.

宽的。

[ðə; ði]['sekənd][ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][flæt] , [traɪ'æŋgjələ(r)] - [ʃeɪpt] [piːs] [ɒv; əv]['petrɪfaɪd] [wʊd] ,

The	**second**	**is**	**made**	**from**	**a**	**flat**	**,**	**triangular**	**-**	**shaped**	**piece**	**of**	**petrified**	**wood**	**,**
这	第二	是	制成	从	一个	平坦的	,	三角形	-	形状	片	的	石化	木头	,

第二件是用一块扁平的三角形硅化木制成的。

[wɪtʃ] [ɪz] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] [æt; ət][wʌn][end] ([ðə; ði] [beɪs]) , [bʌt; bət][hæz; həz] [gʊd] ['sekənd(ə)ri] ['fleɪkɪŋ]

which	**is**	**unmodified**	**at**	**one**	**end**	**(**	**the**	**base**	**)**	**,**	**but**	**has**	**good**	**secondary**	**flaking**
哪个	是	未修改	在	一	结尾	(	这	根据	)	,	但	有	好的	次要	剥落

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['edʒɪz] .

around	**the**	**edges**	**.**
大约	这	边缘	.

一端（底部）未做任何改动，但边缘有良好的二次剥落。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][faɪv] . [wʌn][ˌsiː ˈem] .

It	is	5	.	1	cm	.
它	是	5	.	1	厘米	.

它的直径是 5.1 厘米。

[lɒŋ] , [θriː][ˌsiː ˈem] .

long	,	3	cm	.
长的	,	3	厘米	.

长 3 厘米。

[waɪd] , [ænd; ənd][sɪks][əm əm] .

wide	,	and	6	mm	.
宽的	,	和	6	毫米	.

宽，6 毫米。

[ɪn] [ˈθɪknəs] .

in	thickness	.
在	厚度	.

厚度方面。

[ə; eɪ] [ˈθʌmneɪl] [end][ˈskreɪpə(r)] ([fɪg] .

A	thumbnail	end	scraper	(	Fig	.
一个	缩略图	结尾	刮刀	(	如图	.

指甲端刮刀（图）

- , [ˈelˈel]) [ɪz][ɒv; əv] [greɪ] [kwɔːts] , [θriː] × [ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈem] .

11	,	LL	)	is	of	gray	quartz	,	3	×	2	cm	.
-	,	二	)	是	的	灰色的	石英	,	3	×	2	厘米	.

11，LL）为灰色石英，3 × 2 厘米。

[ɪn][daˈɪæmɪtəz] , [sɪks][əm əm] .

in	diameters	,	6	mm	.
在	直径	,	6	毫米	.

直径为 6 毫米。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[ˌjuːniˈfeiʃəl] [ˈbevəlɪŋ] [ɒn][wʌn][end][ænd; ənd][wʌn][saɪd][ɪz][kwaɪt] [stiːp] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈvɜːs] [feɪs]

Unifacial	beveling	on	one	end	and	one	side	is	quite	steep	and	the	reverse	face
单面	倒角	在	一	结尾	和	一	边	是	相当	陡	和	这	撤销	脸

[ʃəʊz] [ˈmeni] [ˈtaɪni][ˈfræktʃə(r)z][əˈraʊnd][ðə; ði] [ˈkʌtɪŋ] [kɜːv] . -

shows	many	tiny	fractures	around	the	cutting	curve	.	182
演出	许多	微小的	骨折	大约	这	切割	曲线	.	-

单面倒角在一端和一侧非常陡峭，反面在切削曲线周围有许多细小的裂纹。182

[fɪg] . - .

Fig	.	12	.
如图	.	-	.

图12。

[ˈɔːrnəmənts] [ænd; ənd] [stəʊn] [tuːlz] .

Ornaments	and	Stone	Tools	.
装饰品	和	石头	工具	.

装饰品和石器。

[ə; eɪ] , [ˈpɒlɪʃt] [stəʊn] [ˈtæblət] .

A	,	Polished	stone	tablet	.
一个	,	抛光	石头	药片	.

A，抛光石碑。

[biː] , ['bændɪd] [sleɪt] [biːd] .
B , Banded slate bead .
B , 带状 石板 珠子 .

B，条纹石板珠。

[siː] , [bəʊn] [biːd] .
C , Bone bead .
C , 骨 珠子 .

C，骨珠。

[diː] , ['sændstəʊn] [biːd] [ɔː(r)] [kən'kriːʃən] .
D , Sandstone bead or concretion .
D , 砂岩 珠子 或者 结石 .

D，砂岩珠或结核。

[iː] , ['pɪtɪd] [stəʊn] .
E , Pitted stone .
E , 凹坑 石头 .

E，凹坑石。

[ef] , [braʊn] ['sændstəʊn] ['wetstəʊn] .
F , Brown sandstone whetstone .
F , 棕色的 砂岩 磨石 .

F，棕色砂岩磨刀石。

[dʒiː] , [eɪtʃ] , ['tʃɒpəz] [ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] .
G , H , Choppers of petrified wood .
G , H , 直升机 的 石化 木头 .

G、H、石化木的切割器。

[ai] , ['pɒlɪʃt] [stəʊn] [kelt; selt] .
I , Polished stone celt .
我 , 抛光 石头 凯尔特 .

我，抛光石斧。

[dʒeɪ] , [smɔːl] ['hæməztəʊn] .
J , Small hammerstone .
J , 小的 锤石 .

J，小型锤石。

[keɪ] , [mɔːl] [ɒv; əv] ['petrɪfaɪd] [wʊd] .
K , Maul of petrified wood .
K , 打伤 的 石化 木头 .

K，石化木的锤子。

([ɔːl] [tuː; tə] [skeɪl] [ɪk'sept] [biː] , [siː] [ænd; ənd] [diː] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli] ['slaɪtli] [rɪ'djuːst] .) -
(All to scale except B , C and D which are only slightly reduced .) 183
(全部 到 规模 除了 B , C 和 D 哪个 是 仅有的 轻微地 减少 .) -

（除B、C、D图略微缩小外，其余均按比例绘制。）183

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [smɔːl] [skɹ'eɪpəz] ([fɪg] . - ,
There are 15 small scrapers (Fig . 11 ,
那里 是 - 小的 刮刀 (如图 . - ,

共有15个小型刮刀（图11，

[əm əm] - [ˌpiː 'piː]) [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊveɪt] [ɔː(r)] [traɪ'æŋgjələ(r)] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [ænd; ənd] [meɪd] [frɒm; frəm]
MM - PP) which are ovate or triangular in outline and made from
毫米 - PP) 哪个 是 卵形 或者 三角形 在 大纲 和 制成 从
[fleɪks] [wɪtʃ] ['veəri] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [eit] [əm əm] .
flakes which vary from 3 to 8 mm .
薄片 哪个 各不相同 从 3 到 8 毫米 .

MM-PP）的轮廓呈卵形或三角形，由 3 至 8 毫米的薄片组成。

[ɪn] ['θɪknəs] .
in **thickness** **.**
在 厚度 .

厚度方面。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [tæn] , [braʊn] [ænd; ənd]['mɒt(ə)ld] [greɪ] [tʃɜːt] , ['petrɪfaɪd] [wʊd] , [ænd; ənd] [greɪ]
They **are** **of** **tan** **,** **brown** **and** **mottled** **gray** **chert** **,** **petrified** **wood** **,** **and** **gray**
他们 是 的 棕褐色 , 棕色的 和 斑驳 灰色的 燧石 , 石化 木头 , 和 灰色的
['kwɔːtsaɪt] .
quartzite **.**
石英岩 .

它们由棕褐色、棕色和斑驳的灰色燧石、硅化木和灰色石英岩构成。

[məʊst][ɑː(r); ə(r)] [fleɪkt] [bʌt; bət][sʌm; səm] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [prɪ'pɒndərəns] [ɒv; əv] ['fleɪkɪŋ] [ɒn]
Most **are** **flaked** **bifacially** **but** **some** **show** **a** **preponderance** **of** **flaking** **on**
最多 是 片状的 双面 但 一些 展示 一个 优势 的 剥落 在
[ðə; ði]['kɒnveks] [feɪs] .
the **convex** **face** **.**
这 凸面 脸 .

大多数石器都是双面剥片的，但有些石器凸面上的剥片现象更为明显。

['saɪzɪz][reɪndʒ][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Sizes **range** **from** **2** **to** **4** **.** **5** **cm** **.**
尺寸 范围 从 2 到 4 . 5 厘米 .

尺寸范围为 2 至 4.5 厘米。

[faɪv] [smɔːl] ['brəʊkən] [fleɪk] ['ɒbdʒɪkts] [ʃəʊ] [sʌm; səm] ['fleɪkɪŋ] .
Five **small** **broken** **flake** **objects** **show** **some** **flaking** **.**
五 小的 破碎的 薄片 对象 展示 一些 剥落 .

五个小型碎屑状物体显示出一些剥落痕迹。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)] [drɪlz] , [ɔːl] [meɪd] [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜːt] .
There **are** **four** **drills** **,** **all** **made** **of** **tan** **chert** **.**
那里 是 四 演习 , 全部 制成 的 棕褐色 燧石 .

共有四把钻头，全部由棕褐色燧石制成。

[wʌn] [fleɪk] [drɪl] ([fɪg] .
One **flake** **drill** **(** **Fig** **.**
一 薄片 钻头 (如图 .

一个薄片钻头（图。

- , [keɪ'keɪ]) [hæz; həz][æn; ən][ɪk'spændɪd] [beɪs] ,
11 **,** **KK** **)** **has** **an** **expanded** **base** **,**
- , KK) 有 一个 扩展 根据 ,

11，KK）拥有扩大的基数，

[ə; eɪ] [ʃɑːft] [wɪtʃ] [ɪz][traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ] [kiːn] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [ʃəʊz] [juːz]
a **shaft** **which** **is** **triangular** **in** **cross** **section** **and** **a** **keen** **point** **which** **shows** **use**
一个 轴 哪个 是 三角形 在 叉 部分 和 一个 敏锐的 观点 哪个 演出 使用
['pɒlɪʃ] .
polish **.**
抛光 .

轴的横截面为三角形，尖端锋利，有使用痕迹。

[ə; eɪ]['sekənd] ([fɪg] .
A **second** **(** **Fig** **.**
一个 第二 (如图 .

第二个（图。

- , [dʒeɪ'dʒeɪ]) [hæz; həz][ə; eɪ] [dʒɪ'nɪkjʊlɪt] [fɔːm] , [ɪz] [les] [wel] [meɪd] , [bʌt; bət] [ʃəʊz] ['juːsɪdʒ][æt; ət]

11	,	JJ	)	has	a	geniculate	form	,	is	less	well	made	,	but	shows	usage	at
-	,	JJ	)	有	一个	膝状体	形式	,	是	较少的	出色地	制成	,	但	演出	用法	在

[ðə; ði][tɪp] .

the	tip	.
这	提示	.

11，JJ）呈膝状，做工较差，但尖端有使用痕迹。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [ɑː(r); ə(r)]['taɪni] , [ˌtuː'tuː] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

The	other	two	are	tiny	,	2	.	1	and	2	.	2	cm	.
这	其他	二	是	微小的	,	2	.	1	和	2	.	2	厘米	.

另外两个很小，分别为 2.1 厘米和 2.2 厘米。

[lɒŋ] , [hæv; həv][wʌn] [flæt] [ænd; ənd][wʌn] [kiːl] - [ʃeɪpt] [feɪs] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt] [ɒn] [tuː]

long	,	have	one	flat	and	one	keel	-	shaped	face	,	and	are	worked	on	two
长的	,	有	一	平坦的	和	一	龙骨	-	形状	脸	,	和	是	工作	在	二

[ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [pleɪnz] .

of	the	three	planes	.
的	这	三	飞机	.

长条形，一面平坦，一面呈龙骨状，在三个平面中的两个平面上进行加工。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [juːst] [æz; əz]['greɪvə(r)][ɔː(r)] [drɪlz] .

They	could	have	been	used	as	gravers	or	drills	.
他们	可以	有	到过	用过的	作为	雕刻师	或者	演习	.

它们可能被用作雕刻刀或钻头。

['pɒlɪʃt] [ænd; ənd] [graʊnd] [stəʊn] ['ɒbdʒɪkts]

Polished	and	Ground	Stone	Objects
抛光	和	地面	石头	对象

抛光和研磨的石器

[fjuː] ['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .

Few	objects	of	polished	stone	were	found	.
很少	对象	的	抛光	石头	是	成立	.

发现的抛光石器很少。

[wʌn] [lɑːdʒ] [kelt; selt] ([fɪg] .

One	large	celt	(	Fig	.
一	大的	凯尔特	(	如图	.

一块大型石斧（图1）

- , [ai]) [ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

12	,	I	)	is	from	the	surface	.
-	,	我	)	是	从	这	表面	.

12，I）来自表面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɪ'metrɪkli] ['əʊveɪt] , - . [faɪv][ˌsiː 'em] .

It	is	symmetrically	ovate	,	17	.	5	cm	.
它	是	对称地	卵形	,	-	.	5	厘米	.

它呈对称卵圆形，高 17.5 厘米。

[lɒŋ] , ['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	,	7	.	5	cm	.
长的	,	7	.	5	厘米	.

长 7.5 厘米。

[waɪd] , [ænd; ənd][θriː] . [eit][ˌsiː 'em] .

wide	,	and	3	.	8	cm	.
宽的	,	和	3	.	8	厘米	.

宽，3.8 厘米。

[θɪk] .
thick .
厚的 .

厚的。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃəʊz] [pekɪŋ] [mɑːrks][ɒn][ðə; ði]['feɪsɪz] ,
It **shows** **pecking** **marks** **on** **the** **faces** **,**
它 演出 啄食 标记 在 这 面孔 ,

图像显示脸上有啄痕，

[bʌt; bət][ɪz] [wel] [graʊnd] [æt; ət][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] .
but **is** **well** **ground** **at** **the** **bit** **and** **along** **the** **edges** **.**
但 是 出色地 地面 在 这 少量 和 沿着 这 边缘 .

但边缘和齿槽都磨得很光滑。

[ə; eɪ][traɪˈæŋgjələ(r)] [hɑːd] ['sændstəʊn] ['peb(ə)l] , ['sɛvən] . [faɪv] × ['sɛvən] × [θriː] . [θriː][ˌsiː 'em] . , [hæz; həz]
A **triangular** **hard** **sandstone** **pebble** **,** **7** **.** **5** **×** **7** **×** **3** **.** **3** **cm** **.** **,** **has**
一个 三角形 难的 砂岩 卵石 , 7 . 5 × 7 × 3 . 3 厘米 . , 有
[raʊnd] [pɪts] , [θriː][ˌsiː 'em] .
round **pits** **,** **3** **cm** **.**
圆形的 坑 , 3 厘米 .

一块三角形的坚硬砂岩卵石，7.5 × 7 × 3.3 厘米，有圆形凹坑，直径 3 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [ɒn] [iːtʃ] [feɪs] , ([fɪg] .
in **diameter** **,** **on** **each** **face** **,** **(** **Fig** **.**
在 直径 , 在 每个 脸 , (如图 .

直径，在每个面上，(图。

- , [iː]) .
12 **,** **E** **)** **.**
- , E) .

12，E)。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [smuːð] [dɪˈpreʃnz] [ɒn] [tuː] ['edʒɪz] .
There **are** **smooth** **depressions** **on** **two** **edges** **.**
那里 是 光滑的 抑郁症 在 二 边缘 .

边缘有两个光滑的凹陷处。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɪtɪd] ['mɔːtə(r)] [stəʊn] [ɪz][ɒv; əv] [feˈruːdʒɪnəs] ['sændstəʊn] , - × - [ˌsiː 'em] .
A **large** **pitted** **mortar** **stone** **is** **of** **ferruginous** **sandstone** **,** **22** **×** **16** **cm** **.**
一个 大的 凹坑 砂浆 石头 是 的 含铁的 砂岩 , - × - 厘米 .

一块大的凹坑研钵石由含铁砂岩制成，尺寸为 22 × 16 厘米。

[wʌn] [feɪs] [hæz; həz][æn; ən]['əʊv(ə)l] [dɪˈpreʃn] , - × - [ˌsiː 'em] . , [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
One **face** **has** **an** **oval** **depression** **,** **13** **×** **12** **cm** **.** **,** **in** **the** **center** **of** **which** **,**
一 脸 有 一个 椭圆形 沮丧 , - × - 厘米 . , 在 这 中心 的 哪个 ,

其中一个面上有一个椭圆形凹陷，尺寸为13×12厘米，凹陷中心是：

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [feɪs] , [ɑː(r); ə(r)] [diːp] [ˌhemɪˈsferɪkl] [pɪts] , [θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
and **on** **the** **opposite** **face** **,** **are** **deep** **hemispherical** **pits** **,** **3** **.** **5** **cm** **.**
和 在 这 对面的 脸 , 是 深的 半球形 坑 , 3 . 5 厘米 .

在另一侧，有深的半球形凹坑，直径为 3.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] .
in **diameter** **.**
在 直径 .

直径。

[æn; ən]['əʊv(ə)l] - [ʃeɪpt] ['hæməztəʊn] ([fɪg] .
An **oval** **-** **shaped** **hammerstone** **(** **Fig** **.**
一个 椭圆形 - 形状 锤石 (如图 .

椭圆形锤石（图）

- , [dʒeɪ]) [ɒv; əv] [tæn] [tʃɜːt] [ɪz] [smuːðd] [ɒn] [tuː] ['feɪsɪz] , ['rʌfən] [baɪ] [pekɪŋ] [ə'raʊnd] [ɔːl]

12	,	J	)	of	tan	chert	is	smoothed	on	two	faces	,	roughened	by	pecking	around	all
-	,	J	)	的	棕褐色	燧石	是	平滑	在	二	面孔	,	粗糙	经过	啄食	大约	全部

['edʒɪz] .

edges	.
边缘	.

12，J) 棕褐色燧石的两个面被磨平，所有边缘都被啄击使其粗糙。

[ə; eɪ] ['wetstəʊn] [ɒv; əv] [braʊn] ['sændstəʊn] ([fɪg] .

A	whetstone	of	brown	sandstone	(	Fig	.
一个	磨石	的	棕色的	砂岩	(	如图	.

一块棕色砂岩磨刀石（图)。

- , [ef]) [hæz; həz][wʌn] [diːp] [ænd; ənd] [tuː] ['ʃæləʊ] [gruːvz] [ɒn][wʌn] [feɪs] , [tuː] [gruːvz] [ɒn][ðə; ðɪ]

12	,	F	)	has	one	deep	and	two	shallow	grooves	on	one	face	,	two	grooves	on	the
-	,	F	)	有	一	深的	和	二	浅的	凹槽	在	一	脸	,	二	凹槽	在	这

['ɒpəzɪt] .

opposite	.
对面的	.

12，F）在一个面上有一个深槽和两个浅槽，在另一面上有两个槽。

[ə; eɪ][rek'tæŋgjələ(r)] [flæt] ['tæblət][ɒv; əv]['mɒt(ə)ld] [braʊn] [sleɪt] ([fɪg] .

A	rectangular	flat	tablet	of	mottled	brown	slate	(	Fig	.
一个	矩形的	平坦的	药片	的	斑驳	棕色的	石板	(	如图	.

一块长方形的扁平板状斑驳棕色板岩（图)。

- , [ə; eɪ]) [wɒz; wəz] [faʊnd] ['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ] ['beriəl] [,ekskə'veiʃən][bʌt; bət][nɒt][ɪn][də'rekt]

12	,	A	)	was	found	during	the	burial	excavations	but	not	in	direct
-	,	一个	)	曾是	成立	期间	这	葬礼	挖掘	但	不是	在	直接的

[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] .

association	.
协会	.

12、A）是在墓葬挖掘过程中发现的，但并非直接关联。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sɪks][ˌsiː 'em] .

It	is	6	cm	.
它	是	6	厘米	.

它的直径是6厘米。

[lɒŋ] , [fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	,	4	.	5	cm	.
长的	,	4	.	5	厘米	.

长 4.5 厘米。

[waɪd] , [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][əm əm] .

wide	,	and	3	.	5	mm	.
宽的	,	和	3	.	5	毫米	.

宽，3.5 毫米。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[ðə; ðɪ]['feɪsɪz][ɑː(r); ə(r)] ['pɒlɪʃt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['edʒɪz] [graʊnd] [smuːð] [wɪð] ['raʊndɪd] ['kɔːnəs] ,

The	faces	are	polished	and	the	edges	ground	smooth	with	rounded	corners	,
这	面孔	是	抛光	和	这	边缘	地面	光滑的	和	圆润	角落	,

表面经过抛光处理，边缘打磨光滑，边角圆润。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [ˌdekə'reɪʃnz] [ɔː(r)][ˌpɜːfə'reɪʃ(ə)nz] .

but	there	are	no	decorations	or	perforations	.
但	那里	是	不	装饰	或者	穿孔	.

但它没有任何装饰或穿孔。

[ə; eɪ] [biːd] [ɒv; əv] [greɪ] [ænd; ənd] [braʊn] ['bændɪd] [sleɪt] （ [fɪg] .

A	bead	of	gray	and	brown	banded	slate	(	Fig	.
一个	珠子	的	灰色的	和	棕色的	带状	石板	（	如图	.

一块灰色和棕色条纹状板岩珠（图）。

- , [biː]) [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [hɪl] [wʌn] .

12	,	B	)	was	found	on	the	surface	of	Hill	1	.
-	,	B	)	曾是	成立	在	这	表面	的	爬坡道	1	.

12，B）在1号山丘表面被发现。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][peə(r)] - [ʃeɪpt] , [naɪn][əm əm] .

It	is	pear	-	shaped	,	9	mm	.
它	是	梨	-	形状	,	9	毫米	.

它是梨形的，直径 9 毫米。

[lɒŋ] , - [əm əm] .

long	,	12	mm	.
长的	,	-	毫米	.

长 12 毫米。

[waɪd] , ['kaʊntə(r)] - [drɪld] [ænd; ənd] ['haɪli] ['pɒlɪʃt] .

wide	,	counter	-	drilled	and	highly	polished	.
宽的	,	柜台	-	钻孔	和	高度	抛光	.

宽大、反钻孔且高度抛光。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['pɜːfəˌreɪtɪd] ['sændstəʊn] [kən'kriːʃən] （ [fɪg] .

A	small	perforated	sandstone	concretion	(	Fig	.
一个	小的	穿孔的	砂岩	结石	（	如图	.

一小块多孔砂岩结核（图1）。

- , [diː]) [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [biːd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌpɜːfə'reɪʃn] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi]['nætʃ(ə)rəl] ,

12	,	D	)	may	have	been	used	as	a	bead	,	but	the	perforation	seems	to	be	natural	,
-	,	D	)	可能	有	到过	用过的	作为	一个	珠子	,	但	这	穿孔	似乎	到	是	自然的	,

12、D）可能曾被用作珠子，但孔洞似乎是天然形成的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['mɒdɪfaɪd] .

and	the	surfaces	are	not	modified	.
和	这	表面	是	不是	修改的	.

表面未经任何处理。

[æn; ən]['əʊv(ə)l] , ['redɪʃ] ['kleɪˌstəʊn] [kən'kriːʃən] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

An	oval	,	reddish	claystone	concretion	was	found	on	the	surface	.
一个	椭圆形	,	微红	粘土岩	结石	曾是	成立	在	这	表面	.

在地表发现了一个椭圆形的红色黏土岩结核。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - × [sɪks] . [faɪv][ˌsiː 'em] . , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . ['sɛvən][ˌsiː 'em] .

It	is	12	×	6	.	5	cm	.	,	and	2	.	7	cm	.
它	是	-	×	6	.	5	厘米	.	,	和	2	.	7	厘米	.

它的尺寸为 12 × 6.5 厘米，高 2.7 厘米。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[ðə; ði] [hɑːd] ['kɔːteks] [hæd; həd] [biːn] [rɪ'muːvd] , [ɪk'spəʊzɪŋ] [ðə; ði] [sɒft] ['əʊkə(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]

The	hard	cortex	had	been	removed	,	exposing	the	soft	ocher	,	which	was	a
这	难的	皮层	有	到过	已移除	,	暴露	这	柔软的	赭石	,	哪个	曾是	一个

['prɒbəb(ə)l] [sɔːs] [ɒv; əv] [peɪnt] . -

probable	source	of	paint	.	184
可能	来源	的	画	.	-

坚硬的皮层已被去除，露出了柔软的赭石层，这很可能是颜料的来源。[184]

[bəʊn] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]

Bone	Object
骨	目的

骨器

[ə; eɪ] ['segmənt] [ɒv; əv] [bəʊn] , [ˌtuː'tuː] . [sɪks] [ˌsiː 'em] .

A	segment	of	bone	,	2	.	6	cm	.
一个	部分	的	骨	,	2	.	6	厘米	.

一段骨头，2.6厘米。

[lɒŋ] , [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

long	,	was	found	on	the	surface	.
长的	,	曾是	成立	在	这	表面	.

很长，在地表被发现。

[ðə; ði] [endz] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] ['skweəli] [ə'krɒs] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] (['nætʃ(ə)rəl] ?) [ˌpɜːfə'reɪʃn]

The	ends	are	cut	squarely	across	and	there	is	a	small	(	natural	?	)	perforation
这	结束	是	切	完全	穿过	和	那里	是	一个	小的	(	自然的	?	)	穿孔

.

:

.

两端被平切，并有一个小的（天然的？）穿孔。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [biːd] [ɒv; əv] [bɜːd] [bəʊn] ([fɪg] .

It	is	probably	a	bead	of	bird	bone	(	Fig	.
它	是	大概	一个	珠子	的	鸟	骨	(	如图	.

它可能是一颗鸟骨珠（图）。

- , [siː]) , [ɪz] [hɑːd] , ['veri] [waɪt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz] ['pɒlɪʃt] .

12	,	C	)	,	is	hard	,	very	white	,	and	the	surface	is	polished	.
-	,	C	)	,	是	难的	,	非常	白色的	,	和	这	表面	是	抛光	.

12，C)，质地坚硬，呈白色，表面光滑。

[nəʊ] ['ʌðə(r)] ['aːrtifækts] [ɒv; əv] [bəʊn] [ɔː(r)] [ʃel] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ,

No	other	artifacts	of	bone	or	shell	were	found	,
不	其他	文物	的	骨	或者	壳	是	成立	,

没有发现其他骨头或贝壳制品。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [test] [pɪts] [ɪn] [dɑːk] [sɔɪl] [ɪk'spəʊzd] ['njuːmərəs] ['ænɪm(ə)l] [bəʊnz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['mʌsl]

but	the	test	pits	in	dark	soil	exposed	numerous	animal	bones	as	well	as	mussel
但	这	测试	坑	在	黑暗的	土壤	裸露	很多的	动物	骨头	作为	出色地	作为	蚌

[ænd; ənd] [sneɪl] [ʃelz] .

and	snail	shells	.
和	蜗牛	贝壳	.

但是，在深色土壤中挖掘的试验坑里，却发现了大量的动物骨骼以及贻贝和蜗牛壳。

[nəʊ] [aiˌdentifi'keiʃən] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'kjʊəd] .

No	identifications	were	secured	.
不	身份识别	是	安全	.

未获取任何身份证明。

[dɪ'skʌʃ(ə)n]

DISCUSSION
讨论

讨论

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [maʊnd] [saɪts]

The	Smithport	Landing	Site	is	one	of	a	number	of	village	and	mound	sites
这	-	降落	地点	是	一	的	一个	数字	的	村庄	和	冢	网站

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [red] ['rɪvə(r)] ['væli] [ænd; ənd][ɪts] ['trɪbjəˌteri] [ɪn] ['nɔːθ'westən] [luˌiːzi'ænə] ([fɪg] . [wʌn])

along	the	Red	River	valley	and	its	tributaries	in	northwestern	Louisiana	(	Fig	.	1	)
沿着	这	红色的	河	谷	和	它是	支流	在	西北	路易斯安那州	(	如图	.	1	)

[æt; ət] [wɪtʃ] ['veərɪŋ] [ə'maʊnts] [ɒv; əv]['æltəʊ]['fəʊkəs] ['pɒtəri] ,

at	which	varying	amounts	of	Alto	Focus	pottery	,
在	哪个	变化	金额	的	阿尔托	重点	陶器	,

史密斯波特登陆遗址是路易斯安那州西北部红河谷及其支流沿岸众多村落和土墩遗址之一（图 1），这些遗址中发现了数量不等的阿尔托福克陶器。

[həʊl] ['ves(ə)lz] [ɔː(r)] [ʃɜːd] , [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] .

whole	vessels	or	sherds	,	have	been	found	.
所有的	船只	或者	陶片	,	有	到过	成立	.

人们发现了完整的器皿或碎片。

[ðə; ði] [maʊnd] [saɪts] [ʃəʊn] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [flʌd] [pleɪn] ,

The	mound	sites	shown	are	within	the	river	flood	plain	,
这	冢	网站	所示	是	之内	这	河	洪水	清楚的	,

图中所示的土墩遗址位于河流冲积平原内。

[wɪð] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['θɪgpən] [maʊnd] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] [saɪt] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ə; eɪ] ['terəs]

with	exception	of	Thigpen	Mound	and	Village	Site	,	which	are	on	a	terrace
和	例外	的	蒂格彭	冢	和	村庄	地点	,	哪个	是	在	一个	阳台

[ɪ'miːdiətli] [əʊvə'lʊkɪŋ] [ðə; ði] ['væli] ;

immediately	overlooking	the	valley	;
立即地	俯瞰	这	谷	;

除了位于俯瞰山谷的台地上的蒂格彭土墩和村落遗址之外；

['gæhəgən] , ['kɜːtis] , [maʊndz] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['beltʃə(r)] [maʊndz] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][əʊld]['rɪvə(r)]

Gahagan	,	Curtis	,	Mounds	Plantation	,	and	Belcher	mounds	are	on	old	river
加哈甘	,	柯蒂斯	,	土堆	种植园	,	和	贝尔彻	土堆	是	在	老的	河

['tʃæn(ə)lz] [nɪə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] [striːm] .

channels	near	the	present	stream	.
频道	靠近	这	展示	溪流	.

加哈根土墩、柯蒂斯土墩、芒兹种植园土墩和贝尔彻土墩都位于靠近现在溪流的古老河道上。

[ðə; ði]['beriəl] ['ves(ə)lz][æt; ət]['gæhəgən][wɜː(r); wə(r)]['æltəʊ] [taɪps] — [faɪv] ['hɒli] [faɪn] [ɪn'greɪvd] , [θriː]

The	burial	vessels	at	Gahagan	were	Alto	types	—	five	Holly	Fine	Engraved	,	three
这	葬礼	船只	在	加哈甘	是	阿尔托	类型	—	五	冬青	美好的	刻	,	三

['hɪkəri] [ɪn'greɪvd] ,

Hickory	Engraved	,
山核桃	刻	,

加哈根出土的陪葬器皿属于阿尔托类型——五件为霍利精细雕刻器皿，三件为山核桃雕刻器皿。

[wʌn]['kaɪæm] [ɪn'saɪzd] — [ænd; ənd] - % [ɒv; əv][ðə; ði] - [ʃɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɑː(r); ə(r)]

one	Kiam	Incised	—	and	12	%	of	the	76	sherds	from	the	surface	are
一	基亚姆	切开	—	和	-	%	的	这	-	陶片	从	这	表面	是

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['æltəʊ] [taɪps] (['hɪkəri] ,

the	distinctive	Alto	types	(	Hickory	,
这	独特的	阿尔托	类型	(	山核桃	,

一件基亚姆刻痕陶片——以及地表出土的76片陶片中的12%是独特的阿尔托类型（山核桃，

[kɑː'mel] [ænd; ənd] ['hɒli] [ɪn'greɪvd] , ['deɪvɪs] [ɪn'saɪzd] , ['krɑːkɪt] [ˌkɜːvɪ'lɪniə(r)] [ɪn'saɪzd] , -

Carmel	and	Holly	Engraved	,	Davis	Incised	,	Crockett	Curvilinear	Incised	,	Weches
卡梅尔	和	冬青	刻	,	戴维斯	切开	,	克罗克特	曲线	切开	,	-

['fɪŋgəneɪl] [ɪm'prest] [ænd; ənd] ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd]) .

Fingernail	Impressed	and	Pennington	Punctated	-	Incised	)	.
指甲	印象深刻	和	彭宁顿	标点符号	-	切开	)	.

卡梅尔和霍利雕刻，戴维斯刻划，克罗克特曲线刻划，韦奇指甲压印和彭宁顿点刻）。

[ðə; ði] ['θɪgpən] [saɪt] [ɪz] [prɪ'pɒndərəntli] ['bɔːsiər] ,
The Thigpen Site is preponderantly Bossier ,
这 蒂格彭 地点 是 绝大多数 博西尔 ,

蒂格彭遗址主要属于博西尔地区，

[bʌt; bət] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [skænt] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ʃɜːd] [ɑː(r); ə(r)] [wʌn] - , [faɪv] ['dʌŋkɪn] ,
but included in the scant collection of 102 sherds are one Weches , five Dunkin ,
但 包括 在 这 稀少 收藏 的 - 陶片 是 一 - , 五 唐恩都乐 ,
[ænd; ənd] [faɪv] ['wilkinsn] .
and five Wilkinson .
和 五 威尔金森 .

但在这仅有的 102 片陶片中，包括 1 件 Weches 陶片、5 件 Dunkin 陶片和 5 件 Wilkinson 陶片。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ʃɜːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɜːtis] [maʊnd] (['sʌni] [pɔɪnt] [ɪn] [mɔːrz]
We have only a few sherds from the Curtis Mound (Sunny Point in Moore's
我们 有 仅有的 一个 很少 陶片 从 这 柯蒂斯 冢 (阳光明媚 观点 在 摩尔
- [rɪ'pɔːt]) [bʌt; bət] ['hɪkəri] [faɪn] [ɪn'greɪvd] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] .
1912 report) but Hickory Fine Engraved is included .
- 报告) 但 山核桃 美好的 刻 是 包括 .

我们只有来自柯蒂斯土墩（摩尔 1912 年报告中的阳光点）的几块陶片，但其中包括希科里精美雕刻陶片。

[æt; ət] [ðə; ði] ['beltʃə(r)] [maʊnd] [saɪt] ([web] ,
At the Belcher Mound Site (Webb ,
在 这 贝尔彻 冢 地点 (韦伯 ,

在贝尔彻土墩遗址（Webb，

-) [ðə; ði] - ['lev(ə)l] [hæd; həd] [ʃɜːd] [ænd; ənd] ['beriəl] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv] [bəuθ] ['æltəʊ]
1959) the premound level had sherds and burial vessels of both Alto
-) 这 - 等级 有 陶片 和 葬礼 船只 的 两个都 阿尔托
[ænd; ənd] ['heɪli] [taɪps] .
and Haley types .
和 海莉 类型 .

1959 年）前丘层出土了阿尔托型和哈利型陶片和陪葬器皿。

[ðə; ði] [maʊndz] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] (['pɪkɪt] ['lændɪŋ] [ɪn] [mɔːrz] - [rɪ'pɔːt]) [saɪt] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli]
The Mounds Plantation (Pickett Landing in Moore's 1912 report) Site has recently
这 土堆 种植园 (皮克特 降落 在 摩尔 - 报告) 地点 有 最近
[biːn] [ɪk'splɔːrd] [wɪð] [sʌm; səm] [ɪn'tensəti] ([mə'kɪni] ,
been explored with some intensity (McKinney ,
到过 探索 和 一些 强度 (麦金尼 ,

蒙兹种植园（摩尔1912年报告中的皮克特登陆点）遗址最近得到了较为深入的勘探（麦金尼，

[plɑːnts] [ænd; ənd] [web] , [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pɔːtɪd]) .
Plants and Webb , to be reported) .
植物 和 韦伯 , 到 是 据报道) .

Plants 和 Webb（待报道）。

['twenti] - [sɪks] [pə'sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] [ʃɜːd] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] ['sɜːfɪs] [kə'lekʃ(ə)n]
Twenty - six percent of the decorated sherds in the previous surface collection
二十 - 六 百分比 的 这 装饰 陶片 在 这 以前的 表面 收藏
[wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['æltəʊ] [taɪps] ,
were of the distinctive Alto types ,
是 的 这 独特的 阿尔托 类型 ,

在前一次地表采集的装饰陶片中，有26%是具有独特风格的阿尔托类型。

[fɔːr] . - % [kəuls] [kriːk] .
4 . 15 % Coles Creek .
4 . - % 科尔斯 溪 .

4.15% 科尔斯溪。

[ə; eɪ] [trentʃ] [θruː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊndz] [ʃəʊd] [ɪn'truːsɪv] ['beltʃə(r)]['fəʊkəs]['beriəl][bʌt; bət]

A	trench	through	one	of	the	mounds	showed	intrusive	Belcher	Focus	burials	but
一个	沟	通过	一	的	这	土堆	显示	侵入性的	贝尔彻	重点	葬礼	但

[ðə; ði] [fɪl] ,

the	fill	,
这	充满	,

穿过其中一个土墩的沟渠显示了贝尔彻焦点文化时期遗留下来的墓葬，但填充物却显示，

[ˌhæbɪ'teɪʃn] , [ænd; ənd] - ['lev(ə)l] [ʃɜːd] [wɜː(r); wə(r)] [kəuls] [kriːk] [ænd; ənd]['æltəʊ] ,

habitation	,	and	premound	level	sherds	were	Coles	Creek	and	Alto	,
居住地	,	和	-	等级	陶片	是	科尔斯	溪	和	阿尔托	,

居住地和土墩前层陶片位于科尔斯溪和阿尔托，

[wɪð] [əd'mɪkstʃə(r)][æt; ət][ɔːl]['lev(ə)lz][bʌt; bət] [ɪn'kriːsɪŋ] [ə'maʊnts] [ɒv; əv]['æltəʊ][ɪn][ðə; ði][tɒp]['lev(ə)lz] .

with	admixture	at	all	levels	but	increasing	amounts	of	Alto	in	the	top	levels	.
和	混合物	在	全部	级别	但	增加	金额	的	阿尔托	在	这	顶部	级别	.

各层均有混合物，但顶层 Alto 的含量逐渐增加。

['æltəʊ] [taɪps] [ɑː(r); ə(r)]['deɪvɪs][ænd; ənd]['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [ɪn'saɪzd] ; ['hɪkəri] , ['hɒli] [ænd; ənd] [kɑː'mel]

Alto	types	are	Davis	and	Harrison	Bayou	Incised	;	Hickory	,	Holly	and	Carmel
阿尔托	类型	是	戴维斯	和	哈里森	河口	切开	;	山核桃	,	冬青	和	卡梅尔

[ɪn'greɪvd] ;

Engraved	;
刻	;

Alto 类型有 Davis 和 Harrison Bayou 刻纹；Hickory、Holly 和 Carmel 雕刻；

['pɛnɪŋtən] , ['krɑːkɪt] , ['wilkinsn] , [ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði] ['pʌŋkteɪtɪd] [ænd; ənd] ['pʌŋkteɪtɪd] -

Pennington	,	Crockett	,	Wilkinson	,	and	Weches	in	the	punctated	and	punctated	-
彭宁顿	,	克罗克特	,	威尔金森	,	和	-	在	这	标点符号	和	标点符号	-

[ɪn'saɪzd] ['kætəgəriz] .

incised	categories	.
切开	类别	.

Pennington、Crockett、Wilkinson 和 Weches 属于标点符号和标点符号-刻线符号类别。

[kəuls] [kriːk] [taɪps] [wɜː(r); wə(r)] [kəuls] [kriːk] , [tʃeɪs] [ænd; ənd] - [ɪn'saɪzd] ; ['raɪnˌhɑːrt]

Coles	Creek	types	were	Coles	Creek	,	Chase	and	Beldeau	Incised	;	Rhinehart
科尔斯	溪	类型	是	科尔斯	溪	,	追赶	和	-	切开	;	莱茵哈特

['pʌŋkteɪtɪd] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃeəd] types185

Punctated	;	and	the	shared	types185
标点符号	;	和	这	共享	types185

科尔斯克里克型包括科尔斯克里克型、蔡斯型和贝尔多刻痕型；莱因哈特点刻型；以及共享型185

['hɑːdi] [ænd; ənd]['sænsən] [ɪn'saɪzd] .

Hardy	and	Sanson	Incised	.
哈迪	和	桑松	切开	.

哈迪和桑森刻印。

[diːp] ['beriəl][ɪn][ə; eɪ]['sekənd] [maʊnd] [hæd; həd][skænt] ['pɒtəri] [bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['ves(ə)lz]

Deep	burials	in	a	second	mound	had	scant	pottery	but	the	two	vessels
深的	葬礼	在	一个	第二	冢	有	稀少	陶器	但	这	二	船只

[wɜː(r); wə(r)] ['hɒli] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bəʊl] [wɪð] ['krɑːkɪt] [ænd; ənd] ['pɛnɪŋtən] [dɪ'zaɪnz] ,

were	Holly	Engraved	and	a	bowl	with	Crockett	and	Pennington	designs	,
是	冬青	刻	和	一个	碗	和	克罗克特	和	彭宁顿	设计	,

第二个土墩中的深埋墓穴中出土的陶器很少，但其中两件器皿分别是霍利雕刻陶器和带有克罗克特和彭宁顿图案的碗。

[bəuθ] [blæk] [ænd; ənd] ['pɒlɪʃt] .

both	black	and	polished	.
两个都	黑色的	和	抛光	.

既有黑色也有亮面。

[ðə; ði][nɒn] - [maʊnd] ['vɪlɪdʒ] [saɪts] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][wʌn][ɑː(r); ə(r)][ɒn] [hɪlz] ['frʌntɪŋ] [ðə; ði] ['væli]

The	non	-	mound	village	sites	shown	in	Figure	1	are	on	hills	fronting	the	valley
这	非	-	冢	村庄	网站	所示	在	数字	1	是	在	丘陵	正面	这	谷

[ɔː(r)][ɒn] ['trɪbjəˌteri] [ænd; ənd] [leɪks] .

or	on	tributaries	and	lakes	.
或者	在	支流	和	湖泊	.

图 1 所示的非土墩村落遗址位于山谷前的山丘上，或位于支流和湖泊上。

[ɔːl][ɒv; əv] [ðəʊz] [ʃəʊn] [hæv; həv]['æltəʊ][ænd; ənd] ['bɔːsiər] ['pɒtəri] [taɪps] , [məʊst][hæv; həv] [kəʊls]

All	of	those	shown	have	Alto	and	Bossier	pottery	types	,	most	have	Coles
全部	的	那些	所示	有	阿尔托	和	博西尔	陶器	类型	,	最多	有	科尔斯

[kriːk] - - ,

Creek	-	Troyville	,
溪	-	-	,

图中所示的所有陶器都属于阿尔托和博西尔陶器类型，大多数属于科尔斯克里克-特洛伊维尔陶器类型。

[ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃeəd] [taɪps] ['hɑːdi] - ['kaɪæm] , ['dʌŋkɪn] -

all	have	a	good	representation	of	the	shared	types	Hardy	-	Kiam	,	Dunkin	-
全部	有	一个	好的	表示	的	这	共享	类型	哈迪	-	基亚姆	,	唐恩都乐	-

['mæntʃæk] , ['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [ænd; ənd]['sænsən] [ɪn'saɪzd] ,

Manchac	,	Harrison	Bayou	and	Sanson	Incised	,
曼查克	,	哈里森	河口	和	桑松	切开	,

它们都很好地代表了哈迪-基亚姆、邓肯-曼查克、哈里森河口和桑森刻纹这几种共同的类型。

['wɪlkɪnsn] ['pʌŋkteɪtɪd] , [ænd; ənd] ['raɪnˌhɑːrt] - [ˌeɪ'tɪpɪk(ə)l] , ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] .

Wilkinson	Punctated	,	and	Rhinehart	-	atypical	,	Pennington	Punctated	-	Incised	.
威尔金森	标点符号	,	和	莱茵哈特	-	非典型	,	彭宁顿	标点符号	-	切开	.

Wilkinson 点刻，Rhinehart 非典型，Pennington 点刻-切刻。

[əˈmɪtɪŋ] [ðiːz] [ʃeəd] [taɪps] [ænd; ənd]['juːzɪŋ]['əʊnli] [dɪ'stɪŋktɪv] [taɪps] , [ðə; ði]['ælən] [saɪt][hæz; həz]

Omitting	these	shared	types	and	using	only	distinctive	types	,	the	Allen	Site	has
省略	这些	共享	类型	和	使用	仅有的	独特的	类型	,	这	艾伦	地点	有

['sɛvən] % ['æltəʊ] ,

7	%	Alto	,
7	%	阿尔托	,

省略这些共享类型，仅使用独特类型，艾伦站点的 Alto 占比为 7%。

[nəʊ][kəʊls] [kriːk] ; [ðə; ði] ['wɪlkɪnsn] [saɪt][hæz; həz] - . [faɪv] % ['æltəʊ] , - . [θriː] % [kəʊls] [kriːk] ;

no	Coles	Creek	;	the	Wilkinson	Site	has	10	.	5	%	Alto	,	0	.	3	%	Coles	Creek	;
不	科尔斯	溪	;	这	威尔金森	地点	有	-	.	5	%	阿尔托	,	-	.	3	%	科尔斯	溪	;

没有 Coles Creek；Wilkinson 场地有 10.5% 的 Alto，0.3% 的 Coles Creek；

[ðə; ði] - [saɪt][hæz; həz] - % ['æltəʊ] , [wʌn] . [faɪv] % - ; ['wɪljəmz] [pɔɪnt][hæz; həz][fɔːr]

the	Chamarre	Site	has	14	%	Alto	,	1	.	5	%	Troyville	;	Williams	Point	has	4
这	-	地点	有	-	%	阿尔托	,	1	.	5	%	-	;	威廉姆斯	观点	有	4

% ['æltəʊ] ,

%	Alto	,
%	阿尔托	,

Chamarre 地块有 14% 的 Alto 矿产和 1.5% 的 Troyville 矿产；Williams Point 地块有 4% 的 Alto 矿产。

[nəʊ][kəʊls] [kriːk] ; [iːst] - [hæz; həz][eit] % ['æltəʊ] , [nəʊ][kəʊls] [kriːk] ; [ðə; ði]['koʊlbərt] [pleɪs]

no	Coles	Creek	;	East	Smithport	has	8	%	Alto	,	no	Coles	Creek	;	the	Colbert	Place
不	科尔斯	溪	;	东方	-	有	8	%	阿尔托	,	不	科尔斯	溪	;	这	科尔伯特	地方

[hæz; həz][wʌn] . [sɪks] % ['æltəʊ] ,

has	1	.	6	%	Alto	,
有	1	.	6	%	阿尔托	,

没有科尔斯溪；东史密斯波特有 8% 的 Alto，没有科尔斯溪；科尔伯特广场有 1.6% 的 Alto，

[faɪv] . - % [kəʊls] [kriːk] ; [grɪr] [hæz; həz][sɪks] . ['sɛvən] % ['æltəʊ] , [wʌn] . [eit] % [kəʊls] [kriːk] ;

5	.	45	%	Coles	Creek	;	Greer	has	6	.	7	%	Alto	,	1	.	8	%	Coles	Creek	;
5	.	-	%	科尔斯	溪	;	格里尔	有	6	.	7	%	阿尔托	,	1	.	8	%	科尔斯	溪	;

科尔斯溪占 5.45%；格里尔有 6.7% 的奥托和 1.8% 的科尔斯溪；

[piːz] [ænd; ənd]['sɪnə(r)][ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] ['bɔːsiər] [saɪts][bʌt; bət][hæv; həv] - . [θriː] % [ænd; ənd] - . [faɪv]
Pease and Sinner are strong Bossier sites but have 0 . 3 % and 0 . 5
皮斯 和 罪人 是 强的 博西尔 网站 但 有 - . 3 % 和 - . 5
% ['æltəʊ] ,
% Alto ,
% 阿尔托 ,

Pease 和 Sinner 是实力雄厚的 Bossier 站点，但 Alto 的占比分别为 0.3% 和 0.5%。

[rɪ'spektɪvli] ; ['swɑːnsənz] ['lændɪŋ] [hæz; həz][fɔːr] % ['æltəʊ][ænd; ənd][fɔːr] % [kəuls] [kriːk] ; [ænd; ənd]
respectively ; Swanson's Landing has 4 % Alto and 4 % Coles Creek ; and
分别 ; 斯旺森的 降落 有 4 % 阿尔托 和 4 % 科尔斯 溪 ; 和
['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [hæz; həz][wʌn] % ['æltəʊ] .
Harrison Bayou has 1 % Alto .
哈里森 河口 有 1 % 阿尔托 .

分别有 4% 的 Alto 和 4% 的 Coles Creek；以及 1% 的 Alto。

[nɒt] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ðiː] [maʊnd] [ɔː(r)] ['vɪlɪdʒ] [saɪts][ɪn] [ðɪs] [seɪm] ['eəriə] [ʃəʊ] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv]
Not all of the mound or village sites in this same area show this kind of
不是 全部 的 这 冢 或者 村庄 网站 在 这 相同的 区域 展示 这 种类 的
[ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['æltəʊ][ɔː(r)] [kəuls] [kriːk] ;
representation of Alto or Coles Creek ;
表示 的 阿尔托 或者 科尔斯 溪 ;

并非该地区的所有土墩或村落遗址都展现了阿尔托或科尔斯溪的这种形象；

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['meni] [ɔː(r)][mɔː(r)] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [dɪ'veləpt] ['bɔːsiər] [saɪts][ænd; ənd]
there are as many or more which are well developed Bossier sites and
那里 是 作为 许多 或者 更多的 哪个 是 出色地 发达 博西尔 网站 和
[hæv; həv]['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ]['æltəʊ] .
have little or no Alto .
有 小的 或者 不 阿尔托 .

还有许多甚至更多的是发展完善的 Bossier 网站，但几乎没有 Alto。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[wiː; wi][hæv; həv] - ['sɜːfɪs] [ʃɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] - [maʊnd] [ɪn] ['bɔːsiər] ['pærɪʃ] [wɪð] [nəʊ]
we have 230 surface sherds from the Vanceville Mound in Bossier Parish with no
我们 有 - 表面 陶片 从 这 - 冢 在 博西尔 教区 和 不
['æltəʊ][ɔː(r)] [kəuls] [kriːk] [taɪps] ;
Alto or Coles Creek types ;
阿尔托 或者 科尔斯 溪 类型 ;

我们在博西尔教区的万斯维尔土墩发现了 230 片地表陶片，但没有发现阿尔托或科尔斯溪类型的陶片；

[ðə; ðiː] - [ʃɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ðiː]['ləʊə(r)][ænd; ənd] - ['lev(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ðiː]['oʊdən] [maʊnd]
the 3942 sherds from the lower and premound levels of the Oden Mound
这 - 陶片 从 这 降低 和 - 级别 的 这 御登 冢
[ɪn'kluːd] [tuː] ['kwestʃənəb(ə)l] ['hɪkəri] [ɪn'greɪvd] ,
include two questionable Hickory Engraved ,
包括 二 值得怀疑 山核桃 刻 ,

奥登土墩下层和前土墩层出土的3942片陶片中，有两片存疑的刻有山核桃图案的陶片。

[nəʊ]['ʌðə(r)]['æltəʊ][ɔː(r)] [kəuls] [kriːk] [taɪps] ;
no other Alto or Coles Creek types ;
不 其他 阿尔托 或者 科尔斯 溪 类型 ;

没有其他 Alto 或 Coles Creek 型号；

- ['sɜːfɪs] [ʃɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɑːrstən] ['vɪlɪdʒ] [saɪt] [ʃəʊ] [nəʊ][kəʊls] [kriːk] , [wʌn] ['hɒli]
1275 surface sherds from the Marston Village Site show no Coles Creek , one Holly
- 表面 陶片 从 这 马斯顿 村庄 地点 展示 不 科尔斯 溪 , 一 冬青
[faɪn] [ɪn'greɪvd] ,
Fine Engraved ,
美好的 刻 ,

马斯顿村遗址出土的1275片地表陶片上没有科尔斯溪的痕迹，只有一片刻有精美雕刻的冬青叶。

[ænd; ənd] [θriː] ['pɛnɪŋtən] ['pʌŋkteɪtɪd] - [ɪn'saɪzd] .
and three Pennington Punctated - Incised .
和 三 彭宁顿 标点符号 - 切开 .

以及三块彭宁顿点刻-切线。

[ɪn] [ðiːz] [seɪm] [saɪts] , [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] [taɪps] [drɒp] [aʊt] ,
In these same sites , as the distinctive types drop out ,
在 这些 相同的 网站 , 作为 这 独特的 类型 降低 出去 ,

在这些遗址中，随着独特类型的消失，

[ðə; ði] [ʃeəd] [ɪn'saɪzd][ænd; ənd] ['pʌŋkteɪtɪd] [taɪps] [laɪk] ['dʌŋkɪn] - ['mæntʃæk] , ['raɪnˌhɑːrt] - ['pɛnɪŋtən]
the shared incised and punctated types like Dunkin - Manchac , Rhinehart - Pennington
这 共享 切开 和 标点符号 类型 喜欢 唐恩都乐 - 曼查克 , 莱茵哈特 - 彭宁顿
['veəriːənts] , ['wilkinsn] ,
variants , Wilkinson ,
变体 , 威尔金森 ,

常见的刻划线和标点线字体，如 Dunkin-Manchac 字体、Rhinehart-Pennington 变体字体、Wilkinson 字体等。

['hærɪs(ə)n] ['baɪuː] [ɪn'saɪzd][ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['hɑːdi] - ['kaɪæm][ɪn'saɪzd][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] [kəm'pliːtli]
Harrison Bayou Incised and even Hardy - Kiam Incised are almost completely
哈里森 河口 切开 和 甚至 哈迪 - 基亚姆 切开 是 几乎 完全地
[rɪ'pleɪsd] [baɪ] [piːz] [brʌʃt] - [ɪn'saɪzd] ,
replaced by Pease Brushed - Incised ,
替换 经过 皮斯 刷过 - 切开 ,

Harrison Bayou 刻划纹饰 ...

['beltʃə(r)] [rɪdʒd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [brʌʃt] [taɪps] ([web] , -) .
Belcher Ridged , and the brushed types (Webb , 1959) .
贝尔彻 脊状的 , 和 这 刷过 类型 (韦伯 , -) .

Belcher Ridged 和刷毛类型（Webb，1959）。

[lɑːdʒ] [prə'dʒektaɪl] [pɔɪnts] [ænd; ənd] ['hevi] ['skreɪpə(r)] [taɪps] ['ɔːlsəʊ] [ˌdɪsə'pɪə(r)] , [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [smɔːl]
Large projectile points and heavy scraper types also disappear , replaced by small
大的 弹丸 积分 和 重的 刮刀 类型 还 消失 , 替换 经过 小的
['ærəʊ] [pɔɪnt] [taɪps] [ænd; ənd] ['θʌmneɪl] - [saɪz] ,
arrow point types and thumbnail - size ,
箭 观点 类型 和 缩略图 - 尺寸 ,

大型投射物尖端和重型刮削器也消失了，取而代之的是小型箭头和指甲盖大小的尖端。

[traɪ'æŋgjələ(r)][ænd; ənd][rek'tæŋgjələ(r)] [fleɪk] [skɹ'eɪpəz] ([web] , - : [fɪg] . -) .
triangular and rectangular flake scrapers (Webb , 1959 : Fig . 126) .
三角形 和 矩形的 薄片 刮刀 (韦伯 , - : 如图 . -) .

三角形和矩形薄片刮削器（Webb，1959：图 126）。

[ðə; ði] - ['lændɪŋ] [saɪt] [ʃer] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['hɪltɒp] [ɔː(r)] [hɪl] [sləʊp] ['vɪlɪdʒ] [saɪts] [ɒv; əv]
The Smithport Landing Site shares with the other hilltop or hill slope village sites of
这 - 降落 地点 分享 和 这 其他 山顶 或者 爬坡道 坡 村庄 网站 的
[ðɪs] ['ɜːlɪə(r)] ['kædəuən]['pɪəriəd][ðə; ði] ['kæri] - ['əʊvə(r)][ɒv; əv] [leɪt] [ɑː'keɪɪk] [dɑːt] [pɔɪnts] ,
this earlier Caddoan period the carry - over of late Archaic dart points ,
这 早些时候 卡多安 时期 这 携带 - 超过 的 晚的 古风 镖 积分 ,

史密斯波特登陆遗址与卡多时期其他山顶或山坡上的村落遗址一样，都沿用了晚期古风时期的飞镖尖。

[ɪ'speʃəli] [taɪps] [laɪk] ['gæri] , ['elɪs] , [kent] , ['kærəltən] , , [sæn; sɑ:n] [pə'tri:s] , ['evənz] ,
especially **types** **like** **Gary** **,** **Ellis** **,** **Kent** **,** **Carrollton** **,** **Palmillas** **,** **San** **Patrice** **,** **Evans** **,**
尤其 类型 喜欢 加里 , 埃利斯 , 肯特 , 卡罗尔顿 , 棕榈树 , 圣 帕特里斯 , 埃文斯 ,
- , [ænd; ənd] ['pɑ:ntʃər˛treɪn] .
Maçon **,** **and** **Pontchartrain** **.**
- , 和 庞恰特雷恩 .

尤其是像 Gary、Ellis、Kent、Carrollton、Palmillas、San Patrice、Evans、Maçon 和 Pontchartrain 这样的类型。

[lɑ:dʒ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [smɔ:l] [skɹ'eɪpəz] , ['pɪtɪd] [stəʊnz] , ['mɑ:˛noʊs][ɒv; əv][hænd][saɪz] , ['əʊv(ə)l]
Large **as** **well** **as** **small** **scrapers** **,** **pitted** **stones** **,** **manos** **of** **hand** **size** **,** **oval**
大的 作为 出色地 作为 小的 刮刀 , 凹坑 石头 , 手 的 手 尺寸 , 椭圆形
[mə'tɑ:teɪz] ,
metates **,**
石磨 ,

大小不一的刮削器、带凹坑的石头、手掌大小的刮削器、椭圆形石磨、

[smɔ:l] [drɪlz] , [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [smɔ:l] [selts; kelts] , [braʊn] [ænd; ənd] [waɪt] sandstone186
small **drills** **,** **large** **and** **small** **celts** **,** **brown** **and** **white** **sandstone186**
小的 演习 , 大的 和 小的 凯尔特人 , 棕色的 和 白色的 sandstone186

小型钻头、大小不一的石斧、棕色和白色砂岩186

[həʊnz] , ['hæmər˛stoʊnz] , [ænd; ənd] [kru:d] ['tʃɒpəz] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəl][æt; ət] [ðiːz] [saɪts] .
hones **,** **hammerstones** **,** **and** **crude** **choppers** **are** **usual** **at** **these** **sites** **.**
磨刀石 , 锤石 , 和 原油 直升机 是 通常 在 这些 网站 .

这些遗址中常见的有磨刀石、锤石和简陋的砍刀。

[traɪ'æŋgjələ(r)][ænd; ənd]['əʊveɪt] [naɪvz] , [ˌriː'kɜːvd] - [edʒ] (- - [laɪk]) [naɪvz] , [stəʊn] [biːdz]
Triangular **and** **ovate** **knives** **,** **recurved** **-** **edge** **(** **Copena** **-** **like** **)** **knives** **,** **stone** **beads**
三角形 和 卵形 刀具 , 反曲 - 边缘 (- - 喜欢) 刀具 , 石头 珠子
[ænd; ənd] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] - (- ,
and **polished** **stone** **problematicals** **(** **boatstones** **,**
和 抛光 石头 - (- ,

三角形和卵形刀、反曲刃（类似科佩纳刀）刀、石珠和抛光石制工具（船形石，

- , ['gɔ:dʒɪt]) [ɔ:(r)] ['plʌmɪts] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] ['mɪsɪŋ] [ɔ:(r)] ['veri] [reə(r)] ,
bannerstones **,** **gorgets** **)** **or** **plummets** **are** **all** **missing** **or** **very** **rare** **,**
- , 护喉甲) 或者 暴跌 是 全部 丢失的 或者 非常 稀有的 ,

旗石、护喉甲）或坠饰都已遗失或非常罕见，

[ɔ:l'ðəʊ] [stəʊn] [biːdz] [ænd; ənd] - [ə'kɜ:(r)][ɪn][ðə; ði] [leɪt] [ɑ:'keɪɪk] .
although **stone** **beads** **and** **problematicals** **occur** **in** **the** **late** **Archaic** **.**
虽然 石头 珠子 和 - 发生 在 这 晚的 古风 .

尽管石珠和问题出现在古风晚期。

[ðə; ði] [sleɪt] [biːd] [frɒm; frəm] - , [ə; eɪ] [ˌriː'kɜːvd] (-) [bleɪd] ['frægmənt][frɒm; frəm]
The **slate** **bead** **from** **Smithport** **,** **a** **recurved** **(** **Copena** **)** **blade** **fragment** **from**
这 石板 珠子 从 - , 一个 反曲 (-) 刀刃 分段 从
[ðə; ði] ['θɪgpən] [saɪt] ,
the **Thigpen** **Site** **,**
这 蒂格彭 地点 ,

来自史密斯波特的石板珠，以及来自蒂格彭遗址的反曲（科佩纳）刀片碎片

[ænd; ənd][ə; eɪ] [tuː] - [həʊl] ['gɔ:dʒɪt][frɒm; frəm][ə; eɪ] [smɔ:l] [saɪt] [nɔ:θ] [ɒv; əv] ['wɒlɪs] [leɪk] ([web] ,
and **a** **two** **-** **hole** **gorget** **from** **a** **small** **site** **north** **of** **Wallace** **Lake** **(** **Webb** **,**
和 一个 二 - 洞 护喉甲 从 一个 小的 地点 北 的 华莱士 湖 (韦伯 ,

以及来自华莱士湖以北一处小型遗址的双孔喉甲（韦伯，

- : [ˌpiː 'el] . - , [naɪn]) [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'sepʃnz] .
1948 **:** **Pl** **.** **16** **,** **9** **)** **are** **exceptions** **.**
- : pl . - , 9) 是 例外情况 .

1948 年：Pl. 16、9）是例外。

[smɔːl] [prəˈdʒektaɪl] [pɔɪnts] , [ˈdʒen(ə)rəli][ɒv; əv][ˈælbə][ænd; ənd][ˈkoʊlbərt] [taɪps] ,

Small	projectile	points	,	generally	of	Alba	and	Colbert	types	,
小的	弹丸	积分	,	一般来说	的	阿尔巴	和	科尔伯特	类型	,

小型投掷物尖端，通常为阿尔巴型和科尔伯特型，

[əˈbaʊt] [ˈiːkwəl][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [lɑːdʒ] [wʌnz][æt; ət] [ðiːz] [saɪts] .

about	equal	the	number	of	large	ones	at	these	sites	.
关于	平等的	这	数字	的	大的	一个	在	这些	网站	.

这些遗址中大型洞穴的数量大致相等。

[ɪə(r)] [ˈɔːrnəmənts] , [ʃel] [ænd; ənd] [bəʊn] [tuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈfriːkwənt] .

Ear	ornaments	,	shell	and	bone	tools	are	infrequent	.
耳朵	装饰品	,	壳	和	骨	工具	是	不频繁	.

耳饰、贝壳和骨头制成的工具并不常见。

[ɪn] [kənˈkluːʒn] ,

In	conclusion	,
在	结论	,

综上所述，

[ðə; ði] - [ˈlændɪŋ] [saɪt] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlɑːdʒə(r)] [ˈvɪlɪdʒ] [saɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɜːlɪə(r)]

the	Smithport	Landing	Site	is	one	of	the	larger	village	sites	of	the	earlier
这	-	降落	地点	是	一	的	这	更大的	村庄	网站	的	这	早些时候

[ˈkædəuən] ([ˈgɪbs(ə)n][ˈæspekt] ,

Caddoan	(	Gibson	Aspect	,
卡多安	(	吉布森	方面	,

史密斯波特登陆遗址是早期卡多安文化中较大的村落遗址之一（吉布森方面，

[ˈæltəʊ][ˈfəʊkəs]) [ˈpɪəriəd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [red] [ˈrɪvə(r)] [ˈvæli] [ɪn] [ˈnɔːθˈwestən] [luˌiːziˈænə] .

Alto	Focus	)	period	along	the	Red	River	valley	in	northwestern	Louisiana	.
阿尔托	重点	)	时期	沿着	这	红色的	河	谷	在	西北	路易斯安那州	.

Alto Focus）时期，位于路易斯安那州西北部的红河谷。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃer] [wɪð] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈʌðə(r)] [ˈvɪlɪdʒ] [saɪts][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈpɪəriəd] [ˈevɪdənsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ]

It	shares	with	a	number	of	other	village	sites	of	this	period	evidences	of	a
它	分享	和	一个	数字	的	其他	村庄	网站	的	这	时期	证据	的	一个

[ˈkæri] [ˈəʊvə(r)][ɒv; əv] [leɪt] [ɑːkeɪɪk] [prəˈdʒektaɪl] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [stəʊn] [ˈɑːtɪfækt] [treɪts] .

carry	over	of	late	Archaic	projectile	points	and	stone	artifact	traits	.
携带	超过	的	晚的	古风	弹丸	积分	和	石头	人工制品	特征	.

它与这一时期的其他一些村落遗址一样，都体现了晚期古风时期投掷器尖端和石器特征的延续。

[ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [ʃer] [wɪð] [ˈnjuːmərəs] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [maʊnd] [saɪts] [ˈevɪdənsɪz] [ɒv; əv][ədˈmɪkstʃə(r)]

It	also	shares	with	numerous	village	and	mound	sites	evidences	of	admixture
它	还	分享	和	很多的	村庄	和	冢	网站	证据	的	混合物

[ɒv; əv] [kəuls] [kriːk] [səˈræmɪk] [taɪps] [ænd; ənd] [ˈɪnfluənsɪz] [wɪð] [ðə; ði][ˈæltəʊ] [ˈpɒtəri] [taɪps] [æz; əz]

of	Coles	Creek	ceramic	types	and	influences	with	the	Alto	pottery	types	as
的	科尔斯	溪	陶瓷制品	类型	和	影响	和	这	阿尔托	陶器	类型	作为

[ðə; ði] [ˈɜːlɪɪst] [ˈpɒtəri] [æt; ət] [ðiːz] [saɪts] .

the	earliest	pottery	at	these	sites	.
这	最早	陶器	在	这些	网站	.

它还与许多村庄和土墩遗址一样，有证据表明科尔斯溪陶器类型与阿尔托陶器类型混合，而阿尔托陶器类型是这些遗址中最早的陶器。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ɪnˈkriːsɪŋli] [klɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði][ˈædvent][ɒv; əv] [kəuls] [kriːk] [ænd; ənd][ˈæltəʊ][ˈkædəuən]

It	seems	increasingly	clear	that	the	advent	of	Coles	Creek	and	Alto	Caddoan
它	似乎	日益	清除	那	这	来临	的	科尔斯	溪	和	阿尔托	卡多安

['piːplz] [ænd; ənd] / [ɔː(r)][səˈræmɪks] ,

peoples	and	/	or	ceramics	,
人民	和	/	或者	陶瓷	,

越来越明显的是，科尔斯克里克人和阿尔托卡多安人的出现和/或陶器的出现，

['ærəʊ] [pɔɪnts] , [ænd; ənd] ['rɪvəraɪn] [maʊnd] ['bɪldɪŋ] ['ɪntuː] [ðɪs] ['eəriə][wɜː(r); wə(r)] ['vɜːtʃuəli]
arrow **points** **,** **and** **riverine** **mound** **building** **into** **this** **area** **were** **virtually**
箭 积分 , 和 河边 冢 建筑 进入 这 区域 是 几乎
[ˌsɪm(ə)l'teɪniəs] [əˈkɜːrəns, -'kʌ-] .
simultaneous **occurrences** **.**
同时 发生 .

箭头的出现和河岸土墩的建造几乎是同时发生的。

[aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['blendɪŋ] [dɪ'veləpt] [ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['bɔːsiər] ['fəʊkəs][sə'ræmɪks][ænd; ənd]['ʌðə(r)]
Out **of** **this** **blending** **developed** **the** **subsequent** **Bossier** **Focus** **ceramics** **and** **other**
出去 的 这 混合 发达 这 随后的 博西尔 重点 陶瓷 和 其他
['kʌltʃərəl] [ˌmænəfes'teʃən] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][waɪd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['nɔːθ'westən] [luˌiːzi'ænə] ,
cultural **manifestations** **over** **a** **wide** **portion** **of** **northwestern** **Louisiana** **,**
文化 表现 超过 一个 宽的 部分 的 西北 路易斯安那州 ,

在这种融合中，后来的博西尔焦点陶瓷以及路易斯安那州西北部大片地区的其他文化表现形式逐渐形成。

[ɪk'stendɪŋ] ['ɪntuː] ['iːstən] ['teksəs] [ænd; ənd] ['sʌðən] ['ɑːkənsɔː] .
extending **into** **eastern** **Texas** **and** **southern** **Arkansas** **.**
扩展 进入 东 德克萨斯州 和 南部 阿肯色州 .

延伸至德克萨斯州东部和阿肯色州南部。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ˌserɪ'məʊniəl] [maʊnd] [gruːps] , [laɪk] ['gæhəgən][ænd; ənd] [maʊndz]
It **is** **possible** **that** **the** **large** **ceremonial** **mound** **groups** **,** **like** **Gahagan** **and** **Mounds**
它 是 可能的 那 这 大的 仪式 冢 团体 , 喜欢 加哈甘 和 土堆
[plɑːn'teɪʃ(ə)n] ,
Plantation **,**
种植园 ,

大型祭祀土墩群，例如加哈根和蒙兹种植园，有可能

[sɜːvd] [æz; əz][ˌserɪ'məʊniəl] ['sentəz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vɪlɪdʒ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðəʊz] [ɪn]
served **as** **ceremonial** **centers** **for** **a** **number** **of** **villages** **,** **including** **those** **in**
服务 作为 仪式 中心 为了 一个 数字 的 村庄 , 包括 那些 在
[ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [hɪl] ['eəriəz] ,
the **adjoining** **hill** **areas** **,**
这 相邻的 爬坡道 区域 ,

这里曾是包括邻近山区村庄在内的多个村庄的祭祀中心。

[ə'kaʊntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] ['speʃəlaɪzd] ['beriəl] , [wɪð] [ˌserɪ'məʊniəl]['kɒpə(r)]
accounting **for** **the** **frequency** **of** **specialized** **burials** **,** **with** **ceremonial** **copper**
会计 为了 这 频率 的 专门 葬礼 , 和 仪式 铜
[ænd; ənd] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] ['ɒbdʒɪkts] ,
and **polished** **stone** **objects** **,**
和 抛光 石头 对象 ,

考虑到特殊墓葬的频繁出现，以及随葬的铜器和抛光石器等陪葬品，

[paɪps][ænd; ənd] [ˌɔːnəmen'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['haɪli] [dɪ'veləpt] ['beriəl][sə'ræmɪks] , [ɪn][ðə; ði] [maʊnd]
pipes **and** **ornamentation** **,** **and** **highly** **developed** **burial** **ceramics** **,** **in** **the** **mound**
管道 和 装饰 , 和 高度 发达 葬礼 陶瓷 , 在 这 冢
[saɪts] ,
sites **,**
网站 ,

墓葬遗址中发现了烟斗、装饰品和高度发达的陪葬陶器。

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['pɔːsəti] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ɒbdʒɪkts][ɪn][ðə; ði] [hɪl] ['vɪlɪdʒ] .
in **comparison** **with** **the** **paucity** **of** **these** **objects** **in** **the** **hill** **villages** **.**
在 比较 和 这 匮乏 的 这些 对象 在 这 爬坡道 村庄 .

与山村中这些物品的匮乏相比，这里的情况要好得多。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [rɪ'sɜːtʃ] [ɪz] ['niːdɪd] ([wʌn]) [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'leʃən'ʃɪp]

Considerable	**research**	**is**	**needed**	**(**	**1**	**)**	**to**	**establish**	**the**	**nature**	**of**	**the**	**relationships**
大量	研究	是	需要	(	1	)	到	建立	这	自然	的	这	关系

[bɪ'twiːn] [maʊnd] [saɪts] [ɪn][ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [hɪlz] ;

between	**mound**	**sites**	**in**	**the**	**valleys**	**and**	**the**	**villages**	**in**	**the**	**hills**	**;**
之间	冢	网站	在	这	山谷	和	这	村庄	在	这	丘陵	;

需要进行大量研究（1）以确定山谷中的土墩遗址与山丘中的村庄之间的关系性质；

([ˌtuːˈtuː]) [tuː; tə] [treɪs] [ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] [kəuls] [kriːk] [ænd; ənd]['æltəʊ]['kɔntækts][ænd; ənd][ðə; ði]

(	**2**	**)**	**to**	**trace**	**the**	**extent**	**of**	**Coles**	**Creek**	**and**	**Alto**	**contacts**	**and**	**the**
(	2	)	到	痕迹	这	程度	的	科尔斯	溪	和	阿尔托	联系方式	和	这

['prəʊses][ɒv; əv][ˌmælgə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [strɒŋ] ['kʌltʃəz] ['əʊvə(r)][ðə; ði][waɪd]['eəriə]

process	**of**	**amalgamation**	**of**	**these**	**two**	**strong**	**cultures**	**over**	**the**	**wide**	**area**
过程	的	合并	的	这些	二	强的	文化	超过	这	宽的	区域

[frɒm; frəm] ['sentrəl] [luˌiːzi'ænə] ['ɪntuː] ['ɑːkənsɔː] ,

from	**central**	**Louisiana**	**into**	**Arkansas**	**,**
从	中央	路易斯安那州	进入	阿肯色州	,

（2）追溯科尔斯克里克文化和阿尔托文化的接触范围，以及这两种强大的文化在从路易斯安那州中部到阿肯色州的广阔区域内的融合过程，

[ˌəʊklə'həʊmə][ænd; ənd] ['iːstən] ['teksəs] ([ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['frendli] ,

Oklahoma	**and**	**eastern**	**Texas**	**(**	**this**	**must**	**have**	**been**	**friendly**	**,**
俄克拉荷马州	和	东	德克萨斯州	(	这	必须	有	到过	友好的	,

俄克拉荷马州和德克萨斯州东部（这一定是友好的关系，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnkən'siːvəbl] [ðæt] ['kædəuən] ['piːplz] [wʊd] [hæv; həv][sə'plɑːnt, -'plænt] [kəuls] [kriːk]

as	**it**	**is**	**inconceivable**	**that**	**Caddoan**	**peoples**	**would**	**have**	**supplanted**	**Coles**	**Creek**
作为	它	是	不可思议	那	卡多安	人民	会	有	取代	科尔斯	溪

['ɔːlməʊst] [ˌəʊvə'naɪt] [ɪn] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['vɪlɪdʒ]) ;

almost	**overnight**	**in**	**hundreds**	**of**	**villages**	**)**	**;**
几乎	过夜	在	数百	的	村庄	)	;

因为卡多安人不可能在一夜之间就取代科尔斯克里克人，占领数百个村庄；

([θriː]) [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [aʊt][ɒv; əv] [ðɪs] [əˌmælgə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['bɔːsiər] , [ˌplɑːkə'miːn] ,

(	**3**	**)**	**and**	**the**	**development**	**out**	**of**	**this**	**amalgamation**	**of**	**Bossier**	**,**	**Plaquemine**	**,**
(	3	)	和	这	发展	出去	的	这	合并	的	博西尔	,	普拉克明	,

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['leɪtə(r)] ['kʌltʃəz] .

and	**other**	**later**	**cultures**	**.**
和	其他	之后	文化	.

（3）以及由此融合而来，博西耶文化、普拉克明文化和其他后来的文化。

['fʊtnoʊt]

FOOTNOTES

脚注

脚注

[[wʌn]] [θæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə] [mən'rəʊ] [dɒd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [dʒɔːdʒ] ['friːmən] ,

[	**1**	**]**	**Thanks**	**are**	**extended**	**to**	**Monroe**	**Dodd**	**,**	**Jr**	**.**	**,**	**George**	**Freeman**	**,**
[	1	]	谢谢	是	扩展	到	门罗	多德	,	小	.	,	乔治	弗里曼	,

[1]感谢 Monroe Dodd, Jr.、George Freeman、

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [frendz] [huː] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði][saɪt][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] ;

and	**other**	**friends**	**who**	**assisted**	**in**	**the**	**site**	**exploration**	**;**
和	其他	朋友们	WHO	协助	在	这	地点	勘探	;

以及其他协助进行场地勘察的朋友；

[tuː; tə] ['ælɪks] ['kriːgər] [ænd; ənd][dʒeɪmz][ə; eɪ] . [fɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [wɪð] ['pɒtəri]
to **Alex** **Krieger** **and** **James** **A** **.** **Ford** **for** **assistance** **with** **pottery**
到 亚历克斯 克里格 和 詹姆斯 一个 . 福特 为了 协助 和 陶器
[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][taɪ'pɒlədʒi] ;
identification **and** **typology** **;**
鉴别 和 类型学 ;

感谢 Alex Krieger 和 James A. Ford 在陶器鉴定和类型学方面提供的帮助;

[tuː; tə][ə; eɪ] . [el] . ['wɛdʒˌwɜːrθ] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [fɔː(r); fə(r)] [fə'tɒgrəfi] ;
to **A** **.** **L** **.** **Wedgeworth** **,** **Jr** **.** **,** **for** **photography** **;**
到 一个 . L . 韦奇沃思 , 小 . , 为了 摄影 ;

感谢 AL Wedgeworth, Jr. 的摄影作品;

[ænd; ənd][tuː; tə]['gɔːd(ə)n]['mæksi][fɔː(r); fə(r)][fɪlm] [dɪ'veləpɪŋ] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪts] .
and **to** **Gordon** **Maxcy** **for** **film** **developing** **and** **assistance** **with** **the** **plates** **.**
和 到 戈登 马克西 为了 电影 发展 和 协助 和 这 盘子 .
-
187
-

并感谢戈登·马克西（Gordon Maxcy）进行胶片冲洗和协助处理底片。187

['refərənsɪz] ['saɪtɪd]
REFERENCES **CITED**
参考 引用

引用的参考文献

[-] , [bleiz] [siː] .
D'Antoni **,** **Blaise** **C** **.**
丹东尼 , 布莱斯 C .

丹东尼，布莱斯·C.

1961a .
1961a **.**
1961a .

1961a.

['baɪuː] [pjeə] , [lænd][ɒv; əv] ['jestəjɪə(r)] , ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .
Bayou **Pierre** **,** **Land** **of** **Yesteryear** **,** **Chapter** **2** **.**
河口 皮埃尔 , 土地 的 去年 , 章 2 .

巴尤皮埃尔，昔日之地，第二章。

['njuːzletə(r)] , [nɔːθ] [luˌiːzi'ænə] [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['æsən] . , ['eɪprəl] , [ˌpiː 'piː] . [naɪn] - - .
Newsletter **,** **North** **Louisiana** **Historical** **Assn** **.** **,** **April** **,** **pp** **.** **9** **-** **14** **.**
通讯 , 北 路易斯安那州 历史 协会 . , 四月 , pp . 9 - - .

通讯，北路易斯安那历史协会，4 月，第 9-14 页。

1961b .
1961b **.**
1961b .

1961b。

['baɪuː] [pjeə] , [lænd][ɒv; əv] ['jestəjɪə(r)] , ['tʃæptə(r)][θriː] .
Bayou **Pierre** **,** **Land** **of** **Yesteryear** **,** **Chapter** **3** **.**
河口 皮埃尔 , 土地 的 去年 , 章 3 .

巴尤皮埃尔，昔日之地，第三章。

['njuːzletə(r)] , [nɔːθ] [luˌiːzi'ænə] [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['æsən] . , [dʒʊ'laɪ] , [ˌpiː 'piː] . ['sɛvən] - - . - .
Newsletter **,** **North** **Louisiana** **Historical** **Assn** **.** **,** **July** **,** **pp** **.** **7** **-** **12** **.** **1962** **.**
通讯 , 北 路易斯安那州 历史 协会 . , 七月 , pp . 7 - - . - .

通讯，北路易斯安那历史协会，7 月，第 7-12 页，1962 年。

['baɪuː] [pjeə] , [lænd][ɒv; əv] ['jestəjɪə(r)] , ['tʃæptə(r)][faɪv] .

Bayou	**Pierre**	**,**	**Land**	**of**	**Yesteryear**	**,**	**Chapter**	**5**	**.**
河口	皮埃尔	,	土地	的	去年	,	章	5	.

巴尤皮埃尔，昔日之地，第五章。

['njuːzletə(r)] , [nɔːθ] [luˌiːzi'ænə] [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['æsən] . , [meɪ] , [ˌpiː 'piː] . - - - .

Newsletter	**,**	**North**	**Louisiana**	**Historical**	**Assn**	**.**	**,**	**May**	**,**	**pp**	**.**	**13**	**-**	**15**	**.**
通讯	,	北	路易斯安那州	历史	协会	.	,	可能	,	pp	.	-	-	-	.

通讯，北路易斯安那历史协会，5 月，第 13-15 页。

[fɔːd] , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . - .

Ford	**,**	**James**	**A**	**.**	**1951**	**.**
福特	,	詹姆斯	一个	.	-	.

福特，詹姆斯·A.1951年。

['griːnhaʊs] : [ə; eɪ] - - [kəuls] [kriːk] ['pɪəriəd][saɪt][ɪn] [ˌævə'jɛlz] ['pærɪʃ] , [luˌiːzi'ænə] .

Greenhouse	**:**	**A**	**Troyville**	**-**	**Coles**	**Creek**	**Period**	**Site**	**in**	**Avoyelles**	**Parish**	**,**	**Louisiana**	**.**
温室	:	一个	-	-	科尔斯	溪	时期	地点	在	阿沃耶尔斯	教区	,	路易斯安那州	.

温室：路易斯安那州阿沃耶尔斯教区的特洛伊维尔-科尔斯溪时期遗址。

[ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['peɪpəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstrɪ; 'hɪstərɪ] , [vɒl] . - ,

Anthropological	**Papers**	**of**	**the**	**American**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**	**,**	**Vol**	**.**	**44**	**,**
人类学	文件	的	这	美国人	博物馆	的	自然的	历史	,	沃尔	.	-	,

[pɑːt][wʌn] .

Part	**1**	**.**
部分	1	.

美国自然历史博物馆人类学论文集，第 44 卷，第 1 部分。

[fɔːd] , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . , [ænd; ənd] ['klærəns] [eɪtʃ] . Webb1956 .

Ford	**,**	**James**	**A**	**.**	**,**	**and**	**Clarence**	**H**	**.**	**Webb1956**	**.**
福特	,	詹姆斯	一个	.	,	和	克拉伦斯	H	.	Webb1956	.

Ford, James A. 和 Clarence H. Webb 1956。

['pɒvətɪ] [pɔɪnt] , [ə; eɪ] [leɪt] [ɑː'keɪɪk] [saɪt][ɪn] [luˌiːzi'ænə] .

Poverty	**Point**	**,**	**A**	**Late**	**Archaic**	**Site**	**in**	**Louisiana**	**.**
贫困	观点	,	一个	晚的	古风	地点	在	路易斯安那州	.

贫困点，路易斯安那州的一处晚期古风时期遗址。

[ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['peɪpəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstrɪ; 'hɪstərɪ] , [vɒl] . - ,

Anthropological	**Papers**	**of**	**the**	**American**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**	**,**	**Vol**	**.**	**46**	**,**
人类学	文件	的	这	美国人	博物馆	的	自然的	历史	,	沃尔	.	-	,

[pɑːt][wʌn] .

Part	**1**	**.**
部分	1	.

美国自然历史博物馆人类学论文集，第 46 卷，第 1 部分。

[fɔːd] , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . , [ænd; ənd][dʒiː] . [ɑː(r)] . Willey1940 .

Ford	**,**	**James**	**A**	**.**	**,**	**and**	**G**	**.**	**R**	**.**	**Willey1940**	**.**
福特	,	詹姆斯	一个	.	,	和	G	.	拉	.	Willey1940	.

Ford, James A. 和 GR Willey1940。

[krʊks] [saɪt] , [ə; eɪ] ['mɑːrksˌvɪl] ['pɪəriəd]['beriəl] [maʊnd] [ɪn][lɑː] [sɑːl] ['pærɪʃ] , [luˌiːzi'ænə] .

Crooks	**Site**	**,**	**A**	**Marksville**	**Period**	**Burial**	**Mound**	**in**	**La**	**Salle**	**Parish**	**,**	**Louisiana**	**.**
骗子	地点	,	一个	马克斯维尔	时期	葬礼	冢	在	拉	萨勒	教区	,	路易斯安那州	.

克鲁克斯遗址，路易斯安那州拉萨尔教区的马克斯维尔时期墓冢。

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] , [luˌiːzi'ænə] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['sɜːveɪ] , [ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['stʌdi] [nəʊ] .

Department	**of**	**Conservation**	**,**	**Louisiana**	**Geological**	**Survey**	**,**	**Anthropological**	**Study**	**No**	**.**
部门	的	保护	,	路易斯安那州	地质	民意调查	,	人类学	学习	不	.

[θriː] .

3	**.**
3	.

路易斯安那州地质调查局自然资源保护部人类学研究第3号。

[mɔːr] , ['klærəns] [biː] . - .
Moore , Clarence B . 1912 .
摩尔 , 克拉伦斯 B . - .

摩尔，克拉伦斯 B.1912。

[sʌm; səm][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [saɪts] [ɒn] [red] ['rɪvə(r)] .
Some Aboriginal Sites on Red River .
一些 土著 网站 在 红色的 河 .

红河沿岸的一些原住民遗址。

['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ə'kædəmɪ] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] [ɒv; əv] [ˌfɪlə'delfɪə] , 2nd .
Journal of the Academy of Natural Sciences of Philadelphia , 2nd .
杂志 的 这 学院 的 自然的 科学 的 费城 , 2nd .

费城自然科学院学报，第2版。

['sɪəriːz] , [vɒl] . - , [pɑːt] [fɔːr] .
Series , Vol . 14 , Part 4 .
系列 , 沃尔 . - , 部分 4 .

系列，第 14 卷，第 4 部分。

['njuːəl] , [eɪtʃ] . ['peri] , [ænd; ənd] ['ælɪks] [diː] . Krieger1949 .
Newell , H . Perry , and Alex D . Krieger1949 .
纽厄尔 , H . 佩里 , 和 亚历克斯 D . Krieger1949 .

Newell、H. Perry 和 Alex D. Krieger，1949 年。

[ðə; ðɪ] [dʒɔːdʒ] [siː] . ['deɪvɪs] [saɪt] , ['tʃerəkiː] ['kaʊnti] , ['teksəs] .
The George C . Davis Site , Cherokee County , Texas .
这 乔治 C . 戴维斯 地点 , 切罗基 县 , 德克萨斯州 .

德克萨斯州切罗基县乔治·C·戴维斯遗址。

['memwɑːz][ɒv; əv][ðə; ðɪ][sə'saɪəti][fɔː(r); fə(r)] [ə'merɪkən] [ˌɑːki'ɒlədʒi] , [nəʊ] . [faɪv] .
Memoirs of the Society for American Archaeology , No . 5 .
回忆录 的 这 社会 为了 美国人 考古学 , 不 . 5 .

美国考古学会回忆录，第 5 号。

['kwɪmbi] , [dʒɔːdʒ] [aɪ] . - .
Quimby , George I . 1951 .
昆比 , 乔治 我 . - .

昆比，乔治·I.1951年。

[ðə; ðɪ][mə'dɔːrə] [saɪt] , [west] ['bætɒn] [ruːʒ] ['pærɪʃ] , [luˌiːzi'ænə] .
The Medora Site , West Baton Rouge Parish , Louisiana .
这 梅多拉 地点 , 西方 指挥棒 胭脂 教区 , 路易斯安那州 .

路易斯安那州西巴吞鲁日教区的梅多拉遗址。

[fiːld] [mjuˈziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['sɪəriːz] , [vɒl] . - , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Field Museum of Natural History , Anthropological Series , Vol . 24 , No . 2 .
场地 博物馆 的 自然的 历史 , 人类学 系列 , 沃尔 . - , 不 . 2 .
- .
1957 .
- .

菲尔德自然历史博物馆，人类学系列，第 24 卷，第 2 期，1957 年。

[ðə; ðɪ] ['baɪuː] - [saɪt] , ['aɪbərˌvɪl] ['pærɪʃ] , [luˌiːzi'ænə] .
The Bayou Goula - Site , Iberville Parish , Louisiana .
这 河口 - 地点 , 伊伯维尔 教区 , 路易斯安那州 .

路易斯安那州伊伯维尔县古拉河口遗址。

[ˌfiːldi'ænə] : [ˌænθrə'pɒlədʒi] , [vɒl] . - , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Fieldiana : Anthropology , Vol . 47 , No . 2 .
菲尔迪亚纳 : 人类学 , 沃尔 . - , 不 . 2 .

菲尔德纳：人类学，第 47 卷，第 2 期。

[sʌm] , [diː] [æn] , ['ælɪks] [diː] . ['kriːgər] , [ænd; ənd] ['edwəd] [biː] . Jelks1954 .

Suhm	,	Dee	Ann	,	Alex	D	.	Krieger	,	and	Edward	B	.	Jelks1954	.
苏姆	,	迪	安	,	亚历克斯	D	.	克里格	,	和	爱德华	B	.	Jelks1954	.

Suhm、Dee Ann、Alex D. Krieger 和 Edward B. Jelks1954。

[æn; ən] [ˌɪntrəˈdʌktəri] ['hændbʊk] [ɒv; əv] ['teksəs] [ˌɑːkiˈɒlədʒi] .

An	Introductory	Handbook	of	Texas	Archeology	.
一个	引言	手册	的	德克萨斯州	考古学	.

德克萨斯考古学入门手册。

['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌɑːkɪəˈlɒdʒɪkəl] [səˈsaɪəti] , [vɒl] . - .

Bulletin	of	the	Texas	Archeological	Society	,	Vol	.	25	.
公告	的	这	德克萨斯州	考古学	社会	,	沃尔	.	-	.

德克萨斯考古学会公报，第25卷。

[sʌm] , [diː] [æn] , [ænd; ənd] ['edwəd] [biː] . [dʒɛlks] (['editəz]) - .

Suhm	,	Dee	Ann	,	and	Edward	B	.	Jelks	(	editors	)	1962	.
苏姆	,	迪	安	,	和	爱德华	B	.	果冻	(	编辑	)	-	.

Suhm、Dee Ann 和 Edward B. Jelks（编辑）1962 年。

['hændbʊk] [ɒv; əv] ['teksəs] [ˌɑːkiˈɒlədʒi] : [taɪp] [dɪskɹˈɪpʃənz] .

Handbook	of	Texas	Archeology	:	Type	Descriptions	.
手册	的	德克萨斯州	考古学	:	类型	描述	.

德克萨斯考古手册：类型描述。

[ðə; ði] ['teksəs] [ˌɑːkɪəˈlɒdʒɪkəl] [səˈsaɪəti] , ['speʃ(ə)l] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [nəʊ] . [wʌn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['teksəs]

The	Texas	Archeological	Society	,	Special	Publication	No	.	1	,	and	The	Texas
这	德克萨斯州	考古学	社会	,	特别的	发布	不	.	1	,	和	这	德克萨斯州

[məˈmɔːriəl] [mjuˈziːəm] ['bʊlətɪn] , [nəʊ] . [fɔːr] .

Memorial	Museum	Bulletin	,	No	.	4	.
纪念馆	博物馆	公告	,	不	.	4	.

德克萨斯考古学会特刊第 1 号，以及德克萨斯纪念博物馆公报第 4 号。

[web] , ['klærəns] [eɪtʃ] . - .

Webb	,	Clarence	H	.	1948	.
韦伯	,	克拉伦斯	H	.	-	.

韦伯，克拉伦斯·H.1948。

['kædəuən] [ˌpriːˈhɪstri] : [ðə; ði] ['bɔːsiər] ['fəʊkəs] .

Caddoan	Prehistory	:	The	Bossier	Focus	.
卡多安	史前时期	:	这	博西尔	重点	.

卡多安史前史：博西尔焦点。

['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌɑːkɪəˈlɒdʒɪkəl] [ænd; ənd] [ˌpælɪɒntəˈlɒdʒɪkl] [səˈsaɪəti] , [vɒl] . - . - .

Bulletin	of	the	Texas	Archeological	and	Paleontological	Society	,	Vol	.	19	.	1959	.
公告	的	这	德克萨斯州	考古学	和	古生物学	社会	,	沃尔	.	-	.	-	.

德克萨斯考古与古生物学会公报，第 19 卷，1959 年。

[ðə; ði]['beltʃə(r)] [maʊnd] , [ə; eɪ]['strætɪfaɪd]['kædəuən][saɪt][ɪn]['kædəu] ['pærɪʃ] , [luˌiːziˈænə] .

The	Belcher	Mound	,	A	Stratified	Caddoan	Site	in	Caddo	Parish	,	Louisiana	.
这	贝尔彻	冢	,	一个	分层	卡多安	地点	在	卡多	教区	,	路易斯安那州	.

路易斯安那州卡多教区的贝尔彻土墩，一处层状卡多文化遗址。

['memwɑːz][ɒv; əv][ðə; ði][səˈsaɪəti][fɔː(r); fə(r)] [əˈmerɪkən] [ˌɑːkiˈɒlədʒi] , [nəʊ] . - . - .

Memoirs	of	the	Society	for	American	Archaeology	,	No	.	16	.	1961	.
回忆录	的	这	社会	为了	美国人	考古学	,	不	.	-	.	-	.

美国考古学会回忆录，第 16 号，1961 年。

[rɪˈleʃənˈʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['kædəuən][ænd; ənd] ['sentrəl] [luˌiːziˈænə] ['kʌltʃə(r)] ['siːkwənsɪz] .

Relationships	between	the	Caddoan	and	Central	Louisiana	Culture	Sequences	.
关系	之间	这	卡多安	和	中央	路易斯安那州	文化	序列	.

卡多文化序列与路易斯安那中部文化序列之间的关系。

['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌɑːkɪə'lɒdʒɪkəl] [sə'saɪəti] , [vɒl] . - .
Bulletin of the Texas Archeological Society , Vol . 31 .
公告 的 这 德克萨斯州 考古学 社会 , 沃尔 . - .

德克萨斯考古学会公报，第31卷。

- [laɪn] ['ævənjuː]
1560 Line Avenue
- 线 大街

莱恩大道1560号

['ʃriːvˌpɔːrt] , [luˌiːzi'ænə]
Shreveport , Louisiana
什里夫波特 , 路易斯安那州

路易斯安那州什里夫波特

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神